RECOPILACIÓN COTEJADA DE MUESTRAS REPRESENTATIVAS DE DESCRIPTORES DE COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS PARA APRENDIENTES NIÑOS Y ADOLESCENTES

RECURSO PARA AGENTES EDUCATIVOS



www.coe.int/lang-cefr

Volumen 2: 11-15 años

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE

Título original:

Collated Representative Samples of Descriptors of Language Competences Developed for Young Learners. Volume 2: Ages 11-15

© Council of Europe, May 2018

Se autoriza la reproducción de extractos (hasta 500 palabras), excepto para fines comerciales, siempre que se preserve la integridad del texto, que el extracto no se utilice fuera de contexto, que no proporcione información incompleta, o que, de otra manera, induzca a error al lector en cuanto a la naturaleza, el alcance o el contenido del texto. El texto original debe reconocerse siempre como sigue: «© Council of Europe, 2018 – English edition; «© Instituto Cervantes, 2025 – versión en español». Cualquier otra solicitud relativa a la reproducción o traducción total o parcial de este documento, deberá dirigirse a la División de Publicaciones e Identidad Visual, Consejo de Europa (F-67075 Estrasburgo Cedex o publishing@coe.int).

Cualquier otra correspondencia relativa al documento original deberá dirigirse a la Dirección General II, Departamento de Educación, Consejo de Europa, education@coe.int.

Diseño de portada y maquetación: División de Publicaciones e Identidad Visual (DPIV), Consejo de Europa.

Fotos: Consejo de Europa, ©Shutterstock

Publicaciones del Consejo de Europa, F-67075 Estrasburgo Cedex https://edoc.coe.int

Título de la traducción al español:

Recopilación cotejada de muestras representativas de descriptores de competencias lingüísticas para aprendientes niños y adolescentes. Volumen 2: 11-15 años

NIPO: 110-25-008-2
ISBN: 978-84-18210-75-4

© de la traducción al español: Instituto Cervantes, diciembre 2025.

Texto creado por el Consejo de Europa y utilizado con su permiso. Esta traducción se publica con el consentimiento del Consejo de Europa, bajo la única responsabilidad del traductor.

Equipo de traducción:

Coordinación institucional:
Álvaro García Santa-Cecilia, director académico

Coordinación técnica: Olga Juan Lázaro, Francisco Javier Falero Parra, Ana Indira Franco Cordón, Marisa González Blasco, Juan Luis Montoussé Vega

Traductor: Adolfo Sánchez Cuadrado

Traductora de los descriptores en esloveno: Patricia Pizarroso Acedo

Revisión de los descriptores en alemán: Elena Nieto Blas

Adaptación editorial a la versión española: Rocío Álvarez Ramos, Francisco González Cueto, Instituto Cervantes

Esta obra podrá descargarse de forma gratuita en: https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_descriptores/default.htm

Instituto Cervantes

RECOPILACIÓN COTEJADA DE MUESTRAS REPRESENTATIVAS DE DESCRIPTORES DE COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS PARA APRENDIENTES NIÑOS Y ADOLESCENTES

RECURSO PARA AGENTES EDUCATIVOS

www.coe.int/lang-cefr

Volumen 2: 11-15 años

[En la presente traducción los descriptores han sido actualizados a la versión del Volumen complementario del MCER de 2020, publicado en español en 2021]

Recopilado por:
Tunde Szabo, Eurocentres

Consejo asesor:
Coreen Docherty
Brian North
Tim Goodier

Especialistas:
Eli Moe
Angela Hasselgreen

Supervisado por:
Tim Goodier, Eurocentres

Este documento ha sido elaborado con el asesoramiento de Eurocentres para el Consejo de Europa.

Se ha extraído de Portafolios europeos de las lenguas y de otras fuentes. Además, se ha establecido su correspondencia con el conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del *Marco común europeo de referencia para las lenguas: Aprendizaje, enseñanza, evaluación* (MCER), según la organización por niveles del MCER.

Council of Europe

Contexto de este documento (sombreado más abajo)

Volumen complementario del MCER con nuevos descriptores (2018)

Recopilación cotejada de muestras representativas de competencias lingüísticas para aprendientes niños y adolescentes: Documento archivo de referencia [Nota de traducción: Si bien en el título del documento se emplea «niños y adolescentes» para el término «young learners» («niños» para el tramo de edad 7-10 años y «adolescentes» para el tramo de edad 11-15), este se ha traducido como «aprendientes jóvenes» en el cuerpo del texto, por concisión y por ser el término empleado en la traducción del Volumen complementario del MCER de 2021].

Extraído de Portafolios europeos de las lenguas y de otras fuentes, con correspondencias al conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER.

Recopilación cotejada de muestras representativas de competencias lingüísticas para aprendientes de 7 a 10 años [aprendientes «niños»].

Extraído de Portafolios europeos de las lenguas y de otras fuentes, con correspondencias al conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER, según la organización por niveles del MCER

[Nota de traducción: En la presente traducción se han empleado los descriptores de la versión del Volumen complementario del MCER de 2020, publicado en español en 2021].

Recopilación cotejada de muestras representativas de competencias lingüísticas para aprendientes de 11 a 15 años [aprendientes «adolescentes»].

Extraído de Portafolios europeos de las lenguas y de otras fuentes, con correspondencias al conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER, según la organización por niveles del MCER

[Nota de traducción: En la presente traducción se han empleado los descriptores de la versión del Volumen complementario del MCER de 2020, publicado en español en 2021].

Nota sobre la traducción al español

En la presente traducción, siguiendo las recomendaciones del Consejo de Europa, se ha intervenido en el texto original con el fin de actualizar los descriptores a la versión del Volumen complementario del MCER de 2020, publicado en español en 2021, lo cual se indica convenientemente en las secciones del texto afectadas. Así mismo, se incluyen otras notas de traducción, como las presentes en esta página inicial de contextualización, que aclaran las decisiones de traducción respecto a cuestiones terminológicas y de tratamiento de la información, y que pretenden facilitar la lectura. Estas notas aparecen insertas en las secciones pertinentes a lo largo del texto y se han consignado entre corchetes.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN **11**

1. Contexto **11**

2. Justificación de la recopilación cotejada de descriptores extraídos de los Portafolios europeos de las lenguas para aprendientes jóvenes **12**

3. Alcance y estructura del conjunto cotejado de descriptores para aprendientes jóvenes extraídos de los PEL **13**

3.1. Objetivos del documento 13

3.2. Selección de fuentes 14

3.3. Organización por tramos de edad 15

3.4. Problemas y respuestas 17

3.5. Organización de la tabla «archivo» 20

3.6. Organización de las tablas de descriptores pertinentes para cada tramo de edad 22

4. Clave de las fuentes **23**

5. Bibliografía **25**

TABLA CON UNA MUESTRA REPRESENTATIVA DE DESCRIPTORES DE COMPETENCIAS LINGÜÍSTICAS PARA APRENDIENTES JÓVENES DE 11 A 15 AÑOS **26**

Niveles Pre-A1 / A1 ..... **27**

Actividades y estrategias comunicativas de la lengua **27**

Actividades de comprensión 27

Comprensión oral 27

Comprensión audiovisual 29

Comprensión de lectura 29

Estrategias de comprensión 32

Actividades de expresión 32

Expresión oral 32

Expresión escrita 33

Estrategias de expresión 35

Actividades de interacción 35

Interacción oral 35

Interacción escrita 40

Interacción en línea 41

Estrategias de interacción 42

Actividades de mediación 42

Mediar textos 43

Mediar conceptos 44

Mediar la comunicación 45

Competencias comunicativas de la lengua **45**

Competencia lingüística 45

Competencia sociolingüística 47

Competencia pragmática 48

Competencia plurilingüe y pluricultural 48
Niveles A2 / A2+ 50
Actividades y estrategias comunicativas de la lengua 50
Actividades de comprensión 50
Comprensión oral 50
Comprensión audiovisual 53
Comprensión de lectura 53
Estrategias de comprensión 57
Actividades de expresión 58
Expresión oral 58
Expresión escrita 61
Estrategias de expresión 62
Actividades de interacción 63
Interacción oral 63
Interacción escrita 70
Interacción en línea 71
Estrategias de interacción 73
Actividades de mediación 74
Mediar textos 74
Mediar conceptos 78
Mediar la comunicación 79
Estrategias de mediación 80
Estrategias para explicar un concepto nuevo 80
Estrategias para simplificar un texto 80
Competencias comunicativas de la lengua 80
Competencia lingüística 80
Competencia sociolingüística 83
Competencia pragmática 84
Competencia plurilingüe y pluricultural 85
Niveles B1 / B1+ 87
Actividades y estrategias comunicativas de la lengua 87
Actividades de comprensión 87
Comprensión oral 87
Comprensión audiovisual 90
Comprensión de lectura 90
Estrategias de comprensión 94
Actividades de expresión 95
Expresión oral 95
Expresión escrita 98
Estrategias de expresión 100
Actividades de interacción 101
Interacción oral 101
Interacción escrita 107
Interacción en línea 109

Estrategias de interacción 110
Actividades de mediación 111
Mediar textos 112
Mediar conceptos 116
Mediar la comunicación 118
Estrategias de mediación 119
Estrategias para explicar un concepto nuevo 119
Estrategias para simplificar un texto 120
Competencias comunicativas de la lengua 120
Competencia lingüística 120
Competencia sociolingüística 123
Competencia pragmática 123
Competencia plurilingüe y pluricultural 125
Niveles B2 / B2+ 127
Actividades y estrategias comunicativas de la lengua 127
Actividades de comprensión 127
Comprensión oral 127
Comprensión audiovisual 129
Comprensión de lectura 130
Estrategias de comprensión 132
Actividades de expresión 133
Expresión oral 133
Expresión escrita 135
Estrategias de expresión 137
Actividades de interacción 138
Interacción oral 138
Interacción escrita 142
Interacción en línea 144
Estrategias de interacción 146
Actividades de mediación 147
Mediar textos 148
Mediar conceptos 152
Mediar la comunicación 155
Estrategias de mediación 157
Estrategias para explicar un concepto nuevo 157
Estrategias para simplificar un texto 159
Competencias comunicativas de la lengua 160
Competencia lingüística 160
Competencia sociolingüística 162
Competencia pragmática 163
Competencia plurilingüe y pluricultural 166
Nivel C1 169
Actividades y estrategias comunicativas de la lengua 169
Actividades de comprensión 169
Comprensión oral 169

Comprensión audiovisual 170
Comprensión de lectura 170
Estrategias de comprensión 172
Actividades de expresión 172
Expresión oral 172
Expresión escrita 173
Estrategias de expresión 174
Actividades de interacción 175
Interacción oral 175
Interacción escrita 176
Interacción en línea 177
Estrategias de interacción 178
Actividades de mediación 178
Mediar textos 178
Mediar conceptos 181
Mediar la comunicación 183
Estrategias de mediación 183
Estrategias para explicar un concepto nuevo 183
Estrategias para simplificar un texto 184
Competencias comunicativas de la lengua 185
Competencia lingüística 185
Competencia sociolingüística 186
Competencia pragmática 187
Competencia plurilingüe y pluricultural 188
Nivel C2 190
Actividades y estrategias comunicativas de la lengua 190
Actividades de comprensión 190
Comprensión oral 190
Comprensión de lectura 190
Actividades de expresión 190
Expresión oral 190
Expresión escrita 191
Estrategias de expresión 191
Actividades de interacción 191
Interacción oral 191
Interacción escrita 192
Interacción en línea 192
Actividades de mediación 193
Mediar textos 193
Mediar conceptos 195
Competencias comunicativas de la lengua 196
Competencia lingüística 196
Competencia plurilingüe y pluricultural 197

Introducción

1. Contexto

El Portafolio europeo de las lenguas (PEL) y el Marco común europeo de referencia para las lenguas (MCER) son dos proyectos estrechamente ligados, tanto en su desarrollo como en su aplicación, desde su concepción inicial en sendas propuestas paralelas en el Simposio de Rüschlikon de 1991. Un aspecto clave de esta relación ha sido la inclusión, en la sección de la biografía lingüística del PEL, de listas de autoevaluación con descriptores «puede hacer» (*can do*) orientados a la acción, de acuerdo con los Principios y Directrices del PEL establecidos en 2000 por el Comité de Educación del Consejo de Europa. Estas listas describen competencias contextualmente pertinentes ajustadas a la escala común del MCER, según los mismos principios básicos de formulación en términos positivos e independencia conceptual entre descriptores que caracterizan al banco de descriptores ilustrativos del MCER.

Los proyectos piloto del PEL realizados en quince Estados miembros del Consejo de Europa entre 1998 y 2000 precedieron a la publicación del MCER en 2001, y a partir de 2000 se creó el Comité de Validación del PEL para determinar en qué medida los borradores de los PEL se avenían a los Principios y Directrices del PEL. Este proceso facilitó la acreditación de diferentes PEL en un gran número de Estados miembros y contextos educativos, incluidos PEL que contenían listas de comprobación con descriptores dirigidos a tramos de edad específicos de aprendientes jóvenes no representados de manera explícita en el banco de descriptores ilustrativos del MCER. Tras la sustitución, en 2011, del proceso de validación por uno de registro en línea, en el sitio web del PEL se facilitan instrucciones detalladas que ofrecen, entre otros recursos, listas de autoevaluación genéricas que pueden ser usadas como plantilla para aprendientes mayores de 15 años. También se encuentra disponible un documento titulado «Listas de control del PEL para aprendientes jóvenes» (*ELP Checklists for Young Learners*), en el que se analizan cuestiones relacionadas con la elaboración de descriptores de autoevaluación adecuados para aprendientes jóvenes.

En consecuencia, los agentes educativos que quieran elaborar nuevos descriptores orientados a aprendientes jóvenes con el fin de crear listas de autoevaluación de PEL y de definir objetivos de programaciones para el aprendizaje de lenguas pueden consultar estos recursos, además de un conjunto de modelos del PEL acreditados que pueden descargarse del sitio web. Sin embargo, no existe todavía un conjunto de descriptores ilustrativos del MCER para aprendientes jóvenes que haya sido desarrollado con la misma metodología de calibración empírica empleada con los descriptores ilustrativos del MCER para adultos, proceso que se describe en el Anejo B del MCER.

Durante 2014-2017 se trabajó en la ampliación del conjunto existente de descriptores ilustrativos del MCER de 2001. Esta ampliación supuso la incorporación de descriptores pertinentes procedentes de otros materiales calibrados previos, proporcionados por diversas fuentes, con el fin de ilustrar mejor el nivel A1, los niveles C y la comprensión en todos los niveles. De forma paralela, otros tres proyectos se centraron en áreas no representadas lo suficiente en el conjunto original de descriptores ilustrativos del MCER:

i. (2014) Recopilación de descriptores para aprendientes jóvenes provenientes de fuentes validadas ya existentes, en relación con los descriptores ilustrativos del MCER.

ii. (2014-2015) Desarrollo de descriptores a partir del concepto ampliado de mediación. Estos descriptores se agrupan bajo los epígrafes: Mediar textos, Mediar conceptos, Mediar la comunicación y Estrategias de mediación.

iii. (2015-2016) Desarrollo de nuevas escalas en los ámbitos de la interacción en línea, la reacción a textos, la competencia plurilingüe, la competencia pluricultural, las estrategias de comprensión y la competencia fonológica, con el objetivo de incluirlos, junto a los nuevos descriptores de mediación, en el proceso de validación del Volumen complementario del MCER con nuevos descriptores [Nota de traducción: documento publicado de manera provisional en 2018 y en su versión definitiva en 2020].

Es de señalar que el proyecto no incluyera el desarrollo de un nuevo conjunto de descriptores de competencias lingüísticas calibrados para aprendientes jóvenes que pudieran ser añadidos al conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER. Esto se debió a las siguientes razones:

i. Los descriptores ilustrativos del MCER han sido desarrollados, validados y calibrados sin relación a ningún tramo de edad específico, mientras que los descriptores de competencia lingüística para aprendientes jóvenes suponen la adaptación selectiva de descriptores ilustrativos y escalas del MCER ya existentes, y solo cuando resultan pertinentes para un grupo de edad y contexto determinados.

ii. Por lo tanto, un primer paso para abordar esta cuestión pasa necesariamente por identificar hasta qué punto el conjunto disponible de descriptores ilustrativos calibrados del MCER es pertinente para determinados tramos de edad de aprendientes jóvenes, ya sea en su formulación original o mediante una adaptación razonable al contexto.

iii. Este proceso debería fundamentarse en la práctica real y contextualizada con aprendientes jóvenes, de ahí la decisión de reunir una muestra representativa de PEL y de descriptores de evaluación validados ya existentes desarrollados por profesionales de la lengua de todos los Estados miembros.

iv. Puesto que esta tarea se programó antes de y en paralelo al desarrollo y la validación del conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER, no habría sido lógico embarcarse en un proyecto a gran escala para adaptar todos los descriptores ilustrativos pertinentes del MCER varias veces a diferentes tramos de edad de aprendientes jóvenes, mucho menos antes de que el «conjunto ampliado» principal se finalizara y fuera publicado.

v. Los tramos de edad indicados en esta recopilación cotejada deben tenerse en cuenta más como una hoja de ruta para la reflexión que como un esquema exhaustivo y definitivo. Por ejemplo, no se incluyeron descriptores para edades comprendidas en la etapa anterior a la educación primaria (menos de 6 años) debido a la escasez de fuentes validadas potencialmente útiles, pero esta es una labor que podría llevarse a cabo en el futuro.

Por todo ello, el objetivo de este documento es, en resumen, proporcionar una visión general de cómo determinados descriptores de la competencia lingüística para aprendientes jóvenes ya existentes y validados se relacionan, en cuanto a su contenido y enfoque, con los descriptores ilustrativos calibrados del MCER, como un primer paso hacia el posible futuro desarrollo y/o calibración de descriptores ilustrativos para aprendientes jóvenes.

2. Justificación de la recopilación cotejada de descriptores extraídos de los Portafolios europeos de las lenguas para aprendientes jóvenes

La justificación de esta recopilación cotejada se basa en las siguientes consideraciones clave:

i. **La necesidad de compartir experiencias y transferir conocimientos entre los Estados miembros del Consejo de Europa en relación con las numerosas implantaciones del Portafolio europeo de las lenguas para aprendientes jóvenes realizadas en paralelo desde 2001.**

Cabe destacar que este intercambio de conocimientos ya existe en muchos contextos y ámbitos, y que la documentación escrita en este ámbito va mucho más allá de los propios PEL e incluye manuales de usuario, programas de formación, materiales de aprendizaje y evaluación, cuestionarios, informes y estudios, tesis doctorales y comunicados de prensa (Schärer, 2012). Desde que el proceso de validación de los PEL finalizó en 2010 se han desarrollado numerosos PEL, y la recopilación de muestras de acceso público es ya tan amplia que el registro de nuevos PEL en el sitio web del Consejo de Europa también dejó de realizarse en 2014 (más información al respecto en www.coe.int/portfolio). Este proyecto no pretende ser un inventario exhaustivo, sino más bien una recopilación selectiva e ilustrativa.

ii. **Un reconocimiento de que los descriptores «puede hacer» (*can do*) del PEL se basan en las escalas ilustrativas del MCER, lo cual, por tanto, debería constituir el principio organizador para la recopilación y puesta en común de descriptores de competencias lingüísticas específicos para aprendientes jóvenes tomados de los modelos del PEL.**

Teniendo en cuenta el reto que supone para muchos agentes educativos relacionar los descriptores de autoevaluación «puede hacer» (*can do*) del PEL con los resultados de los exámenes oficiales (Little, 2012), esta recopilación cotejada puede ayudar a revisar los posibles vínculos entre las listas de control del PEL características para aprendientes jóvenes y las

escalas ilustrativas calibradas, las cuales constituyen la base del proceso de ajuste de exámenes de lenguas al MCER.

iii. **La consideración de hasta qué punto los descriptores de los PEL para aprendientes jóvenes pueden (o no) ser pertinentes para el desarrollo de las competencias descritas en el conjunto ampliado de escalas ilustrativas del MCER, como una de las características de los itinerarios de aprendizaje a lo largo de la vida.**

Tradicionalmente han sido dos las soluciones empleadas con más frecuencia respecto a cuánto tiempo suelen tardar los aprendientes escolares de lenguas en progresar de un nivel del MCER al siguiente: subdividir los niveles del MCER y/o desarrollar parte del currículo de un nivel (véase http://www.coe.int/en/web/portfolio/the-language-biography «Listas de control del PEL para aprendientes jóvenes»). Algo que hay que tener en cuenta, cualquiera que sea la solución adoptada, es en qué medida los descriptores del PEL para aprendientes jóvenes de distintos tramos de edad abordan claramente la misma área competencial de una forma adecuada a la edad o, a la inversa, hasta qué punto el nivel de reto cognitivo que implica un descriptor ilustrativo calibrado es adecuado o no para determinado tramo de edad.

La recopilación cotejada que aquí se ofrece busca servir de herramienta para una evaluación fundamentada de estas cuestiones, al permitir la comparación directa de muestras de descriptores del PEL para aprendientes jóvenes de tramos de edad de educación primaria y posprimaria, dispuestos en paralelo con el conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER. Además, se ofrecen recomendaciones, no prescriptivas, acerca de la posible pertinencia de cada descriptor del MCER para estos tramos de edad.

No se ha establecido la correspondencia de los descriptores del PEL con las nuevas escalas añadidas al conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER, ya que esta podría ser una nueva fase que se llevara a cabo en el futuro en colaboración con profesionales con acceso a las nuevas escalas. Por lo tanto, estas escalas solo contienen recomendaciones en cuanto a su pertinencia para los tramos de edad.

iv. **A falta de un banco calibrado de descriptores ilustrativos del MCER para aprendientes jóvenes, esta recopilación cotejada puede servir como un documento de referencia útil para los agentes educativos que desarrollen objetivos para los currículos de aprendizaje de lenguas para aprendientes jóvenes de los tramos de edad descritos.**

El proyecto reúne una selección representativa, si bien no exhaustiva, de los descriptores del PEL para aprendientes jóvenes de varios Estados miembros del Consejo de Europa, en particular a partir de materiales extraídos de modelos oficiales del banco de PEL del Consejo de Europa y/o procedentes de muestras registradas en el sitio web del Consejo de Europa, junto con los descriptores de evaluación para aprendientes jóvenes proporcionados por Cambridge English Language Assessment y LinguaLevel (en la sección 4 se proporciona una lista completa y claves de las fuentes). La organización en dos grandes tramos de edad de los descriptores emparejados es reflejo del énfasis que los propios PEL dan a la edad (en la sección 3 de esta introducción se proporciona una explicación al respecto). Además, esto permite a los usuarios identificar, en el conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER, áreas competenciales que aún no han sido desarrolladas en descriptores de PEL para aprendientes jóvenes, pero que sería factible desarrollar.

3. Alcance y estructura del conjunto cotejado de descriptores para aprendientes jóvenes extraídos de los PEL

3.1. Objetivos del documento

De acuerdo con las razones expuestas previamente, esta recopilación cotejada cumple las siguientes funciones:

i. Proporcionar una muestra representativa de descriptores que puedan emplearse y adaptarse al contexto, con una comparación clara con los niveles de referencia del MCER mediante una correspondencia cualitativa con los descriptores ilustrativos calibrados para adultos.

ii. Servir como un «mapa de calor» de descriptores de portafolios para aprendientes jóvenes ya existentes que presentan tal correspondencia con los descriptores ilustrativos del MCER.

iii. Proporcionar una evaluación cualitativa sobre la pertinencia de cada uno de los descriptores del conjunto ampliado para los tramos amplios de edad representados por los PEL cotejados.

iv. Mediante esta evaluación, indicar en qué medida los descriptores del conjunto ampliado del MCER son pertinentes para los aprendientes jóvenes, muchos de los cuales pueden no estar lo suficientemente representados en los ejemplos de portafolios ya existentes y podrían ser adaptados de nuevo.

v. Proporcionar una hoja de ruta para que los agentes educativos identifiquen, en los descriptores ilustrativos del MCER, las competencias que pueden servir de base para desarrollar los objetivos de aprendizaje de las programaciones de cursos para aprendientes jóvenes, algo que tener en cuenta para los itinerarios de aprendizaje a lo largo de la vida.

Esta recopilación cotejada se ha registrado en tres documentos:

i. **Tabla archivo de referencia** (el documento de trabajo principal, no reproducido en este documento) [Nota de traducción: Aunque la palabra «archivo», en referencia a «la tabla o documento de referencia», aparece en ocasiones entrecomillada en el texto original y en ocasiones sin comillas, en todos los casos se refiere al documento de la página 19], organizado en columnas para:

   ► el conjunto ampliado de descriptores del MCER organizados por **escala**

   ► una recomendación acerca de su pertinencia (**o no pertinencia**) para los tramos de edad de aprendientes jóvenes de educación primaria y posprimaria

   ► ejemplos de descriptores del PEL para aprendientes jóvenes de ambos tramos de edad que presentan una clara correspondencia con un determinado descriptor del MCER.

ii. **Descriptores pertinentes para el tramo de edad de «primaria» (7-10 años):** una tabla organizada en columnas para:

   ► el conjunto ampliado de descriptores del MCER organizados por **niveles**

   ► una recomendación de su pertinencia para el tramo de edad de 7-10 años (se omiten los descriptores no pertinentes)

   ► ejemplos de descriptores del PEL para aprendientes jóvenes para el tramo de 7 a 10 años que muestran una clara correspondencia con los descriptores pertinentes del MCER.

iii. **Descriptores pertinentes para el tramo de edad de «posprimaria» (11-15 años):** una tabla organizada en columnas para:

   ► el conjunto ampliado de descriptores del MCER organizados por **niveles**

   ► una recomendación de su pertinencia para el grupo de edad de 11-15 años (se omiten los descriptores no pertinentes)

   ► ejemplos de descriptores del PEL para aprendientes jóvenes para el tramo de 11 a 15 años que muestran una clara correspondencia con los descriptores pertinentes del MCER.

3.2. Selección de fuentes

La selección de muestras de PEL y otras fuentes puede consultarse íntegramente en la sección 4, en la que se utiliza un código abreviado para identificar la fuente respecto a cada descriptor del documento. En el proceso de selección se buscó conjugar los siguientes objetivos:

i. **Un énfasis en los modelos acreditados y validados:** En consecuencia, varias de las fuentes se tomaron del recurso *A bank of descriptors for self-assessment in European Language Portfolios* [Un banco de descriptores para la autoevaluación en los Portafolios europeos de las lenguas] (2004), complementadas con una serie de modelos acreditados que abarcan el periodo de validación del Consejo de Europa de 2001 a 2010.

ii. **Una muestra de tamaño adecuado:** Durante el proceso de recopilación se pudo constatar que la mayoría de las muestras acreditadas de portafolios para aprendientes jóvenes abarcaban tramos de edad entre los 6 y los 15 años. Por lo tanto, aunque se disponía de los descriptores de Cambridge English Language Assessment y de algunos descriptores de PEL centrados en tramos de edad por debajo de los 6 años, no se consideró práctico incluirlos en esta recopilación

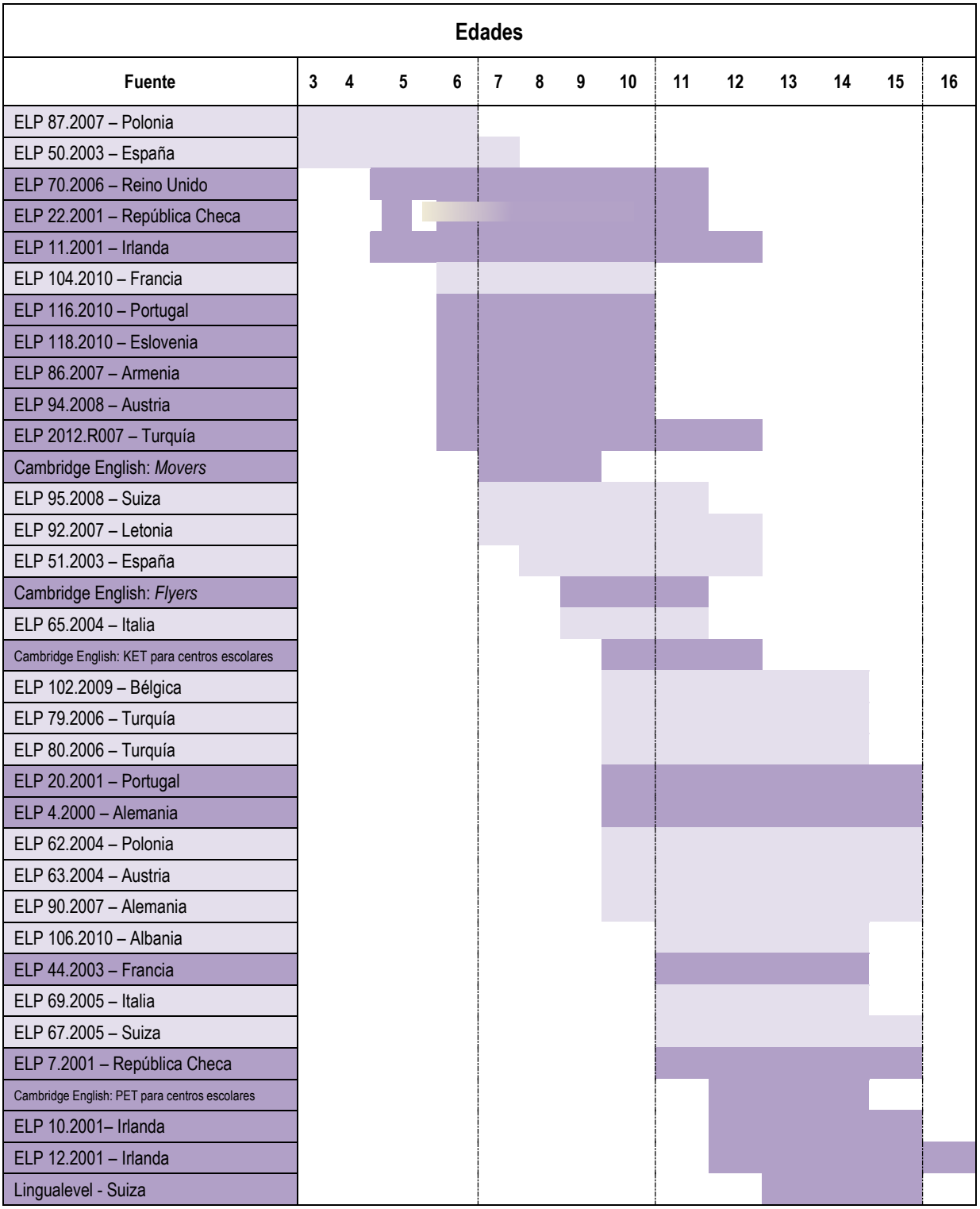
cotejada, puesto que habría habido demasiadas lagunas a la hora de establecer su correspondencia con los descriptores del MCER.

iii. **Un equilibrio geográfico:** Se llevó a cabo un esfuerzo consciente por incluir muestras de PEL de diversos contextos geográficos y por evitar un posible predominio de PEL escritos en inglés. A pesar de esto, no fue posible incluir descriptores de PEL escritos en las lenguas de todos los Estados miembros del Consejo de Europa.

3.3. Organización por tramos de edad

Los descriptores se organizan en dos grandes tramos de edad: 7-10 [denominados «aprendientes niños» en la presente traducción al español] y 11-15 [denominados «aprendientes adolescentes» en la presente traducción al español]. Esta decisión se fundamentó en las siguientes conclusiones:

i. La mayoría de las muestras seguían el patrón de agrupación por tramos de edad de educación «primaria» y «posprimaria». Aunque los umbrales de edad para los PEL de primaria y secundaria variaban entre las diferentes muestras, no se encontraron suficientes muestras que abarcaran de manera específica el tramo de edad 9-12 años como para crear una categoría «intermedia». La tabla que aparece a continuación ilustra el rango de edad que abarcaban las muestras de PEL recogidas:



ii. Dada la importancia concedida al «nivel de desafío cognitivo» a la hora de evaluar la pertinencia de los descriptores ilustrativos del MCER para los diferentes tramos de edad, se consideró importante tener en cuenta, aunque solo fuera en un sentido amplio, los hallazgos asentados dentro del campo de la psicología del desarrollo cognitivo. Se consideró que las categorías de edad que las muestras recopiladas venían a sugerir se correspondían, de manera aproximada, con los umbrales de edad alrededor de los 7 y los 11 años establecidos por la teoría del desarrollo cognitivo de Jean Piaget para, respectivamente, la etapa «de operaciones concretas» y la etapa «de operaciones formales» (Schaffer y Kipp, 2013).

iii. Se determinó como umbral inferior del grupo de «primaria» los 7 años, no con el fin de excluir a los alumnos de 6 años de este grupo, sino para reconocer un umbral en los juicios de pertinencia que pudiera aplicarse a la mayoría de los sistemas de enseñanza primaria.

iv. Se determinó como el punto de corte para el tramo de mayor edad los 15 años, dado que una gran proporción de los PEL de secundaria de la muestra se utilizaban para edades de hasta 15 años, además del hecho de que los PEL destinados a edades por encima de los 15 años tendían a ser indistinguibles, en cuanto al contenido, de los PEL para adultos.

3.4. Problemas y respuestas

Esta recopilación cotejada se ha vinculado al conjunto ampliado de descriptores del MCER desarrollados y validados entre 2014 y 2016, incluidas secciones completamente nuevas como la de competencias y estrategias de mediación. [Nota de traducción: En la presente traducción se ha empleado la formulación definitiva de estos descriptores publicada en 2020 en inglés y francés, traducida al español en 2021]. Durante este proyecto paralelo, se recibió numerosos comentarios por parte de los participantes en las actividades de validación y durante las reuniones de consulta. El proceso de establecer la correspondencia de los descriptores de los portafolios y de los descriptores de evaluación para aprendientes jóvenes se llevó a cabo con anterioridad a este trabajo y, por lo tanto, se volvió a revisar en 2016 con actualizaciones y posteriores evaluaciones de la pertinencia de los nuevos descriptores validados para los tramos de edad en cuestión, con el fin de reflejar todas las actualizaciones de las escalas ilustrativas del MCER. Esta sección se centra en los siguientes puntos en paralelo:

(i) las cuestiones más relevantes que surgieron durante la duración del proyecto de ampliación de los descriptores ilustrativos del MCER, y cómo se abordaron en dicho proyecto.

(ii) cuestiones clave relacionadas con (i) que son específicas del proceso de establecer la correspondencia de los descriptores para aprendientes jóvenes, además de los puntos ya tratados en la sección de justificación.

Relación de las escalas de mediación con las escalas existentes del MCER: Algunos aspectos de la mediación, en la concepción más general adoptada ahora, estaban ya presentes en las escalas de descriptores ilustrativos publicadas en 2001. Esta cuestión se aborda en la introducción del conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER, en la que también se proporcionan ejemplos, reconociendo que es inevitable que los límites sean difusos en cualquier esquema de categorización de este tipo.

Mediación interlingüística: La introducción del conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER explica, con cierto detalle, la complejidad de desarrollar descriptores viables que definan de manera explícita las funciones que pueden desempeñar más de una lengua en la mediación interlingüística. El grupo responsable del proyecto decidió que, como en el caso de los descriptores ilustrativos originales, lo que se calibra es el grado de dificultad percibido de la competencia lingüística funcional al margen de las lenguas empleadas. Se recomienda al/la usuario/a que precise esas lenguas como parte de la adaptación de los descriptores a su uso en un contexto dado.

Dado que esta área supone un añadido novedoso a las escalas ilustrativas del MCER, no existen descriptores de los portafolios para aprendientes jóvenes que ejemplifiquen dicha adaptación al contexto. No obstante, como con todas las escalas ilustrativas, se incluyen comentarios en relación con el grado de pertinencia que se percibe en estos nuevos descriptores para los tramos de edad indicados con vistas a desarrollar nuevos descriptores de portafolios.

Diferencias individuales: En cualquier escala del MCER, los descriptores de un nivel concreto definen lo que es razonable esperar de un/a usuario/a y/o aprendiente en términos de competencia comunicativa (sección 5.2 del MCER) en la/s lengua/s en cuestión en relación con determinado nivel del MCER, siempre que la persona cuente con las características personales, el conocimiento, la madurez cognitiva y la experiencia —es decir, las competencias generales de la sección 5.1 del MCER— necesarios para hacerlo con éxito. Las escalas del MCER están concebidas para su uso como perfiles de capacidad. Es poco probable que todos los usuarios con un nivel global B1 sean capaces de hacer exactamente lo descrito para el nivel B1 en todas las escalas de descriptores del MCER, ni un poco más ni un poco menos. De hecho, es muy posible que estas personas cuyo nivel global es B1 presenten un nivel A2 o A2+ para algunas actividades y un B1+ o incluso un B2 para otras, en función de su perfil personal de competencias generales, que a su vez depende de la edad, la experiencia, etc. Esta cuestión se aborda

en la introducción del conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER en relación con las competencias plurilingüe y pluricultural.

Las características personales deben tenerse especialmente presentes en el caso de los aprendientes jóvenes, respecto a los cuales los juicios sobre la pertinencia de los descriptores ilustrativos del MCER para su adaptación a los tramos de edad de 7-10 y 11-15 años deben realizarse teniendo en cuenta el alcance de las posibles diferencias individuales en el desarrollo cognitivo y social dentro de cada grupo. Por lo tanto, los comentarios sobre la pertinencia inequívoca o parcial de un descriptor para un determinado tramo de edad se basan en la percepción de lo que es razonable o posible, más que «esperable» o «necesario», en términos de desarrollo cognitivo y/o social. De este modo, la documentación ofrece una hoja de ruta con diferentes opciones para los agentes educativos, estableciendo la correspondencia de modelos procedentes de una selección de portafolios y fuentes de evaluación existentes. Si bien los contenidos pertinentes de las escalas ilustrativas del MCER se han cribado en relación con cada tramo de edad, el resultado no pretende ser un currículo listo para ser usado tal cual.

Alfabetización: En relación con el punto anterior, se debe tener en cuenta que los niveles de alfabetización pueden variar considerablemente para los tramos de edad indicados, no solo debido a las diferencias individuales, sino también en función del contexto nacional, social y educativo. El tratamiento de los descriptores relativos a la comprensión de lectura, la expresión escrita y las destrezas escritas integradas adopta, por tanto, un enfoque de máximos o «sesgo hacia lo mejor», asumiendo lo que es razonable / posible para el tramo de edad siempre que exista un apoyo óptimo a la alfabetización.

Nivel en relación con la integración de destrezas: Todos los descriptores de las categorías relacionadas con la transmisión de una información previamente recibida implican una integración de destrezas, esto es, una combinación de comprensión, expresión y, en algunos casos, interacción. El énfasis no se pone en la comprensión, para la que ya existen escalas en el MCER. El nivel atribuido a los descriptores refleja el juicio experto de los grupos de trabajo y de los cientos de informantes en cuanto al nivel de procesamiento y de expresión requeridos.

Nivel en relación con la integración de lenguas: Como se ha indicado anteriormente, se recomienda a los usuarios que precisen las lenguas que intervienen en la mediación interlingüística, como parte del proceso de adaptación del descriptor para su uso práctico. Cuando la comprensión y la expresión, o la interacción, se dan entre lenguas diferentes, como se ha indicado en el punto anterior, el nivel es el requerido para el procesamiento y la expresión de la información. Se necesita procesar y articular el mensaje original en la lengua o lenguas meta.

Lenguas y nivel en las dos escalas sobre plurilingüismo: Las habilidades de comprensión plurilingüe suelen implicar acciones como hacer uso de la habilidad de comprensión que uno posee, aunque sea parcialmente, en una lengua para deducir el significado de textos en otra lengua. De nuevo, las indicaciones de nivel de los descriptores hacen referencia al nivel funcional mínimo necesario, en cada una de las lenguas en cuestión, para realizar estas actividades. La proximidad de las lenguas, obviamente, facilita este proceso. Por lo tanto, en cualquier contexto específico, se aconseja, de nuevo, a los usuarios que precisen las lenguas implicadas como parte de la adaptación del descriptor para su uso práctico.

En la escala *APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURILINGÜE*, el nivel consignado es el de la lengua, de aquellas presentes en la combinación, de la que el/la hablante posee un menor dominio, y se aconseja a los usuarios que precisen las lenguas implicadas como parte de la adaptación del descriptor para su uso práctico.

Lenguas en las que están formuladas las muestras de descriptores de portafolios para aprendientes jóvenes: Dado que este proyecto es una recopilación de las aportaciones de profesionales de la lengua que trabajan directamente con aprendientes jóvenes, en la documentación no se ha intentado traducir los descriptores de portafolios no escritos en inglés, a pesar de que los descriptores ilustrativos del MCER se presenten en inglés y francés. Esto se debe a que el objetivo del proyecto es proporcionar una selección representativa de evidencias disponibles, y no el adaptarlas. No hay ningún sesgo hacia el inglés o el francés como lenguas meta para la enseñanza y el aprendizaje de idiomas por parte de aprendientes jóvenes.

Organización de las tablas de referencias cruzadas: El proceso original de establecer la correspondencia de la muestra de descriptores de portafolios para aprendientes jóvenes y de descriptores de evaluación se llevó a cabo en una tabla que contenía cada escala ilustrativa del MCER en su totalidad, así como ambos tramos de edad uno al lado del otro, lo cual se convirtió en un documento «archivo» de referencia

(en la sección 3.5 se puede consultar una visualización de este documento). Sin embargo, se constató que este documento podría resultar poco práctico para los agentes educativos, los cuales suelen ocuparse de elaborar programaciones de curso y/o portafolios en una determinada banda de nivel del MCER para un tramo de edad específico. Por lo tanto, se elaboraron otros dos documentos, uno para cada tramo de edad por separado, en los que se agrupó la información en correspondencia con los descriptores ilustrativos del MCER según cada banda amplia del MCER (por ejemplo, de Pre-A1 a A1, de A2 a A2+, etc.). Puesto que, de este modo, las escalas quedaron fragmentadas de manera efectiva, se concluyó que no había motivo para mostrar de forma comparativa los descriptores no pertinentes o para indicar niveles para los que no se dispone de un descriptor ilustrativo del MCER, ya que esto habría creado una redundancia excesiva en unos documentos que se buscaba simplificar para su uso práctico. Por todo ello, se eliminaron todas las entradas de este tipo, dejando solo aquellas con pertinencia inequívoca o parcial en cada nivel. Esto significa que, en varias secciones de los niveles B y C, no se muestran los descriptores «en general», ya que abarcan un grado de madurez cognitiva y social que no se consideró pertinente para el tramo de edad. No obstante, estos descriptores pueden consultarse en el documento «archivo».

Pertinencia muy limitada de los niveles C para el tramo de edad de 7-10 años: No se asume que exista un «techo de cristal» para los alumnos de 7 a 10 años en lo que respecta a la adquisición de lenguas, pero se observó que la mayoría de los descriptores de los niveles C1 y C2 implican un grado de madurez cognitiva y social que tiene poca o ninguna pertinencia para las necesidades comunicativas de este tramo de edad. Por esta razón, el nivel C2 queda completamente excluido del documento simplificado para las edades de 7 a 10 años organizado por niveles. Además, solo se hace referencia a un número muy limitado de descriptores C1 para este tramo de edad, en particular solo los referidos a actividades comunicativas de la lengua relacionadas con la comprensión y a competencias comunicativas lingüísticas / sociolingüísticas.

Consignación de la pertinencia parcial para un tramo de edad: En muchos casos, los descriptores ilustrativos del MCER se juzgan como parcialmente pertinentes para ser adaptados al tramo de edad indicado, siempre que su trabajo se plantee mediante tareas apropiadas para la edad. Esto no garantiza que las adaptaciones de usuario de estos descriptores para aprendientes jóvenes supongan el mismo nivel de reto, ni que, de hecho, mantengan la calibración de nivel. Más bien señala la viabilidad de trabajar *hacia* el descriptor calibrado en ese nivel del MCER, como una característica del aprendizaje a lo largo de la vida.

3.5. Organización de la tabla «archivo»

Visión general: La tabla de descriptores recopilados para ambos tramos de edad sirve de documento archivo de referencia SEPARADO DE ESTE DOCUMENTO, con los siguientes componentes:

Columnas con el nivel de pertinencia percibida de los descriptores del MCER para su adaptación a los dos grandes tramos de edad.

Columnas con la recopilación de los descriptores de PEL / validados en correspondencia con el conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER. En los casos de ausencia de una correspondencia evidente, se han dejado vacías las celdas. Para cada descriptor de PEL empleado en el proceso de correspondencia se referencia el PEL del que proviene y el nivel original declarado, aunque el nivel asignado por fila puede haber sido reinterpretado al realizar el proceso de correspondencia.

Columna de la izquierda con el conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER, con filas para cada nivel del MCER, incluidos los «niveles +», pre-A1 y las nuevas escalas como características del conjunto ampliado.

Descriptor del MCER (Conjunto ampliado de 2017)	**Pertinencia de su adaptación para 7-10 años**	**Pertinencia de su adaptación para 11-15 años**	**Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 7-10**	**Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15**
			Pregunto a alguien cómo está y respondo a preguntas de este tipo sobre mí. [22.2001-CZ-11]	
Pre-A1			Pre-A1	Pre-A1
Comprende y usa expresiones institucionalizadas o fórmulas rutinarias básicas, tales como *Sí*, *No*, *Disculpe*, *Por favor*, *Gracias*, *No, gracias*, *Lo siento*.	Pertinente.	Pertinente.	Me disculpo. Doy las gracias. [118.2010-SLO/6-10] (A1) Digo *por favor* y *gracias*. [116.2010-POR/6-10] (A1) Pido perdón y doy las gracias a alguien. (Con palabras como *perdón, lo siento, gracias*, etc.). [86.2007-ARM/6-10] (A1) Doy las gracias y me disculpo utilizando frases sencillas como *Gracias, Disculpa, Lo siento*, etc. [2012.R007-TUR/6-12] (A1)	Uso expresiones de saludo y frases básicas (por ejemplo, *Por favor*, *Gracias*), pregunto a una persona cómo está y digo cómo estoy yo. [10.2001-IE/Auth] – ND (A1) Doy las gracias con palabras muy sencillas. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1) Saludo a una persona con palabras sencillas y digo *Sí, No, Lo siento, Por favor* y *Gracias*. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
Saluda, dice su nombre y se despide de forma sencilla.	Pertinente.	Pertinente.	Le pregunto a alguien su nombre y digo el mío. [118.2010-SLO/6-10]	Saludo, me presento de manera breve y me despido. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
DISCUSIONES INFORMALES (CON AMIGOS)			DISCUSIONES INFORMALES (CON AMIGOS)	DISCUSIONES INFORMALES (CON AMIGOS)
C2			C2	C2
Aconseja o discute sobre cuestiones sensibles sin incomodidad, entendiendo referencias coloquiales y manejando con diplomacia el desacuerdo y la crítica.	No pertinente - demasiado exigente (desde un punto de vista cognitivo o social).	No pertinente - demasiado exigente (desde un punto de vista cognitivo o social).		
C1			C1	C1
Sigue con facilidad e interviene en interacciones complejas que tratan temas abstractos, complejos y desconocidos y que tienen lugar entre terceras partes en una discusión en grupo.	No pertinente - demasiado exigente (desde un punto de vista cognitivo o social).	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.		Mantengo una discusión con facilidad, incluso si trata de temas abstractos, complejos y que no conozco bien. [44.2003-FR/Coll.]
B2+			B2+	B2+

En la tabla archivo de referencia se utilizan los siguientes encabezados:

Descriptor del MCER (Conjunto ampliado de 2017)	Pertinencia de su adaptación para 7-10 años	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 7-10	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15

Se explican a continuación los epígrafes correspondientes resaltados en cada caso.

Descriptor del MCER (Conjunto ampliado de 2017)	Pertinencia de su adaptación para 7-10 años	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 7-10	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15

La columna de la izquierda está organizada según las escalas incluidas en el conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER de 2016.

Descriptor del MCER (Conjunto ampliado de 2017)	Pertinencia de su adaptación para 7-10 años	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 7-10	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15

Las columnas 2 y 3 contienen apreciaciones subjetivas validadas mediante consulta a un pequeño grupo de expertos de enseñanza de lenguas. Por lo tanto, solo puede considerarse como una guía general susceptible de ser interpretada / reinterpretada en función de cada contexto específico.

Se emplearon las siguientes afirmaciones, con comentarios adicionales en caso de ser necesarios:

Pertinente

Un descriptor del MCER se evalúa como «pertinente» cuando es realista desarrollarlo como resultado de aprendizaje para el tramo de edad indicado. Puede que se proporcionen ejemplos para ilustrar cómo el alcance de las tareas correspondientes puede ajustarse al contexto sin que ello afecte significativamente al nivel de dificultad lingüística del descriptor.

Parcialmente pertinente

Un descriptor del MCER se evalúa como «parcialmente pertinente» cuando su desarrollo en un contexto apropiado para la edad es posible, pero o bien limita la naturaleza de las tareas indicadas por el descriptor, o bien solo puede aplicarse de forma realista a un tramo de edad superior al grupo de edad indicado. En cada caso se añade un comentario para proporcionar ejemplos y/o aclarar este extremo.

No pertinente - demasiado exigente (desde un punto de vista cognitivo o social)

Un descriptor del MCER se evalúa como «no pertinente - demasiado exigente (desde un punto de vista cognitivo o social)» cuando no se considera realista como resultado de aprendizaje para alumnos jóvenes en el intervalo de edad indicado, incluso con tareas adecuadas a su edad.

Descriptor del MCER (Conjunto ampliado de 2017)	Pertinencia de su adaptación para 7-10 años	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 7-10	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15

En estas columnas se listan las muestras de descriptores para los propios aprendientes jóvenes. No se limitó el número de descriptores de PEL que podía hacerse corresponder a cada descriptor ilustrativo del MCER. En consecuencia, mientras que algunas celdas contienen varios descriptores, otras no tienen ninguno. Cada descriptor de PEL incluye entre paréntesis el código de su fuente.

3.6. Organización de las tablas de descriptores pertinentes para cada tramo de edad

Los mismos datos que figuran en la tabla archivo de referencia se presentan en documentos separados para cada uno de los tramos de edad de 7 a 10 años y de 11 a 15 años, organizados para facilitar su consulta por parte de los agentes educativos. Por este motivo, se han eliminado todas las filas en las que no se dispone de un descriptor ilustrativo del MCER o en las que se ha considerado que el descriptor no es pertinente para el tramo de edad. El objetivo ha sido evitar una redundancia excesiva en las tablas de cada tramo de edad, dado que no presentan escalas completas. No obstante, siempre se puede consultar el documento «archivo» principal, organizado por escalas, para ver los juicios de no pertinencia.

Columna con el nivel de pertinencia percibida de los descriptores del MCER para su adaptación al tramo de edad indicado.

Columna con la recopilación de los descriptores de PEL / validados para el tramo de edad en cuestión en correspondencia con el conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER. En los casos de ausencia de una correspondencia evidente, se han dejado vacías las celdas. Para cada descriptor para aprendientes jóvenes empleado en el proceso de correspondencia se referencia el PEL del que proviene y el nivel original declarado, aunque el nivel asignado por fila puede haber sido reinterpretado al realizar el proceso de correspondencia.

Columna de la izquierda con el conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER, con secciones con descriptores cotejados para cada **nivel** del MCER y filas para cada **escala** del MCER, incluidos los «niveles +», pre-A1 y las nuevas escalas como características del conjunto ampliado. [Nota de traducción: En la presente traducción se ha empleado la formulación definitiva de estos descriptores publicada en 2020 en inglés y francés, traducidos al español en 2021].

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 7-10 años	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 7-10
Actividades y estrategias comunicativas de la lengua		Actividades y estrategias comunicativas de la lengua
Comprensión oral		Comprensión oral
COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL		COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL
A1		A1
Comprende discursos muy lentos, articulados con cuidado y con las suficientes pausas para asimilar el significado.	Pertinente.	Comprendo una descripción sencilla de una habitación (por ejemplo, mi aula, mi dormitorio). [118.2010-SLO/6-10] Comprendo una descripción muy sencilla de un objeto (por ejemplo, su tamaño, color y localización). [118.2010-SLO/6-10] Comprendo la trama de una historia breve si la escucho y la miro varias veces. [118.2010-SLO/6-10] Comprendo a otras personas si hablan despacio, con claridad y con pausas, de modo que tengo tiempo de entender el significado de lo que se dice. [86.2007-ARM/6-10] Comprendo canciones y rimas breves y sencillas, por ejemplo, canciones y rimas que he aprendido en la escuela. [94.2008-AUS/6-10] Comprendo cuando una persona habla de animales con frases breves y sencillas, por ejemplo, *Los tigres viven en la selva*. [94.2008-AUS/6-10] Comprendo cuando una persona habla del tiempo en frases breves y sencillas, por ejemplo, *Hoy hace frío y está nevando*. [94.2008-AUS/6-10] Comprendo una dramatización breve y sencilla, por ejemplo, una conversación entre un/a maestro/a y un/a estudiante. [94.2008-AUS/6-10] Comprendo una historia breve y sencilla con ilustraciones, por ejemplo, una historia sobre animales. [94.2008-AUS/6-10]
Reconoce información concreta (por ejemplo, lugares y horarios) relativa a temas conocidos y cotidianos, siempre que sea expresada con claridad y despacio.	Pertinente.	Represento las acciones de una canción o una historia mientras la escucho. [118.2010-SLO/6-10] Dibujo los personajes, objetos y acontecimientos de una historia mientras la escucho. [118.2010-SLO/6-10] Comprendo algunas de las cosas que dice el/la maestro/a en clase y los nombres de las cosas de la escuela. [11.2001-IE/PRI] Comprendo cuando una persona describe su casa con frases breves y sencillas, por ejemplo, *La cocina está al lado del comedor*. [94.2008-AUS/6-10]
Pre-A1		Pre-A1

4. Clave de las fuentes

Código	Fuente	Tramo de edad	Lengua del documento utilizado
De *A bank of descriptors for self-assessment in European Language Portfolios* [Un banco de descriptores para la autoevaluación en los Portafolios europeos de las lenguas] *(2004)*: [Nota de traducción: Se proporciona la traducción del título de las fuentes. En el banco de descriptores se puede consultar el título original a partir del código].			
4.2000-GER/NRW	ELP 4.2000 - Alemania - Renania del Norte-Westfalia: Modelo para alumnos del ciclo más bajo de educación secundaria *(acreditado)*	10-15	Alemán
7.2001-CZ/11-15	ELP 7.2001 - República Checa: Modelo para alumnos del ciclo más bajo de educación secundaria (11-15 años) *(acreditado)*	11-15	Inglés
10.2001-IE/Auth	ELP 10.2001- Irlanda: Modelo para alumnos de educación posprimaria *(acreditado)*	12-15	Inglés
20.2001-POR	ELP 20.2001 - Portugal: Modelo para alumnos de 10 a 15 años *(acreditado)*	10-15	Portugués
22.2001-CZ-11	ELP 22.2001 - República Checa: República Checa - Modelo para alumnos de hasta 11 años *(acreditado)*	Hasta 11	Francés
44.2003-FR/Coll	ELP 44.2003 - Francia: Modelo para alumnos del ciclo más bajo de educación secundaria *(acreditado)*	11-14	Francés
De otras fuentes: [Nota de traducción: Se proporciona la traducción del título de estas fuentes adicionales. En el banco de PEL del Consejo de Europa (disponible en línea) se puede consultar el título original de todos los PEL incluidos a partir del código].			
LINGUAL-CH/13-15	Descriptores de autoevaluación para alumnos del ciclo más bajo de educación secundaria (2009): desarrollados en Suiza para el proyecto Lingualevel *(validado)*	13-15	Inglés
YL-M CanDo	Cambridge English: Descriptores «Puede hacer» (*can do*) para aprendientes jóvenes - *Movers*	7-9	Inglés
YL-F CanDo	Cambridge English: Descriptores «Puede hacer» (*can do*) para aprendientes jóvenes - *Flyers*	9-11	Inglés
KfS CanDo	Cambridge English: KET para centros escolares - Descriptores «Puede hacer» (*can do*)	10-12	Inglés
PfS CanDo	Cambridge English: PET para centros escolares - Descriptores «Puede hacer» (*can do*)	12-14	Inglés
11.2001-IE/PRI	ELP 11.2001 - Irlanda: Modelo para ser usado en la educación primaria con un grupo meta específico: inmigrantes que aprenden la lengua del país de acogida (revisado en 2004) *(acreditado)*	5-12	Inglés
12.2001-IE/PP	ELP 12.2001 - Irlanda: Modelo para ser usado en la educación posprimaria con un grupo meta específico: inmigrantes que aprenden la lengua del país de acogida (revisado en 2004) *(acreditado)*	12-16	Inglés
70.2006-UK/PRI	ELP 70.2006 - REINO UNIDO: Centro Nacional para las Lenguas CILT - Modelo para alumnos de primaria *(acreditado)*	5-11	Inglés
86.2007-ARM/6-10	ELP 86.2007 - Armenia: Universidad Estatal de Lenguas de Ereván - Modelo para alumnos de 6 a 10 años *(acreditado)*	6-10	Inglés
94.2008-AUS/6-10	ELP 94.2008 - Austria: Autoridad educativa de Viena - Portafolio europeo de las lenguas para la región de Europa Central - Modelo para alumnos de primaria de 6 a 10 años *(acreditado)*	6-10	Inglés
116.2010-POR/6-10	ELP 116.2010 - Portugal: Dirección General de Innovación y de Desarrollo Curricular - Modelo para alumnos de 6 a 10 años *(acreditado)*	6-10	Inglés
118.2010-SLO/6-10	ELP 118.2010 - Eslovenia: Ministerio de Educación y Deporte - Modelo para alumnos de 6 a 10 años *(acreditado)*	6-10	Inglés/esloveno
2012.R007-TUR/6-12	ELP 2012.R007 - Turquía: British Educational Affairs - Portafolio europeo de las lenguas - Aprendientes jóvenes (6-12 años) *(registrado)*	6-12	Inglés

Notas: -- El banco incorpora diez fuentes para el tramo de menor edad (guía: 7-10 años) y nueve para el de mayor edad (guía: 11-15 años), además de fuentes desarrolladas en diferentes contextos en un total de trece países (*Nota bene*: El PEL consignado como «Austria» se desarrolló en realidad para Europa Central, junto con organizaciones de tres países vecinos: Eslovaquia, República Checa y Hungría).

- Todos los descriptores se han utilizado en el mismo nivel que en la fuente original, a menos que se indique lo contrario (si en la fuente original se usan los niveles A2.2/B1.2/B2.2, se consignan como A2+/B1+/B2+).
- Aunque los exámenes de inglés de Cambridge para niños y jóvenes (*Young Learners*) y para escolares (*for Schools*) están diseñados específicamente para alumnos en edad escolar, los tramos de edad que figuran en la lista de más arriba son ofrecidos por Cambridge English Language Assessment más bien como orientación, ya que no existe un límite de edad real en los exámenes.
- «ND» (para descriptores del banco del Consejo de Europa): Indica que el descriptor del banco no estaba vinculado a un descriptor específico del MCER (pero se utilizó para el nivel en cuestión, a menos que se indique lo contrario).
- «NN»: No se indica el nivel en la fuente original.

Otras fuentes recopiladas, pero no utilizadas:		
Fuente	**Tramo de edad**	**Lengua del documento utilizado**
ELP 51.2003 - España: Modelo para alumnos de 8 a 12 años	8-12	Español
ELP 62.2004 - Polonia: Portafolio europeo de las lenguas para alumnos 10 a 15 años (Centro para el desarrollo de la educación)	10-15	Polaco/inglés/francés/alemán/ruso
ELP 63.2004 - Austria: Modelo Cernet para alumnos de 10 a 15 años	10-15	Alemán
ELP 65.2004 - Italia (Bolzano): Modelo para alumnos de educación primaria	9-11	Italiano/alemán/inglés
ELP 67.2005 - Suiza: CDIP - Modelo para alumnos del ciclo más bajo de educación secundaria	11-15	Alemán
ELP 69.2005 - Italia (Bolzano) - Modelo para alumnos del ciclo más bajo de educación secundaria	11-14	Italiano/alemán/inglés
ELP 79.2006 - Turquía: Escuelas Bilfen - Modelo para alumnos de 10 a 14 años	10-14	Turco/inglés/alemán
ELP 80.2006 - Turquía: Ministerio de Educación Nacional - Modelo para alumnos de 10 a 14 años	10-14	Turco/inglés
ELP 87.2007 - Polonia: Centro Nacional de Formación Permanente del Profesorado - Modelo para alumnos de 3 a 6 años	3-6	Polaco
ELP 90.2007 - Alemania (Hesse): *Proyecto conjunto «Enseñanza y aprendizaje de lenguas como un continuo» Oficina de coordinación* - Modelo para alumnos del ciclo más bajo de educación secundaria (cursos 3-10)	10-15	Alemán
ELP 92.2007 - Letonia: Agencia Estatal para las Lenguas - Modelo para aprendientes jóvenes de 7 a 12 años	7-12	Letón
ELP 95.2008 - Suiza: CDIP - Modelo para alumnos de 7 a 11 años (también incluye el *Portfolino* para alumnos de 4 a 7 años - no incluido en la recopilación)	7-11	Alemán/francés/italiano/español
ELP 102.2009 - Bélgica: *Secretariado Flamenco de Enseñanza Católica (VSKO) organización sin ánimo de lucro Formación en la enseñanza católica* - Modelo para aprendientes jóvenes de 10 a 14 años	10-14	Neerlandés
ELP 104.2010 - Francia: Editions Didier - Modelo para alumnos de 6 a 10 años	6-10	Francés
ELP 106.2010 - Albania: Ministerio de Educación y Ciencia - Modelo para alumnos de 11 a 14 años	11-14	Albanés/inglés

Nota:

– Estas fuentes no se han añadido al banco puesto que se ha priorizado tanto la pertinencia como la diversidad a la hora de realizar una selección representativa de fuentes (véase la nota anterior).

04/07/2014 Recopilado por: Tunde Szabo (Eurocentres), proyecto supervisado por Tim Goodier (Eurocentres)

5. Bibliografía

CONSEJO DE EUROPA, 2001. *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación.* Cambridge: Cambridge University Press. [Traducción al español de 2002. Disponible en línea en https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco/]

CONSEJO DE EUROPA, 2020. *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación. Volumen complementario.* Estrasburgo: Servicio de publicaciones del Consejo de Europa. [Traducción al español de 2021 del Instituto Cervantes. Disponible en https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/marco_complementario/]

LITTLE, D., 2012. The European Language Portfolio: history, key concerns, future prospects. En: B. KUHN y M. CAVANA, (eds.), *Perspectives from the European Language Portfolio: Learner autonomy and self-assessment.* Londres: Routledge, pp. 7-21.

SCHAFFER, D. R. Y KIPP, K., 2013. *Developmental Psychology: Childhood and Adolescence*. Belmont: Wadsworth Cengage Learning. 9.ª edición. [Traducción al español (2007): *Desarrollo psicológico: Infancia y adolescencia*. Editorial Thomson. 7.ª edición].

SCHÄRER, R., 2012. Between vision and reality: reflection on twenty years of a common European project. En: B. KUHN y M. CAVANA, (eds.), *Perspectives from the European Language Portfolio: Learner autonomy and self-assessment.* Londres: Routledge, pp. 45-58.

Tabla con una muestra representativa de descriptores de competencias lingüísticas para aprendientes jóvenes de 11 a 15 años

Se ha establecido la correspondencia de los descriptores con el conjunto ampliado de descriptores ilustrativos del MCER, organizados por nivel del MCER.

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Actividades y estrategias comunicativas de la lengua		
Actividades de comprensión		
Comprensión oral		
COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL		COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL
A1		A1
Comprende discursos muy lentos, articulados con cuidado y con las suficientes pausas para asimilar el significado.	Pertinente.	Comprendo lo que dicen otras personas siempre que estas se expresen despacio y con cuidado y que hagan pausas de vez en cuando. [LINGUAL-CH/13-15] Si la persona habla despacio y con claridad, comprendo información sencilla sobre un objeto (por ejemplo, el tamaño y el color de una pelota, de quién es y dónde está). [LINGUAL-CH/13-15]
Reconoce información concreta (por ejemplo, lugares y horarios) relativa a temas conocidos y cotidianos, siempre que sea expresada con claridad y despacio.	Pertinente.	En situaciones conocidas, comprendo cifras y otros fragmentos de información breves; por ejemplo, comprendo el precio de un producto en una tienda de música o en un establecimiento de comida rápida. [LINGUAL-CH/13-15]
		Comprendo información relativa a lugares, la hora y cantidades cuando está relacionada con situaciones y actividades cotidianas. [4.2000-GER/NRW] – ND Cuando las personas hablan con claridad y despacio, comprendo información o preguntas sobre mí, mi familia, la escuela y el tiempo libre. [20.2001-POR] – ND
Pre-A1		Pre-A1
Reconoce palabras/signos cotidianas/os que le resultan conocidas/os, siempre que sean expresadas/os despacio y con claridad en un contexto bien definido, conocido y cotidiano.	Pertinente.	Comprendo los nombres de objetos cotidianos presentes en el aula. [10.2001-IE/Auth] – ND (A1) Cuando una persona habla esta lengua, a veces reconozco palabras que ya sé en otras lenguas (por ejemplo, *internacional*, *activo*). [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1) Comprendo los números y términos matemáticos importantes. [12.2001-IE/PP] (A1) Comprendo algunas palabras y frases relacionadas con las ciencias. [12.2001-IE/PP] (A1) Comprendo algunas palabras importantes en las clases de historia o geografía. [12.2001-IE/PP] (A1) Comprendo algunas palabras y frases clave en la clase de idiomas. [12.2001-IE/PP] (A1)
Identifica números, precios, fechas y días de la semana, siempre que sean expresados despacio y con claridad en un contexto bien definido, conocido y cotidiano.	Pertinente.	Comprendo los días de la semana y los meses del año. [10.2001-IE/Auth] - ND (A1) Comprendo las horas y las fechas. [10.2001-IE/Auth] - ND (A1) Comprendo números y precios. [10.2001-IE/Auth] - ND (A1) Comprendo cálculos sencillos en los que se emplea *más*, *menos* y *por*. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
		Cuando las personas hablan con claridad y despacio, identifico los números, los precios, las horas y las fechas. [20.2001-POR] – ND (A1)
Comprende preguntas y afirmaciones breves y muy sencillas, siempre que sean expresadas despacio y con claridad, estén acompañadas de soporte visual o gestos y se repitan si es necesario.	Pertinente.	

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
COMPRENDER CONVERSACIONES ENTRE OTRAS PERSONAS		COMPRENDER CONVERSACIONES ENTRE OTRAS PERSONAS
A1		A1
Comprende algunas expresiones sobre la familia, la escuela, las aficiones o el entorno, siempre que las personas se expresen despacio y con claridad.	Pertinente.	Comprendo lo que dicen otras personas sobre el color y el tamaño de coches, casas, etc.; también comprendo a quién pertenecen estas cosas. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo lo que dicen otras personas cuando hablan sobre sí mismas y sus familias si se expresan despacio y con palabras sencillas. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo algunas palabras y expresiones cuando las personas hablan sobre mí, mi familia, la escuela, mi tiempo libre o mi entorno, siempre que se expresen despacio y con claridad. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende palabras/signos y frases breves en una conversación sencilla (por ejemplo, entre un/a cliente/a y el/la dependiente/a de una tienda), siempre que las personas se comuniquen muy despacio y con mucha claridad.	Pertinente.	Cuando escucho una conversación, identifico y comprendo palabras y frases breves, siempre que las personas se comuniquen muy despacio y con mucha claridad (por ejemplo, una conversación entre un/a cliente/a y el/la dependiente/a de una tienda). [LINGUAL-CH/13-15]
Pre-A1		Pre-A1
No hay descriptor disponible.		
COMPRENDER CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES		COMPRENDER CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES
A1		A1
Comprende en líneas generales la explicación de información muy sencilla en una situación predecible como una visita guiada, siempre que se desarrolle despacio y con claridad y que se hagan pausas largas de vez en cuando.	Pertinente.	Comprendo lo que dicen otras personas siempre que estas se expresen despacio y con cuidado y que hagan pausas de vez en cuando. [LINGUAL-CH/13-15]
COMPRENDER ANUNCIOS E INSTRUCCIONES		COMPRENDER ANUNCIOS E INSTRUCCIONES
A1		A1
Comprende las instrucciones que se le explican despacio y con cuidado, y sigue indicaciones si son sencillas y breves.	Pertinente.	Comprendo normas escolares importantes. [12.2001-IE/PP]
		Comprendo y doy indicaciones sencillas, por ejemplo, para ir de un lugar a otro. Comprendo instrucciones e indicaciones sencillas. [44.2003-FR/Coll.]
Comprende cuando alguien le explica despacio y con claridad dónde encontrar un objeto, siempre que este esté en el entorno inmediato.	Pertinente.	Comprendo cuando alguien me explica dónde se encuentra algo o las indicaciones sobre cómo llegar. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende números, precios y horarios en un anuncio por megafonía emitido despacio y con claridad, por ejemplo, en una estación de tren o en una tienda.	Pertinente.	Comprendo números, precios y horarios en un anuncio por megafonía emitido con claridad, por ejemplo, en una estación de tren o en una tienda. [LINGUAL-CH/13-15]
Pre-A1		Pre-A1
Comprende instrucciones sencillas y breves para realizar acciones del tipo *Para un momento*, *Cierra la puerta*, etc., siempre que se	Pertinente.	Comprendo instrucciones sencillas. (P.E.) [12.2001-IE/PP] (A1) Comprendo instrucciones de clase sencillas como *Levántate, por favor*, *Ven aquí* o *Cierra la puerta, por favor*. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
expresen despacio y cara a cara, vayan acompañadas de imágenes o gestos manuales y se repitan si es necesario.		
COMPRENDER DOCUMENTOS ORALES (O SIGNADOS) Y GRABACIONES		COMPRENDER DOCUMENTOS ORALES (O SIGNADOS) Y GRABACIONES
A1		A1
Capta información concreta (por ejemplo, lugares y horarios) en grabaciones cortas sobre temas cotidianos conocidos, siempre que se expresen muy despacio y con mucha claridad.	Pertinente.	
Pre-A1		Pre-A1
Reconoce palabras/signos, nombres y números que ya conoce en grabaciones breves y sencillas, siempre que se expresen muy despacio y con mucha claridad.	Pertinente.	En grabaciones breves y sencillas en las que se habla despacio y con claridad, comprendo palabras, nombres y números que ya conozco. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
Comprensión audiovisual		
VER TELEVISIÓN, CINE Y VÍDEOS		VER TELEVISIÓN, CINE Y VÍDEOS
A1		A1
Reconoce palabras/signos y expresiones conocidas/os, e identifica los temas en los resúmenes de titulares de noticias y muchos de los productos de los anuncios publicitarios, apoyándose para ello en la información visual y en sus conocimientos de cultura general.	Pertinente.	
Comprensión de lectura		
COMPRENSIÓN DE LECTURA EN GENERAL		COMPRENSIÓN DE LECTURA EN GENERAL
A1		A1
Comprende textos muy breves y sencillos, leyendo frase por frase, captando nombres y palabras conocidos y frases básicas, y volviendo a leer cuando lo necesita.	Pertinente.	Capto nombres, palabras y frases conocidos en textos muy breves y sencillos. [10.2001-IE/Auth] Comprendo formularios sencillos lo suficiente como para proporcionar datos personales básicos (por ejemplo, el nombre, la dirección o la fecha de nacimiento). [10.2001-IE/Auth] – ND Capto nombres, palabras y frases conocidos en textos muy breves y sencillos. [7.2001-CZ/11-15] Comprendo un formulario lo suficiente como para saber dónde tengo que indicar la información principal referida a mí (en particular, el nombre, la fecha de nacimiento y la dirección). [LINGUAL-CH/13-15] Leo un texto sencillo y muy breve, oración por oración, y lo comprendo; al hacerlo, capto la información que me parece más clara y la leo, si es necesario, varias veces. [LINGUAL-CH/13-15]
Pre-A1		Pre-A1
Reconoce palabras/signos conocidas/os acompañadas/os de imágenes, como en el caso de la carta de un restaurante de comida	Pertinente.	En textos relativamente sencillos, comprendo algunas expresiones y oraciones muy sencillas si se me permite consultar un diccionario. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
rápida con fotos o un libro ilustrado que contenga vocabulario conocido.		Leo los nombres de deportes y de deportistas famosos. [12.2001-IE/PP] (A1)
LEER CORRESPONDENCIA		LEER CORRESPONDENCIA
A1		A1
Comprende mensajes breves y sencillos en tarjetas postales.	Pertinente.	Comprendo mensajes breves y sencillos en tarjetas postales y de felicitación (por ejemplo, tarjetas de felicitación de vacaciones, tarjetas de felicitación de cumpleaños). [10.2001-IE/Auth] Comprendo mensajes breves y sencillos en tarjetas postales, por ejemplo, tarjetas de felicitación de vacaciones. [7.2001-CZ/11-15] Comprendo mensajes y comentarios escritos sencillos en una situación de clase (por ejemplo, *Buen trabajo*, *Deberes*). [10.2001-IE/Auth] – ND
		Comprendo un mensaje sencillo dirigido a mí, por ejemplo, en una postal. [44.2003-FR/Coll.]
Comprende mensajes breves y sencillos enviados a través de las redes sociales o el correo electrónico (por ejemplo, qué hacer, dónde y cuándo en una propuesta para quedar).	Pertinente.	Comprendo mensajes breves y sencillos (por ejemplo, una propuesta concreta para quedar). [LINGUAL-CH/13-15]
Pre-A1		Pre-A1
Comprende, en una carta, una tarjeta o un correo electrónico, el evento al que ha sido invitado/a y la información sobre el día, la hora y el lugar.	Pertinente.	Cuando recibo una invitación por escrito, comprendo que estoy siendo invitado/a y la información sobre el día, la hora y el lugar. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
Reconoce horas y lugares en notas y mensajes de texto muy sencillos de amigos o compañeros de trabajo (por ejemplo, *Vuelvo a las cuatro* o *En la sala de reuniones*), siempre que no se utilicen abreviaturas.	Pertinente.	
LEER PARA ORIENTARSE		LEER PARA ORIENTARSE
A1		A1
Reconoce nombres, palabras/signos conocidas/os y frases muy básicas que aparecen en avisos, letreros y carteles sencillos en las situaciones más corrientes.	Pertinente.	Leo los nombres de las aulas en la escuela. [12.2001-IE/PP] Comprendo las etiquetas en diagramas y materiales escolares de ciencias. [12.2001-IE/PP] Uso el orden alfabético para buscar nombres en una lista y palabras en un diccionario. [12.2001-IE/PP]
		Reconozco palabras, expresiones y frases sencillas en un cartel, un periódico, una revista. [44.2003-FR/Coll.] Reconozco y comprendo palabras, nombres sueltos y frases muy sencillas que me resultan conocidas (por ejemplo, en señales, carteles o folletos). [4.2000-GER/NRW] – ND
Comprende textos con información relativa a donde se encuentra cada departamento o comercio en un gran almacén o centro comercial, así como las indicaciones (por ejemplo, dónde se ubican los ascensores).	Pertinente.	

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Comprende la información básica sobre un hotel (por ejemplo, el horario de comidas).	Pertinente.	
Encuentra y comprende información sencilla e importante en anuncios publicitarios, en programas de eventos especiales, en folletos (por ejemplo, la oferta de actividades y servicios, precios, lugares y fechas, horarios de salida, etc.).	Pertinente.	Encuentro y comprendo información sencilla e importante en anuncios publicitarios, en programas de eventos especiales, en folletos (por ejemplo, la oferta de actividades y servicios, precios, lugares y fechas del evento). [LINGUAL-CH/13-15] Encuentro información básica, por ejemplo, dónde se proyecta una película o cuándo comienza la proyección. [7.2001-CZ/11-15]
Pre-A1		Pre-A1
Comprende señales sencillas y cotidianas como «Aparcamiento», «Estación», «Comedor», «Prohibido fumar», etc.	Pertinente.	Comprendo palabras y expresiones en señales frecuentes y cotidianas (por ejemplo, «Estación», «Aparcamiento», «Prohibido fumar», «Salida»). [LINGUAL-CH/13-15] (A1.2)
Encuentra información sobre lugares, horarios y precios en pósteres, folletos, avisos, letreros y carteles.	Pertinente.	Localizo y comprendo la información principal (por ejemplo, sobre lugares, horas o precios) en pósteres, folletos, avisos, letreros y carteles. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
LEER EN BUSCA DE INFORMACIÓN Y ARGUMENTOS		LEER EN BUSCA DE INFORMACIÓN Y ARGUMENTOS
A1		A1
Capta el sentido general de material informativo sencillo y de descripciones breves y sencillas, sobre todo, si hay apoyo visual.	Pertinente.	Capto el sentido general de material informativo sencillo si hay apoyo visual (por ejemplo, pósteres, catálogos, anuncios publicitarios). [10.2001-IE/Auth] Comprendo de qué tratan textos breves y sencillos, especialmente si contienen imágenes. [7.2001-CZ/11-15] Cuando leo material informativo relativamente sencillo, me hago una idea de qué trata, especialmente si incluye ilustraciones que me ayudan en el proceso de comprensión. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende textos breves sobre temas de interés personal (por ejemplo, noticias de última hora y avances informativos sobre deportes, música, viajes o historias) en un lenguaje sencillo y con el apoyo de ilustraciones y fotos.	Pertinente.	Reconozco números y símbolos que aparecen en problemas sencillos de mi libro de texto. [12.2001-IE/PP] Reconozco palabras e información claves en un texto (Historia y Geografía). [12.2001-IE/PP] Reconozco palabras e información claves en un texto breve (Inglés). [12.2001-IE/PP]
Pre-A1		Pre-A1
Comprende material informativo extremadamente sencillo, como la carta con fotos de un restaurante de comida rápida o una historia ilustrada y narrada con palabras/signos cotidianos muy sencillos.	Pertinente.	
LEER INSTRUCCIONES		LEER INSTRUCCIONES
A1		A1
Comprende indicaciones breves y sencillas (por ejemplo, cómo ir de un lugar a otro).	Pertinente.	Comprendo indicaciones breves y sencillas (por ejemplo, cómo ir de un lugar a otro). [10.2001-IE/Auth]
		Cuando leo textos breves y sencillos sobre temas conocidos, comprendo indicaciones básicas, por ejemplo, «para ir de un lugar a otro...». [20.2001-POR] Comprendo y sigo indicaciones sencillas (por ejemplo, en la calle, para ir de un lugar a otro). [44.2003-FR/Coll.]

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Pre-A1		Pre-A1
Comprende instrucciones muy breves y sencillas, sobre todo si aparecen ilustradas, en contextos conocidos del día a día (por ejemplo, *Prohibido aparcar*, *No se admite comida ni bebida*).	Pertinente.	En la escuela, comprendo algunas instrucciones muy breves si ya las he visto antes formuladas de una manera igual o parecida. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.)
LEER POR PLACER		LEER POR PLACER
A1		A1
Comprende narraciones cortas e ilustradas sobre actividades cotidianas descritas con palabras sencillas.	Pertinente.	
Comprende la idea general de textos breves en historias ilustradas, siempre que las imágenes le permitan deducir gran parte del contenido.	Pertinente.	Comprendo de manera general textos breves en historias ilustradas si las ilustraciones me ayudan a deducir gran parte del contenido. [LINGUAL-CH/13-15]
Estrategias de comprensión		
IDENTIFICAR LAS CLAVES E INFERIR (comprensión oral, signada y escrita)		IDENTIFICAR LAS CLAVES E INFERIR (comprensión oral, signada y escrita)
Pre-A1		Pre-A1
Deduce el significado de una palabra/un signo a partir de las ilustraciones o iconos que la acompañan.	Pertinente.	
Actividades de expresión		
Expresión oral		
EXPRESIÓN ORAL EN GENERAL		EXPRESIÓN ORAL EN GENERAL
A1		A1
Se expresa con frases sencillas y aisladas relativas a personas y lugares.	Pertinente.	Menciono algunos deportes y juegos y el material deportivo que se necesita para jugarlos. [12.2001-IE/PP] Digo términos matemáticos y números importantes. [12.2001-IE/PP] Digo algunas palabras científicas importantes. [12.2001-IE/PP] Menciono palabras clave relacionadas con la historia y la geografía. [12.2001-IE/PP] Digo algunas palabras importantes que necesito en la clase de idiomas. [12.2001-IE/PP]
Pre-A1		Pre-A1
Se expresa con frases sencillas para hablar de sí mismo/a y aportar datos personales básicos (por ejemplo, nombre, dirección, familia, nacionalidad).	Pertinente.	
MONÓLOGO SOSTENIDO: Describir experiencias		MONÓLOGO SOSTENIDO: Describir experiencias
A1		A1

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Se describe a sí mismo/a, su ocupación y su lugar de residencia.	Pertinente.	Utilizo frases y oraciones sencillas para describir mi lugar de residencia. [10.2001-IE/Auth] Digo quién soy y lo que hago. Describo mi lugar de residencia. [7.2001-CZ/11-15] Proporciono información personal básica sobre mí (por ejemplo, mi edad, mi dirección, mi familia, mis aficiones). [10.2001-IE/Auth] – ND Me presento de manera breve, por ejemplo, digo mi nombre, de dónde soy y a qué escuela voy. [LINGUAL-CH/13-15]
		En situaciones relacionadas conmigo, proporciono información básica, por ejemplo, nombre, edad, dirección, familia, aficiones. En situaciones relacionadas conmigo, indico, con palabras sencillas, dónde vivo. [20.2001-POR]
Describe aspectos sencillos de su vida diaria con una serie de frases sencillas, usando palabras/signos sencillas/os y frases básicas, siempre que pueda prepararlo de antemano.	Pertinente.	Digo lo que me gusta comer y beber. [LINGUAL-CH/13-15] Proporciono a otras personas alguna información básica sobre mi familia, por ejemplo, cuáles son sus miembros, qué edad tienen o a qué se dedican. [LINGUAL-CH/13-15] Digo a otras personas lo que me gusta y lo que no me gusta (por ejemplo, sobre los deportes, la música, la escuela, los colores). [LINGUAL-CH/13-15] Digo cuáles son mis colores favoritos para la ropa. [LINGUAL-CH/13-15] Describo de manera sencilla un juego al que juego con mis amigos. [12.2001-IE/PP]
Pre-A1		Pre-A1
Se describe a sí mismo/a (por ejemplo, nombre, edad, familia) empleando palabras/signos y expresiones institucionalizadas o fórmulas rutinarias sencillas/os, siempre que pueda prepararlo de antemano.	Pertinente.	Proporciono alguna información sobre mí (por ejemplo, mi nombre, mi edad, mi país, mi dirección y mi número de teléfono cuando hablo con personal administrativo que me pide datos personales para matricularme). [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1) Digo una frase sencilla sobre mí. [12.2001-IE/PP] (A1)
Expresa cómo se siente usando adjetivos sencillos como *feliz* o *cansado*, acompañados de lenguaje corporal.	Pertinente.	Digo cómo me siento usando palabras sencillas. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
MONÓLOGO SOSTENIDO: Dar información.		MONÓLOGO SOSTENIDO: Dar información
A1		A1
Menciona un objeto y realiza una descripción sencilla de su forma y color mientras lo muestra a los demás, utilizando palabras/signos, frases, expresiones institucionalizadas o fórmulas rutinarias básicas/os, siempre que pueda prepararlo de antemano.	Pertinente.	Proporciono información básica sobre mi clase (por ejemplo, cuántos alumnos hay, el número de chicas y de chicos, y mis asignaturas favoritas). [LINGUAL-CH/13-15]
HABLAR EN PÚBLICO		HABLAR EN PÚBLICO
A1		A1
Usa un texto muy breve preparado de antemano para realizar una declaración previamente ensayada (por ejemplo, para presentar a alguien o proponer un brindis).	Pertinente.	
Expresión escrita		

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
EXPRESIÓN ESCRITA EN GENERAL		EXPRESIÓN ESCRITA EN GENERAL
A1		A1
Aporta información sobre cuestiones de relevancia personal (por ejemplo, lo que le gusta y lo que no le gusta, familia, mascotas) usando palabras/signos sencillas/os y expresiones básicas.	Pertinente.	
Elabora frases y oraciones sencillas y aisladas.	Pertinente.	Escribo el nombre de deportes, material deportivo y deportistas famosos, y los clasifico en grupos. [12.2001-IE/PP] Anoto palabras nuevas e inserto palabras que faltan en un texto. [12.2001-IE/PP] Añado la información que falta en mapas, líneas del tiempo y textos breves. [12.2001-IE/PP] Dibujo y añado etiquetas a un diagrama de ciencias sencillo. [12.2001-IE/PP] Uso números y símbolos para hacer ejemplos sencillos de mi libro de texto. [12.2001-IE/PP] Anoto palabras muy comunes, por ejemplo, el nombre de personas, animales u objetos en imágenes o diagramas (por ejemplo, *niña*, *perro*, *casa*). [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
Pre-A1		Pre-A1
Da información personal básica por escrito (por ejemplo, nombre, dirección, nacionalidad), tal vez consultando un diccionario.	Pertinente.	Escribo alguna información importante sobre mí. [12.2001-IE/PP] (A1)
ESCRITURA CREATIVA		ESCRITURA CREATIVA
A1		A1
Elabora frases y oraciones sencillas sobre sí mismo/a y sobre personas imaginarias, sobre su lugar de residencia y su ocupación.	Pertinente.	Elaboro frases y oraciones sencillas sobre mí (por ejemplo, sobre mi lugar de residencia, sobre cuántos hermanos o hermanas tengo). [10.2001-IE/Auth] Elaboro oraciones sencillas sobre mi lugar de residencia y sobre quién soy. [7.2001-CZ/11-15] Apunto alguna información personal sobre mí (mi edad, mi dirección o mis aficiones) en una lista o en una carta en la que me presento. [LINGUAL-CH/13-15] Me presento a mí mismo/a, a mi familia y describo mis aficiones brevemente. [LINGUAL-CH/13-15] Escribo sobre quién soy y mi lugar de residencia, empleando oraciones breves y sencillas. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1) Escribo palabras y oraciones muy sencillas con la ayuda de documentos que puedo consultar (por ejemplo, un diccionario, un libro de texto o un libro de ejercicios). [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
		Elaboro oraciones sencillas sobre personas que conozco para decir cómo están y a qué se dedican. [44.2003-FR/Coll.] Escribo sobre mí, quién soy, mi lugar de residencia, de dónde soy y sobre lo que me gusta o lo que hago. [4.2000-GER/NRW] – ND
Describe el aspecto de una estancia utilizando un lenguaje muy sencillo.	Pertinente.	Describo por escrito a alguien cómo es mi habitación. [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Describe ciertos objetos cotidianos (por ejemplo, el color de un coche o si es grande o pequeño) empleando palabras/signos y frases sencillas/os.	Pertinente.	Describo ciertos objetos cotidianos (por ejemplo, el color de un coche o si es grande o pequeño) empleando palabras sencillas. [LINGUAL-CH/13-15]
Estrategias de expresión		
COMPENSAR		COMPENSAR
A1		A1
Recurre a los gestos para apoyar palabras/signos sencillas/os al expresar una necesidad.	Pertinente.	
Pre-A1		Pre-A1
Señala algo y pregunta qué es.	Pertinente.	Señalo algo y pregunto qué es. [LINGUAL-CH/13-15]
Actividades de interacción		
Interacción oral		
INTERACCIÓN ORAL EN GENERAL		INTERACCIÓN ORAL EN GENERAL
A1		A1
Participa en conversaciones de forma sencilla, pero la comunicación depende totalmente de que haya repeticiones a una velocidad más lenta, reformulaciones y rectificaciones. Plantea y contesta preguntas sencillas, realiza afirmaciones sencillas sobre temas de necesidad inmediata o muy conocidos, y responde a ese tipo de afirmaciones.	Pertinente.	Planteo y contesto preguntas sencillas y directas sobre temas muy conocidos (por ejemplo, la familia, la escuela) con la ayuda de la persona con la que estoy hablando. [10.2001-IE/Auth] Comprendo cuando alguien me explica dónde se encuentra algo o las indicaciones sobre cómo llegar. [LINGUAL-CH/13-15] Participo en conversaciones de forma sencilla, siempre que la otra persona comprenda mis dificultades para expresarme y me ayude. [LINGUAL-CH/13-15]
		Planteo preguntas sencillas y contesto e intercambio ideas sencillas sobre temas conocidos. [44.2003-FR/Coll.]
Pre-A1		Pre-A1
Plantea y contesta preguntas sobre sí mismo/a y las rutinas diarias, usando expresiones institucionalizadas o fórmulas rutinarias breves y apoyándose en gestos para reforzar la información.	Pertinente.	
COMPRENDER A UN/A INTERLOCUTOR/A		COMPRENDER A UN/A INTERLOCUTOR/A
A1		A1
Comprende expresiones cotidianas destinadas a la satisfacción de necesidades sencillas y concretas, siempre que el/la interlocutor/a colabore dirigiéndose a él/ella con una lengua clara y lenta, y le repita lo que no comprende.	Pertinente.	Si la persona que habla se expresa despacio y con claridad, comprendo palabras sencillas y frases muy breves sobre mí, la familia, la escuela, etc. [LINGUAL-CH/13-15] Siempre que las personas se expresen despacio y con claridad, comprendo conversaciones breves sobre temas que me resultan conocidos (por ejemplo, la escuela, la familia, las aficiones). [LINGUAL-CH/13-15]
		Comprendo expresiones conocidas y sencillas de la vida diaria (para aceptar, rechazar, dar las gracias...). [44.2003-FR/Coll.]

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Comprende preguntas e instrucciones dirigidas a él/ella con cuidado y despacio y comprende indicaciones breves y sencillas.	Pertinente.	Comprendo preguntas sencillas sobre mí cuando las personas hablan despacio y con claridad. [10.2001-IE/Auth] – ND (A1) Comprendo preguntas breves referidas a mí. [12.2001-IE/PP] Comprendo cuando alguien me explica dónde se encuentra algo o las indicaciones sobre cómo llegar. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo tareas e instrucciones claras, especialmente cuando se emplean imágenes o gestos para ayudarme a comprender lo que hay que hacer. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1) Comprendo preguntas sencillas cuando están expresadas despacio y con claridad. [7.2001-CZ/11-15]
		Comprendo y doy indicaciones sencillas, por ejemplo, para ir de un lugar a otro. [44.2003-FR/Coll.]
Pre-A1		Pre-A1
Comprende una serie de palabras/signos conocidas/os y reconoce información clave (por ejemplo, números, precios, fechas y días de la semana), siempre que se articule muy despacio, con repeticiones si es necesario.	Pertinente.	Comprendo saludos y fórmulas rutinarias básicas (por ejemplo, *Por favor*, *Gracias*). [10.2001-IE/Auth] – ND (A1) Comprendo los días de la semana y los meses del año. [10.2001-IE/Auth] - ND (A1) Comprendo las horas y las fechas. [10.2001-IE/Auth] - ND (A1) Comprendo números y precios. [10.2001-IE/Auth] - ND (A1) Comprendo instrucciones de clase sencillas como *Levántate, por favor*, *Ven aquí* o *Cierra la puerta, por favor*. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1) Comprendo instrucciones sencillas. (P.E.) [12.2001-IE/PP] (A1)
Comprende preguntas sencillas que le conciernen directamente (por ejemplo, el nombre, la edad y la dirección) si la persona pregunta despacio y con claridad.	Pertinente.	Comprendo preguntas sencillas que me conciernen directamente, por ejemplo, cuando una persona me pregunta mi nombre o mi dirección. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1) Comprendo preguntas, por ejemplo, sobre mi nombre y mi(s) apellido(s), mi edad y mi dirección, y cuestiones parecidas, si la persona me pregunta despacio y con claridad. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
Comprende información personal sencilla (por ejemplo, nombre, edad, lugar de residencia, procedencia) cuando otras personas se presentan a él/ella despacio y con claridad, y entiende preguntas que le hacen sobre este tema, aunque tal vez tengan que repetirle las preguntas.	Pertinente.	Cuando otras personas se presentan, comprendo información sencilla e importante como su nombre, su edad o de dónde son. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
CONVERSACIÓN		CONVERSACIÓN
A1		A1
Comprende expresiones cotidianas destinadas a la satisfacción de necesidades sencillas y concretas, siempre que el/la interlocutor/a colabore dirigiéndose a él/ella con una lengua clara y lenta, y le repita lo que no comprende.	Pertinente.	Comprendo expresiones conocidas y sencillas de la vida diaria (para aceptar, rechazar, dar las gracias...). [44.2003-FR/Coll.]
Participa en una conversación sencilla y con información básica de carácter fáctico sobre un tema predecible (por ejemplo, su país, la familia, la escuela).	Pertinente.	Hablo de manera sencilla sobre personas que conozco y planteo preguntas a otra persona. [44.2003-FR/Coll.] – ND
Se presenta y utiliza saludos y expresiones de despedida básicos.	Pertinente.	Describo quién soy, pregunto a una persona cómo se llama y presento a una persona. [10.2001-IE/Auth] Saludo a otras personas y me despido de ellas. Presento a una persona. [7.2001-CZ/11-15]

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Saludo, empleando palabras apropiadas, a adultos y a niños y me despido de ellos. Las palabras que uso dependen de cuánto conozco a las personas en cuestión. [LINGUAL-CH/13-15] Me presento y presento a otras personas a jóvenes de mi edad (por ejemplo, en un club escolar o en otra clase), empleando para ello palabras sencillas. [LINGUAL-CH/13-15] Saludo y me despido, y pido ayuda. [12.2001-IE/PP]
		Presento a una persona, saludo y me despido. [44.2003-FR/Coll.]
Pregunta cómo están las personas y expresa sus reacciones ante las noticias.	Pertinente.	Pregunto a otras personas cómo están y respondo a preguntas similares. [7.2001-CZ/11-15] Pregunto a otra persona cómo está y digo cómo me siento yo. [LINGUAL-CH/13-15]
Pre-A1		Pre-A1
Comprende y usa expresiones institucionalizadas o fórmulas rutinarias básicas, tales como *Sí*, *No*, *Disculpe*, *Por favor*, *Gracias*, *No, gracias*, *Lo siento*.	Pertinente.	Uso expresiones de saludo y frases básicas (por ejemplo, *Por favor*, *Gracias*), pregunto a una persona cómo está y digo cómo estoy yo. [10.2001-IE/Auth] – ND (A1) Doy las gracias con palabras muy sencillas. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1) Saludo a una persona con palabras sencillas y digo *Sí, No, Lo siento, Por favor* y *Gracias*. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
Reconoce saludos sencillos.	Pertinente.	
Saluda, dice su nombre y se despide de forma sencilla.	Pertinente.	Saludo, me presento de manera breve y me despido. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
DISCUSIONES INFORMALES (CON AMIGOS)		DISCUSIONES INFORMALES (CON AMIGOS)
A1		A1
Expresa agrado y desagrado sobre deportes, comidas, etc., utilizando un repertorio limitado de expresiones cuando se dirigen a él/ella con claridad, lenta y directamente.	Pertinente.	
COLABORAR PARA ALCANZAR UN OBJETIVO (cocinar juntos, discutir sobre un documento, organizar un acontecimiento, etc.)		COLABORAR PARA ALCANZAR UN OBJETIVO (cocinar juntos, discutir sobre un documento, organizar un acontecimiento, etc.)
A1		A1
Comprende preguntas e instrucciones dirigidas a él/ella con cuidado y despacio y comprende indicaciones breves y sencillas.	Pertinente.	Comprendo tareas e instrucciones claras, especialmente cuando se emplean imágenes o gestos para ayudarme a comprender lo que hay que hacer. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1) Comprendo preguntas sencillas cuando están expresadas despacio y con claridad. [7.2001-CZ/11-15]
		Comprendo y doy indicaciones sencillas, por ejemplo, para ir de un lugar a otro. [44.2003-FR/Coll.] -
Actúa a partir de instrucciones básicas relativas a horas, la ubicación, números, etc.	Pertinente.	
Le pide algo a alguien, y le da algo a alguien cuando se lo pide.	Pertinente.	Le pido algo a alguien, y le doy algo a alguien cuando me lo pide. [10.2001-IE/Auth] Le pido algo a alguien y atiendo las peticiones de otras personas. [7.2001-CZ/11-15]

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Pido a mis compañeros de clase que me presten algo, por ejemplo, un lápiz, una goma de borrar u otros materiales escolares que usamos con frecuencia. Pregunto a mis compañeros si quieren que les preste estas cosas. [LINGUAL-CH/13-15] Explico que quiero jugar a un juego. [12.2001-IE/PP] Uso algunas palabras científicas en el trabajo en grupo. [12.2001-IE/PP] Uso algunas palabras clave en el trabajo en grupo. (Historia y Geografía) [12.2001-IE/PP]
		Propongo u ofrezco algo a otra persona. [44.2003-FR/Coll.]
OBTENER BIENES Y SERVICIOS		OBTENER BIENES Y SERVICIOS
A1		A1
Le pide algo a alguien, y le da algo a alguien cuando se lo pide.	Pertinente.	Le pido algo a alguien, y le doy algo a alguien cuando me lo pide. [10.2001-IE/Auth] Le pido algo a alguien y atiendo las peticiones de otras personas. [7.2001-CZ/11-15]
		Propongo u ofrezco algo a otra persona. [44.2003-FR/Coll.]
Pide comida y bebida utilizando expresiones básicas.	Pertinente.	Pido comida y bebida, por ejemplo, en una cafetería o en una discoteca. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
Se desenvuelve bien con números, cantidades, precios y las horas.	Pertinente.	Me desenvuelvo bien con números, cantidades, precios y las horas. [10.2001-IE/Auth] Uso los números y digo qué hora es. [7.2001-CZ/11-15] Comprendo, por ejemplo, en una tienda, cuánto cuesta algo, si el/la dependiente/a se esfuerza en ayudarme a entender. [LINGUAL-CH/13-15]
		Cuento, indico cantidades y digo la hora. [44.2003-FR/Coll.]
Pre-A1		Pre-A1
Realiza compras simples y/o pide comida o bebida cuando puede respaldar la referencia verbal señalando o haciendo otro gesto.	Pertinente.	Realizo compras sencillas, señalando o haciendo gestos para respaldar lo que estoy diciendo. [10.2001-IE/Auth] – ND (A1) Pido cosas en una tienda haciendo gestos para ayudarme a expresarme. [7.2001-CZ/11-15] – ND (A1) Menciono algunas comidas y bebidas muy comunes, por ejemplo, cuando quiero comprarlas o pedirlas en un establecimiento. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
INTERCAMBIAR INFORMACIÓN		INTERCAMBIAR INFORMACIÓN
A1		A1
Comprende preguntas e instrucciones dirigidas a él/ella con cuidado y despacio y comprende indicaciones breves y sencillas.	Pertinente.	Comprendo preguntas sencillas sobre mí cuando las personas hablan despacio y con claridad. [10.2001-IE/Auth] – ND Comprendo cuando alguien me explica dónde se encuentra algo o las indicaciones sobre cómo llegar. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo preguntas breves referidas a mí. [12.2001-IE/PP] Comprendo preguntas sencillas cuando están expresadas despacio y con claridad. [7.2001-CZ/11-15]
		Planteo y contesto preguntas personales sencillas. [44.2003-FR/Coll.]

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Plantea y contesta preguntas sencillas, realiza afirmaciones sencillas sobre temas de necesidad inmediata o muy conocidos, y responde a ese tipo de afirmaciones.	Pertinente.	Respondo a preguntas sencillas empleando palabras sueltas, expresiones o frases breves. [LINGUAL-CH/13-15] Pregunto dónde puedo encontrar un libro, una pelota u otros objetos conocidos. Respondo también a este tipo de pregunta. [LINGUAL-CH/13-15] Saludo y me despido, y pido ayuda. [12.2001-IE/PP] Explico que quiero jugar a un juego. [12.2001-IE/PP] Uso números y algunas palabras clave. [12.2001-IE/PP] Uso algunas palabras científicas en el trabajo en grupo. [12.2001-IE/PP] Proporciono respuestas breves a preguntas sencillas en clase de idiomas. [12.2001-IE/PP]
Plantea y contesta preguntas sobre sí mismo/a y sobre otras personas, sobre su lugar de residencia, a quién conoce, sus pertenencias.	Pertinente.	Planteo preguntas sobre dónde viven las personas, a quién conocen y qué cosas tienen, y respondo a este tipo de preguntas. [7.2001-CZ/11-15] Contesto preguntas breves referidas a mí. [12.2001-IE/PP]
		En situaciones sencillas y cuando los temas me resultan conocidos, planteo y respondo, con ayuda, preguntas sobre temas que me resultan muy conocidos, por ejemplo, la familia y la escuela. [20.2001-POR] Digo quién soy, dónde nací, dónde vivo y pregunto este tipo de información a otras personas. [44.2003-FR/Coll.] Comprendo preguntas sobre mi lugar de residencia, sobre lo que hago, sobre personas que conozco. [44.2003-FR/Coll.]
Proporciona indicaciones temporales mediante frases como *la semana que viene*, *el pasado viernes*, *en noviembre*, *a las tres en punto*.	Pertinente.	Hablo de una fecha o de una cita utilizando expresiones como la *semana que viene, el pasado viernes, en noviembre, a las tres.* [44.2003-FR/Coll.]
Expresa números, cantidades y precios de forma limitada.	Pertinente.	Me desenvuelvo bien con números, cantidades, precios y las horas. [10.2001-IE/Auth]
Menciona el color de la ropa u otros objetos cotidianos y pregunta por el color de dichos objetos.	Pertinente.	Menciono el color de la ropa u otros objetos cotidianos y pregunto por el color de un objeto (por ejemplo, el color de la nueva bicicleta de una persona). [LINGUAL-CH/13-15]
Pre-A1		Pre-A1
Pregunta y dice qué día es, la hora del día y la fecha.	Pertinente.	Digo qué día de la semana es, la fecha y la hora y también pregunto a otra persona el día, la fecha y la hora. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.2)
Dice su nombre y pregunta a otras personas su nombre.	Pertinente.	Les digo a otras personas mi nombre. También les pregunto a otras personas cómo se llaman. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
Usa y entiende números sencillos en conversaciones cotidianas.	Pertinente.	Uso y entiendo números sencillos en conversaciones cotidianas. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
Pregunta y dice la fecha de nacimiento.	Pertinente.	
Pregunta y da un número de teléfono.	Pertinente.	Proporciono alguna información sobre mí (por ejemplo, mi nombre, mi edad, mi país, mi dirección y mi número de teléfono cuando hablo con personal administrativo que me pide datos personales para matricularme). [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Dice su edad y pregunta la edad a otras personas.	Pertinente.	Proporciono alguna información sobre mí (por ejemplo, mi nombre, mi edad, mi país, mi dirección y mi número de teléfono cuando hablo con personal administrativo que me pide datos personales para matricularme). [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
Hace preguntas muy sencillas para obtener información, como *¿Qué es esto?*, y comprende respuestas de una o dos palabras/uno o dos signos.	Pertinente.	
ENTREVISTAR Y SER ENTREVISTADO/A		ENTREVISTAR Y SER ENTREVISTADO/A
A1		A1
Responde en una entrevista a preguntas sencillas y directas sobre datos personales, si se expresan muy despacio, con mucha claridad y sin modismos ni frases hechas.	Pertinente.	
Expresa en un lenguaje sencillo la naturaleza de un problema a un/a profesional de la salud y responde preguntas sencillas como *¿Esto duele?*, si bien tiene que reforzar el mensaje con gestos y lenguaje corporal.	Pertinente.	
Interacción escrita		
INTERACCIÓN ESCRITA EN GENERAL		INTERACCIÓN ESCRITA EN GENERAL
A1		A1
Solicita y transmite información sobre datos personales.	Pertinente.	Proporciono información sobre mí con producciones escritas sencillas (por ejemplo, al intercambiar información con un/a compañero/a en una sesión de chat: mi nombre, mi dirección, de dónde soy, mi edad, mis preferencias y mis aficiones); también pido este tipo de información por escrito a otras personas. [LINGUAL-CH/13-15]
		Solicito y transmito por escrito información personal muy sencilla. [44.2003-FR/Coll.]
Pre-A1		Pre-A1
Elabora frases breves para transmitir información básica (por ejemplo, nombre, dirección, familia) en un formulario o en una nota, con el uso del diccionario.	Pertinente.	
CORRESPONDENCIA		CORRESPONDENCIA
A1		A1
Elabora mensajes y publicaciones en línea en forma de una serie de oraciones muy breves sobre aficiones y lo que le gusta/no le gusta, usando palabras y expresiones institucionalizadas o fórmulas rutinarias sencillas, con el uso de un diccionario.	Pertinente.	Apunto alguna información personal sobre mí (mi edad, mi dirección o mis aficiones) en una lista o en una carta en la que me presento. [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Elabora un mensaje breve y muy sencillo (por ejemplo, un mensaje de texto) para amigos con el fin de darles una información o para hacerles una pregunta.		Elaboro un mensaje breve (por ejemplo, un mensaje de texto) para amigos con el fin de darles una información o para hacerles una pregunta. [LINGUAL-CH/13-15] Escribo mensajes y preguntas muy sencillos a otros jóvenes (por ejemplo, mensajes de texto o mensajes en pósits que circulan por la clase). [LINGUAL-CH/13-15]
Elabora una postal breve y sencilla.	Pertinente.	Elaboro una tarjeta de felicitación o una postal sencilla. [10.2001-IE/Auth] Elaboro una postal breve y sencilla. [7.2001-CZ/11-15]
		En situaciones sencillas y sobre temas que me resultan conocidos, elaboro mensajes breves y sencillos, por ejemplo, tarjetas, postales, mensajes... [20.2001-POR] Elaboro frases sencillas (postal), para dar noticias sobre mí, contar lo que hago. [44.2003-FR/Coll.]
Pre-A1		Pre-A1
Transmite información personal básica mediante frases y oraciones breves, con el uso de un diccionario.	Pertinente.	
NOTAS, MENSAJES Y FORMULARIOS		NOTAS, MENSAJES Y FORMULARIOS
A1		A1
Rellena números y fechas, su nombre, nacionalidad, dirección, edad, fecha de nacimiento o de llegada a un país, etc., tal y como se hace, por ejemplo, en el libro de registro de un hotel.	Pertinente.	Cumplimento un formulario o un cuestionario sencillos con mis datos personales (por ejemplo, fecha de nacimiento, dirección, nacionalidad). [10.2001-IE/Auth]
		En situaciones sencillas y sobre temas que me resultan conocidos, cumplimento un formulario con mi nombre, mi fecha de nacimiento, mi dirección, mi nacionalidad, etc. [20.2001-POR] Cumplimento un formulario con mi nombre, mi nacionalidad, mi edad, mi dirección. [44.2003-FR/Coll.] Elaboro un perfil personal con algunos datos breves, por ejemplo, mi color de ojos, mi estatura, mi edad, etc. [4.2000-GER/NRW] – ND
Deja un mensaje sencillo con información sobre, por ejemplo, adónde ha ido o a qué hora volverá. (por ejemplo, *De compras: vuelvo a las 5*).	Pertinente.	
Pre-A1		Pre-A1
Rellena formularios de inscripción muy sencillos con datos personales básicos: nombre, dirección, nacionalidad, estado civil.	Pertinente.	Relleno un formulario sencillo (mi nombre, mi dirección, mi edad). [7.2001-CZ/11-15] (A1)
Interacción en línea		
CONVERSACIONES Y DISCUSIONES EN LÍNEA		CONVERSACIONES Y DISCUSIONES EN LÍNEA
A1		A1
Elabora mensajes y entradas personales, muy sencillos y compuestos de una serie de frases muy cortas, sobre aficiones, lo que le gusta/no le gusta, etc., con la ayuda de una herramienta de traducción.	Pertinente.	

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Usa expresiones institucionalizadas, fórmulas rutinarias y combinaciones de palabras/signos sencillas/os para publicar reacciones breves, positivas y negativas a publicaciones en línea sencillas y a sus enlaces y contenidos multimedia integrados, y responde a otros comentarios con expresiones estándar de agradecimiento y disculpa.	Pertinente.	
Pre-A1		Pre-A1
Publica saludos sencillos en línea, utilizando expresiones institucionalizadas y fórmulas rutinarias básicas y emoticonos.		
Publica declaraciones breves y sencillas en línea sobre él/ella (por ejemplo, situación sentimental, nacionalidad, ocupación), siempre que pueda seleccionarlas de un menú desplegable y/o consultar una herramienta de traducción en línea.	Pertinente.	
COLABORAR Y REALIZAR TRANSACCIONES EN LÍNEA PARA ALCANZAR UN OBJETIVO		COLABORAR Y REALIZAR TRANSACCIONES EN LÍNEA PARA ALCANZAR UN OBJETIVO
A1		A1
Completa una compra o solicitud en línea muy sencillas, proporcionando información personal básica (por ejemplo, nombre, correo electrónico o número de teléfono).	Pertinente.	
Pre-A1		Pre-A1
Realiza selecciones (por ejemplo, elegir un producto, el tamaño, el color) al realizar una compra o rellenar un formulario de solicitud sencillos en línea, siempre que disponga de apoyo visual.	Pertinente.	
Estrategias de interacción		
PEDIR ACLARACIONES		PEDIR ACLARACIONES
A1		A1
Indica que no entiende con palabras/signos sencillas/os, con la entonación y con gestos.	Pertinente.	
Expresa de forma sencilla que no entiende.	Pertinente.	Expreso que no entiendo algo. [LINGUAL-CH/13-15] Expreso que no entiendo, pido a otras personas que repitan más despacio lo que dicen o de lo que hablan, capto la atención y pido ayuda. [10.2001-IE/Auth] – ND
Actividades de mediación		
MEDIACIÓN EN GENERAL		
A1		

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Utiliza palabras/signos sencillas/os y signos de comunicación no verbal para mostrar su interés por una idea. Transmite información sencilla y predecible de interés inmediato procedente de señales, avisos, letreros, carteles, pósteres y programas de un espectáculo breves y sencillos.	Pertinente.	
Mediar textos		
TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA DE FORMA ORAL O SIGNADA		
A1		
Transmite (en lengua B) información sencilla y predecible sobre horarios y lugares extraída de declaraciones breves y sencillas (en lengua A).	Pertinente.	
Pre-A1		
Transmite (en lengua B) instrucciones sencillas sobre lugares y horarios (en lengua A), siempre que se repitan muy despacio y con mucha claridad.	Pertinente.	
Transmite (en lengua B) información muy básica (por ejemplo, números y precios) de textos cortos, sencillos e ilustrados (en lengua A).	Pertinente.	
TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA POR ESCRITO		
A1		
Enumera (en lengua B) nombres, números, precios e información muy sencilla y de interés inmediato de textos orales (en lengua A), siempre que la articulación sea muy lenta y muy clara, con repeticiones.	Pertinente.	
Pre-A1		
Enumera (en lengua B) nombres, números, precios e información muy sencilla de textos (en lengua A) que son de interés inmediato, están elaborados en un lenguaje muy sencillo y contienen ilustraciones.	Pertinente.	
RESUMIR Y EXPLICAR TEXTOS DE FORMA ORAL O SIGNADA		
A1		
Transmite (en lengua B) información sencilla y predecible de señales, avisos, letreros, carteles, pósteres y programas de un espectáculo breves y muy sencillos (en lengua A).	Pertinente.	

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
RESUMIR Y EXPLICAR TEXTOS POR ESCRITO		
A1		A1
Transmite (en lengua B) el significado de frases sencillas (en lengua A), con la ayuda de un diccionario, sobre temas conocidos y cotidianos.	Pertinente.	
Copia palabras sueltas y textos breves impresos en un formato estándar.	Pertinente.	
TRADUCIR UN TEXTO ESCRITO DE FORMA ORAL O SIGNADA		
A1		A1
Realiza una traducción sencilla y poco elaborada (en lengua B) de palabras/signos y frases sencillas/os y cotidianas/os (escritos en lengua A) que se encuentran en señales, avisos, letreros, carteles, pósteres, programas de un espectáculo, folletos, etc.	Pertinente.	
TRADUCIR UN TEXTO ESCRITO POR ESCRITO		
A1		A1
Traduce palabras/signos y frases sencillas/os (de lengua A a lengua B) con la ayuda de un diccionario, pero puede que no siempre seleccione el significado apropiado.	Pertinente.	
EXPRESAR UNA REACCIÓN PERSONAL A TEXTOS CREATIVOS (INCLUIDOS LOS LITERARIOS)		
A1		A1
Utiliza palabras/signos sencillas/os para mencionar los sentimientos que le provocó una obra.	Pertinente.	
Mediar conceptos		
Colaborar en un grupo		
FACILITAR LA INTERACCIÓN COLABORATIVA ENTRE COMPAÑEROS		
A1		A1
Invita a otros a que intervengan en tareas muy sencillas utilizando frases breves y sencillas preparadas de antemano. Indica que entiende y pregunta si otros entienden.	Pertinente.	
COLABORAR EN LA CONSTRUCCIÓN DE CONOCIMIENTO		
A1		A1

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Expresa una idea y pregunta por lo que piensan otros usando palabras/signos muy sencillos/as, siempre que pueda prepararlo de antemano.	Pertinente.	
Liderar el trabajo en grupo		
FOMENTAR EL DISCURSO PARA CONSTRUIR CONOCIMIENTO		
A1		A1
Utiliza palabras/signos aisladas/os y sencillas/os, así como signos de comunicación no verbal, para mostrar su interés por una idea.	Pertinente.	
Mediar la comunicación		
FACILITAR EL ESPACIO PARA EL ENTENDIMIENTO PLURICULTURAL		
A1		A1
Facilita un intercambio intercultural mostrando una actitud de acogida e interés con palabras/signos sencillas/os y signos de comunicación no verbal, invitando a otros a intervenir e indicando si entiende cuando se dirigen a él/ella directamente.	Pertinente.	
ACTUAR COMO INTERMEDIARIO/A EN SITUACIONES INFORMALES (CON AMIGOS Y COMPAÑEROS DE TRABAJO)		
A1		A1
Comunica (en lengua B) los datos personales e información muy sencilla y predecible (en lengua A) de otras personas, siempre que lo/la ayuden con la formulación.	Pertinente.	
FACILITAR LA COMUNICACIÓN EN SITUACIONES DELICADAS Y DE DESACUERDO		
A1		A1
Identifica cuándo las personas discrepan o cuándo alguien tiene un problema, y utiliza palabras y frases sencillas memorizadas (por ejemplo, *Lo entiendo*, *¿Estás bien?*) para mostrar empatía.	Pertinente.	
Competencias comunicativas de la lengua		
Competencia lingüística		
ALCANCE LINGÜÍSTICO GENERAL		ALCANCE LINGÜÍSTICO GENERAL
A1		A1

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Tiene un repertorio muy básico de expresiones relativas a datos personales y a necesidades concretas.	Pertinente.	
Utiliza algunas estructuras básicas en oraciones de una sola cláusula con alguna omisión o reducción de elementos.	Pertinente.	
Pre-A1		Pre-A1
Utiliza palabras/signos aisladas/os y expresiones básicas para dar información sencilla sobre sí mismo/a.	Pertinente.	
ALCANCE LÉXICO		ALCANCE LÉXICO
A1		A1
Tiene un repertorio léxico básico de palabras/signos y frases relativas/os a situaciones concretas.	Pertinente.	Leo los nombres de deportes y de deportistas famosos. [12.2001-IE/PP] Comprendo los números y términos matemáticos importantes. [12.2001-IE/PP] Comprendo algunas palabras y frases relacionadas con las ciencias. [12.2001-IE/PP] Comprendo algunas palabras importantes en una clase de historia o geografía. [12.2001-IE/PP] Comprendo algunas palabras y frases clave en la clase de inglés. [12.2001-IE/PP] Identifico los nombres de las cosas más importantes en la clase. [7.2001-CZ/11-15] Conozco cómo se llaman las partes más importantes del cuerpo (por ejemplo, si necesito decir dónde me duele). [LINGUAL-CH/13-15] Menciono algunos deportes y juegos y el material deportivo que se necesita para jugarlos. [12.2001-IE/PP] Digo términos matemáticos y números importantes. [12.2001-IE/PP] Digo algunas palabras científicas importantes. [12.2001-IE/PP] Menciono palabras clave relacionadas con la historia y la geografía. [12.2001-IE/PP] Digo algunas palabras importantes que necesito en la clase de idiomas. [12.2001-IE/PP] Cuento en voz alta de uno a cien. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
CORRECCIÓN GRAMATICAL		CORRECCIÓN GRAMATICAL
A1		A1
Muestra solo un control limitado de unas pocas estructuras gramaticales y sintácticas sencillas dentro de un repertorio aprendido.	Pertinente.	Muestro control de algunas estructuras gramaticales y patrones oracionales sencillos. [4.2000-GER/NRW]
Pre-A1		Pre-A1
Utiliza principios muy básicos de orden de palabras/signos en enunciados cortos.	Pertinente.	
CONTROL FONOLÓGICO EN GENERAL		
A1		A1

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Su pronunciación de un repertorio muy limitado de palabras y frases aprendidas puede ser comprendida con cierto esfuerzo por interlocutores acostumbrados a tratar con hablantes del grupo lingüístico en cuestión. Reproduce correctamente un repertorio limitado de sonidos, así como el acento de palabras y frases simples y conocidas.	Pertinente.	Pronuncio las palabras y expresiones que aprendo de tal manera que son comprensibles para hablantes nativos que tratan con frecuencia con hablantes de otras lenguas. [4.2000-GER/NRW]
ARTICULACIÓN DE SONIDOS		
A1		A1
Reproduce sonidos de la lengua meta si se le guía cuidadosamente.	Pertinente.	
Articula un número limitado de sonidos, de modo que su discurso es solo inteligible si el/la interlocutor/a le proporciona ayuda (por ejemplo, repitiendo de forma correcta y consiguiendo que repita los sonidos nuevos). [De A1 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	
RASGOS PROSÓDICOS		
A1		A1
Utiliza un repertorio limitado de rasgos prosódicos en palabras y frases de forma inteligible, a pesar de una fuerte influencia en el acento, el ritmo y/o la entonación de otra/s lengua/s que habla; su interlocutor/a necesita ser colaborativo/a.	Pertinente.	
CONTROL ORTOGRÁFICO		CONTROL ORTOGRÁFICO
A1		A1
Copia palabras conocidas y frases cortas; por ejemplo, letreros, señales o instrucciones sencillos, nombres de objetos cotidianos, nombres de tiendas, así como frases hechas que se utilizan habitualmente.	Pertinente.	Copio palabras y frases para mis asignaturas escolares. [12.2001-IE/PP]
		Copio palabras sueltas y frases cortas y escribo información esencial sobre mí sin errores (por ejemplo, mi nacionalidad, mi dirección, mi edad). [4.2000-GER/NRW] – ND
Deletrea su dirección, su nacionalidad y otros datos personales.	Pertinente.	
Utiliza signos de puntuación básicos (por ejemplo, puntos finales, signos de interrogación).	Pertinente.	
Competencia sociolingüística		
ADECUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA		ADECUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA
A1		A1
Establece contactos sociales básicos utilizando las fórmulas de cortesía más sencillas y cotidianas relativas a saludos, despedidas y presentaciones, y utiliza expresiones del tipo: *por favor*, *gracias*, *lo siento*, etc.	Pertinente.	Me presento. Doy las gracias a otra persona. [7.2001-CZ/11-15] Saludo, empleando palabras apropiadas, a adultos y a niños y me despido de ellos. Las palabras que uso dependen de cómo de bien conozco a las personas en cuestión. [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Me presento y presento a otras personas a jóvenes de mi edad (por ejemplo, en un club escolar o en otra clase), empleando para ello palabras sencillas. [LINGUAL-CH/13-15] Saludo y me despido, y pido ayuda. [12.2001-IE/PP] Saludo a una persona con palabras sencillas y digo *Sí, No, Lo siento, Por favor y Gracias*. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1) Saludo, me presento de manera breve y me despido. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1) Doy las gracias con palabras muy sencillas. [LINGUAL-CH/13-15] (A1.1)
		Utilizo formas básicas de cortesía (*Gracias, Por favor, Disculpe, ¿Perdón?*). [44.2003-FR/Coll.]
Competencia pragmática		
COHERENCIA Y COHESIÓN		COHERENCIA Y COHESIÓN
A1		A1
Enlaza palabras/signos o grupos de palabras/signos con conectores muy básicos y lineales (por ejemplo, *y* o *entonces*).	Pertinente.	Elaboro frases usando *y*, *pero*, *entonces*. [44.2003-FR/Coll.]
PRECISIÓN		PRECISIÓN
A1		A1
Comunica de manera sencilla información básica relativa a datos personales y a necesidades concretas.	Pertinente.	
Pre-A1		Pre-A1
Comunica de manera sencilla información muy básica relativa a datos personales.	Pertinente.	
FLUIDEZ		FLUIDEZ
A1		A1
Se desenvuelve con enunciados muy breves, aislados y mayormente preparados, así como con muchas pausas para buscar expresiones, articular palabras/signos que le resultan menos conocidos y salvar la comunicación.	Pertinente.	
Pre-A1		Pre-A1
Se desenvuelve con enunciados muy breves, aislados y ensayados, usando gestos y pidiendo ayuda mediante señas cuando es necesario.	Pertinente.	
Competencia plurilingüe y pluricultural		
APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURICULTURAL		
A1		A1

Niveles Pre-A1 / A1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Reconoce diferentes maneras de numerar, medir distancias, decir la hora, etc., aunque puede resultarle difícil aplicarlo incluso en transacciones concretas sencillas y cotidianas.	Pertinente.	
COMPRENSIÓN PLURILINGÜE		
A1		A1
Reconoce internacionalismos y palabras/signos de uso frecuente en diferentes lenguas (por ejemplo, *Haus/hus/house*) para: - deducir el significado de señales, avisos, letreros y carteles sencillos; - identificar el posible mensaje de un texto breve y sencillo; - seguir en líneas generales intercambios sociales sencillos y breves que se enuncian en su presencia muy despacio y con mucha claridad; - deducir lo que las personas intentan decirle directamente a él/ella, siempre que la articulación sea muy lenta y con mucha claridad, repitiendo si es necesario.	Pertinente.	
APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURILINGÜE		
A1		A1
Usa un limitado repertorio lingüístico en diferentes lenguas para llevar a cabo una transacción cotidiana concreta muy básica con un/a interlocutor/a colaborativo/a.	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Actividades y estrategias comunicativas de la lengua		
Actividades de comprensión		
Comprensión oral		
COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL		COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL
A2+		A2+
Comprende lo suficiente como para poder satisfacer necesidades concretas, siempre que las personas articulen despacio y con claridad.	Parcialmente pertinente, con la etiqueta «necesidades concretas» probablemente bastante restringida (referida, por ejemplo, a necesidades relacionadas con las interacciones en clase, las actividades de tiempo libre, etc.).	
A2		A2
Comprende frases y expresiones relacionadas con áreas de prioridad inmediata (por ejemplo, información personal y familiar muy básica, compras, geografía local, empleo), siempre que las personas articulen despacio y con claridad.	Parcialmente pertinente, con la etiqueta «áreas de prioridad más inmediata» probablemente bastante restringida (referida a la vida familiar y escolar, las actividades cotidianas y de tiempo libre, el entorno inmediato).	Comprendo palabras y frases cotidianas relacionadas con áreas de relevancia personal inmediata (por ejemplo, la familia, la escuela, el entorno cercano). [10.2001-IE/Auth] Comprendo oraciones muy sencillas sobre mí y mi familia. Comprendo información básica sobre las personas, su familia, el hogar, el trabajo y las aficiones. [7.2001-CZ/11-15] Comprendo frases, preguntas e información sencillas relacionadas con necesidades personales básicas (por ejemplo, ir de compras, comer fuera de casa, ir a una consulta médica). [10.2001-IE/Auth] – ND Comprendo explicaciones de problemas de matemáticas sencillos. [12.2001-IE/PP] Comprendo explicaciones sencillas en las que se emplean palabras e información que conozco. (Asignaturas de ciencias) [12.2001-IE/PP] Comprendo explicaciones sencillas si conozco las palabras e ideas principales. (Historia y Geografía) [12.2001-IE/PP] Comprendo un texto breve si conozco las palabras e ideas principales. [12.2001-IE/PP]
		Si me cuentan una historia sencilla sobre personas que conozco, puedo captar el sentido general. [44.2003-FR/Coll.] – ND
COMPRENDER CONVERSACIONES ENTRE OTRAS PERSONAS		COMPRENDER CONVERSACIONES ENTRE OTRAS PERSONAS
A2+		A2+
Identifica generalmente el tema que se está tratando cuando la discusión se lleva a cabo despacio y con claridad.	Pertinente.	Identifico por lo general el tema del que se está hablando en mi presencia cuando las personas hablan despacio y con claridad. [10.2001-IE/Auth] Identifico de qué están hablando otras personas cuando estas hablan despacio y con cuidado. [7.2001-CZ/11-15] Si escucho una conversación, por ejemplo, en una tienda o en un tren, capto el tema del que se está hablando. [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Cuando escucho conversaciones o grabaciones relativamente largas, comprendo por lo general el significado, pero es importante que se emplee una lengua estándar y que sepa algo sobre el tema. [LINGUAL-CH/13-15]
		Identifico por lo general el tema de una conversación que tiene lugar en mi presencia si las personas hablan despacio. [44.2003-FR/Coll.]
Reconoce si las personas están o no de acuerdo cuando estas conversan despacio y con claridad.	Pertinente.	
A2		A2
Sigue en líneas generales intercambios sociales breves cuando se llevan a cabo muy despacio y con mucha claridad.	Pertinente.	Cuando escucho a alguien hablando con un/a dependiente/a en una tienda, comprendo palabras o expresiones comunes. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo cuando mis amigos hablan sobre asuntos cotidianos. [12.2001-IE/PP]
COMPRENDER CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES		COMPRENDER CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES
A2+		A2+
Comprende en líneas generales una demostración o presentación sobre un tema predecible y conocido, cuando el mensaje se expresa despacio y con claridad en un lenguaje sencillo y con soporte visual (por ejemplo, diapositivas, folletos).	Pertinente.	Si la persona habla despacio y con claridad, comprendo informes orales sobre temas conocidos (por ejemplo, informes orales de alumnos que hablan sobre una semana de proyecto o sobre un campamento escolar). [LINGUAL-CH/13-15]
A2		A2
Sigue una presentación o demostración muy sencilla y bien estructurada, siempre que se ilustre con diapositivas, ejemplos concretos o diagramas, se lleve a cabo despacio, con claridad y con repeticiones, y verse sobre un tema conocido.	Pertinente.	Cuando escucho una charla clara sobre algo, con imágenes y dibujos incluidos, comprendo la información más importante, siempre que ya sepa algo sobre el tema del que trata. [LINGUAL-CH/13-15] Sigo presentaciones bastante claras, bien estructuradas e ilustradas con imágenes o transparencias que versan sobre temas conocidos (por ejemplo, música, deportes y otras aficiones), pero la persona debe hablar despacio y con claridad. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende las líneas generales de información sencilla dada en una situación predecible, como en una visita guiada (por ejemplo, *Esta es la residencia del/la Presidente/a*).	Pertinente.	Comprendo la información principal de historias e informes breves y sencillos, pero es importante que las personas hablen despacio y con claridad y que sepa algo sobre el tema del que se está hablando. [LINGUAL-CH/13-15]
COMPRENDER ANUNCIOS E INSTRUCCIONES		COMPRENDER ANUNCIOS E INSTRUCCIONES
A2+		A2+
Comprende y sigue series de instrucciones para realizar actividades cotidianas conocidas como practicar deporte, cocinar, etc., siempre que se expresen despacio y con claridad.	Pertinente.	Comprendo la mayoría de las instrucciones de juegos. [12.2001-IE/PP] (A2) Comprende instrucciones del/la maestro/a relacionadas con las clases y los deberes. [PfS CanDo]
Comprende anuncios sencillos (por ejemplo, sobre una programación cinematográfica o un acontecimiento deportivo, la llegada con retraso de un tren), siempre que se expresen despacio y con claridad.	Pertinente.	Comprendo anuncios sencillos (por ejemplo, una grabación telefónica con información sobre una programación cinematográfica, el anuncio de la llegada con retraso de un tren o mensajes emitidos por el sistema de megafonía de un supermercado). [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2) Cuando escucho un anuncio en la radio sobre acontecimientos que van a tener lugar, comprendo los detalles importantes de los acontecimientos que me interesan, por ejemplo, recomendaciones sobre un concierto, un

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		evento deportivo o una exposición, pero es importante que la persona hable despacio y con claridad. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
A2		A2
Capta la idea principal de mensajes y declaraciones breves, claros y sencillos.	Pertinente.	Capto la información fundamental de mensajes y anuncios grabados claros y sencillos (por ejemplo, mensajes telefónicos, en la estación de tren). [10.2001-IE/Auth] Comprendo la información principal de anuncios y mensajes sencillos, claros y breves. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende indicaciones sencillas sobre cómo ir de un lugar a otro, tanto a pie como en transporte público.	Pertinente.	Comprendo indicaciones sencillas, por ejemplo, sobre cómo ir de un lugar a otro, tanto a pie como en transporte público. [10.2001-IE/Auth] Comprendo indicaciones sencillas. [7.2001-CZ/11-15] Comprendo a una persona que explica despacio y con claridad cómo ir a un lugar siempre que la explicación sea breve y sencilla. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo cómo ir a un lugar tanto a pie como en autobús o tren si se me explica despacio y con claridad la ruta que debo hacer. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
		Comprendo instrucciones e indicaciones sencillas, por ejemplo, sobre cómo ir de un lugar a otro tanto a pie como en transporte público. [44.2003-FR/Coll.]
Comprende instrucciones básicas sobre la hora, fechas, números, etc., y sobre tareas y encargos rutinarios que hay que realizar.	Pertinente.	Comprendo las instrucciones y la información que proporciona el/la maestro/a. [12.2001-IE/PP] Comprende preguntas e instrucciones sencillas. [KfS CanDo] Comprende instrucciones básicas sobre las fechas y el horario de las clases y la numeración de las aulas. [KfS CanDo]
COMPRENDER DOCUMENTOS ORALES (O SIGNADOS) Y GRABACIONES		COMPRENDER DOCUMENTOS ORALES (O SIGNADOS) Y GRABACIONES
A2+		A2+
Comprende la información más importante que aparece en anuncios breves relativos a bienes o servicios de interés (por ejemplo, CD, videojuegos, viajes).	Pertinente.	Cuando escucho anuncios publicitarios breves por la radio relacionados con bienes o servicios de interés (por ejemplo, CD, videojuegos, viajes, etc.), comprendo la información más importante. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
Comprende los comentarios que hacen los participantes en una entrevista sobre sus aficiones y las actividades de ocio que les gustan y las que no, siempre que hablen despacio y con claridad.	Pertinente.	Comprendo una entrevista radiofónica a jóvenes si versa sobre qué hacen en su tiempo libre, qué les gusta y qué no les gusta hacer particularmente. [LINGUAL-CH/13-15]
A2		A2
Comprende y extrae información esencial de pasajes cortos de grabaciones que versan sobre asuntos cotidianos y predecibles y que están expresados despacio y con claridad.	Pertinente.	Comprendo la información esencial de anuncios breves, claros y sencillos de la radio o en otros soportes sonoros, cuando están expresados despacio y con claridad. [4.2000-GER/NRW] Comprendo pasajes radiofónicos breves siempre que las personas hablen despacio. [44.2003-FR/Coll.]
Extrae la información importante de retransmisiones breves, por ejemplo, el pronóstico meteorológico, anuncios de conciertos o resultados deportivos, siempre que la gente hable con claridad.	Pertinente.	Siempre que las personas hablen con claridad, extraigo la información importante de retransmisiones radiofónicas breves, por ejemplo, el pronóstico meteorológico, anuncios de conciertos o resultados deportivos. [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Comprende los aspectos fundamentales de una historia y sigue el argumento, siempre que se narre despacio y con claridad.	Pertinente.	Siempre que sea narrada despacio y con claridad, comprendo los aspectos fundamentales de una historia y sigo el argumento. [LINGUAL-CH/13-15] (medio no especificado)
Comprensión audiovisual		
VER TELEVISIÓN, CINE Y VÍDEOS		VER TELEVISIÓN, CINE Y VÍDEOS
A2+		A2+
Identifica la idea principal de las noticias de televisión que informan de acontecimientos, accidentes, etc., en las que el discurso se complementa con apoyos visuales.	Pertinente.	Capto la información principal de noticias televisivas sencillas si cuentan con apoyos visuales. [10.2001-IE/Auth] Cuando veo noticias de la televisión (por ejemplo, reportajes sobre accidentes), comprendo la mayor parte de la información importante si las imágenes me ayudan a comprender lo que se dice. [LINGUAL-CH/13-15] (B1.1)
		Identifico el tema general de las noticias televisivas si las imágenes me ayudan a comprender lo que se dice. [44.2003-FR/Coll.]
Sigue un anuncio de televisión, un tráiler o una escena de una película y comprende el/los tema/s, siempre que las imágenes ayuden a la comprensión y que se articulen con claridad y relativamente despacio.	Pertinente.	Cuando veo una película, comprendo de qué hablan los actores en las diferentes escenas siempre que las imágenes me ayuden a comprender. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo lo que acontece en un anuncio de televisión, un tráiler de una película o una escena de una obra de teatro si las imágenes me ayudan en gran medida a comprender. [LINGUAL-CH/13-15]
A2		A2
Advierte cuándo han cambiado de tema en las noticias de televisión con información de carácter fáctico y se forma una idea del contenido principal.	Pertinente.	
Comprensión de lectura		
COMPRENSIÓN DE LECTURA EN GENERAL		COMPRENSIÓN DE LECTURA EN GENERAL
A2+		A2+
Comprende textos breves y sencillos sobre asuntos conocidos con un vocabulario de uso muy frecuente cotidiano o relativo al trabajo.	Pertinente (con vocabulario «relativo a la escuela» en lugar de «relativo al trabajo»).	
A2		A2
Comprende textos breves y sencillos que contienen vocabulario de mayor frecuencia, incluida una buena proporción de internacionalismos.	Pertinente.	Comprendo mensajes y textos breves y sencillos con vocabulario cotidiano básico relacionado con áreas de relevancia o interés personales. [10.2001-IE/Auth] - ND Leo y comprendo textos escritos en un lenguaje sencillo y en los que se emplean palabras muy comunes que conozco de otras lenguas. [LINGUAL-CH/13-15] Identifico diferentes tipos de texto y leo una historia breve con la ayuda de listas de palabras o imágenes. [12.2001-IE/PP]
LEER CORRESPONDENCIA		LEER CORRESPONDENCIA
A2+		A2+

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Comprende tipos básicos de cartas y faxes de uso habitual (solicitudes, pedidos, cartas de confirmación, etc.) sobre temas conocidos.	Pertinente.	Comprendo información básica en cartas y mensajes de uso habitual (por ejemplo, reservas de hotel, mensajes telefónicos personales). [10.2001-IE/Auth]
		Reconozco los principales tipos de carta (una solicitud de información, un pedido, una reclamación, etc.) sobre temas conocidos. [44.2003-FR/Coll.]
Comprende cartas sencillas de carácter personal, correos electrónicos o publicaciones en redes sociales en las que el/la autor/a habla de temas conocidos (como amigos y familia) o plantea preguntas sobre esos temas.	Pertinente.	Comprendo una carta sencilla de carácter personal en la que el/la remitente me cuenta sobre temas conocidos (como amigos y familia) o me plantea preguntas sobre esos temas. [LINGUAL-CH/13-15]
A2		A2
Comprende cartas personales breves y sencillas.	Pertinente.	Comprendo cartas personales breves y sencillas en las que se proporciona o se pide información sobre la vida cotidiana o se realiza una invitación. [10.2001-IE/Auth] Comprendo cartas personales breves y sencillas. [7.2001-CZ/11-15] Comprende mensajes breves y sencillos de personas que comparten sus intereses, por ejemplo, correos electrónicos, tarjetas postales o cartas breves de amigos extranjeros. [KfS CanDo]
		Comprendo una carta personal breve y sencilla. [44.2003-FR/Coll.]
Comprende cartas y correos electrónicos formales muy sencillos (por ejemplo, la confirmación de una reserva o de una compra en línea).	Pertinente.	
LEER PARA ORIENTARSE		LEER PARA ORIENTARSE
A2+		A2+
Encuentra información específica en textos concretos y predecibles de carácter práctico (por ejemplo, guías de viaje, recetas), siempre que el lenguaje sea sencillo.	Pertinente.	Cuando leo textos sencillos y cotidianos, por ejemplo, correos electrónicos y folletos informativos o publicitarios, capto y comprendo la información importante. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende la información principal en descripciones breves y sencillas de artículos en folletos y en páginas y sitios web (por ejemplo, dispositivos digitales portátiles, cámaras).	Pertinente.	Cuando leo folletos publicitarios, capto la información principal de descripciones breves y sencillas de los productos en venta (por ejemplo, teléfonos móviles, reproductores de CD y cámaras fotográficas). [LINGUAL-CH/13-15]
A2		A2
Encuentra información específica y predecible en material sencillo y cotidiano, como anuncios publicitarios, prospectos, cartas de restaurantes, listados y horarios.	Pertinente.	Encuentro información específica y predecible en material sencillo y cotidiano, como anuncios publicitarios, horarios, cartas de restaurantes, directorios, folletos. [10.2001-IE/Auth] Encuentro información sencilla en cartas de restaurantes y en folletos informativos. [7.2001-CZ/11-15]
Localiza información específica en listados y aísla la información requerida (por ejemplo, utiliza las páginas amarillas para buscar un servicio o a un/a profesional).	Pertinente.	Localizo la información que necesito consultando listados o directorios, por ejemplo, en las páginas amarillas, o el número de un pedido y el precio de un artículo en un catálogo. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende señales, avisos, letreros y carteles que se encuentran en lugares públicos, como calles, restaurantes, estaciones de ferrocarril, en lugares de trabajo, y versan sobre cuestiones cotidianas, por	Pertinente, por ejemplo, avisos, letreros y carteles en lugares públicos, en la escuela.	Comprendo señales y avisos, letreros y carteles públicos de carácter cotidiano (por ejemplo, en tiendas, hoteles, estaciones de tren). [10.2001-IE/Auth] Comprendo señales comunes (por ejemplo, en las calles o en las estaciones de tren). [7.2001-CZ/11-15]

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
ejemplo, indicaciones para ir a un lugar, instrucciones, avisos de peligro.		En lugares públicos, identifico señales y avisos en textos sencillos y que versan sobre asuntos que me interesan, por ejemplo, en calles, tiendas, hoteles, estaciones de tren. [20.2001-POR] Comprendo las señales en lugares públicos en las que se dan indicaciones para orientarse, de seguridad, de peligros, de prohibiciones, etc.). [44.2003-FR/Coll.]
LEER EN BUSCA DE INFORMACIÓN Y ARGUMENTOS		LEER EN BUSCA DE INFORMACIÓN Y ARGUMENTOS
A2+		A2+
Sigue, en líneas generales, el contenido de noticias sobre un acontecimiento conocido, siempre que sea predecible y le sea conocido.	Pertinente.	
Identifica información específica en material sencillo, como, por ejemplo, cartas, folletos y artículos periodísticos breves que describen acontecimientos.	Pertinente.	Encuentro información específica en textos sencillos. [7.2001-CZ/11-15]
Capta la información principal de noticias breves o artículos sencillos en los que cifras, nombres, ilustraciones y titulares tienen un papel destacado y apoyan el sentido del texto.	Pertinente.	Capto la información principal de noticias breves o artículos sencillos en los que cifras, nombres, ilustraciones y titulares son muy importantes. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende la información principal de textos breves que abordan asuntos cotidianos (por ejemplo, estilo de vida, aficiones, deportes, el tiempo).	Pertinente.	Cuando leo textos sencillos y cotidianos (por ejemplo, un pronóstico del tiempo, material publicitario o el horóscopo en un periódico), identifico y comprendo la información importante. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo la información principal en textos sencillos y breves (por ejemplo, cartas al/la editor/a o discusiones en internet) si abordan asuntos conocidos. [LINGUAL-CH/13-15] Leo textos sencillos sobre la escuela. [12.2001-IE/PP] (A2)
A2		A2
Comprende las descripciones de personas, lugares, asuntos de la vida diaria y de la cultura, etc., siempre que se utilice un lenguaje sencillo.	Pertinente.	Comprendo la mayor parte del contenido de textos breves y sencillos que abordan asuntos conocidos (por ejemplo, las opiniones de adolescentes sobre temas de actualidad). [LINGUAL-CH/13-15] Leo textos breves sobe la vida cotidiana. [12.2001-IE/PP]
Comprende la información presentada en folletos ilustrados y mapas (por ejemplo, los principales atractivos de una ciudad).	Pertinente.	
Comprende una descripción breve y de carácter fáctico o un informe de su ámbito de especialidad, siempre que el lenguaje sea sencillo y no presente un nivel de detalle impredecible.	Pertinente.	Comprendo el planteamiento de problemas sencillos de mi libro de texto. (Matemáticas) [12.2001-IE/PP] Leo textos e instrucciones sencillos con la ayuda de diagramas. (Asignaturas de ciencias) [12.2001-IE/PP] Localizo parte de la información importante en mi libro de texto con la ayuda de imágenes y diagramas. (Historia y Geografía) [12.2001-IE/PP] Comprende información sencilla de temas conocidos. [KfS CanDo]
Comprende la información principal de una noticia breve sobre temas de interés personal (por ejemplo, deportes, personas famosas).	Pertinente.	Comprendo la información principal de una noticia breve relacionada con temas que me interesan (por ejemplo, deportes, personas famosas). [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Comprende la mayor parte de lo que otras personas cuentan sobre ellas mismas y sobre lo que les gusta de otras personas en anuncios personales o publicaciones en redes sociales.	Pertinente.	Cuando leo anuncios personales en revistas para jóvenes (o en internet), comprendo la mayor parte de lo que las personas cuentan sobre ellas mismas; también comprendo lo que buscan en otras personas. [LINGUAL-CH/13-15]
LEER INSTRUCCIONES		LEER INSTRUCCIONES
A2+		A2+
Comprende normativas, por ejemplo, de seguridad, expresadas en un lenguaje sencillo.	Pertinente.	Capto la información importante en textos breves en los que se proporcionan instrucciones, por ejemplo, comprendo las normas principales de un bloque de viviendas o las normas escolares. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende instrucciones breves ilustradas paso a paso (por ejemplo, para la instalación de nuevas tecnologías).	Pertinente.	Comprendo instrucciones breves ilustradas paso a paso (por ejemplo, recetas de cocina en envases de alimentos, instrucciones para realizar pequeños experimentos de revistas para niños o adolescentes, instrucciones para instalar y usar electrodomésticos por primera vez). [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
A2		A2
Comprende instrucciones sencillas sobre aparatos de uso frecuente, como, por ejemplo, un teléfono público.	Pertinente.	Comprendo instrucciones y normas expresadas en un lenguaje sencillo (por ejemplo, cómo utilizar un teléfono público). [10.2001-IE/Auth] Comprendo instrucciones sencillas, por ejemplo, cómo utilizar un teléfono público. [7.2001-CZ/11-15] Comprendo las instrucciones para usar máquinas de uso cotidiano (por ejemplo, teléfonos públicos, máquinas expendedoras de billetes de transporte, máquinas expendedoras de comida o cajeros automáticos). [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
Comprende instrucciones sencillas y breves siempre que vengan acompañadas de ilustraciones y que no se trate de un texto continuo.	Pertinente.	Leo las reglas principales de los deportes que me gustan. [12.2001-IE/PP]
Sigue una receta sencilla, especialmente cuando los pasos más importantes aparecen ilustrados.	Pertinente.	Sigo una receta de cocina sencilla, especialmente cuando los pasos más importantes aparecen ilustrados. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende indicaciones de medicamentos cuando están expresadas como instrucciones sencillas (por ejemplo, *Tomar antes de las comidas* o *No tomar si se va a conducir*).	Pertinente.	
LEER POR PLACER		LEER POR PLACER
A2+		A2+
Comprende lo suficiente como para leer historias y tiras cómicas breves y sencillas sobre situaciones concretas y conocidas descritas en un lenguaje cotidiano de uso muy frecuente.	Pertinente.	
Comprende la información principal de reportajes breves en revistas o guías que abordan temas de la vida cotidiana (por ejemplo, aficiones, deportes, actividades de ocio, animales).	Pertinente.	Cuando leo un reportaje publicado en una revista, comprendo la información principal sobre un asunto específico (por ejemplo, caballos, tenis). [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo la información principal de las preguntas y respuestas de entrevistas publicadas en un periódico o una revista relativas a una persona de la que ya sé algo (por ejemplo, un/a famoso/a). [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
A2		A2
Comprende narraciones y descripciones biográficas breves en un lenguaje sencillo.	Pertinente.	Identifico diferentes tipos de texto y leo una historia breve con la ayuda de listas de palabras o imágenes. [12.2001-IE/PP] Comprende el sentido general de un libro de texto o historia simplificados, siempre que pueda leer despacio. [KfS CanDo] Comprendo por lo general los acontecimientos de una historia breve bien estructurada e identifico los personajes principales. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende lo que sucede en un reportaje gráfico (por ejemplo, en una revista de estilo de vida) y puede forjarse una idea de cómo son los personajes.	Pertinente.	Cuando leo un relato fotográfico (por ejemplo, en una revista para jóvenes), comprendo lo que sucede e imagino cómo son realmente los personajes. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende gran parte de la información en una descripción breve de una persona (por ejemplo, un/a famoso/a).	Pertinente.	Comprendo gran parte de la información en una descripción breve de una persona (por ejemplo, un/a famoso/a). [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende la idea principal de un artículo breve sobre un acontecimiento o evento en el que los hechos se suceden de manera predecible (por ejemplo, la gala de entrega de unos premios conocidos), siempre que el lenguaje empleado sea claro y sencillo.	Pertinente.	Comprendo la información principal de artículos breves en revistas para niños o adolescentes, siempre que conozca el tema relativamente bien. [LINGUAL-CH/13-15]
Estrategias de comprensión		
IDENTIFICAR LAS CLAVES E INFERIR (comprensión oral, signada y escrita)		IDENTIFICAR LAS CLAVES E INFERIR (comprensión oral, signada y escrita)
A2+		A2+
Utiliza una idea del significado general de textos y enunciados cortos que tratan temas cotidianos concretos para inferir del contexto el significado probable de palabras/signos desconocidas/os.	Pertinente.	Utilizo el significado general de un texto para adivinar el significado probable de palabras desconocidas. [44.2003-FR/Coll.]
Recurre al reconocimiento de palabras/signos que conoce para deducir el significado de otras palabras/signos que desconoce presentes en expresiones cortas y en contextos cotidianos y habituales.	Pertinente.	
A2		A2
Recurre al formato, la apariencia y las características tipográficas de un texto para identificar el tipo de texto: noticia, texto promocional, artículo, libro de texto, foro o chat, etc.	Pertinente.	
Utiliza las cifras, fechas, sustantivos, nombres propios, etc., para identificar el tema de un texto.	Pertinente.	
Deduce el significado y la función de expresiones institucionalizadas o fórmulas rutinarias que desconoce a partir de su posición en el texto (por ejemplo, al inicio o al final de una carta).	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
A1		
Deduce el significado de una palabra/un signo que desconoce usada/o para designar una acción concreta o un objeto siempre que el cotexto en el que se inserta sea sencillo y esté relacionada/o con un tema cotidiano y conocido.	Pertinente.	
Actividades de expresión		
Expresión oral		
EXPRESIÓN ORAL EN GENERAL		EXPRESIÓN ORAL EN GENERAL
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Hace una descripción o presentación sencilla de personas, condiciones de vida o trabajo, rutinas diarias, cosas que le gustan o no le gustan, en una breve lista de frases y oraciones sencillas.	Pertinente.	Describo mi menú favorito de una manera sencilla. [LINGUAL-CH/13-15]
MONÓLOGO SOSTENIDO: Describir experiencias		MONÓLOGO SOSTENIDO: Describir experiencias
A2+		A2+
Narra historias o describe algo mediante una relación sencilla de elementos.	Pertinente.	Narro una historia breve como una secuencia sencilla de acontecimientos. [LINGUAL-CH/13-15] Describo mi menú favorito de una manera sencilla. [LINGUAL-CH/13-15] Empleo términos matemáticos que conozco para explicar un problema sencillo. [12.2001-IE/PP] (A2) Describo un experimento científico sencillo usando como ayuda diagramas y mi libro de texto. [12.2001-IE/PP] (A2) Hablo de personas, lugares y acontecimientos importantes usando palabras y patrones oracionales que conozco. (Historia y Geografía) [12.2001-IE/PP] Realizo un resumen breve de un poema o una historia y expreso qué sentimientos produjeron en mí. [12.2001-IE/PP]
Describe aspectos cotidianos de su entorno, por ejemplo, personas, lugares, una experiencia de trabajo o de estudio.	Pertinente.	Realizo una descripción sencilla del aspecto y del comportamiento de un animal que conozco. [LINGUAL-CH/13-15]
Realiza descripciones breves y básicas de acontecimientos y actividades.	Pertinente.	Realizo descripciones breves y sencillas de acontecimientos o cuento una historia sencilla. [10.2001-IE/Auth] – ND (A2) Describo las cosas más importantes que he hecho durante el día, siempre que no tenga que proporcionar detalles. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.1) Describo con palabras sencillas un acontecimiento cotidiano que ha tenido lugar en la escuela (por ejemplo, a otra persona joven). [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Realizo un relato breve y sencillo de algo que ha ocurrido o que he vivido (por ejemplo, en una fiesta, en una excursión escolar, en clase). [LINGUAL-CH/13-15] Proporciono alguna información sobre cómo celebramos la Navidad y otros eventos especiales en mi país. [LINGUAL-CH/13-15] Describo una rutina o evento escolares. [12.2001-IE/PP] (A2) Hablo sobre las reglas principales de un deporte que me gusta. [12.2001-IE/PP] (A2)
		En situaciones cotidianas, describo actividades pasadas y experiencias personales. [20.2001-POR]
Describe planes y preparativos, costumbres y rutinas, actividades del pasado y experiencias personales.	Pertinente.	Digo lo que hago normalmente en casa, en la escuela, en mi tiempo libre. Describo planes, preparativos y alternativas. Describo actividades pasadas y experiencias personales (por ejemplo, lo que hice durante el fin de semana). [10.2001-IE/Auth] Describo lo que hago normalmente. Describo lo que hice en el pasado. Describo lo que planeo hacer. [7.2001-CZ/11-15] Hablo sobre cosas que he hecho hoy y cosas que quiero hacer. [12.2001-IE/PP] (A2)
Utiliza un lenguaje descriptivo sencillo para realizar declaraciones breves sobre objetos y posesiones y para compararlos.	Pertinente.	Realizo descripciones sencillas de cosas y hago comparaciones. [10.2001-IE/Auth] Describo mascotas y diferentes pertenencias personales. [LINGUAL-CH/13-15]
		Describo y comparo brevemente objetos. [44.2003-FR/Coll.]
Explica lo que le gusta y lo que no le gusta respecto a algo.	Pertinente.	Explico lo que me gusta y lo que no me gusta respecto a algo. [10.2001-IE/Auth] Expreso en unas pocas palabras lo que me gusta de una canción o un libro. [LINGUAL-CH/13-15] Expreso con palabras sencillas lo que me gusta y lo que no me gusta de un entorno diferente a aquel en el que suelo estar. [LINGUAL-CH/13-15] Describo el entorno que me gusta más (por ejemplo, la ciudad, el pueblo, el campo, el mar) y explico brevemente por qué. [LINGUAL-CH/13-15]
		Explico por qué me gusta o no me gusta algo. [44.2003-FR/Coll.]
A2		A2
Describe a su familia, sus condiciones de vida, su trayectoria educativa y su trabajo actual, o el último que tuvo.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido (por ejemplo, el trabajo de su padre o madre).	Describo mi casa y mi lugar de residencia. [10.2001-IE/Auth] – ND Me describo a mí mismo/a, a mi familia y a otras personas que conozco. [10.2001-IE/Auth] – ND Me describo a mí mismo/a, a mi familia y a otras personas. [7.2001-CZ/11-15] – ND Hablo sobre mi casa, mi familia y las personas que conozco usando oraciones sencillas. [7.2001-CZ/11-15] Describo brevemente el lugar en el que vivo y cómo llegar allí (los medios de transporte, la distancia, cuánto se tarda). [LINGUAL-CH/13-15]
		Describo a mi familia, el lugar en el que vivo o al que voy de vacaciones. [44.2003-FR/Coll.] – ND
Describe personas, lugares y posesiones en términos sencillos.	Pertinente.	Describo lugares y cosas de manera sencilla. [7.2001-CZ/11-15] – ND Utilizo palabras y frases sencillas para describir a personas que conozco. [10.2001-IE/Auth] Realizo una descripción sencilla del aspecto de una persona. [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Describo el aspecto de otras personas de manera que los demás saben de qué tipo de persona estoy hablando. [LINGUAL-CH/13-15]
		En situaciones cotidianas, describo brevemente mi casa o el lugar en el que vivo. [20.2001-POR]
Indica qué se le da o no bien (por ejemplo, deportes, juegos, habilidades, asignaturas).	Pertinente.	Indico qué se me da bien y qué no se me da tan bien. [LINGUAL-CH/13-15]
Describe brevemente sus planes para el fin de semana o las vacaciones.	Pertinente.	Describo brevemente mis planes para el fin de semana o las vacaciones. [LINGUAL-CH/13-15]
MONÓLOGO SOSTENIDO: Dar información.		MONÓLOGO SOSTENIDO: Dar información
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Da indicaciones sencillas sobre cómo ir de un sitio a otro, empleando expresiones básicas, tales como *Gire a la derecha* o *Siga todo recto*, junto con conectores de secuencia tales como *primero*, *después* y *a continuación*.	Pertinente.	
MONÓLOGO SOSTENIDO: Argumentar (por ejemplo, en un debate)		MONÓLOGO SOSTENIDO: Argumentar (por ejemplo, en un debate)
A2+		A2+
Explica lo que le gusta y lo que no le gusta respecto a algo, por qué prefiere una u otra cosa, estableciendo comparaciones directas y simples.	Pertinente.	
A2		A2
Expresa su opinión en términos sencillos, siempre que sus interlocutores sean pacientes.	Pertinente.	
ANUNCIOS PÚBLICOS		ANUNCIOS PÚBLICOS
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Realiza anuncios ensayados, muy breves, de contenido predecible y aprendido, que resultan inteligibles para destinatarios que están dispuestos a concentrarse.	Pertinente.	
HABLAR EN PÚBLICO		HABLAR EN PÚBLICO
A2+		A2+
Realiza presentaciones breves y ensayadas sobre temas que son de importancia en su vida cotidiana y ofrece breves razonamientos y explicaciones de opiniones, planes y acciones.	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Hace frente a un número limitado de intervenciones sencillas en el turno de preguntas.	Pertinente.	
A2		A2
Realiza presentaciones breves, básicas y ensayadas sobre un asunto conocido.	Pertinente.	Realizo una presentación breve, que he preparado de antemano, sobre algo que conozco bien (un país, un equipo deportivo, un grupo de música), sin leerla. [LINGUAL-CH/13-15]
Responde a intervenciones breves y sencillas en el turno de preguntas si puede pedir que se las repitan y si lo/la ayudan con la formulación de su respuesta.	Pertinente.	
Expresión escrita		
EXPRESIÓN ESCRITA EN GENERAL		EXPRESIÓN ESCRITA EN GENERAL
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Elabora una serie de frases y oraciones sencillas enlazadas con conectores sencillos tales como *y, pero* y *porque*.	Pertinente.	Enlazo oraciones con conectores como *y*, *pero* y *porque*. [7.2001-CZ/11-15]
		Elaboro oraciones sencillas y las enlazo con *y*, *pero*, porque. [4.2000-GER/NRW]
ESCRITURA CREATIVA		ESCRITURA CREATIVA
A2+		A2+
Describe aspectos cotidianos de su entorno, por ejemplo, personas, lugares, una experiencia de trabajo o de estudios, mediante oraciones enlazadas.	Pertinente.	Describo cosas (por ejemplo, una bicicleta) o lugares que conozco bien mediante oraciones breves y sencillas. [LINGUAL-CH/13-15] Elaboro descripciones breves sobe la vida cotidiana. [12.2001-IE/PP] (A2) Llevo un registro de mi aprendizaje de lenguas. [12.2001-IE/PP] (A2) Elaboro una descripción breve de mi clase y anoto palabras y patrones oracionales útiles. [12.2001-IE/PP] (A2) Resuelvo algunos problemas breves de mi libro de texto y apunto palabras nuevas importantes. (Matemáticas). [12.2001-IE/PP] (A2) Elaboro una descripción breve de un experimento sencillo y tomo notas breves en clase de ciencias. [12.2001-IE/PP] (A2) Tomo notas y fragmentos de información breves sobre temas importantes de historia y geografía. [12.2001-IE/PP] (A2) Escribo una carta o diálogo sencillos. [12.2001-IE/PP] (A2)
Realiza descripciones muy breves y básicas de acontecimientos, actividades pasadas y experiencias personales.	Pertinente.	Elaboro una descripción breve de un acontecimiento. [7.2001-CZ/11-15] Describo acontecimientos o experiencias personales importantes de manera muy breve y con un lenguaje sencillo (por ejemplo, el robo de una bicicleta, un accidente de esquí o sobre lo que gané en una competición). [LINGUAL-CH/13-15] Escribo sobre mi deporte favorito y anoto palabras y patrones oracionales útiles. [12.2001-IE/PP] (A2)
		Cuento lo que me ha pasado recientemente o hace tiempo. [44.2003-FR/Coll.]

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Realiza un relato sencillo (por ejemplo, acerca de lo que ha sucedido durante las vacaciones o sobre la vida en un futuro lejano).	Pertinente.	Realizo un relato sencillo (por ejemplo, acerca de las mejores vacaciones que he pasado o sobre la vida en un futuro lejano). [LINGUAL-CH/13-15] Describo un acontecimiento señalando, mediante oraciones sencillas, en qué momento y en qué lugar ocurrió cada cosa. [LINGUAL-CH/13-15]
A2		A2
Elabora una serie de frases y oraciones sencillas sobre su familia, sus condiciones de vida, su trayectoria educativa, o su trabajo presente o el último que tuvo.	Pertinente (si se interpreta «trabajo» como actividades escolares o, por ejemplo, el trabajo de los padres).	Escribo sobre aspectos de mi vida cotidiana mediante frases y oraciones sencillas (por ejemplo, la familia, la escuela, las aficiones, las vacaciones, lo que me gusta y lo que no me gusta). [10.2001-IE/Auth] Empleo oraciones muy breves para expresar lo que prefiero o lo que me gustaría recibir (por ejemplo, comida, ropa, animales). [LINGUAL-CH/13-15] Explico, con ayuda de un dibujo, dónde vivo y cómo llegar allí. [LINGUAL-CH/13-15] Escribe sobre aspectos de su vida cotidiana mediante frases y oraciones sencillas (por ejemplo, la familia, la escuela, las aficiones, las vacaciones, lo que le gusta y lo que no le gusta). [KfS CanDo]
		En relación con asuntos de la vida cotidiana, escribo frases sencillas sobre mi familia, escuela, aficiones, vacaciones, preferencias, etc. [20.2001-POR]
Crea breves y sencillas biografías imaginarias y poemas sencillos sobre personas.	Pertinente.	Elaboro un currículum vitae sencillo de una persona imaginaria. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
Elabora entradas en un diario para describir actividades (por ejemplo, la rutina diaria, visitas, deportes, aficiones), personas y lugares, usando un vocabulario básico y concreto, y frases y oraciones sencillas con conectores simples como *y*, *pero* y *porque*.	Pertinente.	Describo mediante oraciones sencillas mis actividades (por ejemplo, en la escuela, deportes y aficiones). [LINGUAL-CH/13-15] Escribo sobre personas y cosas de mi vida cotidiana (escuela, familia, aficiones, rutina diaria, personas y lugares que conozco) mediante oraciones y expresiones sencillas. [LINGUAL-CH/13-15]
Elabora una introducción para una historia o continúa una historia, siempre que pueda consultar el diccionario y otras fuentes (por ejemplo, las tablas de tiempos verbales en un libro de texto).	Pertinente.	Elaboro una introducción a una historia o continúo una historia con la ayuda del diccionario. [LINGUAL-CH/13-15]
INFORMES Y REDACCIONES		INFORMES Y REDACCIONES
A2+		A2+
Expresa sus impresiones y opiniones sobre temas de interés personal (por ejemplo, estilos de vida y cultura, historias), utilizando vocabulario y expresiones básicos y cotidianos. [De A2 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020; tal como aparece más abajo]	Pertinente.	
A2		
Elabora textos sencillos sobre temas conocidos de interés, enlazando las oraciones con conectores como *y*, *porque* o *entonces*.	Pertinente.	Elaboro textos sencillos sobre temas que conozco o que me interesan; enlazo mis oraciones con palabras como *y*, *porque* o *entonces*. [LINGUAL-CH/13-15]
Expresa sus impresiones y opiniones sobre temas de interés personal (por ejemplo, estilos de vida y cultura, historias), utilizando vocabulario y expresiones básicos y cotidianos.	Pertinente.	
Estrategias de expresión		

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
PLANIFICAR		PLANIFICAR
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Logra recordar y ensaya un conjunto apropiado de frases de su repertorio.	Pertinente.	
COMPENSAR		COMPENSAR
A2+		A2+
Aclara lo que quiere decir mediante gestos cuando solo dispone una palabra/un signo inadecuada/o en su repertorio.	Pertinente.	
A2		A2
Identifica aquello a lo que se refiere señalándolo con el dedo (por ejemplo, *Quiero esto*, *por favor*).	Pertinente.	
Actividades de interacción		
Interacción oral		
INTERACCIÓN ORAL EN GENERAL		INTERACCIÓN ORAL EN GENERAL
A2+		A2+
Participa en conversaciones con razonable comodidad en situaciones estructuradas y en conversaciones breves, siempre que la otra persona lo/la ayude si es necesario. Se desenvuelve en intercambios sencillos y rutinarios sin demasiado esfuerzo; plantea y contesta preguntas e intercambia ideas e información sobre temas conocidos en situaciones predecibles y cotidianas.	Pertinente.	
A2		A2
Se comunica en tareas sencillas y rutinarias que requieren un intercambio sencillo y directo de información sobre asuntos conocidos y rutinarios relativos al trabajo y al tiempo libre. Se desenvuelve en intercambios sociales muy breves, pero en pocas ocasiones comprende lo suficiente como para mantener una conversación por sí mismo/a.	Pertinente.	Explico quién soy, dónde vivo y a qué escuela voy. También proporciono alguna información sobre mi familia, mi tiempo libre, amigos y sobre mi rutina escolar. [4.2000-GER/NRW] – ND
COMPRENDER A UN/A INTERLOCUTOR/A		COMPRENDER A UN/A INTERLOCUTOR/A
A2+		A2+
Comprende lo suficiente como para desenvolverse en intercambios sencillos y rutinarios sin demasiado esfuerzo.	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Comprende generalmente un habla/una signación clara y estándar dirigida a él/ella sobre asuntos cotidianos, siempre que pueda pedir de vez en cuando que le repitan o le vuelvan a formular lo que le dicen.	Pertinente.	
A2		A2
Comprende lo que le dicen con claridad y lentitud en conversaciones sencillas y cotidianas; si el/la interlocutor/a tiene paciencia, logra entender.	Pertinente.	Comprendo lo que me dicen otras personas durante una conversación cotidiana y sencilla si hablan despacio y con claridad. [10.2001-IE/Auth] Cuando una persona me habla de cómo se siente, comprendo, por ejemplo, si está feliz, está cansada o no se siente bien. [LINGUAL-CH/13-15]
CONVERSACIÓN		CONVERSACIÓN
A2+		A2+
Establece contacto social (por ejemplo, saludos y despedidas; presentaciones; agradecimientos).	Pertinente.	Saludo a una persona y me despido de ella. [4.2000-GER/NRW]
Comprende por lo general lengua clara y estándar dirigida a él/ella sobre asuntos cotidianos, siempre que pueda pedir de vez en cuando que le repitan o le vuelvan a formular lo que le dicen.	Pertinente.	
Participa en conversaciones breves dentro de contextos habituales sobre temas de interés.	Pertinente.	Participo en una conversación breve sobre un tema que me interesa. [7.2001-CZ/11-15] Mantiene conversaciones breves con amigos sobre temas interesantes. [KfS CanDo]
		Participo en conversaciones sobre temas de la vida cotidiana, la escuela y el tiempo libre, por ejemplo, aficiones, deporte, experiencias del fin de semana. [4.2000-GER/NRW]
Expresa cómo se siente en términos sencillos, y expresa su agradecimiento.	Pertinente.	Describo cómo me siento de manera sencilla. [7.2001-CZ/11-15]
Pide favores (por ejemplo, pedir prestado algo), se ofrece para realizar un favor, y responde si alguien le pide un favor.	Pertinente.	Pido un favor a alguien, y respondo si alguien me pide que haga algo por él/ella. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2) Pido prestado algo a alguien (por ejemplo, un lápiz, una bicicleta) y respondo de forma apropiada si alguien me pide algo prestado. También puedo ofrecer prestada alguna posesión a otra persona. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
A2		A2
Se desenvuelve en intercambios sociales muy breves, pero en pocas ocasiones comprende lo suficiente como para mantener una conversación por sí mismo/a, aunque puede llegar a entender si el/la interlocutor/a se toma la molestia de expresarse claramente.	Pertinente.	Me desenvuelvo en intercambios sociales breves y consigo hacerme comprender si mis interlocutores me ayudan. [10.2001-IE/Auth] Felicito el cumpleaños y el Año Nuevo a una persona. [LINGUAL-CH/13-15]
Utiliza fórmulas de cortesía sencillas y cotidianas para saludar y dirigirse a las personas.	Pertinente.	Me dirijo a otras personas de manera cortés. [7.2001-CZ/11-15] Me dirijo a otras personas de manera cortés y les pregunto algo (por ejemplo, cómo ir a algún lugar, la hora, etc.). [LINGUAL-CH/13-15]
Conversa en un lenguaje sencillo con compañeros, colegas del trabajo o miembros de la familia con la que se hospeda, haciendo	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
preguntas y comprendiendo respuestas sobre la mayoría de los asuntos habituales.		
Realiza invitaciones y sugerencias y responde a las que le hacen; se disculpa y responde a las disculpas que le presentan.	Pertinente.	Realizo invitaciones, sugerencias y peticiones de permiso y respondo a las que me hacen; me disculpo y respondo a las disculpas que me presentan. [10.2001-IE/Auth] Invito a una persona a algún lugar y respondo a invitaciones que me hacen. Pido y acepto disculpas. [7.2001-CZ/11-15] Ofrezco diferentes cosas para comer o beber. [LINGUAL-CH/13-15]
		Expreso o acepto un ofrecimiento, una invitación o excusas. [44.2003-FR/Coll.]
Expresa sus sentimientos usando frases hechas muy básicas.	Pertinente.	Expreso algunos sentimientos muy frecuentes mediante palabras sencillas (por ejemplo, *Tengo frío*, *Tengo hambre* o *Tengo miedo*). [LINGUAL-CH/13-15]
Manifiesta lo que le gusta y lo que no le gusta.	Pertinente.	Manifiesto lo que me gusta y lo que no me gusta. [7.2001-CZ/11-15] Manifiesta lo que le gusta y lo que no le gusta en contextos conocidos mediante un lenguaje sencillo. [KfS CanDo]
DISCUSIONES INFORMALES (CON AMIGOS)		DISCUSIONES INFORMALES (CON AMIGOS)
A2+		A2+
Identifica generalmente el tema que se está tratando cuando la discusión se lleva a cabo despacio y con claridad.	Pertinente.	Comprendo por lo general el tema del que se está hablando en mi presencia cuando las personas hablan despacio y con claridad. [10.2001-IE/Auth] Identifico de qué están hablando otras personas cuando estas hablan despacio y con cuidado. [7.2001-CZ/11-15]
		Identifico por lo general el tema de una conversación que tiene lugar en mi presencia si las personas hablan despacio. [44.2003-FR/Coll.]
Intercambia opiniones y compara cosas y personas utilizando un lenguaje sencillo.	Pertinente.	Expreso agrado o desagrado, acuerdo o desacuerdo con otras personas y hago comparaciones. [10.2001-IE/Auth] – ND (A2)
Discute sobre qué hacer por la tarde-noche o durante el fin de semana.	Pertinente.	Discuto sobre los planes para la tarde-noche o para el fin de semana, hago algunas sugerencias y respondo a propuestas sencillas. [44.2003-FR/Coll.] – ND (A2)
Aporta sugerencias y responde a ellas.	Pertinente.	Pido y doy consejos e instrucciones sobre asuntos cotidianos. [44.2003-FR/Coll.]
Coincide o discrepa con otras personas.	Pertinente.	Expreso acuerdo o desacuerdo con otras personas. [7.2001-CZ/11-15] Expreso agrado o desagrado, acuerdo o desacuerdo con otras personas y hago comparaciones. [10.2001-IE/Auth] – ND (A2) Hago saber a otra persona si estoy de acuerdo o si prefiero alguna alternativa. [LINGUAL-CH/13-15] Expresa opiniones sencillas mediante expresiones como *No estoy de acuerdo*. [KfS CanDo]
		Expreso de forma sencilla que estoy de acuerdo o en desacuerdo. [44.2003-FR/Coll.]
A2		A2
Intercambia puntos de vista sobre asuntos prácticos de la vida diaria de forma sencilla cuando se dirigen a él/ella con claridad, despacio y directamente.	Pertinente.	Expreso mi opinión sobre problemas prácticos siempre que me ayuden a reformular mis palabras. [44.2003-FR/Coll.]

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Discute sobre qué hacer, a dónde ir y se pone de acuerdo con alguien sobre cómo quedar.	Pertinente.	Discuto sobre qué hacer, a dónde ir y me pongo de acuerdo con alguien sobre cómo quedar (por ejemplo, por la tarde-noche, durante el fin de semana). [10.2001-IE/Auth] Discuto con amigos sobre qué hacer, a dónde ir, y cómo y dónde quedar. [7.2001-CZ/11-15] Organiza planes sencillos con otras personas, tales como qué hacer, a dónde ir y dónde quedar. [KfS CanDo]
Expresa opiniones de forma limitada.	Pertinente.	Expresa opiniones o necesidades sencillas en un contexto conocido. [KfS CanDo]
		Expreso de manera sencilla mi opinión sobre algo, lo que me gusta o lo que no me gusta. [44.2003-FR/Coll.] – ND
DISCUSIONES FORMALES (REUNIONES)		DISCUSIONES FORMALES (REUNIONES)
A2+		A2+
Distingue los cambios de tema en discusiones formales relacionadas con su especialidad si se articulan despacio y con claridad.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Intercambia información pertinente y da su opinión sobre problemas prácticos cuando se le pregunta directamente, siempre que lo/la ayuden con la formulación y pueda pedir que le repitan los puntos clave si es necesario.	Pertinente.	
A2		A2
Expresa lo que piensa de las cosas cuando se le pregunta directamente en una reunión formal, siempre que pueda pedir que le repitan los puntos clave si es necesario.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas o las aficiones.	
COLABORAR PARA ALCANZAR UN OBJETIVO (cocinar juntos, discutir sobre un documento, organizar un acontecimiento, etc.)		COLABORAR PARA ALCANZAR UN OBJETIVO (cocinar juntos, discutir sobre un documento, organizar un acontecimiento, etc.)
A2+		A2+
Comprende lo suficiente como para desenvolverse en tareas sencillas y rutinarias sin demasiado esfuerzo, pidiendo que le repitan lo dicho cuando no lo comprende.	Pertinente.	
Discute los pasos que hay que seguir, planteando sugerencias y respondiendo a las sugerencias de los demás, y pidiendo y dando indicaciones.	Pertinente.	
A2		A2
Indica que sigue el hilo de lo que se dice y logra entender lo necesario si el/la interlocutor/a tiene paciencia.	Pertinente.	
Se comunica en tareas rutinarias sencillas utilizando frases simples para pedir y ofrecer cosas, para conseguir información sencilla y para discutir los pasos que se deben seguir.	Pertinente.	Hablo con un/a amigo/a durante el trabajo en grupo y transmito un mensaje sencillo. [12.2001-IE/PP] Pregunto sobre las reglas de un juego. [12.2001-IE/PP]

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Colaboro con mis amigos para resolver problemas sencillos y pido ayuda si no comprendo algo. (Matemáticas) [12.2001-IE/PP] Expreso mis ideas durante el trabajo en grupo usando para ello palabras de mi libro de texto o de listas de palabras. (Historia y Geografía) [12.2001-IE/PP] Colaboro en el trabajo en grupo y pregunto sobre las palabras nuevas. [12.2001-IE/PP]
OBTENER BIENES Y SERVICIOS		OBTENER BIENES Y SERVICIOS
A2+		A2+
Se desenvuelve en aspectos comunes de la vida cotidiana como son los viajes, el alojamiento, las comidas y las compras.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, como dramatizaciones.	Consigo información práctica sencilla (por ejemplo, cuando pido indicaciones, al realizar una reserva, en el médico). [10.2001-IE/Auth]
		Me desenvuelvo bastante bien en situaciones cotidianas (para desplazarme, sobre alojamiento, para comer y para ir de compras). [44.2003-FR/Coll.]
Se desenvuelve en situaciones cotidianas predecibles (por ejemplo, en una oficina de correos, en una estación, en una tienda), utilizando una amplia variedad de expresiones sencillas.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Consigue toda la información que necesita de una oficina de turismo siempre que esa información sea sencilla y no especializada.	Pertinente.	
A2		A2
Pide y ofrece bienes y servicios cotidianos.	Pertinente.	
Consigue información sencilla sobre viajes, utiliza el transporte público (por ejemplo, autobuses, trenes, taxis), pide y da indicaciones para ir a un lugar, y compra billetes.	Pertinente.	Solicito información básica sobre el transporte público y compro billetes. [7.2001-CZ/11-15] Solicito información sencilla y compro billetes (de tren, autobús, etc.) en una ventanilla. [LINGUAL-CH/13-15]
Pregunta sobre cosas y realiza transacciones sencillas en tiendas, oficinas de correo o bancos.	Pertinente.	Realizo transacciones sencillas (por ejemplo, en tiendas, oficinas de correos, estaciones de tren) y pido comida o bebida. [10.2001-IE/Auth] – ND
		Comunico lo que quiero o la información que necesito en un quiosco, una tienda, una oficina de correos o una ventanilla de una estación de tren. [4.2000-GER/NRW] – ND
Ofrece y recibe información relativa a cantidades, números, precios, etc.	Pertinente.	Pregunto sobre las ofertas o sobre el precio de algo al comprar en una tienda o en una taquilla de venta de entradas. [LINGUAL-CH/13-15]
Realiza compras sencillas diciendo lo que quiere y preguntando el precio.	Pertinente.	Realizo compras sencillas, explico lo que busco y pregunto cuánto cuesta un artículo. [LINGUAL-CH/13-15] Expreso lo que quiero comprar y pregunto por el precio en lugares como una tienda o una oficina de correos. [7.2001-CZ/11-15]
Pide comida en un restaurante.	Pertinente.	Realizo transacciones sencillas (por ejemplo, en tiendas, oficinas de correos, estaciones de tren) y pido comida o bebida. [10.2001-IE/Auth] – ND Pido comida o bebida. [7.2001-CZ/11-15]
Dice que algo está mal (por ejemplo, *La comida está fría* o *No hay luz en mi habitación*).	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Solicita (en persona) una cita médica y entiende la respuesta. Indica la naturaleza de un problema a un profesional sanitario, tal vez usando gestos y lenguaje corporal.	Pertinente.	
INTERCAMBIAR INFORMACIÓN		INTERCAMBIAR INFORMACIÓN
A2+		A2+
Comprende lo suficiente como para desenvolverse en intercambios sencillos y rutinarios sin demasiado esfuerzo.	Pertinente.	
Se desenvuelve en situaciones prácticas de la vida diaria: encuentra y comunica información sencilla de carácter fáctico.	Pertinente.	Solicito y obtengo información, por ejemplo, en una oficina de turismo. [44.2003-FR/Coll.]
Plantea y contesta preguntas sobre hábitos y rutinas.	Pertinente.	Planteo y contesto preguntas sencillas sobre temas conocidos (por ejemplo, el tiempo meteorológico, aficiones, mascotas, música, deportes). [10.2001-IE/Auth]
Plantea y contesta preguntas sobre pasatiempos y actividades pasadas.	Pertinente.	Planteo y contesto preguntas sencillas sobre cosas que han pasado (por ejemplo, ayer, la semana pasada, el año pasado). [10.2001-IE/Auth] Planteo y contesto preguntas sobre aficiones. [7.2001-CZ/11-15] Pregunto y contesto preguntas sobre actividades pasadas. [7.2001-CZ/11-15]
Plantea y contesta preguntas sobre planes e intenciones.	Pertinente.	
Da y comprende indicaciones e instrucciones sencillas, por ejemplo, explica cómo ir a un lugar.	Pertinente.	Explico a otra persona cómo ir a determinado lugar a pie, incluso sin un mapa. [LINGUAL-CH/13-15]
A2		A2
Se comunica en tareas sencillas y rutinarias que requieren un intercambio sencillo y directo de información.	Pertinente.	Me dirijo a otras personas de manera cortés y les pregunto algo (por ejemplo, cómo ir a algún lugar, la hora, etc.). [LINGUAL-CH/13-15] Hablo con un/a amigo/a durante el trabajo en grupo y transmito un mensaje sencillo. [12.2001-IE/PP] Pregunto sobre las reglas de un juego. [12.2001-IE/PP] Respondo preguntas sencillas usando mi libro de texto y hablo sobre los recursos lingüísticos que necesito para hablar de ciencias. [12.2001-IE/PP]
Intercambia información limitada sobre asuntos conocidos y habituales.	Pertinente.	Planteo preguntas sencillas sobre un tema o reacciono a lo que otras personas han dicho sobre él; lo importante es que se trate de asuntos de los que tengo un gran conocimiento. [LINGUAL-CH/13-15] Intercambio información sobre asuntos cotidianos con palabras sencillas. [LINGUAL-CH/13-15] Planteo preguntas a otras personas sobre su casa (pueblo, ciudad) o sobre su país de procedencia. [LINGUAL-CH/13-15] Planteo y contesto preguntas sobre la vida cotidiana y expreso cómo me siento. [12.2001-IE/PP]
		Solicito o proporciono información sobre lugares, horas o personas, en clase o en una conversación con desconocidos. [4.2000-GER/NRW] – ND

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Plantea y contesta preguntas relativas a lo que hace en el trabajo y en el tiempo libre.	Pertinente.	Pregunto a otras personas sobre lo que hacen en el trabajo, en la escuela o en el tiempo libre, y contesto preguntas de este tipo. [7.2001-CZ/11-15] Pregunto a otras personas sobre lo que hacen en el trabajo, en la escuela o en el tiempo libre, y contesto cuando me plantean este tipo de preguntas. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
		Solicito y proporciono información sencilla sobre temas como el trabajo o el ocio. [44.2003-FR/Coll.]
Pide y da indicaciones que se refieren a un mapa o un plano.	Pertinente.	Pido y doy indicaciones con ayuda de un mapa o un plano. [7.2001-CZ/11-15] Pido indicaciones y también comprendo cuando una persona me explica cómo llegar a un lugar usando un mapa. [LINGUAL-CH/13-15]
Pide y proporciona información personal.	Pertinente.	
Plantea y contesta preguntas sencillas sobre un evento (por ejemplo, pregunta dónde y cuándo tuvo lugar, quién asistió y cómo fue).	Pertinente.	Planteo y contesto preguntas sencillas sobre un evento, por ejemplo, dónde y cuándo tuvo lugar una fiesta, quién asistió y cómo fue. [LINGUAL-CH/13-15]
ENTREVISTAR Y SER ENTREVISTADO/A		ENTREVISTAR Y SER ENTREVISTADO/A
A2+		A2+
Se hace comprender en una entrevista y comunica ideas e información sobre temas conocidos, siempre que pueda pedir de vez en cuando que le aclaren lo dicho y que lo/la ayuden a expresar lo que quiere decir.	Pertinente.	
Describe síntomas y dolencias muy básicas como un resfriado y la gripe a un/a facultativo/a.	Pertinente.	
A2		A2
Responde a preguntas y afirmaciones sencillas durante una entrevista.	Pertinente.	
Indica en un lenguaje sencillo la naturaleza de un problema a un/a profesional de la salud, tal vez usando gestos y lenguaje corporal.	Pertinente.	
USAR LAS TELECOMUNICACIONES		USAR LAS TELECOMUNICACIONES
A2+		A2+
Usa las telecomunicaciones con sus amigos para intercambiar noticias sencillas, hacer planes y organizar citas.	Pertinente.	
A2		A2
Participa, contando con que haya repeticiones y aclaraciones, en conversaciones telefónicas breves y sencillas y sobre temas predecibles con personas conocidas, por ejemplo, horarios de llegada, cómo quedar.	Pertinente.	Atiendo llamadas telefónicas sencillas (por ejemplo, digo quién llama, pido hablar con alguien, doy mi número, apunto un mensaje sencillo). [10.2001-IE/Auth] – ND Mantengo una conversación telefónica breve, que he preparado de antemano, con personas de mi edad, por ejemplo, para organizar cómo quedamos. [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Entiende un mensaje telefónico sencillo (por ejemplo, *Mi vuelo llega tarde. Llego a las diez en punto*), confirma los detalles del mensaje y lo transmite por teléfono a otras personas interesadas.	Pertinente.	
Interacción escrita		
INTERACCIÓN ESCRITA EN GENERAL		INTERACCIÓN ESCRITA EN GENERAL
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Elabora notas breves y sencillas con fórmulas rutinarias sobre temas de necesidad inmediata.	Pertinente.	Redacto un anuncio sencillo y envío un mensaje breve para responder a un anuncio que me interesa (por ejemplo, anuncios en un tablón, los anuncios breves en revistas para jóvenes u ofertas por internet). [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
CORRESPONDENCIA		CORRESPONDENCIA
A2+		A2+
Intercambia información a través de mensajes de texto, correo electrónico o cartas breves, respondiendo a las preguntas formuladas por otra la persona (por ejemplo, sobre un nuevo producto o actividad).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	Intercambio información útil con amigos y conocidos mediante mensajes de texto, correo electrónico o cartas breves (por ejemplo, el precio de un juego en diferentes tiendas, qué salas de chat me parecen interesantes o qué me parece un club deportivo nuevo). [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2) Redacto una nota o mensaje sencillos y cotidianos; por ejemplo, explico por escrito la información que la otra persona me ha solicitado y lo que él/ella debería hacer. [LINGUAL-CH/13-15]
A2		A2
Elabora cartas personales muy sencillas en las que da las gracias o se disculpa.	Pertinente.	Elaboro una carta personal muy sencilla (por ejemplo, para aceptar u ofrecer una invitación, para dar las gracias, para disculparme). [10.2001-IE/Auth] Elaboro una carta personal breve para invitar, dar las gracias o disculparme. [7.2001-CZ/11-15] Utilizo frases y saludos apropiados para comenzar y cerrar una carta personal sencilla. [10.2001-IE/Auth] – ND Escribo una tarjeta sencilla para dar las gracias a alguien por un regalo. [LINGUAL-CH/13-15] Elaboro una lista de deseos y también una tarjeta sencilla para dar las gracias. [LINGUAL-CH/13-15] Escribo una carta o diálogo sencillos. [12.2001-IE/PP] Elabora una carta personal, una nota o un correo electrónicos muy sencillos (por ejemplo, para aceptar u ofrecer una invitación, para dar las gracias por algo, para disculparse). [KfS CanDo]
		Doy las gracias o me disculpo por carta o tarjeta postal, o explico al/la destinatario/a lo que debe saber o hacer. [4.2000-GER/NRW] En relación con asuntos de la vida cotidiana, elaboro una carta personal con un lenguaje sencillo, utilizando fórmulas adecuadas para saludar y despedirme, con fines concretos como hacer o aceptar una invitación, dar las gracias, disculparme... [20.2001-POR] Elaboro un mensaje breve para agradecer una invitación o propuesta, o para disculparme. [44.2003-FR/Coll.]

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Elabora notas, correos electrónicos y mensajes de texto breves y sencillos (por ejemplo, para enviar o responder a una invitación, para confirmar o modificar algo acordado).	Pertinente.	Elaboro una invitación para otras personas de mi edad (por ejemplo, para una fiesta). [LINGUAL-CH/13-15] Informo, con pocas palabras, a mis amigos sobre asuntos cotidianos, por ejemplo, que voy a llegar tarde, que no puedo ir o que estoy enfermo/a. [LINGUAL-CH/13-15] Respondo a una invitación y cancelo o cambio una cita, con palabras sencillas (por ejemplo, por mensaje de texto). [LINGUAL-CH/13-15] Redacto cartas formales muy básicas para solicitar información (por ejemplo, sobre trabajos de verano, alojamiento en un hotel). [10.2001-IE/Auth] – ND
		Elaboro una carta personal breve para invitar a una persona o para hacerle una propuesta. [44.2003-FR/Coll.] – ND
Elabora un texto breve en una tarjeta de felicitación (por ejemplo, para el cumpleaños de alguien o para desear un feliz Año Nuevo).	Pertinente.	Elaboro un texto breve en una tarjeta de felicitación (por ejemplo, para el cumpleaños de alguien o para desear un feliz Año Nuevo). [LINGUAL-CH/13-15]
Transmite información personal rutinaria, por ejemplo, para presentarse,en un correo electrónico o una carta breves.	Pertinente.	Rellena formularios y elabora cartas o postales breves y sencillas relacionadas con información personal. [KfS CanDo]
		Describo a mi familia, dónde estoy y qué hago en una carta personal breve. [44.2003-FR/Coll.]
NOTAS, MENSAJES Y FORMULARIOS		NOTAS, MENSAJES Y FORMULARIOS
A2+		A2+
Toma un mensaje breve y sencillo siempre que pueda pedir que le repitan y le vuelvan a formular lo dicho.	Pertinente.	
A2		A2
Elabora notas y mensajes breves y sencillos sobre temas de necesidad inmediata.	Pertinente.	Elaboro notas y mensajes breves y sencillos (por ejemplo, para decir que alguien llamó por teléfono, para quedar con alguien, para explicar una falta de asistencia). [10.2001-IE/Auth] Elaboro notas y mensajes breves y sencillos, por ejemplo, para confirmar o cambiar un preparativo. [LINGUAL-CH/13-15]
Elabora notas sencillas sobre eventos y fechas y horas relacionadas con ellos que necesita recordar (por ejemplo, sobre preparativos, un horario de trabajo, un horario de estudio). [Descriptor no incluido en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]		Elaboro mi propio horario de estudio (con los días de la semana, las fechas, las horas y las actividades). [LINGUAL-CH/13-15] Elaboro notas sencillas, para uso personal, sobre eventos o fechas que debo recordar (por ejemplo, en mi libro de deberes o mi diario). [LINGUAL-CH/13-15]
Cumplimenta datos personales y otros detalles en la mayoría de los formularios cotidianos (por ejemplo, para abrir una cuenta bancaria o para enviar una carta por correo certificado).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y/o dramatizaciones.	Rellena formularios y elabora cartas o postales breves y sencillas relacionadas con información personal. [KfS CanDo]
Interacción en línea		
CONVERSACIONES Y DISCUSIONES EN LÍNEA		CONVERSACIONES Y DISCUSIONES EN LÍNEA
A2+		A2+
Se presenta y gestiona intercambios sencillos en línea, formulando y respondiendo preguntas e intercambiando ideas sobre temas	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
cotidianos predecibles, siempre que disponga de tiempo suficiente para formular las respuestas y que interactúe con un/a único/a interlocutor/a cada vez.		
Publica entradas breves en línea que describen asuntos cotidianos, actividades sociales y sentimientos, aportando detalles relevantes sencillos. Comenta las publicaciones en línea de otras personas, siempre que estén escritas/signadas en un lenguaje sencillo, reaccionando a los contenidos multimedia integrados mediante la expresión de sentimientos de sorpresa, interés e indiferencia de una manera sencilla.	Pertinente.	
A2		A2
Participa en una comunicación social básica en línea (por ejemplo, un mensaje sencillo en una tarjeta virtual para ocasiones especiales, compartiendo noticias y organizando/confirmando los detalles de un encuentro).	Pertinente.	
Hace breves comentarios en línea, positivos o negativos, sobre enlaces y contenidos multimedia integrados, usando un repertorio lingüístico básico, aunque por lo general tendrá que consultar herramientas de traducción en línea y otros recursos.	Pertinente.	
COLABORAR Y REALIZAR TRANSACCIONES EN LÍNEA PARA ALCANZAR UN OBJETIVO		COLABORAR Y REALIZAR TRANSACCIONES EN LÍNEA PARA ALCANZAR UN OBJETIVO
A2+		A2+
Usa fórmulas rutinarias para responder a los problemas rutinarios de procedimiento que surgen en las transacciones en línea (por ejemplo, sobre la disponibilidad de determinados modelos y ofertas especiales, fechas de entrega, direcciones).	Pertinente.	
Interactúa en línea con un/a compañero/a colaborativo/a en una tarea cooperativa sencilla, siguiendo instrucciones básicas y pidiendo aclaraciones, siempre que disponga de ayudas visuales como imágenes, estadísticas o gráficos para aclarar los conceptos implicados.	Pertinente.	
A2		A2
Realiza transacciones en línea sencillas (por ejemplo, hacer pedidos de productos o inscribirse en un curso), rellenando formularios o cuestionarios en línea, proporcionando datos personales y confirmando la aceptación de los términos y condiciones, rechazando servicios adicionales, etc.	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Responde a instrucciones sencillas y formula preguntas sencillas para llevar a cabo una tarea compartida en línea con la ayuda de un/a interlocutor/a colaborativo/a.	Pertinente.	
Hace preguntas básicas sobre la disponibilidad de determinado producto o prestación.	Pertinente.	
Estrategias de interacción		
TURNOS DE PALABRA		TURNOS DE PALABRA
A2+		A2+
Utiliza técnicas sencillas para iniciar, mantener o terminar una conversación breve.	Pertinente.	
Inicia, mantiene y termina conversaciones sencillas cara a cara.	Pertinente.	
A2		A2
Pide que se le preste atención.	Pertinente.	
COOPERAR		COOPERAR
A2+		
Se asegura, mediante la formulación de preguntas adecuadas, de que la persona a la que se dirige entiende lo que quiere decir. [En la escala de «Colaborar en la construcción de conocimiento» en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	Durante una conversación, formulo preguntas adecuadas para asegurarme de que la persona con la que hablo me comprende. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
A2		A2
Indica que sigue el hilo de lo que se dice.	Pertinente.	
PEDIR ACLARACIONES		PEDIR ACLARACIONES
A2+		A2+
Pide con sencillez que se repita lo dicho cuando no ha comprendido algo.	Pertinente.	Cuando no comprendo algo, pido de manera sencilla que la otra persona repita lo que ha dicho. [7.2001-CZ/11-15] Pido a otra persona que diga algo de manera más clara o que lo explique mejor. [LINGUAL-CH/13-15] Si algo no me queda claro en una conversación cotidiana, pido a la persona que está hablando conmigo que lo repita o que explique lo que ha dicho. [LINGUAL-CH/13-15] Colaboro con mis amigos para resolver problemas sencillos y pido ayuda si no comprendo algo. (Matemáticas) [12.2001-IE/PP] Pide a la otra persona que repita lo que ha dicho cuando no comprende algo. [KfS CanDo]
Pide aclaración sobre palabras/signos claves o frases que no ha comprendido, utilizando frases hechas.	Pertinente.	Pregunto cómo se dice algo en la lengua en cuestión o qué significa una palabra. [10.2001-IE/Auth] – ND (A2) Colaboro en el trabajo en grupo y pregunto sobre las palabras nuevas. [12.2001-IE/PP] (A2)

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Expreso que no he comprendido algo con exactitud. [4.2000-GER/NRW] – ND (B1)
A2		A2
Expresa que no ha seguido el hilo de lo que se ha dicho.	Pertinente.	Cuando no comprendo algo, lo manifiesto (por ejemplo, «No lo he comprendido»); pregunto cómo se dice algo en una lengua extranjera (por ejemplo, «¿Cómo se dice ... en ...?»). [LINGUAL-CH/13-15]
Indica su falta de comprensión y pide que se deletree una palabra/un signo.	Pertinente.	Pido a otra persona que me deletree una palabra y deletreo nombres o palabras. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
		Expreso que no comprendo lo que me han dicho otras personas y pido que repitan o me expliquen una palabra. [44.2003-FR/Coll.] – ND Pido a otra persona que deletree una palabra que no comprendo o no conozco. [44.2003-FR/Coll.] – ND (A1)
Actividades de mediación		
MEDIACIÓN EN GENERAL		
A2+		
Desempeña un papel de apoyo en la interacción, siempre que los otros participantes hablen/signen despacio y uno o varios de los participantes lo/la ayuden a realizar su intervención y a expresar sus sugerencias. Transmite información relevante de textos informativos breves, sencillos y estructurados con claridad, siempre que traten temas concretos conocidos y que estén formulados en un lenguaje sencillo y cotidiano.	Pertinente.	
A2		
Utiliza palabras/signos sencillas/os para pedir a alguien que explique algo. Reconoce cuándo se producen dificultades e indica, con un lenguaje sencillo, la naturaleza aparente de un problema. Transmite la información principal de textos o conversaciones breves y sencillos sobre temas cotidianos de interés inmediato, siempre que se expresen de forma clara con un lenguaje sencillo.	Pertinente.	
Mediar textos		
TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA DE FORMA ORAL O SIGNADA		
A2+		
Transmite (en lengua B) el sentido de un anuncio claro (en lengua A) sobre temas conocidos y cotidianos, aunque tal vez tenga que simplificar el mensaje y buscar palabras/signos.	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Transmite (en lengua B) información específica y relevante de textos, etiquetas, avisos, letreros y carteles breves y sencillos (en lengua A) sobre temas conocidos.	Pertinente.	
A2		
Transmite (en lengua B) el sentido de mensajes, instrucciones y anuncios breves, claros y sencillos, siempre que se expresen despacio y con claridad en un lenguaje sencillo (en lengua A).	Pertinente.	
Transmite (en lengua B) de forma sencilla una serie de instrucciones cortas y sencillas, siempre que el discurso original (en lengua A) esté articulado despacio y con claridad.	Pertinente.	
TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA POR ESCRITO		
A2+		
Transmite por escrito (en lengua B) información específica de textos informativos breves y sencillos (en lengua A), siempre que traten de temas concretos y conocidos y estén elaborados en un lenguaje sencillo y cotidiano.	Pertinente.	
A2		
Enumera (en lengua B) los aspectos principales de mensajes y anuncios breves, claros y sencillos (en lengua A), siempre que estén articulados despacio y con claridad.	Pertinente.	
Enumera (en lengua B) información específica de textos sencillos (en lengua A) sobre temas cotidianos de interés o necesidad inmediatos.	Pertinente.	
EXPLICAR DATOS (DE GRÁFICOS, DIAGRAMAS, ETC.) DE FORMA ORAL O SIGNADA		
A2+		
Interpreta y describe (en lengua B) representaciones visuales sencillas sobre temas conocidos (por ejemplo, un mapa del tiempo, un diagrama de flujo básico) (con texto en lengua A), aunque las pausas, los falsos inicios y las reformulaciones pueden resultar muy evidentes en el discurso.	Pertinente.	
A2		
No hay descriptor disponible.		
RESUMIR Y EXPLICAR TEXTOS DE FORMA ORAL O SIGNADA		
A2+		
Comunica (en lengua B) la información principal de noticias sencillas de televisión o radio (en lengua A) sobre acontecimientos, deportes,	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
accidentes, etc., siempre que traten de temas conocidos y se articulen de forma lenta y clara.		
Comunica con frases sencillas (en lengua B) la información de textos breves, sencillos y estructurados de forma clara (en lengua A) que contienen ilustraciones o tablas.	Pertinente.	
Resume (en lengua B) la información principal de textos informativos breves y sencillos (en lengua A) sobre temas conocidos.	Pertinente.	
A2		
Transmite (en lengua B) la información principal de textos breves, sencillos y estructurados con claridad (en lengua A), lo cual logra complementando su repertorio limitado con otros medios (por ejemplo, gestos, dibujos, palabras/signos de otras lenguas).	Pertinente.	
RESUMIR Y EXPLICAR TEXTOS POR ESCRITO		
A2+		
Recoge en una lista (en lengua B) la información relevante contenida en textos breves y sencillos (en lengua A), siempre que traten de temas concretos y conocidos y contengan solo lenguaje sencillo y cotidiano.	Pertinente.	
Capta y reproduce palabras y frases clave u oraciones breves procedentes de un texto corto que se encuentra dentro de la competencia y la experiencia limitadas del/la aprendiente.	Pertinente.	
A2		
Usa un lenguaje sencillo para transmitir (en lengua B) la información principal de textos muy breves (en lengua A) sobre temas conocidos y cotidianos que contienen vocabulario de mayor frecuencia; a pesar de los errores, el texto resulta comprensible.	Pertinente.	
Copia textos cortos en formato impreso o escritos con letra clara.	Pertinente.	
TRADUCIR UN TEXTO ESCRITO DE FORMA ORAL O SIGNADA		
A2+		
Realiza una traducción oral aproximada (en lengua B) de textos breves, sencillos y cotidianos (por ejemplo, catálogos, avisos, letreros, carteles, instrucciones, cartas o correos electrónicos) (escritos en lengua A).	Pertinente.	
A2		
Realiza una traducción oral sencilla y poco elaborada (en lengua B) de textos breves y sencillos (por ejemplo, avisos, letreros y carteles	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
sobre asuntos conocidos) (escritos en lengua A), captando la información más importante.		
Realiza una traducción oral sencilla y poco elaborada (en lengua B) de información rutinaria relacionada con temas conocidos y expresada en oraciones sencillas (en lengua A) (por ejemplo, noticias personales, narraciones breves, indicaciones, avisos, letreros, carteles o instrucciones).	Pertinente.	
TRADUCIR UN TEXTO ESCRITO POR ESCRITO		
A2		
Usa un lenguaje sencillo para realizar una traducción aproximada (de lengua A a lengua B) de textos muy breves sobre temas conocidos y cotidianos que contienen vocabulario de mayor frecuencia; a pesar de los errores, la traducción resulta comprensible.	Pertinente.	
TOMAR NOTAS (CONFERENCIAS, SEMINARIOS, REUNIONES, ETC.)		
A2+		
Toma notas sencillas en una presentación/demostración en la que el tema es conocido y de contenido predecible en la que la persona que presenta hace aclaraciones y facilita el proceso de toma de notas. [Solo de A2 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	
A2		
Toma notas sencillas en una presentación/demostración en la que el tema es conocido y de contenido predecible en la que la persona que presenta hace aclaraciones y facilita el proceso de toma de notas.	Pertinente.	
EXPRESAR UNA REACCIÓN PERSONAL A TEXTOS CREATIVOS (INCLUIDOS LOS LITERARIOS)		
A2+		
Como A2		
A2		
Comenta si una obra le gustó o no, y explica por qué con un lenguaje sencillo.	Pertinente.	
Describe los sentimientos de un personaje y explica las razones de los mismos. [De B1 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	
Expone con un lenguaje sencillo qué aspectos de una obra le interesaron especialmente.	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Selecciona pasajes sencillos que le gustan especialmente de una obra literaria para usarlos como citas. [De A2+ y en el Anejo 8 de descriptores adicionales en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	
Expresa sus reacciones a una obra, compartiendo sus sentimientos y sus ideas con un lenguaje sencillo.	Pertinente.	
ANALIZAR Y CRITICAR TEXTOS CREATIVOS (INCLUIDOS LOS LITERARIOS)		
A2+		
Identifica y describe brevemente, con fórmulas rutinarias, los temas clave y los personajes de narraciones breves y sencillas que tratan de situaciones conocidas y que contienen solo lenguaje cotidiano de uso muy frecuente. [De A2 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	
A2		
No hay descriptor disponible.		
Mediar conceptos		
Colaborar en un grupo		
FACILITAR LA INTERACCIÓN COLABORATIVA ENTRE COMPAÑEROS		
A2+		
Colabora en tareas compartidas sencillas, siempre que los otros participantes articulen despacio y una o varias personas lo/la ayuden a realizar su intervención y expresar sus sugerencias.	Pertinente.	
A2		
Colabora en tareas sencillas y prácticas, preguntando a los demás qué piensan, haciendo sugerencias y mostrando comprensión de las respuestas, siempre que de vez en cuando pueda pedir que se repita o se reformule lo dicho.	Pertinente.	
COLABORAR EN LA CONSTRUCCIÓN DE CONOCIMIENTO		
A2+		
Se asegura, mediante la formulación de preguntas adecuadas, de que la persona a la que se dirige entiende lo que quiere decir.	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
A2		
Hace comentarios sencillos y plantea de vez en cuando preguntas para indicar que sigue la conversación.	Pertinente.	
Hace sugerencias de forma sencilla para hacer avanzar el debate. [Solo «Hace sugerencias de forma sencilla» en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	
Liderar el trabajo en grupo		
GESTIONAR LA INTERACCIÓN		
A2		
Da instrucciones muy sencillas a un grupo colaborativo, siempre que sus miembros lo/la ayuden con la formulación si es necesario.	Pertinente.	
FOMENTAR EL DISCURSO PARA CONSTRUIR CONOCIMIENTO		
A2+		
Pregunta lo que alguien piensa sobre una determinada idea. [Solo de A2 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	
A2		
Pregunta lo que alguien piensa sobre una determinada idea.	Pertinente.	
Mediar la comunicación		
FACILITAR EL ESPACIO PARA EL ENTENDIMIENTO PLURICULTURAL		
A2		
Contribuye a un intercambio intercultural utilizando palabras/signos sencillas/os para pedir a otros que expliquen algo y lograr que aclaren lo que dicen, al tiempo que hace uso de un repertorio limitado para expresar acuerdo, invitar, agradecer, etc.	Pertinente.	
ACTUAR COMO INTERMEDIARIO/A EN SITUACIONES INFORMALES (CON AMIGOS Y COMPAÑEROS DE TRABAJO)		
A2+		
Comunica (en lengua B) el sentido general de lo que se dice (en lengua A) en situaciones cotidianas, siguiendo convenciones culturales básicas y transmitiendo la información esencial, siempre que los hablantes articulen con claridad y que pueda pedir que repitan y aclaren sus palabras.	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
A2		
Comunica (en lengua B) la idea principal de lo que se dice (en lengua A) en situaciones cotidianas predecibles, transmitiendo en ambas direcciones información sobre deseos y necesidades personales, siempre que otras personas le ayuden con la formulación.	Pertinente.	
FACILITAR LA COMUNICACIÓN EN SITUACIONES DELICADAS Y DE DESACUERDO		
A2		
Identifica cuándo las personas discrepan o hay dificultades en la interacción, y adapta frases sencillas memorizadas para que cedan y busquen el acuerdo.	Pertinente.	
Estrategias de mediación		
Estrategias para explicar un concepto nuevo		
RELACIONAR CON EL CONOCIMIENTO PREVIO		
No hay descriptor disponible.		
ADAPTAR EL LENGUAJE		
A2		
Repite la idea principal de un mensaje sencillo sobre un tema cotidiano, utilizando una formulación diferente con el fin de ayudar a alguien a entenderlo.	Pertinente.	
Estrategias para simplificar un texto		
AMPLIAR UN TEXTO DENSO		
A2+		
Identifica y marca (por ejemplo, subrayando, resaltando) las frases clave de un texto breve y cotidiano.	Pertinente.	
Competencias comunicativas de la lengua		
Competencia lingüística		
ALCANCE LINGÜÍSTICO GENERAL		ALCANCE LINGÜÍSTICO GENERAL
A2+		A2+

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Tiene un repertorio de elementos lingüísticos básicos que le permite abordar situaciones cotidianas de contenido predecible, aunque generalmente tiene que adaptar el mensaje y buscar palabras/signos.	Pertinente.	
A2		A2
Produce expresiones breves y habituales con el fin de satisfacer necesidades sencillas y concretas (por ejemplo, datos personales, rutinas diarias, deseos y necesidades, peticiones de información).	Pertinente.	
Utiliza estructuras sintácticas básicas y se comunica mediante frases, grupos de unas/os pocas/os palabras/signos y fórmulas memorizadas/os para hablar de sí mismo/a y de otras personas, de a qué se dedica, de los lugares, de las posesiones, etc.	Pertinente.	
Tiene un repertorio limitado de frases cortas memorizadas que incluye situaciones predecibles de supervivencia; suele incurrir en malentendidos e interrupciones si se trata de una situación de comunicación poco habitual.	Pertinente.	
ALCANCE LÉXICO		ALCANCE LÉXICO
A2+		A2+
Tiene suficiente vocabulario para desenvolverse en transacciones rutinarias y cotidianas que comprenden situaciones y temas conocidos.	Pertinente.	
A2		A2
Tiene suficiente vocabulario para expresar necesidades comunicativas básicas.	Pertinente.	
Tiene suficiente vocabulario para satisfacer necesidades sencillas de supervivencia.	Pertinente.	Dispongo de suficientes palabras y recursos lingüísticos para poder hacerme entender en los asuntos más importantes de la vida cotidiana en el país de destino. [4.2000-GER/NRW] – ND
CORRECCIÓN GRAMATICAL		CORRECCIÓN GRAMATICAL
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Utiliza algunas estructuras sencillas correctamente, pero todavía comete de forma sistemática errores básicos; sin embargo, suele quedar claro lo que intenta decir.	Pertinente.	
CONTROL LÉXICO		CONTROL LÉXICO
A2+		A2+

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Como A2		
A2		A2
Domina un limitado repertorio relativo a necesidades concretas y cotidianas.	Pertinente.	
CONTROL FONOLÓGICO EN GENERAL		
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Su pronunciación es en general lo suficientemente clara como hacerse comprender, si bien sus interlocutores tienen que pedirle de vez en cuando que repita. Una fuerte influencia de otra/s lengua/s que habla sobre el acento, el ritmo y la entonación puede afectar a la inteligibilidad y requerir la colaboración de los interlocutores. No obstante, la pronunciación de palabras conocidas es clara.	Pertinente.	Mi pronunciación es en general lo suficientemente clara como para que mis interlocutores me comprendan, aunque sigo teniendo un acento reconocible y mis interlocutores a veces tienen que pedirme que repita lo dicho. [4.2000-GER/NRW]
ARTICULACIÓN DE SONIDOS		
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Su pronunciación es en general inteligible cuando se comunica en situaciones cotidianas sencillas, siempre que el/la interlocutor/a haga un esfuerzo para comprender sonidos específicos.	Pertinente.	
Los errores sistemáticos en la pronunciación de fonemas no impiden la inteligibilidad, siempre que el/la interlocutor/a haga un esfuerzo para reconocer y adaptarse a la influencia del bagaje lingüístico del/la hablante en la pronunciación.	Pertinente.	
Reproduce sonidos de la lengua meta si se le guía cuidadosamente. [De A1 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	
Articula un número limitado de sonidos, de modo que su discurso es solo inteligible si el/la interlocutor/a le proporciona ayuda (por ejemplo, repitiendo de forma correcta y consiguiendo que repita los sonidos nuevos). [De A1 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	
RASGOS PROSÓDICOS		
A2+		A2+

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Como A2		
A2		A2
Utiliza los rasgos prosódicos de palabras y frases cotidianas de forma comprensible, a pesar de una fuerte influencia de otra/s lengua/s que habla en el acento, la entonación y/o el ritmo.	Pertinente.	
Los rasgos prosódicos (por ejemplo, el acento de las palabras) son adecuados en palabras conocidas y habituales y en enunciados sencillos.	Pertinente.	
CONTROL ORTOGRÁFICO		CONTROL ORTOGRÁFICO
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Copia oraciones cortas relativas a asuntos cotidianos; por ejemplo, indicaciones para ir a algún sitio.	Pertinente.	
Escribe con razonable corrección fonética (pero no necesariamente con una ortografía totalmente normalizada) palabras cortas que utiliza habitualmente al hablar.	Pertinente.	
Competencia sociolingüística		
ADECUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA		ADECUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA
A2+		A2+
Lleva a cabo funciones básicas de la lengua como, por ejemplo, intercambiar y solicitar información; expresa opiniones y actitudes de forma sencilla.	Pertinente.	Pido un favor a alguien, y respondo si alguien me pide que haga algo por él/ella. [LINGUAL-CH/13-15] Pido prestado algo a alguien (por ejemplo, un lápiz, una bicicleta) y respondo de forma apropiada si alguien me pide algo prestado. También puedo ofrecer prestada alguna posesión a otra persona. [LINGUAL-CH/13-15]
Se desenvuelve en las relaciones sociales con sencillez pero con eficacia utilizando las expresiones más sencillas y habituales y siguiendo rutinas básicas.	Pertinente.	
A2		A2
Se desenvuelve en intercambios sociales muy breves utilizando fórmulas de cortesía cotidianas para saludar y dirigirse a los interlocutores. Realiza y responde a invitaciones y sugerencias, pide y acepta disculpas, etc.	Pertinente.	Me desenvuelvo en intercambios sociales breves y consigo hacerme comprender si mis interlocutores me ayudan. [10.2001-IE/Auth] Felicito el cumpleaños y el Año Nuevo a una persona. [LINGUAL-CH/13-15] Ofrezco diferentes cosas para comer o beber. [LINGUAL-CH/13-15] Me dirijo a otras personas de manera cortés y les pregunto algo (por ejemplo, cómo ir a algún lugar, la hora, etc.). [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Me desenvuelvo cuando hablo con otra persona utilizando fórmulas de cortesía sencillas para saludar y despedirme. [44.2003-FR/Coll.]
Competencia pragmática		
FLEXIBILIDAD		FLEXIBILIDAD
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Amplía frases aprendidas volviendo a combinar de un modo sencillo sus elementos.	Pertinente.	
Adapta frases sencillas, bien ensayadas y memorizadas a circunstancias particulares mediante una sustitución léxica limitada.	Pertinente.	
TURNOS DE PALABRA		TURNOS DE PALABRA
A2+		A2+
Utiliza técnicas sencillas para iniciar, mantener o terminar una conversación breve.	Pertinente.	
Inicia, mantiene y termina conversaciones sencillas cara a cara.	Pertinente.	
A2		A2
Pide que se le preste atención.	Pertinente.	
DESARROLLO TEMÁTICO		DESARROLLO TEMÁTICO
A2+		A2+
Pone un ejemplo en un texto muy sencillo usando las expresiones *como* o *por ejemplo*.	Pertinente.	
Narra una historia o describe algo mediante una relación sencilla de elementos.	Pertinente.	Narro una historia breve como una secuencia sencilla de acontecimientos. [LINGUAL-CH/13-15]
COHERENCIA Y COHESIÓN		COHERENCIA Y COHESIÓN
A2+		A2+
Utiliza los conectores más frecuentes para enlazar oraciones simples con el fin de contar una historia o de describir mediante una sencilla enumeración de elementos.	Pertinente.	
A2		A2
Enlaza grupos de palabras con conectores sencillos tales como *y*, *pero* y *porque*.	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
PRECISIÓN		PRECISIÓN
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Comunica lo que quiere decir en intercambios sencillos y directos de información limitada que tratan asuntos conocidos y rutinarios, pero, en otras situaciones, generalmente tiene que adaptar el mensaje.	Pertinente.	
FLUIDEZ		FLUIDEZ
A2+		A2+
Se hace entender en intervenciones breves, aunque resulten muy evidentes las pausas, los titubeos iniciales y la reformulación.	Pertinente.	
A2		A2
Construye frases sobre temas conocidos con la suficiente facilidad como para desenvolverse en breves intercambios, a pesar de vacilaciones y titubeos iniciales muy evidentes.	Pertinente.	
Competencia plurilingüe y pluricultural		
APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURICULTURAL		
A2+		A2+
Se da cuenta de que su forma de actuar durante una transacción cotidiana puede transmitir un mensaje diferente del que pretendía, e intenta explicarlo de manera sencilla. [Solo de A2 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	
A2		A2
Reconoce y aplica convenciones culturales básicas asociadas a intercambios sociales cotidianos (por ejemplo, diferentes rituales a la hora de saludar).	Pertinente.	
Se comporta de manera adecuada en saludos, despedidas y expresiones de agradecimiento y disculpa cotidianos, aunque le resulta difícil gestionar cualquier desvío de lo rutinario.	Pertinente.	
Reconoce las dificultades que se dan en la interacción con miembros de otras culturas, aunque puede no estar seguro/a de cómo comportarse en estas situaciones.	Pertinente.	

Niveles A2 / A2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Se da cuenta de que su forma de actuar durante una transacción cotidiana puede transmitir un mensaje diferente del que pretendía, e intenta explicarlo de manera sencilla.	Pertinente.	
COMPRENSIÓN PLURILINGÜE		
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Comprende anuncios breves y articulados con claridad combinando lo que entiende de las versiones disponibles en diferentes lenguas.	Pertinente.	
Utiliza avisos, instrucciones e información sobre productos, de naturaleza sencilla y proporcionados en textos paralelos en diferentes lenguas, para encontrar información relevante.	Pertinente.	
Comprende mensajes e instrucciones breves expresados con claridad combinando lo que entiende de las versiones disponibles en diferentes lenguas.	Pertinente.	
APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURILINGÜE		
A2+		A2+
Como A2		
A2		A2
Activa su limitado repertorio lingüístico en diferentes lenguas para explicar un problema, pedir ayuda o solicitar aclaración.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Utiliza palabras/signos y frases sencillas/os de diferentes lenguas de su repertorio plurilingüe para llevar a cabo una transacción o intercambio de información sencillos y de naturaleza práctica.	Pertinente.	
Emplea una palabra/un signo sencillo/a de otra lengua de repertorio plurilingüe para hacerse entender en una situación rutinaria de la vida diaria, cuando no encuentra una expresión adecuada en la lengua que se está usando.	Pertinente.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Actividades y estrategias comunicativas de la lengua		
Actividades de comprensión		
Comprensión oral		
COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL		COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL
B1+		B1+
Comprende información sencilla de carácter fáctico relativa a temas cotidianos o al trabajo e identifica tanto el mensaje general como los detalles específicos, siempre que las personas articulen con claridad y empleen una variedad lingüística bastante conocida.	Parcialmente pertinente: sobre temas cotidianos o relacionados con la escuela.	
B1		B1
Comprende la información principal, en lengua estándar clara o en una variedad lingüística conocida, sobre asuntos conocidos y habituales relativos al trabajo, la escuela, el tiempo de ocio, etc., incluidas narraciones breves.	Pertinente.	Comprendo una narración breve lo suficiente como para ser capaz de anticipar lo que puede ocurrir a continuación. [7.2001-CZ/11-15] - ND Comprendo cuando las personas hablan a una velocidad normal sobre temas conocidos o preparados en detalle. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo la mayoría de las explicaciones en clase de matemáticas. [12.2001-IE/PP] Comprendo la mayoría de los experimentos y presentaciones en clase de ciencias. [12.2001-IE/PP] Comprendo la mayoría de las explicaciones y presentaciones en las clases de historia y geografía. [12.2001-IE/PP]
		Comprendo los puntos clave de historias y relatos cuando versan sobre asuntos conocidos de la escuela, el tiempo libre y mi entorno. [4.2000-GER/NRW] Cuando hablan de manera sencilla, sigo una narración breve. [20.2001-POR] Comprendo la información principal cuando me hablan de asuntos conocidos como el trabajo, la escuela, el tiempo libre. [44.2003-FR/Coll.]
COMPRENDER CONVERSACIONES ENTRE OTRAS PERSONAS		COMPRENDER CONVERSACIONES ENTRE OTRAS PERSONAS
B1+		B1+
Sigue la mayor parte de conversaciones y discusiones cotidianas, siempre que estén articuladas con claridad en lengua estándar o en una variedad lingüística conocida.	Pertinente.	Comprendo la información principal de una conversación relativamente extensa que escucho, por ejemplo, en un tren, en un restaurante o en la piscina. [LINGUAL-CH/13-15]
B1		B1
Sigue por lo general la información principal de una discusión larga que ocurre a su alrededor, siempre que el discurso esté articulado con claridad en lengua estándar o en una variedad lingüística conocida.	Pertinente.	Comprendo la información principal de una discusión sobre temas conocidos en situaciones cotidianas cuando las personas hablan con claridad en un dialecto estándar. [10.2001-IE/Auth] Comprendo la información principal de una discusión extensa si las personas hablan con claridad y con la pronunciación que se enseña en la escuela. [7.2001-CZ/11-15]

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		En una discusión relativamente extensa sobre temas cotidianos de los que sé algo, comprendo la información principal, siempre que las personas no hablen demasiado rápido y lo hagan en lengua estándar. [LINGUAL-CH/13-15] Cuando escucho a personas hablando relativamente despacio y con claridad sobre temas que me interesan (por ejemplo, exámenes importantes, deportes de moda, artículos de marca), comprendo la información principal. [LINGUAL-CH/13-15]
		Identifico la información principal de una discusión extensa que tiene lugar en mi presencia si las personas articulan con claridad y hablan relativamente despacio. [44.2003-FR/Coll.] Comprendo de manera global los argumentos que una persona utiliza en una discusión que versa sobre un tema que conozco bien. [44.2003-FR/Coll.] – ND
COMPRENDER CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES		COMPRENDER CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES
B1+		B1+
Comprende una conferencia o una charla que verse sobre su especialidad, siempre que el tema le resulte conocido y la presentación sea sencilla y esté estructurada con claridad.	Pertinente.	Comprendo charlas y presentaciones de clase claras y bien estructuradas, siempre que ya sepa algo sobre el tema. [LINGUAL-CH/13-15]
		Sigo una charla siempre que el tema me resulte conocido y que la presentación sea sencilla y esté bien estructurada. [44.2003-FR/Coll.]
Distingue las ideas principales de la información complementaria durante conferencias que versen sobre temas conocidos, siempre que se desarrollen en lengua estándar articulada con claridad o en una variedad lingüística conocida.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas.	
B1		B1
Comprende, en líneas generales, charlas sencillas y breves sobre temas conocidos siempre que se desarrollen en lengua estándar articulada con claridad o en una variedad lingüística conocida.	Pertinente.	Si una persona habla en detalle sobre un tema de actualidad o que me resulta conocido o realiza una presentación breve (por ejemplo, sobre la creación de un centro de ocio), comprendo las ideas más importantes. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo charlas que dan mis amigos. [12.2001-IE/PP] Sigo el hilo de narraciones breves y charlas extensas sobre temas conocidos (por ejemplo, cultura contemporánea) en las que se emplea una lengua estándar clara. [10.2001-IE/Auth] Sigo el hilo de una obra de teatro o presentación breves. [12.2001-IE/PP]
Sigue una presentación en una conferencia o una demostración sencillas con soporte visual (por ejemplo, diapositivas, folletos) sobre un tema o un producto dentro de su especialidad, y comprende las explicaciones aportadas.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, exposiciones escolares sobre temas estudiados/visitas a museos.	
Comprende la información principal expuesta en un monólogo sencillo (por ejemplo, durante una visita guiada), siempre que se desarrolle con claridad y relativamente despacio.	Pertinente.	
COMPRENDER ANUNCIOS E INSTRUCCIONES		COMPRENDER ANUNCIOS E INSTRUCCIONES
B1+		B1+

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Como B1		
B1		B1
Comprende información técnica sencilla, como, por ejemplo, instrucciones de funcionamiento de aparatos de uso frecuente.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Comprendo instrucciones técnicas sencillas. [7.2001-CZ/11-15] Comprendo explicaciones «técnicas» sencillas que se me proporcionan personalmente, por ejemplo, sobre cómo usar diferentes tipos de aparatos en la escuela o en casa. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
		Comprendo información técnica sencilla, como las instrucciones para utilizar aparatos de uso cotidiano (cámaras de fotos o vídeo, etc.). [44.2003-FR/Coll.]
Sigue indicaciones detalladas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Comprendo indicaciones, mensajes e información detallados (por ejemplo, preparativos para un viaje, pronósticos meteorológicos grabados, contestadores automáticos). [10.2001-IE/Auth]
Comprende los anuncios públicos en aeropuertos, estaciones y en aviones, autobuses y trenes, siempre que se articulen con claridad y sin apenas interferencias debidas a ruido de fondo [auditivo/visual].	Pertinente.	Si la persona habla con claridad, comprendo anuncios breves de la radio (por ejemplo, con información sobre el tráfico). [LINGUAL-CH/13-15] Comprende instrucciones o anuncios públicos sencillos. [PfS CanDo]
COMPRENDER DOCUMENTOS ORALES (O SIGNADOS) Y GRABACIONES		COMPRENDER DOCUMENTOS ORALES (O SIGNADOS) Y GRABACIONES
B1+		B1+
Comprende el contenido de la información de la mayoría del material grabado o retransmitido en lengua estándar clara relativo a temas de interés personal.	Pertinente.	Comprendo, por lo general, el contenido de la mayoría de las grabaciones o programas de radio que me interesan, siempre que las personas hablen con claridad y en lengua estándar. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo la información principal y los detalles importantes de documentales radiofónicos breves que versan sobre temas que me interesan (por ejemplo, la protección del medio ambiente o «famosos») si se emplea una lengua estándar. [LINGUAL-CH/13-15]
B1		B1
Comprende la información principal de boletines de noticias y otro material grabado sencillo sobre temas conocidos y articulados con relativa lentitud y claridad.	Pertinente.	Comprendo la información principal de muchos programas de radio o televisión si las personas hablan relativamente despacio y con claridad. [7.2001-CZ/11-15] - ND Capto la información principal de boletines radiofónicos de noticias y material grabado que versan sobre temas conocidos y en los que se emplea una lengua estándar clara. [10.2001-IE/Auth] Comprendo la información principal de un boletín radiofónico de noticias, si las personas hablan despacio y con claridad y siempre que sepa algo sobre los temas que se tratan. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2) Comprendo una entrevista en la radio sobre temas de los que ya sé algo (por ejemplo, una entrevista a jóvenes sobre cómo ven el futuro, al/la autor/a de un nuevo libro sobre jóvenes o a un grupo de rock muy conocido), pero los interlocutores deben hablar despacio y con claridad y debo poder escuchar algunas cosas más de una vez. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo pronósticos meteorológicos breves y claros, siempre que el/la presentador/a hable con claridad. [LINGUAL-CH/13-15] (medio no especificado)

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Cuando escucho conversaciones o grabaciones relativamente largas, comprendo por lo general el significado, pero es importante que se emplee una lengua estándar y que sepa algo sobre el tema. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
		Cuando las personas hablan de manera sencilla, capto la información principal de programas de radio y televisión sobre temas de actualidad o de interés cultural, por ejemplo, noticias, documentales, tertulias. [20.2001-POR] – ND
Comprende la información principal y los detalles importantes de relatos y otro tipo de narraciones (por ejemplo, la descripción de unas vacaciones), siempre que sean expresados despacio y con claridad.	Pertinente.	Si la persona habla despacio y con claridad, comprendo la información principal y los detalles importantes de relatos y anuncios de cierta extensión. [LINGUAL-CH/13-15] (medio no especificado) Sigo el hilo de narraciones breves y charlas extensas sobre temas conocidos (por ejemplo, cultura contemporánea) en las que se emplea una lengua estándar clara. [10.2001-IE/Auth] (medio no especificado)
Comprensión audiovisual		
VER TELEVISIÓN, CINE Y VÍDEOS		VER TELEVISIÓN, CINE Y VÍDEOS
B1+		B1+
Comprende la mayor parte de muchos programas de televisión que tratan temas de interés personal, como, por ejemplo, entrevistas, conferencias breves e informativos, cuando se articulan de forma relativamente lenta y clara.	Pertinente.	Comprendo gran parte de lo que se dice en muchos programas de televisión que versan sobre temas que me interesan personalmente, por ejemplo, entrevistas, breves presentaciones o informativos, siempre que las personas hablen despacio y con claridad. [LINGUAL-CH/13-15]
B1		B1
Comprende muchas películas donde los elementos visuales y la acción conducen gran parte del argumento y que se articulan con claridad y con un nivel de lengua sencillo.	Pertinente.	Comprendo muchas películas si la acción conduce en gran parte la historia. [44.2003-FR/Coll.]
Capta la información principal de programas de televisión que tratan temas conocidos cuando se articulan con relativa lentitud y claridad.	Pertinente.	Comprendo pronósticos meteorológicos breves y claros, siempre que el/la presentador/a hable con claridad. [LINGUAL-CH/13-15] (medio no especificado) Comprendo una retransmisión televisiva sobre un deporte que me gusta. [12.2001-IE/PP] Comprende la información principal de programas de televisión sobre asuntos conocidos. [PfS CanDo]
		Capto la información importante para mí de programas de radio y televisión cuando versan sobre temas conocidos. [4.2000-GER/NRW]
Comprensión de lectura		
COMPRENSIÓN DE LECTURA EN GENERAL		COMPRENSIÓN DE LECTURA EN GENERAL
B1+		B1+
Como B1		
B1		B1
Lee textos sencillos de carácter fáctico que abordan temas relacionados con su área de interés, con un nivel de comprensión satisfactorio.	Pertinente.	Comprendo textos de extensión variada en los que se emplean palabras que conozco de mi contexto diario o porque están relacionadas con mis áreas de interés (por ejemplo, música, deporte, viajes). [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
LEER CORRESPONDENCIA		LEER CORRESPONDENCIA
B1+		B1+
Comprende el significado de correspondencia formal sobre temas menos conocidos lo suficiente como para reenviar el mensaje a otra persona.	Pertinente.	
B1		B1
Comprende la descripción de hechos, sentimientos y deseos que aparecen en cartas personales lo suficientemente bien como para mantener una correspondencia habitual con un/a amigo/a extranjero/a.	Pertinente.	Comprendo la descripción de hechos, sentimientos y deseos que aparecen en cartas personales lo suficientemente bien como para mantener una correspondencia con un/a amigo/a extranjero/a. [10.2001-IE/Auth] Comprendo la descripción de hechos, sentimientos y deseos que aparecen en cartas personales lo suficientemente bien como para mantener una correspondencia habitual con un/a amigo/a extranjero/a. [7.2001-CZ/11-15] Comprendo el contenido de cartas privadas sobre hechos, sentimientos y deseos lo suficientemente bien como para mantener una correspondencia habitual con un/a amigo/a extranjero/a. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende cartas personales sencillas, correos electrónicos o publicaciones en redes sociales en las que se describen con relativo detalle un acontecimiento o una experiencia.	Pertinente.	Comprendo cartas personales sencillas en las que se describen con relativo detalle acontecimientos o experiencias. [LINGUAL-CH/13-15]
LEER PARA ORIENTARSE		LEER PARA ORIENTARSE
B1+		B1+
Consulta textos extensos con el fin de encontrar la información deseada, y recoge información procedente de las distintas partes de un texto o de distintos textos con el fin de realizar una tarea específica.	Pertinente.	Consulto textos extensos con el fin de encontrar información específica de carácter fáctico. [10.2001-IE/Auth] Encuentro información en diferentes partes de un texto extenso. [7.2001-CZ/11-15]
		Encuentro información en las diferentes partes de un texto extenso (cartas, prospectos, documentos oficiales, artículos periodísticos, etc.). [44.2003-FR/Coll.]
Busca en textos sencillos de carácter fáctico que aparecen en revistas, folletos o la web, identifica el tema y decide si hay información que puede ser de utilidad.	Pertinente.	Busco en textos sencillos de carácter fáctico que aparecen en revistas, folletos o en internet, e identifico el tema y decido si hay información que me puede ser de utilidad (por ejemplo, al comprar un videojuego, un CD o un equipo de música). [LINGUAL-CH/13-15]
B1		B1
Encuentra y comprende información relevante en material escrito de uso cotidiano, como pueden ser cartas, folletos y documentos oficiales breves.	Pertinente.	Encuentro y comprendo información relevante en material escrito de uso cotidiano, como pueden ser cartas estándar, folletos y documentos oficiales breves. [10.2001-IE/Auth] Encuentro información relevante en material de uso cotidiano como cartas y folletos. [7.2001-CZ/11-15] Comprendo cartas publicitarias o folletos informativos si tratan de cosas que me interesan. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende la información importante en anuncios publicitarios sencillos y redactados de forma clara de periódicos o revistas, siempre que no haya demasiadas abreviaturas.	Pertinente.	Identifico y comprendo la información importante en anuncios publicitarios sencillos y redactados de forma clara de periódicos o revistas, siempre que no haya demasiadas abreviaturas. [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Capta información importante sobre la preparación y el uso de productos alimenticios y medicamentos en las etiquetas y prospectos.	Pertinente.	Capto información importante de las etiquetas de productos alimenticios y medicamentos (por ejemplo, la fecha de caducidad y las instrucciones de preparación o el modo de empleo). [LINGUAL-CH/13-15]
Determina si un artículo, un informe o una reseña versan sobre un tema en cuestión.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Leo textos por encima y determino de qué tratan y si puedo utilizarlos para un fin concreto. [4.2000-GER/NRW] – ND (B1) Identifico si un artículo de prensa versa sobre un tema político, cultural o económico, sobre una noticia o sobre el tiempo. [44.2003-FR/Coll.] (A2+)
LEER EN BUSCA DE INFORMACIÓN Y ARGUMENTOS		LEER EN BUSCA DE INFORMACIÓN Y ARGUMENTOS
B1+		B1+
Comprende textos sencillos de carácter fáctico sobre temas relacionados con sus intereses o sus estudios.	Pertinente.	Leo y comprendo de manera satisfactoria textos sencillos de carácter fáctico sobre temas relacionados con mis intereses o con asignaturas, como la geografía. [LINGUAL-CH/13-15]
Comprende textos breves sobre temas conocidos o de actualidad y en los que se ofrecen diversos puntos de vista (por ejemplo, intervenciones críticas en un foro de discusión en línea o las cartas de los lectores en una publicación).	Pertinente.	Comprendo textos breves sobre temas de actualidad o conocidos en los que las personas ofrecen sus opiniones, valoraciones, puntos de vista (por ejemplo, intervenciones críticas en un foro de discusión en internet o las cartas de los lectores en una publicación). [LINGUAL-CH/13-15] Leo y comprendo artículos e informes sobre temas de actualidad en los que los autores defienden una actitud o punto de vista particulares. [LINGUAL-CH/13-15]
		Identifico las conclusiones principales de un texto argumentativo bien estructurado. [44.2003-FR/Coll.]
Identifica las conclusiones principales en textos con una argumentación clara.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Reconoce la línea argumental en el tratamiento del asunto presentado, aunque no necesariamente con todo detalle.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Reconozco los argumentos principales de un texto. [7.2001-CZ/11-15]
B1		B1
Reconoce ideas importantes de artículos periodísticos sencillos que tratan temas conocidos.	Pertinente.	Reconozco las ideas importantes de artículos periodísticos sencillos que tratan temas conocidos. [7.2001-CZ/11-15] Comprende artículos de revistas con información de carácter fáctico y cartas de amigos en las que se expresan opiniones personales. [PfS CanDo]
		Cuando leo un texto breve que versa sobre un tema conocido, distingo la idea principal de los detalles. [44.2003-FR/Coll.]

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Comprende la mayoría de la información de carácter fáctico que es susceptible de aparecer en textos sobre temas conocidos de interés, siempre que cuente con el tiempo suficiente para su relectura.	Pertinente.	Comprendo textos de carácter fáctico y reportajes sencillos sobre temas que conozco bien (por ejemplo, crónicas de partidos en la sección de deportes de los periódicos, reseñas breves de libros o programas de televisión, etc.). [LINGUAL-CH/13-15] Leo sobre las vidas y las culturas de otras personas. [12.2001-IE/PP] Leo textos de mis libros de texto. [12.2001-IE/PP] Comprendo reportajes periodísticos breves sobre deportes. [12.2001-IE/PP] Leo y comprendo la mayoría de problemas en mi libro de texto. (Matemáticas) [12.2001-IE/PP] Leo sobre gente y lugares interesantes con la ayuda de un diccionario. (Historia y Geografía) [12.2001-IE/PP] Comprendo textos que estudiamos en clase de idiomas e identifico su propósito. [12.2001-IE/PP] Comprende información y artículos rutinarios. [PfS CanDo] Comprende la mayor parte de información de carácter fáctico en sus asignaturas escolares. [PfS CanDo]
Comprende la información principal de notas descriptivas, como las de las cartelas que acompañan a las piezas de los museos y las de los paneles explicativos de exposiciones.	Pertinente.	
LEER INSTRUCCIONES		LEER INSTRUCCIONES
B1+		B1+
Comprende instrucciones y procedimientos redactados como un texto continuo, por ejemplo, en un manual, siempre que esté familiarizado/a con el tipo de proceso o producto en cuestión.	Pertinente.	Comprendo instrucciones escritas claras (por ejemplo, las de un juego, el modo de empleo de un producto cosmético o las referidas a cómo usar un aparato eléctrico por primera vez). [LINGUAL-CH/13-15]
B1		B1
Comprende instrucciones sencillas expresas con claridad relativas a un aparato.	Pertinente.	Comprendo instrucciones sencillas expresas con claridad (por ejemplo, para usar un aparato). [10.2001-IE/Auth] Comprendo instrucciones escritas para realizar nuevos experimentos. [12.2001-IE/PP]
Comprende la mayoría de instrucciones breves relativas a medidas de seguridad (por ejemplo, en el transporte público o en los manuales de material eléctrico).	Pertinente.	Comprendo la mayoría de instrucciones breves relativas a medidas de seguridad (por ejemplo, en el transporte público o en los manuales de material eléctrico). [LINGUAL-CH/13-15]
Sigue instrucciones sencillas del envoltorio o embalaje de un producto (por ejemplo, para la preparación de alimentos).	Pertinente.	
LEER POR PLACER		LEER POR PLACER
B1+		B1+
Lee reseñas de películas, libros, conciertos, etc. en periódicos/revistas de carácter divulgativo y comprende la información principal.	Pertinente.	
Comprende poemas sencillos y letras de canciones, siempre que empleen un lenguaje y estilo sencillos.	Pertinente.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
B1		B1
Comprende descripciones de lugares, acontecimientos, sentimientos y puntos de vista expresados de manera explícita en narraciones, guías y artículos de revistas que emplean un lenguaje cotidiano de uso muy frecuente.	Pertinente.	
Sigue el argumento de historias, novelas sencillas y cómics con clara línea argumental y escritos en un lenguaje cotidiano de uso muy frecuente, siempre que pueda hacer un uso frecuente del diccionario.	Pertinente.	
Comprende un diario de viaje en el que se describen, principalmente, los hechos que acontecieron, las experiencias vividas y los descubrimientos que hizo el/la autor/a.	Pertinente.	No tengo gran dificultad a la hora de comprender un diario de viaje en el que se describen, principalmente, los hechos cotidianos que acontecieron, las experiencias vividas y los descubrimientos realizados por el/la autor/a como turista. [LINGUAL-CH/13-15]
Estrategias de comprensión		
IDENTIFICAR LAS CLAVES E INFERIR (comprensión oral, signada y escrita)		IDENTIFICAR LAS CLAVES E INFERIR (comprensión oral, signada y escrita)
B1+		B1+
Hace uso de diferentes tipos de conectores (de cantidad, temporales, lógicos) y de los párrafos clave dentro de la organización general del texto con el fin de comprender mejor la argumentación del mismo.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Extrapola el significado de un pasaje concreto tomando en consideración el texto en su totalidad.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Identifica, por el contexto, el significado de palabras/signos que desconoce sobre temas relacionados con su especialidad e intereses.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Extrapola del contexto el significado de palabras/signos desconocidas/os y deduce el significado de las oraciones, siempre que el tema tratado le sea conocido.	Pertinente.	Deduzco el significado de palabras desconocidas a partir de un contexto conocido. [7.2001-CZ/11-15]
		Realizo hipótesis sobre el significado de una palabra desconocida a partir del contexto. [44.2003-FR/Coll.]
B1		B1
Infiere significados y hace predicciones sobre el contenido de un texto a partir de los epígrafes, títulos y subtítulos.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Ve o escucha una narración breve y predice lo que va a suceder.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Sigue una línea argumentativa o la secuencia de acontecimientos en una historia, concentrándose para ello en los conectores lógicos (por ejemplo, *sin embargo*, *porque*) y temporales (*después de eso*, *con antelación*) frecuentes.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Deduce el posible significado de palabras/signos desconocidas/os presentes en un texto identificando los elementos que las/los integran (por ejemplo, identificando la raíz, los elementos léxicos, los sufijos y prefijos).	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
Actividades de expresión		
Expresión oral		
EXPRESIÓN ORAL EN GENERAL		EXPRESIÓN ORAL EN GENERAL
B1+		B1+
Como B1		
B1		B1
Lleva a cabo, con razonable fluidez, una descripción sencilla de una variedad de temas de su área de interés, presentándolos como una secuencia lineal de elementos.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
MONÓLOGO SOSTENIDO: Describir experiencias		MONÓLOGO SOSTENIDO: Describir experiencias
B1+		B1+
Expresa con claridad sus sentimientos sobre una experiencia y aporta razones que los expliquen.	Pertinente.	Expreso con claridad mis sentimientos sobre una experiencia y también aporto razones que explican mis sentimientos. [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2)
B1		B1
Realiza descripciones sencillas sobre una variedad de asuntos conocidos dentro de su área de interés.	Pertinente.	Realizo descripciones sencillas dentro de áreas temáticas conocidas. [10.2001-IE/Auth] Describo con unas pocas oraciones la escuela o la formación a la que asisto (o a la que me gustaría asistir) y explico por qué la escogí. [LINGUAL-CH/13-15] Hablo con cierto detalle sobre similitudes o diferencias entre países o regiones. [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2)
Realiza con razonable fluidez narraciones o descripciones sencillas siguiendo una secuencia de elementos.	Pertinente.	Realizo una explicación clara de un problema matemático. [12.2001-IE/PP] Realizo una explicación clara de un proceso científico interesante. [12.2001-IE/PP] Doy una charla breve sobre un tema conocido de historia o geografía. [12.2001-IE/PP]
		Relato o informo de mis experiencias, de lo que he leído u observado, o de lo que he hecho con otras personas. [4.2000-GER/NRW] – ND
Relata de forma detallada experiencias describiendo sentimientos y reacciones.	Pertinente.	Hablo con detalle de mis experiencias, sentimientos y reacciones. [7.2001-CZ/11-15] Describo, con unas pocas oraciones, el comportamiento que han tenido otros alumnos (por ejemplo, cuando se pelearon) y expreso con claridad mi opinión sobre el tema. [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2)
		Relato con detalle una experiencia y describo mis reacciones y sentimientos. [44.2003-FR/Coll.]

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Relata los detalles de acontecimientos impredecibles, como, por ejemplo, un accidente.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Proporciono los detalles importantes de un acontecimiento impredecible (por ejemplo, un accidente). [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2)
		En relación con asuntos de carácter general, proporciono información detallada sobre problemas e incidentes, por ejemplo, contar un sueño, un accidente de tráfico, etc. [20.2001-POR].
Relata el argumento de un libro o una película y describe sus reacciones.	Pertinente.	Hablo sobre el argumento de un libro o una película y expreso mi opinión. [7.2001-CZ/11-15] Narro una historia o relato la trama de una película o libro. [10.2001-IE/Auth] – ND Describo lo que pasa en una película o en un libro y expreso lo que pienso de ello. [LINGUAL-CH/13-15] Expreso y explico mis opiniones sobre una historia o un poema. [12.2001-IE/PP]
		Cuento un libro que he leído o una película que he visto, digo si me gustó o no me gustó y explico por qué. [44.2003-FR/Coll.]
Describe sueños, esperanzas y ambiciones.	Pertinente.	Describo sueños, esperanzas y ambiciones. [7.2001-CZ/11-15] Describo experiencias personales, reacciones, sueños, esperanzas, ambiciones, así como acontecimientos reales, imaginarios o inesperados. [10.2001-IE/Auth] – ND Describo mis sueños, esperanzas y objetivos. [LINGUAL-CH/13-15]
		En relación con asuntos de carácter general, describo experiencias personales, tales como sueños, esperanzas, ambiciones, acontecimientos reales. [20.2001-POR] – ND Cuento un sueño y hablo de un proyecto. [44.2003-FR/Coll.]
Describe hechos reales o imaginados.	Pertinente.	Elabora la descripción de un acontecimiento, por ejemplo, un viaje escolar. [PfS CanDo]
Narra historias.	Pertinente.	Cuento una historia. [7.2001-CZ/11-15]
MONÓLOGO SOSTENIDO: Dar información.		MONÓLOGO SOSTENIDO: Dar información
B1+		B1+
Explica la información principal de una idea o un problema con razonable precisión.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Describe la forma de realizar algo, dando instrucciones detalladas.	Pertinente.	Proporciono instrucciones detalladas. [7.2001-CZ/11-15] – ND (B1.2-2) Proporciono instrucciones prácticas detalladas a otras personas para explicar cómo hacer algo que se me da bien (por ejemplo, cocinar, cuidar a una mascota). [LINGUAL-CH/13-15] Proporciona instrucciones prácticas detalladas sobre cómo hacer algo que conoce bien. [PfS CanDo]
		Explico cómo hacer algo proporcionando instrucciones detalladas. [44.2003-FR/Coll.]
Explico de forma clara cómo usar determinada tecnología (por ejemplo, una fotocopiadora o una cámara). [Descriptor no incluido en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	Explico con claridad cómo usar un aparato (por ejemplo, una fotocopiadora o una cámara). [LINGUAL-CH/13-15]
B1		B1

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Transmite información sencilla de carácter fáctico sobre un tema conocido, por ejemplo, para señalar la naturaleza de un problema o para dar indicaciones detalladas, siempre que pueda prepararlo de antemano.	Pertinente.	Explico a mi profesor/a cómo me va con las tareas escolares e indico qué aspectos concretos me plantean dificultades. [LINGUAL-CH/13-15] Explico a otras personas las normas vigentes, por ejemplo, cómo se espera que te comportes en la escuela. [LINGUAL-CH/13-15]
		Durante un viaje, si me encuentro enfermo/a, explico lo que me pasa a un/a facultativo/a. [44.2003-FR/Coll.]
MONÓLOGO SOSTENIDO: Argumentar (por ejemplo, en un debate)		MONÓLOGO SOSTENIDO: Argumentar (por ejemplo, en un debate)
B1+		B1+
Desarrolla argumentos lo bastante bien como para que se puedan comprender sin dificultad la mayor parte del tiempo.	Pertinente.	Desarrollo argumentos lo bastante bien como para que se puedan comprender sin dificultad la mayor parte del tiempo. [10.2001-IE/Auth] Expongo mis argumentos lo bastante bien como para que se puedan comprender sin dificultad la mayor parte del tiempo. [LINGUAL-CH/13-15]
Ofrece razones sencillas para justificar su punto de vista sobre un tema conocido.	Pertinente.	
B1		B1
Ofrece breves razonamientos y explicaciones de opiniones, planes y acciones.	Pertinente.	Ofrezco breves razonamientos y explicaciones de opiniones, planes y acciones. [10.2001-IE/Auth] Explico y ofrezco breves razonamientos de mis opiniones y planes. [7.2001-CZ/11-15] Explico y justifico de manera breve mis puntos de vista, mis suposiciones y mis planes. [LINGUAL-CH/13-15]
Expresa su opinión sobre temas relacionados con la vida cotidiana, utilizando expresiones sencillas.	Pertinente.	Expreso mi opinión sobre temas relacionados con la vida cotidiana (las normas de la vida diaria, la paga que me dan, etc.), utilizando palabras sencillas. [LINGUAL-CH/13-15] Expreso de lo que creo que se trata algo utilizando palabras sencillas. [LINGUAL-CH/13-15] (A2.2)
Explica su aprobación o disentimiento sobre las acciones de otra persona y justifica su opinión.	Pertinente.	Explico mi aprobación o disentimiento sobre las acciones de otra persona y también justifico mi opinión. [LINGUAL-CH/13-15]
ANUNCIOS PÚBLICOS		ANUNCIOS PÚBLICOS
B1+		B1+
Realiza anuncios breves y claros usando palabras sencillas de manera espontánea (por ejemplo, presentar el programa de actividades para la mañana a personas visitantes). [Descriptor no incluido en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	Realizo un anuncio breve sobre algo usando palabras sencillas de manera espontánea (por ejemplo, presentar el programa de actividades para la mañana a personas visitantes). [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2)
B1		B1
Realiza breves anuncios ensayados sobre un tema relacionado con acontecimientos cotidianos dentro de su especialidad que son claramente inteligibles, a pesar de presentar posibles problemas respecto al acento y la entonación (= signos no manuales en la lengua de signos).	Pertinente, si el tema es conocido.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
HABLAR EN PÚBLICO		HABLAR EN PÚBLICO
B1+		B1+
Realiza una presentación preparada sobre un tema conocido de su área de especialidad, destacando similitudes y diferencias (por ejemplo, entre productos, países/regiones, planes).	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Hablo con cierto detalle sobre similitudes o diferencias entre países o regiones. [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2) Expreso mi opinión sobre diferentes temas relacionados con la vida cotidiana y también justifico mi opinión (por ejemplo, en una charla breve sobre un tema como la «violencia en la escuela»). [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2)
B1		B1
Hace una presentación sencilla y preparada sobre un tema conocido dentro de su especialidad con la suficiente claridad como para que se pueda seguir la mayor parte del tiempo sin dificultad y cuya información principal está explicada con una razonable precisión.	Pertinente.	Hago una presentación breve y sencilla preparada de antemano, con una claridad razonable, sobre un proyecto personal o una obra literaria escogida. [10.2001-IE/Auth] Doy una charla breve sobre el país del que provengo y explico mi cultura y mis creencias. [12.2001-IE/PP] Doy una charla sobre la vida escolar en Irlanda y en otro país. [12.2001-IE/PP] Doy una charla sobre mis experiencias en un acontecimiento deportivo. [12.2001-IE/PP] Doy una charla breve sobre un tema conocido de historia o geografía. [12.2001-IE/PP]
		Hago una presentación breve sobre un tema que conozco bien siempre que pueda prepararlo de antemano. [44.2003-FR/Coll.]
Responde a intervenciones en el turno de preguntas, pero puede que tenga que pedir que se las repitan si se articulan con rapidez.	Pertinente.	
Expresión escrita		
EXPRESIÓN ESCRITA EN GENERAL		EXPRESIÓN ESCRITA EN GENERAL
B1+		B1+
Como B1		
B1		B1
Elabora textos sencillos y cohesionados sobre una variedad de temas conocidos dentro de su área de interés enlazando una serie de elementos breves y concretos en una secuencia lineal.	Pertinente.	Escribo con claridad sobre un tema conocido, proporcionando mis opiniones y usando diferentes estilos para expresarme por escrito. (Historia y Geografía) [12.2001-IE/PP] Elaboro un currículum vitae con un formato de tabla. [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2)
ESCRITURA CREATIVA		ESCRITURA CREATIVA
B1+		B1+
Señala con claridad la secuencia cronológica de un texto narrativo.	Pertinente.	
Elabora una crítica sencilla de una película, un libro o un programa de televisión con una variedad de recursos lingüísticos limitada.	Pertinente.	
B1		B1
Elabora descripciones sencillas y detalladas sobre una variedad de temas conocidos dentro de su área de interés.	Pertinente.	Describo cosas o acontecimientos cotidianos (por ejemplo, lugares, reuniones o experiencias en la escuela) usando oraciones completas enlazadas unas con otras. [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Proporciono una descripción sencilla en un diario de trabajo acerca de lo que he hecho para aprender algo (y cuándo lo he hecho) y el progreso que he experimentado; también anoto mis siguientes objetivos. [LINGUAL-CH/13-15] Elaboro una comparación breve de mi vida actual y mi vida en el pasado. [12.2001-IE/PP] Organizo mi aprendizaje lingüístico para cada asignatura escolar y escribo con claridad sobre mis actividades escolares y mis amigos. [12.2001-IE/PP] Elaboro una explicación clara sobre las reglas de un deporte. [12.2001-IE/PP] Elaboro una explicación clara de un proceso matemático y anoto palabras y expresiones útiles. [12.2001-IE/PP] Elaboro una descripción clara para un proyecto de ciencias y tomo nota de términos científicos nuevos. [12.2001-IE/PP]
Relata experiencias describiendo sentimientos y reacciones, en textos sencillos y cohesionados.	Pertinente.	Elaboro textos sencillos y relativamente breves y fáciles de comprender sobre cosas que he vivido sin utilizar para ello ninguna ayuda (por ejemplo, sin usar el diccionario). [LINGUAL-CH/13-15]
Realiza la descripción de un acontecimiento o un viaje reciente, real o imaginado.	Pertinente.	Realizo la descripción de un acontecimiento, por ejemplo, un viaje. [7.2001-CZ/11-15] Elaboro un texto sobre un acontecimiento importante o una experiencia personal para un periódico escolar (por ejemplo, sobre mi primer viaje sin mis padres, sobre una mudanza o sobre una reunión con información sobre oportunidades de trabajo o mi educación futura). [LINGUAL-CH/13-15] Describo un acontecimiento usando oraciones sencillas y coherentes (por ejemplo, un experimento escolar, una competición, el robo de una bicicleta o un accidente de esquí). [LINGUAL-CH/13-15]
Narra historias.	Pertinente.	Redacto un texto para contar una historia. [7.2001-CZ/11-15]
INFORMES Y REDACCIONES		INFORMES Y REDACCIONES
B1+		B1+
Elabora redacciones breves y sencillas sobre temas de interés.	Pertinente.	Con ayuda de oraciones sencillas, expreso mi opinión sobre temas de actualidad controvertidos (por ejemplo, la legalización del cánnabis), siempre que sepa el vocabulario específico relacionado con el tema que se discute. [LINGUAL-CH/13-15]
Elabora un texto sobre un tema de actualidad que le interesa, usando un lenguaje sencillo para enumerar las ventajas y los inconvenientes, y da y justifica su opinión.	Pertinente.	Redacto un texto sobre temas de actualidad que me interesan (por ejemplo, la protección del medio ambiente, la cría de animales, las drogas) y destaco lo que considero particularmente importante. [LINGUAL-CH/13-15] Describo con claridad cosas que me interesan personalmente (por ejemplo, un nuevo juego de ordenador o videojuego, una moda del momento o un deporte concreto) y destaco claramente las ventajas e inconvenientes. [LINGUAL-CH/13-15] Listo las ventajas e inconvenientes de asuntos que me atañen personalmente (por ejemplo, las condiciones de vida en mi casa o las normas vigentes en la escuela); también justifico mi opinión, usando palabras sencillas. [LINGUAL-CH/13-15]
Resume, comunica y da su opinión con cierta seguridad sobre información recopilada de carácter fáctico relativa a asuntos conocidos, habituales o no, propios de su especialidad.	Pertinente.	Elaboro un resumen sencillo con información de carácter fáctico sobre temas conocidos. [10.2001-IE/Auth] Resumo textos breves en los que se discuten temas o se narran hechos (por ejemplo, material escrito, de la radio, de la televisión). [10.2001-IE/Auth] – ND (B2)

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Elaboro mensajes e informes en los que transmito resultados de búsquedas de información e información de carácter fáctico, explicando problemas. [10.2001-IE/Auth] – ND (B1) Realizo un resumen sencillo de textos escritos breves. [10.2001-IE/Auth] – ND Realizo un resumen escrito de información de que he escuchado o he leído. [LINGUAL-CH/13-15] (B2.1)
B1		B1
Elabora informes muy breves en formato convencional con información rutinaria de carácter fáctico y los motivos de ciertas acciones.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, informes para las asignaturas, por ejemplo, sobre un experimento científico.	
Presenta un tema en forma de póster o informe breve, empleando fotografías y bloques breves de texto.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, informes o pósteres para las asignaturas con una plantilla proporcionada de antemano, por ejemplo, sobre un experimento científico.	Presento un destino de vacaciones en forma de póster usando fotografías y textos personales breves. [LINGUAL-CH/13-15]
Estrategias de expresión		
PLANIFICAR		PLANIFICAR
B1+		B1+
Ensaya y prueba nuevas combinaciones y expresiones, y pide retroalimentación.	Pertinente.	
B1		B1
Logra comunicar la información principal que quiere transmitir, utilizando cualquier recurso disponible y limitando el mensaje a lo que recuerda o a lo que consigue expresar.	Pertinente.	
COMPENSAR		COMPENSAR
B1+		B1+
Define las características de algo concreto cuando no recuerda la palabra/el signo exacta/o que lo designa.	Pertinente.	
Logra transmitir significado modificando una palabra/un signo que significa algo parecido (por ejemplo, un camión para personas = autobús).	Pertinente.	Si no conozco una palabra, puedo proporcionar otras que transmiten ese significado, por ejemplo «un camión para transportar a personas» para decir «un autobús». [44.2003-FR/Coll.] – ND (B1)
B1		B1

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Utiliza una palabra/un signo sencilla/o que significa algo parecido al concepto que quiere transmitir e invita a su interlocutor/a a que lo/la «corrija».	Pertinente.	
Adapta palabras/signos de su lengua materna a la lengua meta y pide confirmación.	Pertinente.	
CONTROL Y CORRECCIÓN		CONTROL Y CORRECCIÓN
B1+		B1+
Corrige confusiones al indicar el tiempo cronológico o en expresiones que pueden dar lugar a malentendidos, siempre que el/la interlocutor/a indique que hay un problema.	Pertinente.	
B1		B1
Pide confirmación de que la forma utilizada es la correcta.	Pertinente.	Colaboro con mis amigos para preparar una obra de teatro breve y pregunto sobre diferentes usos y aspectos estilísticos de la lengua. [12.2001-IE/PP]
Actividades de interacción		
Interacción oral		
INTERACCIÓN ORAL EN GENERAL		INTERACCIÓN ORAL EN GENERAL
B1+		B1+
Se comunica con cierta seguridad en asuntos conocidos, habituales o no, relacionados con sus intereses personales y su especialidad. Intercambia, comprueba y confirma información, se enfrenta a situaciones menos habituales y explica el motivo de un problema. Se expresa sobre temas más abstractos y culturales como pueden ser películas, libros, música, etc.	Pertinente.	
B1		B1
Hace uso de un amplio repertorio lingüístico sencillo para enfrentarse a la mayoría de las situaciones que pueden surgir cuando se viaja. Participa sin preparación previa en conversaciones sobre temas conocidos, y expresa opiniones personales e intercambia información sobre temas conocidos de interés personal o relativos a la vida diaria (por ejemplo, familia, aficiones, trabajo, viajes y acontecimientos actuales).	Pertinente.	
COMPRENDER A UN/A INTERLOCUTOR/A		COMPRENDER A UN/A INTERLOCUTOR/A
B1+		B1+

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Como B1		
B1		B1
Comprende el habla/la signación articulada con claridad y dirigida a él/ella en conversaciones cotidianas, aunque a veces tenga que pedir que repitan palabras /signos y frases concretas/os.	Pertinente.	Comprendo conversaciones cotidianas, pero a veces tengo que pedir que repitan algunas palabras o frases. [7.2001-CZ/11-15] Comprendo lengua articulada con claridad y dirigida mí en conversaciones cotidianas, aunque a veces tenga que pedir que repitan palabras y frases concretos. *[LINGUAL-CH/13-15]* Comprendo la mayor parte de las cosas que me dicen mis profesores y amigos. [12.2001-IE/PP]
CONVERSACIÓN		CONVERSACIÓN
B1+		B1+
Inicia una conversación y hace que fluya formulando con relativa espontaneidad preguntas sobre una experiencia o evento especiales, expresando reacciones y opiniones sobre temas conocidos.	Pertinente.	Inicio una conversación y hago que fluya, expreso mi opinión sobre temas conocidos y hago preguntas a otras personas. [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2) Planteo peguntas relativamente espontáneas a otras personas sobre una experiencia o evento especiales (por ejemplo, sobre sus vacaciones, una fiesta o un accidente). [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2)
Mantiene conversaciones relativamente extensas sobre temas de interés general, siempre que el/la interlocutor/a haga un esfuerzo por ayudar en la comprensión.	Pertinente.	Mantengo conversaciones relativamente extensas con jóvenes de mi edad sobre temas de interés común, siempre que hagan un esfuerzo para que podamos comprendernos. [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2)
B1		B1
Interviene de forma improvisada en conversaciones que tratan asuntos conocidos.	Pertinente.	Participo con facilidad en conversaciones sobre la mayoría de temas conocidos o de interés personal, por lo general con un uso apropiado del registro lingüístico. [10.2001-IE/Auth] – ND
Comprende lengua articulada con claridad y dirigida a él/ella en conversaciones cotidianas, aunque a veces tenga que pedir que repitan palabras /signos y frases concretas/os.	Pertinente.	Comprendo conversaciones cotidianas, pero a veces tengo que pedir que repitan algunas palabras o frases. [7.2001-CZ/11-15] Comprendo lengua articulada con claridad y dirigida mí en conversaciones cotidianas, aunque a veces tenga que pedir que repitan palabras y frases concretos. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo la mayor parte de las cosas que me dicen mis profesores y amigos. [12.2001-IE/PP]
Mantiene una conversación o una discusión, pero a veces resulta difícil entenderlo/la cuando intenta expresar exactamente a qué se refiere.	Pertinente.	Mantengo una conversación o discusión extensas, pero a veces necesito que me ayuden un poco para conseguir comunicar mis ideas. [10.2001-IE/Auth]
Expresa y responde a sentimientos como la sorpresa, la felicidad, la tristeza, el interés y la indiferencia.	Pertinente.	Expreso y respondo a sentimientos y actitudes (por ejemplo, la sorpresa, la felicidad, la tristeza, el interés, la incertidumbre, la indiferencia). [10.2001-IE/Auth] Expreso sentimientos como la sorpresa, la felicidad, la tristeza y el interés y respondo a sentimientos similares cuando los expresan otras personas. [7.2001-CZ/11-15]
		Expreso felicidad, tristeza, sorpresa. [44.2003-FR/Coll.]
DISCUSIONES INFORMALES (CON AMIGOS)		DISCUSIONES INFORMALES (CON AMIGOS)
B1+		B1+

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Comprende gran parte de lo que se dice a su alrededor sobre temas generales, siempre que los interlocutores articulen con claridad y eviten un uso muy idiomático.	Pertinente.	
Expresa sus ideas sobre temas abstractos o culturales como la música y el cine.	Pertinente.	Expreso mis ideas sobre literatura, música, cine y arte. [7.2001-CZ/11-15] Expresa opiniones sencillas sobre temas abstractos/culturales con ciertas limitaciones u ofrece consejo dentro de un área conocida. [PfS CanDo] Habla sobre asuntos como películas y música y describe sus reacciones a estas manifestaciones culturales. [PfS CanDo]
		Mantengo una conversación sobre un tema conocido, intercambio información, converso sobre una película, de un libro, de música, etc. [44.2003-FR/Coll.]
Explica el motivo de un problema.	Pertinente.	Indico que algo está provocando un problema y también explico por qué. [LINGUAL-CH/13-15]
Realiza comentarios breves sobre los puntos de vista de otras personas.	Pertinente.	Realizo comentarios breves sobre los puntos de vista de otras personas. [7.2001-CZ/11-15] Cuando participo en una discusión, expreso brevemente mi punto de vista acerca de las opiniones expresadas por otras personas. [LINGUAL-CH/13-15
Compara y contrasta alternativas, discutiendo qué hacer, a dónde ir, qué o a quién elegir, etc.	Pertinente.	Comparo propuestas, discuto sobre qué hacer, adónde ir, qué elegir, etc. [44.2003-FR/Coll.]
B1		B1
Comprende generalmente la información principal de una discusión informal con amigos siempre que articulen con claridad en lengua estándar o en una variedad lingüística conocida.	Pertinente.	
Ofrece o busca puntos de vista y opiniones personales al discutir sobre temas de interés.	Pertinente.	Expreso mi opinión y pregunto la suya a otras personas sobre temas que conozco (por ejemplo, la escuela, la música, el deporte, la televisión, la moda, el aspecto personal). [LINGUAL-CH/13-15] Cuando participo en una conversación con jóvenes de mi edad, comparo y expreso mi opinión sobre grupos y estilos de música o sobre películas. [LINGUAL-CH/13-15] Hablo de mis experiencias, intereses o problemas. [12.2001-IE/PP] Hablo sobre mi aprendizaje de lenguas. [12.2001-IE/PP] Hablo con mis amigos de la escuela de manera natural y explico qué hago y aprendo en la escuela. [12.2001-IE/PP] Hablo con mis amigos de la escuela de manera natural sobre deportes a los que jugamos juntos. [12.2001-IE/PP]
		Pregunto a otra persona qué opina sobre algo en relación con un tema de interés general. [44.2003-FR/Coll.]
Logra hacer comprender sus opiniones o reacciones respecto a las soluciones a problemas o cuestiones prácticas sobre adónde ir, qué hacer, cómo organizar un acontecimiento (por ejemplo, una excursión).	Pertinente.	Cuando hablo con otras personas sobre qué hacer durante una excursión, expreso lo que me gustaría hacer, pero necesito algo de tiempo para pensar lo que quiero decir. [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Expresa con amabilidad creencias, opiniones, acuerdo y desacuerdo.	Pertinente.	Expreso acuerdo y desacuerdo de manera cortés, intercambio opiniones personales, negocio decisiones e ideas. [10.2001-IE/Auth] – ND Expreso acuerdo o desacuerdo de manera cortés. [7.2001-CZ/11-15]
		Expreso lo que pienso y mi acuerdo o desacuerdo de manera cortés. [44.2003-FR/Coll.]
DISCUSIONES FORMALES (REUNIONES)		DISCUSIONES FORMALES (REUNIONES)
B1+		B1+
Comprende gran parte de lo que se dice si está relacionado con su especialidad, siempre que los interlocutores eviten un uso muy idiomático y articulen con claridad.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Plantea un punto de vista con claridad, pero le resulta difícil participar en un debate.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
B1		B1
Toma parte en discusiones formales y habituales que versan sobre temas conocidos y articuladas con claridad en lengua estándar o en una variedad lingüística conocida y que suponen intercambiar información de carácter fáctico, recibir instrucciones o debatir sobre soluciones a problemas prácticos.	Pertinente.	
Sigue la argumentación y la discusión sobre un tema conocido o predecible, siempre que la información se exprese en un lenguaje relativamente sencillo y/o se repita, y se ofrezca la oportunidad de aclarar dudas.	Pertinente.	
COLABORAR PARA ALCANZAR UN OBJETIVO (cocinar juntos, discutir sobre un documento, organizar un acontecimiento, etc.)		COLABORAR PARA ALCANZAR UN OBJETIVO (cocinar juntos, discutir sobre un documento, organizar un acontecimiento, etc.)
B1+		B1+
Comprende lo que se dice, aunque esporádicamente tiene que pedir que le repitan o le aclaren lo dicho si la discusión es rápida o extensa.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Explica los motivos de un problema, discute sobre los pasos que se deben seguir, y compara y contrasta alternativas.	Pertinente.	Indico que algo está provocando un problema y también explico por qué. [LINGUAL-CH/13-15]
		Explico por qué algo está provocando un problema, discuto sobre qué hacer a continuación y comparo las diferentes soluciones. [44.2003-FR/Coll.]
Realiza comentarios breves sobre los puntos de vista de otras personas.	Pertinente.	Realizo comentarios breves sobre los puntos de vista de otras personas. [7.2001-CZ/11-15]

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
B1		B1
Comprende por lo general lo que se dice y, cuando es necesario, repite parte de lo que alguien ha dicho para confirmar la comprensión mutua.	Pertinente.	Repite lo que otras personas dicen para comprobar que ha comprendido. [PfS CanDo]
Hace comprensibles sus opiniones y reacciones respecto a posibles soluciones o a los pasos que se deben seguir, ofreciendo breves razonamientos y explicaciones.	Pertinente.	Expreso mi opinión y hago sugerencias cuando un grupo necesita tomar decisiones de tipo práctico (por ejemplo, durante un trabajo en grupo o un proyecto). [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2) Discuto problemas y procedimientos matemáticos. [12.2001-IE/PP] Expreso mis ideas en el trabajo en grupo y en discusiones de clase. (Asignaturas de ciencias) [12.2001-IE/PP] Participo en el trabajo en grupo y en discusiones en clase y expreso mis ideas. (Historia y Geografía) [12.2001-IE/PP] Colaboro con mis amigos para preparar una obra de teatro breve y pregunto sobre diferentes usos y aspectos estilísticos de la lengua. [12.2001-IE/PP]
Invita a otros a expresar sus opiniones sobre la forma de proceder.	Pertinente.	
OBTENER BIENES Y SERVICIOS		OBTENER BIENES Y SERVICIOS
B1+		B1+
Como B1		
B1		B1
Se desenvuelve bien en la mayoría de las transacciones que pueden surgir mientras viaja, organiza el viaje o el alojamiento, o cuando trata con las autoridades competentes durante un viaje al extranjero.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Me manejo con la mayoría de las tareas relacionadas con situaciones cotidianas (por ejemplo, pedir información por teléfono, solicitar un reembolso, negociar una compra). [10.2001-IE/Auth] – ND (B1) Me manejo en la mayoría de las situaciones que pueden surgir durante un viaje. [LINGUAL-CH/13-15]
		Me desenvuelvo e intervengo en las situaciones que se plantean al conocer a personas de otros países o al viajar al extranjero: conseguir información, concertar citas, ayudar en un accidente o en una visita al médico, o describir un problema. [4.2000-GER/NRW] – ND (B1)
Solicita explicaciones en una tienda sobre la diferencia entre dos o más productos que tienen la misma finalidad, con el objetivo de tomar una decisión, planteando preguntas complementarias según sea necesario.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Se desenvuelve en situaciones menos habituales en tiendas, oficinas de correo, bancos, por ejemplo, al devolver una compra con la que no ha quedado satisfecho/a.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Plantea una queja o hace una reclamación.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Planteo una queja o hago una reclamación en persona (por ejemplo, en una tienda) porque algo es de mala calidad o está roto. [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2)
Se desenvuelve en la mayoría de las situaciones que suelen surgir cuando se organiza un viaje a través de una agencia o cuando se	Pertinente.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
está viajando, por ejemplo, preguntar a un/a viajero/a dónde apearse si se dirige a un destino que no conoce.		
INTERCAMBIAR INFORMACIÓN		INTERCAMBIAR INFORMACIÓN
B1+		B1+
Intercambia, comprueba y confirma con cierta seguridad información recopilada de carácter fáctico relativa a asuntos conocidos, habituales o no, propios de su especialidad.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Resume y da su opinión sobre relatos, artículos, charlas, discusiones, entrevistas o documentales breves y responde a preguntas complementarias que requieren detalles.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
B1		B1
Encuentra y comunica información sencilla de carácter fáctico.	Pertinente.	
Pide y comprende indicaciones detalladas para ir a un lugar.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Obtiene información más detallada.	Pertinente.	Obtengo información, mensajes, instrucciones y explicaciones detallados. [10.2001-IE/Auth] – ND
Ofrece consejos sobre asuntos sencillos dentro de su ámbito de experiencia.	Pertinente.	Ofrezco consejos a otra persona sobre asuntos sencillos, por ejemplo, aconsejo a un/a amigo/a que quiere comprar ropa. [LINGUAL-CH/13-15]
ENTREVISTAR Y SER ENTREVISTADO/A		ENTREVISTAR Y SER ENTREVISTADO/A
B1+		B1+
Proporciona la información concreta que se le pide en una entrevista o en una consulta (por ejemplo, describe síntomas a un/a facultativo/a), pero lo hace con una precisión limitada.	Pertinente.	
Realiza entrevistas preparadas, comprobando y confirmando la información, aunque puede que esporádicamente tenga que pedir que le repitan lo dicho si la respuesta de la otra persona es rápida o extensa.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
B1		B1
Toma a veces la iniciativa en una entrevista o una consulta (por ejemplo, para plantear un nuevo tema), pero depende mucho del/la entrevistador/a durante la interacción.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Describe síntomas de una manera simple y pide consejo cuando utiliza servicios de salud; y comprende la respuesta, siempre y cuando se exprese con claridad en lenguaje cotidiano.	Pertinente.	
Utiliza un cuestionario preparado para realizar una entrevista estructurada, con algunas preguntas complementarias.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas o las aficiones.	Entrevisto a una persona si he preparado un cuestionario; a veces puedo plantear otra pregunta nueva sin demorarme mucho tiempo pensando. [LINGUAL-CH/13-15]
		Entrevisto a una persona sobre un tema concreto si he preparado el cuestionario de antemano, y planteo también algunas preguntas de manera espontánea. [44.2003-FR/Coll.]
USAR LAS TELECOMUNICACIONES		USAR LAS TELECOMUNICACIONES
B1+		B1+
Usa las telecomunicaciones para fines personales o profesionales cotidianos, siempre que pueda pedir aclaraciones de vez en cuando.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, como dramatizaciones.	
Da detalles relevantes a través de una (video)llamada sobre un incidente inesperado (por ejemplo, un problema en un hotel, con los preparativos de un viaje, con un coche de alquiler).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, como dramatizaciones.	
B1		B1
Usa las telecomunicaciones para mensajes rutinarios (por ejemplo, preparativos para una reunión) y para obtener servicios básicos (por ejemplo, reservar una habitación de hotel o concertar una cita médica).	Pertinente.	
Usa las telecomunicaciones para mantener conversaciones relativamente sencillas, aunque prolongadas, con personas que conoce personalmente.	Pertinente.	Mantengo conversaciones telefónicas relativamente sencillas con personas que conozco personalmente. [LINGUAL-CH/13-15]
Interacción escrita		
INTERACCIÓN ESCRITA EN GENERAL		INTERACCIÓN ESCRITA EN GENERAL
B1+		B1+
Transmite información e ideas sobre temas tanto abstractos como concretos, comprueba información, y pregunta sobre problemas o los explica con razonable precisión.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Respondo a un anuncio publicitario por escrito y solicito más información sobre productos que me interesan (por ejemplo, cursos que puedo hacer en mi tiempo libre, viajes para aprender lenguas, vacaciones con actividades para montar a caballo). [LINGUAL-CH/13-15]
B1		B1
Elabora cartas y notas personales en las que pide o transmite información sencilla de carácter inmediato, haciendo ver los aspectos que cree importantes.	Pertinente.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
CORRESPONDENCIA		CORRESPONDENCIA
B1+		B1+
Elabora cartas personales en las que da noticias y expresa ideas sobre temas abstractos o culturales como, por ejemplo, música o películas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Elaboro cartas personales en las que doy y pido noticias. Elaboro cartas personales sobre temas abstractos o culturales como la literatura, la música y las películas. [7.2001-CZ/11-15] Escribe cartas a sus amigos en las que habla de libros, música y películas que le gustan. [PfS CanDo]
Elabora cartas en las que expresa diferentes opiniones y comenta en detalle sentimientos y experiencias personales.	Pertinente.	Elaboro cartas en las que expreso diferentes opiniones y comento en detalle sentimientos y experiencias personales. [LINGUAL-CH/13-15]
Responde a un anuncio publicitario por escrito y solicita información adicional sobre los productos que le interesan.	Pertinente.	Respondo a un anuncio publicitario por escrito y solicito más información sobre productos que me interesan (por ejemplo, cursos que puedo hacer en mi tiempo libre, viajes para aprender lenguas, vacaciones con actividades para montar a caballo). [LINGUAL-CH/13-15]
Elabora correos electrónicos/cartas formales básicos/as (por ejemplo, para presentar una queja y solicitar que se actúe).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B1		B1
Elabora cartas personales describiendo experiencias, sentimientos y acontecimientos con cierto detalle.	Pertinente.	Elaboro cartas personales en las que doy noticias, describo experiencias e impresiones, y expreso sentimientos. [10.2001-IE/Auth] Describo mis experiencias y sentimientos en cartas personales. [7.2001-CZ/11-15] Elabora cartas o notas sobre asuntos conocidos o predecibles. [PfS CanDo]
		Elaboro una carta personal en la que describo un viaje, un fin de semana, una experiencia, una celebración. [4.2000-GER/NRW] Elaboro una carta personal en la que cuento una experiencia o una aventura y describo mis reacciones y mis sentimientos. [44.2003-FR/Coll.]
Elabora cartas y correos electrónicos básicos con información de carácter fáctico (por ejemplo, para solicitar información o para pedir y dar una confirmación).	Pertinente.	Elaboro cartas estándar en las que proporciono o solicito información detallada (por ejemplo, para responder a un anuncio publicitario, para solicitar un trabajo). [10.2001-IE/Auth] – ND
Elabora una carta de solicitud básica con información complementaria limitada.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
NOTAS, MENSAJES Y FORMULARIOS		NOTAS, MENSAJES Y FORMULARIOS
B1+		B1+

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Toma mensajes rutinarios sobre cuestiones previsibles en un contexto personal, profesional o académico.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad.	
Toma mensajes en los que se requiere información y se explican problemas.	Pertinente.	Tomo notas mientras escucho, por ejemplo, cuando una persona solicita información o explica un problema. [LINGUAL-CH/13-15]
B1		B1
Elabora notas que transmiten información sencilla de interés inmediato a amigos, personas relacionadas con servicios, profesores y otras personas de su vida cotidiana, en las que resalta los aspectos que le parecen importantes.	Pertinente.	Redacto unas pocas líneas para exponer un problema, transmitir información y hacer comprender las ideas que considero importantes. [44.2003-FR/Coll.] – ND
Toma mensajes por teléfono que contienen diversas cuestiones, siempre que la persona que llama los dicte con claridad y de manera colaborativa.	Pertinente.	
Interacción en línea		
CONVERSACIONES Y DISCUSIONES EN LÍNEA		CONVERSACIONES Y DISCUSIONES EN LÍNEA
B1+		B1+
Participa en intercambios en línea síncronos con más de un/a participante, reconociendo las intenciones comunicativas de cada uno/a, si bien puede no entender detalles o implicaciones si no se dan explicaciones adicionales.	Pertinente.	
Publica en línea noticias de acontecimientos sociales, experiencias y actividades haciendo referencia a enlaces y contenidos multimedia integrados, y compartiendo sentimientos personales.	Pertinente.	
B1		B1
Publica una intervención comprensible en una discusión en línea sobre un tema conocido de interés, siempre que pueda preparar el texto de antemano y usar herramientas en línea para compensar sus carencias lingüísticas y comprobar la precisión.	Pertinente.	
Publica entradas personales en línea sobre experiencias, sentimientos y acontecimientos, y responde individualmente a los comentarios de los demás con cierto detalle, aunque las limitaciones léxicas provocan a veces repetición y una formulación inapropiada.	Pertinente.	
COLABORAR Y REALIZAR TRANSACCIONES EN LÍNEA PARA ALCANZAR UN OBJETIVO		COLABORAR Y REALIZAR TRANSACCIONES EN LÍNEA PARA ALCANZAR UN OBJETIVO
B1+		B1+

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Participa en transacciones en línea que requieren un amplio intercambio de información, siempre que el/la interlocutor/a o los interlocutores eviten un lenguaje complejo y estén dispuestos a repetir y reformular cuando sea necesario.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
Interactúa en línea con un grupo que está trabajando en un proyecto, siguiendo instrucciones sencillas, pidiendo aclaraciones y ayudando a cumplir las tareas compartidas.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
B1		B1
Participa en intercambios colaborativos o transaccionales en línea que requieren aclaraciones o explicaciones sencillas de detalles relevantes, como inscribirse en un curso, un viaje o un evento, o como socio/a de algún servicio.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
Interactúa en línea con un/a compañero/a o un grupo pequeño que trabaja en un proyecto, siempre que disponga de apoyos visuales como imágenes, estadísticas y gráficos para aclarar conceptos más complejos.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Responde a instrucciones y hace preguntas o solicita aclaraciones para llevar a cabo una tarea compartida en línea.	Pertinente.	
Estrategias de interacción		
TURNOS DE PALABRA		TURNOS DE PALABRA
B1+		B1+
Interviene en una discusión sobre un tema conocido, utilizando una expresión adecuada para tomar la palabra.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
B1		B1
Inicia, mantiene y termina conversaciones sencillas cara a cara sobre temas conocidos o de interés personal.	Pertinente.	Inicio, mantengo y cierro conversaciones sencillas sobre temas conocidos. [7.2001-CZ/11-15]
COOPERAR		COOPERAR
B1+		B1+
Utiliza un repertorio lingüístico y estratégico básico para contribuir a que una conversación o una discusión continúen.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Inicio una conversación y hago que fluya, expreso mi opinión sobre temas conocidos y hago preguntas a otras personas. [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Utiliza preguntas, comentarios y reformulaciones sencillas para mantener el foco de una discusión. [En la escala «Colaborar en la construcción de conocimiento» en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Resume lo acordado y contribuye de esta forma a centrar la discusión.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
B1		B1
Repite parte de lo que alguien ha dicho para confirmar la comprensión mutua y contribuir al desarrollo de las ideas que se están tratando.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Invita a otras personas a participar en la discusión.	Pertinente.	
PEDIR ACLARACIONES		PEDIR ACLARACIONES
B1+		B1+
Como B1		
B1		B1
Pide a alguien que aclare o elabore lo que acaba de decir.	Pertinente.	
Solicita a otros miembros del grupo más detalles y aclaraciones para avanzar en la discusión. [Incluido en la escala de «Colaborar para construir conocimiento» en la presente recopilación, pero incluido en esta escala en el conjunto ampliado de descriptores de 2021]	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Actividades de mediación		
MEDIACIÓN EN GENERAL		
B1+		
Colabora con personas de otras procedencias, mostrando interés y empatía, mediante preguntas y respuestas sencillas, haciendo sugerencias y reaccionando a ellas, preguntando si la gente está de acuerdo y proponiendo enfoques alternativos. Transmite la información principal de textos largos que utilizan un lenguaje poco complicado sobre temas de interés personal, siempre que pueda comprobar el significado de ciertas expresiones.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
B1		
Presenta a personas de diversas procedencias, mostrando conciencia de que algunas preguntas pueden percibirse de forma diferente, e invita a los demás a que contribuyan con su conocimiento y experiencia, así como con sus puntos de vista. Transmite información de textos informativos claros y bien estructurados sobre temas conocidos, o de interés personal o de actualidad, aunque a veces sus limitaciones léxicas provocan dificultades en la formulación.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
Mediar textos		
TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA DE FORMA ORAL O SIGNADA		
B1		
Transmite (en lengua B) el contenido de anuncios y mensajes públicos expresados con claridad y con un ritmo normal (en lengua A).	Pertinente.	
Transmite (en lengua B) el contenido de instrucciones o indicaciones detalladas, siempre que estén articuladas con claridad (en lengua A).	Pertinente.	
Transmite (en lengua B) información específica de textos informativos sencillos (por ejemplo, folletos, catálogos, avisos, letreros, carteles, cartas o correos electrónicos) (en lengua A).	Pertinente.	
TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA POR ESCRITO		
B1		
Transmite por escrito (en lengua B) información específica de textos (en lengua A) sobre temas conocidos (por ejemplo, llamadas, anuncios e instrucciones).	Pertinente.	
Transmite por escrito (en lengua B) información específica relevante de textos informativos sencillos (en lengua A) sobre temas conocidos.	Pertinente.	
Transmite por escrito (en lengua B) información específica de un mensaje grabado sencillo (en lengua A), siempre que los temas en cuestión sean conocidos y el mensaje esté articulado despacio y con claridad.	Pertinente.	
EXPLICAR DATOS (DE GRÁFICOS, DIAGRAMAS, ETC.) DE FORMA ORAL O SIGNADA		
B1+		

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Interpreta y describe (en lengua B) información detallada dispuesta en diagramas relacionada con sus áreas de interés (con texto en lengua A), aunque las carencias léxicas pueden provocar vacilaciones o dar lugar a formulaciones imprecisas.	Pertinente.	
B1		
Interpreta y describe (en lengua B) las tendencias generales que se muestran en diagramas sencillos (por ejemplo, gráficos, diagramas de barras) (con texto en lengua A), aunque a veces sus limitaciones léxicas provocan dificultades en la formulación.	Pertinente.	
EXPLICAR DATOS (DE GRÁFICOS, DIAGRAMAS, ETC.) POR ESCRITO		
B1+		
Interpreta y presenta por escrito (en lengua B) las tendencias generales que se muestran en diagramas sencillos (por ejemplo, gráficos, diagramas de barras) (con texto en lengua A), explicando los puntos importantes con más detalle, con ayuda de un diccionario o de otros materiales de referencia.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
B1		
Describe con frases sencillas (en lengua B) los hechos principales que se muestran en imágenes sobre temas conocidos (por ejemplo, un mapa del tiempo, un diagrama de flujo básico) (con texto en lengua A).	Pertinente.	
RESUMIR Y EXPLICAR TEXTOS DE FORMA ORAL O SIGNADA		
B1+		
Resume (en lengua B) la información principal de textos largos (en lengua A) sobre temas de sus áreas de interés, siempre que pueda comprobar el significado de ciertas expresiones.	Pertinente.	
Resume (en lengua B) una narración corta o un artículo, charla, discusión, entrevista o documental (en lengua A) y responde otras preguntas sobre los detalles.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Recopila fragmentos breves de información de varias fuentes (en lengua A) y los resume (en lengua B) para otra persona.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
B1		
Resume (en lengua B) la información principal de textos (en lengua A), claros y bien estructurados, sobre temas conocidos o de interés	Pertinente.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
personal, aunque a veces sus limitaciones léxicas provocan dificultades en la formulación.		
Resume (en lengua B) la información principal de una conversación (en lengua A) sobre un tema de interés personal o de actualidad, siempre que las personas articulen con claridad.	Pertinente.	
Resume de forma sencilla (en lengua B) la información principal contenida en textos sencillos (en lengua A) sobre temas conocidos (por ejemplo, una entrevista breve, un artículo de una revista, un folleto de viajes).	Pertinente.	
Resume (en lengua B) la información principal de textos orales largos (en lengua A) sobre temas de sus áreas de interés, siempre que pueda escucharlos o verlos varias veces.	Pertinente.	
Resume (en lengua B) la información principal o los hechos más importantes de programas de televisión y videoclips (en lengua A), siempre que pueda verlos varias veces.	Pertinente.	
RESUMIR Y EXPLICAR TEXTOS POR ESCRITO		
B1+		
Resume por escrito (en lengua B) la información y los argumentos de textos (en lengua A) sobre temas de interés general o personal.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
B1		
Resume por escrito (en lengua B) la información principal de textos informativos sencillos (en lengua A) sobre temas de interés personal o de actualidad, siempre que los textos orales se articulen con claridad.	Pertinente.	
Realiza paráfrasis sencillas de pasajes breves, utilizando las palabras y la estructura del texto original.	Pertinente.	
TRADUCIR UN TEXTO ESCRITO DE FORMA ORAL O SIGNADA		
B1+		
Realiza una traducción oral (en lengua B) de textos (escritos en lengua A) con información y argumentos sobre temas de sus áreas de interés profesional, académico y personal, siempre que estén escritos en un lenguaje sencillo y en lengua estándar.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
B1		
Realiza una traducción oral aproximada (en lengua B) de textos informativos claros y bien estructurados (escritos en lengua A) sobre	Pertinente.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
temas conocidos o de interés personal, aunque a veces sus limitaciones léxicas provocan dificultades en la formulación.		
TRADUCIR UN TEXTO ESCRITO POR ESCRITO		
B1+		
Realiza traducciones aproximadas (de lengua A a lengua B) de textos sencillos de carácter fáctico, escritos en un lenguaje sencillo y en lengua estándar, siguiendo de cerca la estructura del original; aunque puede haber errores lingüísticos, la traducción es comprensible.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
B1		
Realiza traducciones aproximadas (de lengua A a lengua B) de información contenida en textos de carácter fáctico y breves escritos en un lenguaje sencillo y una lengua estándar; a pesar de los errores, la traducción resulta comprensible.	Pertinente.	
TOMAR NOTAS (CONFERENCIAS, SEMINARIOS, REUNIONES, ETC.)		
B1+		
Toma notas durante una conferencia lo suficientemente precisas como para que él/ella mismo/a pueda usarlas con posterioridad, siempre que el tema esté dentro de su área de interés y la conferencia sea clara y esté bien estructurada.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B1		
Toma notas como una lista de puntos clave durante una conferencia sencilla, siempre que el tema sea conocido y la conferencia se formule en un lenguaje sencillo y se articule con claridad.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con apoyo y orientación.	
Toma nota de instrucciones rutinarias en una reunión sobre un tema conocido, siempre que estén formuladas en un lenguaje sencillo y disponga de suficiente tiempo para hacerlo.	Pertinente.	
EXPRESAR UNA REACCIÓN PERSONAL A TEXTOS CREATIVOS (INCLUIDOS LOS LITERARIOS)		
B1+		
Como B1		
B1		
Explica por qué ciertas partes o aspectos de una obra le han interesado especialmente.	Pertinente.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Explica con cierto detalle con qué personaje se ha identificado más y por qué.	Pertinente.	
Relaciona los sucesos de un relato, una película o una obra de teatro con acontecimientos similares que ha vivido o de los que ha oído hablar.	Pertinente.	
Relaciona las emociones experimentadas por un personaje con las emociones que él/ella ha experimentado personalmente.	Pertinente.	
Describe las emociones que ha sentido en un momento determinado de una historia y por qué ha sido así, como, por ejemplo, el/los momento/s en que se preocupó por un personaje.	Pertinente.	
Explica brevemente los sentimientos y opiniones que le provoca una obra.	Pertinente.	
Describe la personalidad de un personaje.	Pertinente.	
Describe los sentimientos de un personaje y explica las razones de los mismos. [No incluido en esta recopilación, pero sí presente en el conjunto ampliado de descriptores de 2021]		
ANALIZAR Y CRITICAR TEXTOS CREATIVOS (INCLUIDOS LOS LITERARIOS)		
B1+		
Como B1		
B1		
Describe los temas clave y los personajes de narraciones breves sobre situaciones conocidas que contienen solo lenguaje cotidiano de uso muy frecuente.	Pertinente.	
Señala los episodios y sucesos más importantes de una narración estructurada de forma clara y con un lenguaje cotidiano, y explica la importancia de los acontecimientos y las conexiones entre ellos.	Pertinente.	
Mediar conceptos		
Colaborar en un grupo		
FACILITAR LA INTERACCIÓN COLABORATIVA ENTRE COMPAÑEROS		
B1+		
Colabora en una tarea compartida, por ejemplo, haciendo sugerencias y reaccionando a ellas, preguntando si los demás están de acuerdo y proponiendo enfoques alternativos.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Colabora en tareas compartidas sencillas y trabaja en grupo en pro de un objetivo común mediante la formulación y respuesta de preguntas sencillas.	Pertinente.	
Explica en términos sencillos en qué consiste la tarea en el transcurso de una discusión y pide a los demás que contribuyan con su conocimiento y experiencia.	Pertinente.	
B1		
Invita a los otros miembros de un grupo a que compartan sus puntos de vista.	Pertinente.	
COLABORAR EN LA CONSTRUCCIÓN DE CONOCIMIENTO		
B1+		
Organiza el trabajo en una tarea colaborativa sencilla, estableciendo el objetivo y explicando de manera sencilla el principal asunto que hay que resolver.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Utiliza preguntas, comentarios y reformulaciones sencillas para mantener el foco de una discusión.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Solicita a otros miembros del grupo más detalles y aclaraciones para avanzar en la discusión. [En la escala «Pedir aclaraciones» en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
B1		
Pide a un/a integrante del grupo que exponga la razón o razones de sus puntos de vista.	Pertinente.	
Repite parte de lo que alguien ha dicho para confirmar la comprensión mutua y contribuir al desarrollo de las ideas que se están tratando.	Pertinente.	
Liderar el trabajo en grupo		
GESTIONAR LA INTERACCIÓN		
B1+		
Asigna los turnos de palabra en una discusión, invitando a un/a participante a que exprese sus puntos de vista.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
B1		
Da instrucciones sencillas y claras para organizar una actividad.	Pertinente.	
FOMENTAR EL DISCURSO PARA CONSTRUIR CONOCIMIENTO		
B1+		

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Pide a los participantes que desarrollen aspectos específicos que mencionaron en su explicación inicial.	Pertinente.	
Realiza las preguntas adecuadas para comprobar la comprensión de los conceptos que se han explicado.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Realiza preguntas para invitar a los participantes a aclarar su razonamiento.	Pertinente.	
B1		
Pregunta por qué alguien piensa algo o en qué medida cree que algo podría funcionar.		
Mediar la comunicación		
FACILITAR EL ESPACIO PARA EL ENTENDIMIENTO PLURICULTURAL		
B1+		
Facilita la comunicación entre culturas iniciando la conversación, mostrando interés y empatía mediante preguntas y respuestas sencillas, y expresando acuerdo y entendimiento.	Pertinente.	
Presta apoyo durante encuentros interculturales, identificando los sentimientos y las diferentes visiones del mundo de los otros miembros del grupo.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
B1		
Facilita un intercambio intercultural utilizando un repertorio limitado para presentar a personas de distintas culturas y para plantear y contestar preguntas, mostrando conciencia de que algunas preguntas pueden percibirse de distinta forma en las diferentes culturas involucradas.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
Contribuye a desarrollar una cultura compartida de comunicación, intercambiando de manera sencilla información sobre valores y actitudes hacia la lengua y la cultura.	Pertinente.	
ACTUAR COMO INTERMEDIARIO/A EN SITUACIONES INFORMALES (CON AMIGOS Y COMPAÑEROS DE TRABAJO)		
B1+		
Comunica (en lengua B) el sentido principal de lo que se dice (en lengua A) sobre temas de sus áreas de interés, transmitiendo información sencilla de carácter fáctico y referencias culturales	Pertinente.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
explícitas, siempre que pueda prepararse de antemano y que los interlocutores articulen con claridad y utilicen un lenguaje cotidiano.		
B1		
Comunica (en lengua B) el sentido principal de lo que se dice (en lengua A) sobre temas de interés personal, respetando las convenciones de cortesía fundamentales, siempre que los interlocutores articulen con claridad y que pueda pedir aclaraciones y hacer pausas para organizar el discurso.	Pertinente.	
FACILITAR LA COMUNICACIÓN EN SITUACIONES DELICADAS Y DE DESACUERDO		
B1+		
Pide a las partes en desacuerdo que expliquen su punto de vista y responde brevemente a sus explicaciones, siempre que el tema sea conocido y las partes se expresen con claridad.	Pertinente.	
B1		
Demuestra que comprende los asuntos clave de un desacuerdo sobre un tema que le resulta conocido, formulando peticiones sencillas de confirmación y/o aclaración.	Pertinente.	
Estrategias de mediación		
Estrategias para explicar un concepto nuevo		
RELACIONAR CON EL CONOCIMIENTO PREVIO		
B1+		
Explica cómo funciona algo proporcionando ejemplos que se basan en la experiencia cotidiana de la gente.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
B1		
Muestra, mediante la formulación de preguntas sencillas, cómo la información nueva se relaciona con lo que la gente conoce.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
ADAPTAR EL LENGUAJE		
B1+		
Parafrasea de forma más sencilla la información principal de textos breves y sencillos sobre temas conocidos (por ejemplo, artículos de revista breves, entrevistas) para hacer los contenidos accesibles a otras personas.	Pertinente.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
B1		
Realiza paráfrasis sencillas de pasajes breves, utilizando la estructura del texto original.	Pertinente.	
DESGLOSAR INFORMACIÓN COMPLICADA		
B1+		
Hace que un breve texto instruccional o informativo sea más fácil de entender al presentarlo como una lista de puntos separados.	Pertinente.	
B1		
Hace que un conjunto de instrucciones sea más fáciles de entender repitiéndolas despacio con unas/os pocas/os palabras/signos cada vez, enfatizando verbal y no verbalmente para facilitar la comprensión.	Pertinente.	
Estrategias para simplificar un texto		
AMPLIAR UN TEXTO DENSO		
B1+		
Hace más claro y explícito un aspecto de un tema cotidiano proporcionando la información principal de forma distinta.	Pertinente.	
B1		
Aclara un aspecto de un tema cotidiano proporcionando ejemplos sencillos.	Pertinente.	
CONDENSAR UN TEXTO		
B1		
Identifica y marca (por ejemplo, subrayando, resaltando) la información esencial de un texto informativo sencillo con el fin de transmitir la información a otra persona.	Pertinente.	
Competencias comunicativas de la lengua		
Competencia lingüística		
ALCANCE LINGÜÍSTICO GENERAL		ALCANCE LINGÜÍSTICO GENERAL
B1+		B1+
Dispone de una variedad de recursos lingüísticos lo bastante amplia como para describir situaciones impredecibles, para explicar la información principal de una idea o un problema con razonable	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
precisión y para expresar pensamientos sobre temas abstractos o culturales, tales como la música y el cine.		
B1		B1
Dispone de un repertorio lingüístico lo bastante amplio para desenvolverse y de suficiente vocabulario para expresarse con algunas vacilaciones y circunloquios sobre temas como la familia, sus aficiones e intereses, el trabajo, viajes y acontecimientos actuales, pero las limitaciones léxicas provocan repeticiones e incluso, a veces, dificultades en la formulación.	Pertinente.	
ALCANCE LÉXICO		ALCANCE LÉXICO
B1+		
Como B1		
B1		B1
Dispone de un buen alcance léxico relacionado con temas conocidos y situaciones cotidianas.	Pertinente.	Uso un gran número de diferentes palabras y expresiones, pero realizo pausas con frecuencia para pensar cómo continuar con el discurso. [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2)
Tiene suficiente vocabulario para expresarse con algún circunloquio sobre la mayoría de los temas pertinentes para su vida cotidiana, como, por ejemplo, familia, aficiones e intereses, trabajo, viajes y hechos de actualidad.	Pertinente.	
		Dispongo de suficientes palabras y recursos lingüísticos para comunicarme, con algún circunloquio, sobre la mayoría de los temas cotidianos. [4.2000-GER/NRW]
CORRECCIÓN GRAMATICAL		CORRECCIÓN GRAMATICAL
B1+		B1+
Se comunica con razonable corrección en situaciones conocidas; generalmente tiene un buen control gramatical, aunque con una evidente influencia de la lengua materna. Comete errores, pero queda claro lo que intenta expresar.	Pertinente.	
B1		B1
Utiliza con razonable corrección un repertorio de «fórmulas» y patrones lingüísticos de uso frecuente relacionados con las situaciones más predecibles.	Pertinente.	
CONTROL LÉXICO		CONTROL LÉXICO
B1+		B1+
Manifiesta un buen control de vocabulario elemental, pero todavía comete errores importantes cuando expresa pensamientos más	Pertinente.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
complejos o cuando aborda temas y situaciones que no conoce. [De B1 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]		
B1		B1
Utiliza una amplia variedad de vocabulario sencillo de forma adecuada cuando discute sobre temas conocidos.	Pertinente.	
CONTROL FONOLÓGICO EN GENERAL		
B1+		B1+
Como B1		
B1		B1
Su pronunciación es en general inteligible; la entonación y el acento tanto en el nivel de frase como en el de palabra no impiden la comprensión del mensaje. Su acento generalmente se ve influido por otra/s lengua/s que habla.	Pertinente.	Mi pronunciación es fácil de comprender y rara vez pronuncio palabras sueltas de manera incorrecta. Sin embargo, por mi pronunciación puede percibirse que no crecí utilizando esta lengua. [4.2000-GER/NRW]
ARTICULACIÓN DE SONIDOS		
B1+		B1+
Como B1		
B1		B1
En general se comprende todo su discurso, a pesar de que se producen errores de pronunciación de sonidos aislados y de palabras con los que está menos familiarizado/a.	Pertinente.	
RASGOS PROSÓDICOS		
B1+		B1+
Como B1		
B1		B1
Transmite su mensaje de forma inteligible a pesar de una fuerte influencia de otra/s lengua/s que habla en el acento, la entonación y/o el ritmo.	Pertinente.	
CONTROL ORTOGRÁFICO		CONTROL ORTOGRÁFICO
B1+		B1+
Como B1		
B1		B1
Produce una escritura continua que suele ser inteligible en toda su extensión.	Pertinente.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
La ortografía, la puntuación y la estructuración son lo bastante correctas como para que se comprendan casi siempre.	Pertinente.	
Competencia sociolingüística		
ADECUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA		ADECUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA
B1+		B1+
Como B1		
B1		B1
Lleva a cabo y reacciona a una amplia variedad de funciones lingüísticas utilizando los exponentes más habituales de esas funciones en un registro neutro.	Pertinente.	
Es consciente de las normas de cortesía más importantes y actúa adecuadamente.	Pertinente.	Conozco y respeto las normas de cortesía importantes que se usan en el país. [44.2003-FR/Coll.]
Es consciente de las diferencias más significativas que existen entre las costumbres, los usos, las actitudes, los valores y las creencias que prevalecen en la comunidad en cuestión y en la suya propia, e identifica las señales de tales diferencias.	Pertinente.	
		Conozco las diferencias entre las costumbres, las actitudes, los valores y las creencias de la comunidad y busco en todo momento señales de tales diferencias. [44.2003-FR/Coll.]
Competencia pragmática		
FLEXIBILIDAD		FLEXIBILIDAD
B1+		B1+
Como B1		
B1		B1
Adapta su expresión para abordar situaciones menos habituales e incluso difíciles.	Pertinente.	
Utiliza una amplia variedad de elementos lingüísticos sencillos con flexibilidad para expresar gran parte de lo que quiere.	Pertinente.	
TURNOS DE PALABRA		TURNOS DE PALABRA
B1+		B1+
Interviene en una discusión sobre un tema conocido, utilizando una expresión adecuada para tomar la palabra.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
B1		B1
Inicia, mantiene y termina conversaciones sencillas cara a cara sobre temas conocidos o de interés personal.	Pertinente.	Inicio, mantengo y cierro conversaciones sencillas sobre temas conocidos. [7.2001-CZ/11-15]

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
DESARROLLO TEMÁTICO		DESARROLLO TEMÁTICO
B1+		B1+
Señala con claridad la secuencia cronológica de un texto narrativo.	Pertinente.	
Desarrolla argumentos lo bastante bien como para que se puedan comprender sin dificultad la mayor parte del tiempo.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Expongo mis argumentos lo bastante bien como para que se puedan comprender sin dificultad la mayor parte del tiempo. [LINGUAL-CH/13-15]
[Solo «Compara y contrasta alternativas» de la escala de B1 para «Discusiones informales (con amigos)» del conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Listo las ventajas e inconvenientes de asuntos que me atañen personalmente (por ejemplo, las condiciones de vida en mi casa o las normas vigentes en la escuela); también justifico mi opinión, usando palabras sencillas. [LINGUAL-CH/13-15]
B1		B1
Muestra conciencia de la estructura convencional de la tipología textual que maneja cuando comunica sus ideas.	Parcialmente pertinente: restringido a unos pocos tipos de texto sencillos.	
Realiza con razonable fluidez narraciones o descripciones sencillas siguiendo una secuencia de elementos.	Pertinente.	
[Solo «Ofrece breves razonamientos y explicaciones de opiniones» de la escala de B1 para «Monólogo sostenido: argumentar (por ejemplo, en un debate)» del conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Pertinente.	Explico mi aprobación o disentimiento sobre las acciones de otra persona y también justifico mi opinión. [LINGUAL-CH/13-15] Explico y justifico de manera breve mis puntos de vista, mis suposiciones y mis planes. [LINGUAL-CH/13-15]
COHERENCIA Y COHESIÓN		COHERENCIA Y COHESIÓN
B1+		B1+
Introduce un contraargumento en un texto discursivo sencillo (por ejemplo, utilizando *sin embargo*).	Pertinente.	
B1		B1
Enlaza una serie de elementos breves, concretos y sencillos para crear una secuencia cohesionada y lineal.	Pertinente.	
Construye oraciones de cierta longitud y las conecta entre sí usando un número limitado de mecanismos de cohesión, por ejemplo, en un relato.	Pertinente.	
Organiza un texto extenso en párrafos sencillos y lógicos.	Pertinente.	
PRECISIÓN		PRECISIÓN
B1+		B1+
Explica la información principal de una idea o un problema con razonable precisión.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
B1		B1

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Transmite información sencilla y clara de relevancia inmediata, haciendo entender qué aspecto le parece más importante.	Pertinente.	
Expresa de manera comprensible la idea principal que quiere comunicar.	Pertinente.	
FLUIDEZ		FLUIDEZ
B1+		B1+
Se expresa con relativa facilidad. A pesar de algunos problemas al formular su discurso, que dan como resultado pausas y «callejones sin salida», logra seguir adelante con eficacia y sin ayuda.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
B1		B1
Mantiene un discurso comprensible, aunque sean muy evidentes las pausas para organizar la gramática y el léxico y para corregirse, sobre todo en periodos largos de producción libre.	Pertinente.	Me expreso de manera comprensible y con bastante fluidez. Sobre todo en periodos largos de producción libre, sin embargo, realizo pausas para pensar sobre cómo continuar o para corregirme. [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2)
Competencia plurilingüe y pluricultural		
APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURICULTURAL		
B1+		B1+
Como B1		
B1		B1
Se comporta, por lo general, según las convenciones relativas a la postura, el contacto visual y la distancia entre las personas.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
Responde, por lo general, de manera adecuada a las claves culturales usadas con mayor frecuencia.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
Explica en términos sencillos cómo sus propios valores y comportamiento influyen en su visión de los valores y el comportamiento de otras personas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
Analiza en términos sencillos sobre cómo determinadas cosas de otro contexto sociocultural le pueden parecer «extrañas» mientras que a las otras personas les pueden parecer «normales».	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
Explica aspectos de su propia cultura a miembros de otra cultura o explica aspectos de otra cultura a miembros de su propia cultura.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
Analiza en términos sencillos la forma en que sus acciones determinadas culturalmente pueden ser percibidas de manera diferente por personas de otras culturas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	

Niveles B1 / B1+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
COMPRENSIÓN PLURILINGÜE		
B1+		B1+
Como B1		
B1		
Utiliza traducciones paralelas de textos (por ejemplo, artículos de revistas, relatos, pasajes de novelas) para mejorar la comprensión en diferentes lenguas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con apoyo y orientación.	
Extrae información de documentos en diferentes lenguas dentro de su especialidad (por ejemplo, para incluirla en una presentación).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con apoyo y orientación.	
Reconoce similitudes y contrastes en la manera en que se expresan conceptos en diferentes lenguas con el fin de distinguir entre usos idénticos de una misma palabra/un mismo signo y de «falsos amigos».	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con apoyo y orientación.	
Usa su conocimiento contrastivo de estructuras gramaticales y expresiones funcionales de lenguas de su repertorio plurilingüe para facilitar la comprensión.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con apoyo y orientación.	
Utiliza lo que ha entendido en una lengua para comprender el tema y el mensaje principal de un texto en otra lengua (por ejemplo, al leer artículos periodísticos breves sobre un mismo tema escritos en diferentes lenguas).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
Deduce el mensaje de un texto aprovechando lo que ha comprendido de textos sobre el mismo tema en diferentes lenguas (por ejemplo, noticias breves, folletos de museos, reseñas en línea).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURILINGÜE		
B1+		B1+
Como B1.		
B1		B1
Aprovecha de manera creativa su limitado repertorio lingüístico en diferentes lenguas de su repertorio plurilingüe en contextos cotidianos, con el fin de poder afrontar una situación imprevista.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Actividades y estrategias comunicativas de la lengua		
Actividades de comprensión		
Comprensión oral		
COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL		COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL
B2+		B2+
Comprende lengua estándar o una variedad lingüística conocida, tanto cara a cara como en discursos retransmitidos, sobre temas, conocidos o no, de la vida personal, social, académica o profesional. Solo inciden en su capacidad de comprensión un ruido de fondo [auditivo/visual] excesivo, una estructuración inadecuada del discurso o un uso idiomático de la lengua.	Pertinente.	
B2		B2
Comprende las ideas principales de un discurso lingüísticamente complejo tanto sobre temas concretos como abstractos en lengua estándar o una variedad lingüística conocida, incluidas discusiones técnicas dentro de su especialidad.	Parcialmente pertinente si se excluye «discusiones técnicas dentro de su especialidad».	Cuando hablan de manera fluida y a un ritmo normal, comprendo conversaciones extensas sobre temas de índole cultural, intercultural y social, por ejemplo, la Unión Europea, los países, los medios de comunicación, los estilos de vida. [20.2001-POR]
Comprende discursos extensos y líneas argumentativas complejas siempre que el tema sea relativamente conocido y el desarrollo de la argumentación se facilite con marcadores explícitos.	Pertinente.	Comprendo a una persona cuando habla durante un tiempo relativamente largo y explica algo de cierta dificultad, siempre que su discurso esté estructurado de manera clara y yo conozca más o menos el tema. [LINGUAL-CH/13-15]
COMPRENDER CONVERSACIONES ENTRE OTRAS PERSONAS		COMPRENDER CONVERSACIONES ENTRE OTRAS PERSONAS
B2+		B2+
Sigue conversaciones animadas entre usuarios competentes de la lengua meta.	Pertinente.	Sigo una conversación animada entre hablantes nativos. [44.2003-FR/Coll.]
B2		B2
Capta con algún esfuerzo gran parte de lo que se dice a su alrededor, pero puede resultarle difícil participar con eficacia en una discusión con varios usuarios de la lengua meta si no modifican su lengua de algún modo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, por ejemplo, en discusiones con sus compañeros o en la escuela, sobre temas relacionados con la vida cotidiana, los intereses de los aprendientes, etc.	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Identifica las razones principales a favor o en contra de un argumento o idea en una discusión en lengua estándar clara o en una variedad lingüística conocida.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, por ejemplo, en discusiones con sus compañeros o en la escuela, sobre temas relacionados con la vida cotidiana, los intereses de los aprendientes, etc.	
Sigue la secuencia cronológica de un discurso informal extenso, como en una historia o una anécdota.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
COMPRENDER CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES		COMPRENDER CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES
B2+		B2+
Comprende el punto de vista expresado sobre temas de actualidad o relacionados con su área de especialidad, siempre que la charla se desarrolle en lengua estándar o en una variedad lingüística conocida.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Comprende las ideas principales de conferencias, charlas e informes, y otras formas de presentación académica y profesional lingüísticamente complejas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad, por ejemplo, con charlas formales en la escuela relacionadas con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc., excluyendo presentaciones profesionales.	En la escuela o en un curso de formación, comprendo la información principal de una charla en la que el contenido y lenguaje empleado son complejos. [LINGUAL-CH/13-15] (B2)
		Comprendo la información esencial de una conferencia, de un discurso y de presentaciones complejas desde el punto de vista formal y del contenido. [44.2003-FR/Coll.] Comprendo conferencias, debates o discusiones, aunque traten puntos de vista y asuntos desconocidos para mí. [4.2000-GER/NRW] – ND (B2)
B2		B2
Sigue líneas argumentativas complejas de una conferencia articulada con claridad, siempre que el tema sea relativamente conocido.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Comprendo a una persona cuando habla de manera relativamente extensa y explica algo de cierta dificultad, siempre que su discurso esté estructurado de manera clara y conozca más o menos el tema. [LINGUAL-CH/13-15]
Distingue las ideas principales de las digresiones, siempre que la conferencia o la charla se desarrollen en lengua estándar o en una variedad lingüística conocida.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Identifica el punto de vista expresado y lo distingue de los hechos de los que se informa.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
COMPRENDER ANUNCIOS E INSTRUCCIONES		COMPRENDER ANUNCIOS E INSTRUCCIONES

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Comprende anuncios y mensajes sobre temas concretos y abstractos expresados en lengua estándar o en una variedad lingüística conocida a una velocidad normal.	Pertinente.	Comprendo anuncios y mensajes sobre temas concretos y abstractos expresados en una variedad lingüística estándar a una velocidad normal. [10.2001-IE/Auth]
		Comprendo anuncios y mensajes cotidianos sobre temas abstractos o concretos. [44.2003-FR/Coll.]
Comprende instrucciones detalladas lo suficiente como para seguirlas con éxito.	Pertinente.	Comprendo por completo instrucciones detalladas, por ejemplo, sobre cómo participar en un concurso radiofónico o sobre qué debo hacer si me lesiono mientras practico deporte. [LINGUAL-CH/13-15] (B1.2)
COMPRENDER DOCUMENTOS ORALES (O SIGNADOS) Y GRABACIONES		COMPRENDER DOCUMENTOS ORALES (O SIGNADOS) Y GRABACIONES
B2+		B2+
Comprende grabaciones en lengua estándar con las que puede encontrarse en la vida social, profesional o académica, e identifica puntos de vista y actitudes, así como el contenido de la información.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Cuando escucho programas de radio y veo programas de televisión, identifico y comprendo los puntos de vista y las actitudes que subyacen a los argumentos y explicaciones que proporcionan los oradores y los participantes en las discusiones. [4.2000-GER/NRW] – ND B2)
B2		B2
Comprende la mayoría de los documentales y otro material grabado o retransmitido en lengua estándar, y es capaz de identificar el estado de ánimo, la actitud, etc.	Pertinente.	Comprendo la mayoría de los programas de radio y documentos orales en los que se emplea una variedad lingüística estándar e identifico el estado de ánimo, la actitud, etc. del/la orador/a. [10.2001-IE/Auth] Comprendo la mayoría de los programas de radio sobre temas de actualidad, siempre que se emplee una lengua estándar, e identifico el estado de ánimo o la actitud de los oradores. [LINGUAL-CH/13-15]
		Cuando escucho la radio o veo la televisión, comprendo la mayor parte de los documentales e identifico correctamente el humor o el tono del/la hablante. [44.2003-FR/Coll.]
Comprensión audiovisual		
VER TELEVISIÓN, CINE Y VÍDEOS		VER TELEVISIÓN, CINE Y VÍDEOS
B2+		B2+
Extrae la información principal de los argumentos y discusiones en programas informativos y de actualidad.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
B2		B2
Comprende la mayoría de los programas informativos y de actualidad de la televisión.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con	Comprendo la mayoría de los programas informativos, documentales, entrevistas, programas de debate de la televisión y la mayoría de las películas en una variedad lingüística estándar. [10.2001-IE/Auth] – ND (C1)

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	Comprendo la mayoría de los programas informativos. [44.2003-FR/Coll.]
Comprende documentales, entrevistas en directo, programas de debate, obras de teatro y la mayoría de las películas en lengua estándar o en una variedad lingüística conocida.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Comprendo documentales, entrevistas y programas de debate de la televisión, obras de teatro y la mayoría de las películas, siempre que se emplee una lengua estándar y no una variedad dialectal. [LINGUAL-CH/13-15] Comprendo una película incluso si se emplea un gran número de expresiones coloquiales y especiales. [LINGUAL-CH/13-15]
		Cuando hablan de manera fluida y a un ritmo normal, comprendo la mayoría de los programas informativos de la televisión, los documentales, las entrevistas y las películas. [20.2001-POR] Comprendo la mayoría de las películas en las que se emplea lengua de uso cotidiano. [44.2003-FR/Coll.]
Comprensión de lectura		
COMPRENSIÓN DE LECTURA EN GENERAL		COMPRENSIÓN DE LECTURA EN GENERAL
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Lee con un alto grado de independencia, adaptando el estilo y la velocidad de lectura a distintos textos y finalidades y utilizando fuentes de referencia apropiadas de forma selectiva. Tiene un amplio vocabulario activo de lectura, pero puede tener alguna dificultad con modismos poco frecuentes.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
LEER CORRESPONDENCIA		LEER CORRESPONDENCIA
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Lee correspondencia relativa a su área de interés y capta fácilmente el significado esencial.	Pertinente.	Leo correspondencia de uso cotidiano y capto la información esencial. [44.2003-FR/Coll.]
Comprende el significado de correos electrónicos personales o de publicaciones en redes sociales incluso cuando se usan algunos coloquialismos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, como escribirse con amigos por correspondencia.	
LEER PARA ORIENTARSE		LEER PARA ORIENTARSE
B2+		B2+

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Busca con rapidez y al mismo tiempo en diferentes fuentes (artículos, informes, páginas o sitios web, libros, etc.) de su área de especialidad o de áreas afines y determina la relevancia y la utilidad de ciertas secciones según la finalidad de la tarea.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		B2
Busca con rapidez en textos extensos y complejos para localizar detalles relevantes.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Busco con rapidez en textos extensos y complejos que versan sobre temas variados para localizar información específica o decidir si merece la pena estudiarlos en mayor profundidad. [10.2001-IE/Auth] – ND Busco con rapidez en textos extensos y complicados y selecciono fragmentos importantes de información. [LINGUAL-CH/13-15] Busco con rapidez en manuales de usuario (por ejemplo, el de un programa informático) y localizo y comprendo las explicaciones correspondientes y la ayuda que necesito para resolver un problema específico. [LINGUAL-CH/13-15] (B2.2)
		Busco con rapidez en un texto extenso y complejo y extraigo las ideas importantes. [44.2003-FR/Coll.]
Identifica con rapidez el contenido y la importancia de noticias, artículos e informes sobre una amplia variedad de temas profesionales y decide si es oportuno un análisis más profundo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad, por ejemplo, textos relacionados con las asignaturas.	Identifico con rapidez el contenido y la pertinencia de un artículo o de un reportaje, incluso si son de carácter profesional. [44.2003-FR/Coll.]
LEER EN BUSCA DE INFORMACIÓN Y ARGUMENTOS		LEER EN BUSCA DE INFORMACIÓN Y ARGUMENTOS
B2+		B2+
Comprende artículos especializados que no son de su especialidad, siempre que pueda utilizar un diccionario de vez en cuando para confirmar su interpretación de la terminología.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios, por ejemplo, si el tema está relacionado con las asignaturas.	Comprendo artículos sobre temas especializados usando un diccionario y otros recursos de consulta relevantes. [10.2001-IE/Auth] Leo y comprendo textos de carácter fáctico que versan sobre temas desconocidos para mí, siempre que pueda consultar un diccionario de vez en cuando. [LINGUAL-CH/13-15]
		Comprendo artículos especializados extensos y de cierta complejidad haciendo uso de diccionarios y enciclopedias [20.2001-POR]. Comprendo artículos especializados fuera de mi especialidad siempre que pueda consultar un diccionario de vez en cuando. [44.2003-FR/Coll.]
B2		B2
Comprende artículos e informes relativos a problemas actuales en los que se adoptan posturas o puntos de vista concretos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Leo y comprendo artículos y reportajes en los que los autores expresan opiniones o puntos de vista (por ejemplo, reseñas artísticas, comentarios sobre política). [10.2001-IE/Auth] Cuando leo un artículo periodístico sobre un tema de actualidad controvertido (por ejemplo, experimentos con animales o la construcción de autopistas) redactados de manera comprensible para todo el mundo, comprendo los diferentes puntos de vista expuestos. [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Leo y comprendo artículos e informes extensos y de cierta complejidad en los que se exponen puntos de vista y opiniones, por ejemplo, críticas y comentarios sobre política. [20.2001-POR] Comprendo el punto de vista que los autores expresan sobre problemas actuales. [44.2003-FR/Coll.]
Reconoce cuándo un texto ofrece información de carácter fáctico y cuándo busca convencer al lector/a.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Reconozco si un texto ofrece información de carácter fáctico o si busca animar a los lectores a hacer algo o convencerlos de algo. [LINGUAL-CH/13-15]
Reconoce la estructuración de diferentes tipos de texto discursivo: el contraste de argumentos, exposición problema-solución y las relaciones de causa-efecto.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
LEER INSTRUCCIONES		LEER INSTRUCCIONES
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Comprende instrucciones extensas y complejas dentro de su especialidad, incluidos detalles sobre condiciones y advertencias, siempre que pueda volver a leer las secciones difíciles.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Comprendo instrucciones extensas y complejas siempre que pueda volver a leer las secciones difíciles. [44.2003-FR/Coll.]
LEER POR PLACER		LEER POR PLACER
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Lee por placer y con un elevado grado de autonomía, adaptando el estilo y la velocidad de lectura según el tipo de texto (por ejemplo, revistas, novelas sencillas, libros de historia, biografías, cuadernos de viaje, guías, letras de canciones, poemas), seleccionando y haciendo uso de las fuentes de consulta apropiadas.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Lee novelas con una trama narrativa sólida que utiliza lenguaje sencillo y poco elaborado, siempre que pueda tomarse su tiempo para la lectura y usar un diccionario.	Pertinente.	
Estrategias de comprensión		

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
IDENTIFICAR LAS CLAVES E INFERIR (comprensión oral, signada y escrita)		IDENTIFICAR LAS CLAVES E INFERIR (comprensión oral, signada y escrita)
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Utiliza una variedad de estrategias para comprender, incluidas la de intentar captar la información principal y la de comprobar la comprensión utilizando claves contextuales.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Utilizo diferentes estrategias de comprensión, como la de acudir al contexto para comprobar mis hipótesis sobre lo que he comprendido. Realizo hipótesis sobre el significado de palabras o del texto a partir del contexto. [44.2003-FR/Coll.]
Actividades de expresión		
Expresión oral		
EXPRESIÓN ORAL EN GENERAL		EXPRESIÓN ORAL EN GENERAL
B2+		B2+
Realiza descripciones y presentaciones claras y desarrolladas de forma sistemática, resaltando adecuadamente los aspectos importantes y con información complementaria relevante.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Realizo una presentación sobre algo de forma clara y sistemática y resalto adecuadamente la información principal y los detalles importantes. [LINGUAL-CH/13-15] (B2.1)
		Realizo una presentación de forma clara y bien estructurada respecto a una amplia variedad de temas, resaltando la información principal [20.2001-POR] Desarrollo una presentación o una descripción resaltando la información principal y los detalles importantes. Realizo una presentación de forma clara resaltando la información importante y los elementos significativos. [44.2003-FR/Coll.]
B2		B2
Realiza descripciones y presentaciones claras y detalladas sobre una amplia variedad de asuntos relacionados con su área de interés, ampliando y defendiendo sus ideas con aspectos complementarios y ejemplos relevantes.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
MONÓLOGO SOSTENIDO: Describir experiencias		MONÓLOGO SOSTENIDO: Describir experiencias
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Realiza descripciones claras y detalladas sobre una amplia variedad de temas relacionados con su área de interés.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Realizo descripciones claras y detalladas sobre una amplia variedad de asuntos personales, culturales, interculturales y sociales. [10.2001-IE/Auth] Especulo sobre causas, consecuencias y situaciones hipotéticas. [10.2001-IE/Auth] – ND

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Realizo descripciones claras y detalladas sobre numerosos temas relacionados con mis áreas de interés. [LINGUAL-CH/13-15] Mantengo un discurso relativamente extenso sobre temas conocidos (por ejemplo, música y grupos de música); describo y comparo algunos de los aspectos en detalle. [LINGUAL-CH/13-15]
Describe con detalle la relevancia personal de acontecimientos y experiencias.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Realizo un relato detallado de mis experiencias, describo emociones que he experimentado y cómo he reaccionado. [LINGUAL-CH/13-15]
MONÓLOGO SOSTENIDO: Dar información.		MONÓLOGO SOSTENIDO: Dar información
B2+		B2+
Comunica información compleja y da consejos sobre un amplio abanico de temas relacionados con su puesto laboral.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas o las aficiones.	
B2		B2
Comunica información detallada de manera fiable.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Realiza una descripción clara y detallada acerca de la forma de llevar a cabo un procedimiento.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Comunica la información esencial de forma sencilla incluso en situaciones más complicadas. [Incluido en uno de los descriptores de «Precisión» para B2]	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Realizo un resumen oral de fragmentos breves de programas de radio o televisión. [LINGUAL-CH/13-15]
MONÓLOGO SOSTENIDO: Argumentar (por ejemplo, en un debate)		MONÓLOGO SOSTENIDO: Argumentar (por ejemplo, en un debate)
B2+		B2+
Desarrolla un argumento de forma sistemática resaltando adecuadamente los aspectos importantes y con información complementaria relevante.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Desarrollo un tema de forma estructurada sobre asuntos de cierta complejidad, en concreto, utilizando ejemplos, ideas clave, argumentos. [20.2001-POR]
B2		B2
Desarrolla argumentos con claridad, ampliando con cierta extensión y profundidad y defendiendo sus puntos de vista con ideas complementarias y ejemplos adecuados.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Desarrollo un argumento coherente y con claridad, relacionando las ideas de manera lógica y ampliándolas y defendiéndolas con ejemplos apropiados. [10.2001-IE/Auth]
		Desarrollo con claridad un punto de vista o un argumento respecto a una amplia variedad de temas, ilustrándolo con ejemplos. [20.2001-POR] Amplío y confirmo mi punto de vista mediante argumentos secundarios y ejemplos. Desarrollo de forma metódica un argumento, destacando los puntos importantes. [44.2003-FR/Coll.]
Construye cadenas argumentales razonadas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Explica un punto de vista sobre un tema de actualidad exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.	Pertinente.	Explico un punto de vista sobre un tema de actualidad exponiendo las ventajas y los inconvenientes de varias opciones. [10.2001-IE/Auth] Expongo un problema de manera crítica y sopeso las ventajas y los inconvenientes de varias soluciones a dicho problema. [LINGUAL-CH/13-15]
		Explico mi punto de vista sobre un problema y expongo las ventajas e inconvenientes de las diferentes opciones que propongo. [44.2003-FR/Coll.]
HABLAR EN PÚBLICO		HABLAR EN PÚBLICO
B2+		B2+
Realiza presentaciones claras y desarrolladas de forma sistemática, resaltando los aspectos importantes y con información complementaria relevante.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Realizo presentaciones claras y desarrolladas de forma sistemática, resaltando los aspectos importantes y con información complementaria relevante. [10.2001-IE/Auth] Realizo una presentación sobre algo de forma clara y sistemática y resalto adecuadamente la información principal y los detalles importantes. [LINGUAL-CH/13-15] (B2.1)
Se aleja espontáneamente de un texto preparado y sigue las ideas interesantes sugeridas por miembros del público, mostrando a menudo una fluidez notable y cierta facilidad de expresión.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Me alejo espontáneamente de un texto preparado y sigo las ideas sugeridas por miembros de un público. [10.2001-IE/Auth]
		Después de una presentación, respondo con facilidad y espontaneidad a las preguntas que me plantean. [44.2003-FR/Coll.]
B2		B2
Realiza con claridad presentaciones preparadas previamente, razonando a favor o en contra de un punto de vista concreto, y mostrando las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Responde a una serie de intervenciones en el turno de preguntas con un grado de fluidez y espontaneidad que no supone ninguna tensión para sí mismo/a ni para el público.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Expresión escrita		
EXPRESIÓN ESCRITA EN GENERAL		EXPRESIÓN ESCRITA EN GENERAL
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Elabora textos claros y detallados sobre una variedad de temas relacionados con su área de interés, sintetizando y evaluando información y argumentos procedentes de varias fuentes.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de	Elaboro un texto claro y detallado sobre una amplia variedad de temas (asuntos personales, culturales, interculturales y sociales). [10.2001-IE/Auth]

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
ESCRITURA CREATIVA		ESCRITURA CREATIVA
B2+		B2+
Elabora descripciones claras y detalladas de acontecimientos y experiencias reales o imaginarios en textos claros y cohesionados, marcando la relación existente entre las ideas y siguiendo las normas establecidas del género textual elegido.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	En relación con una amplia variedad de temas, escribo sobre acontecimientos y experiencias reales o imaginarias, de forma detallada, pero fácilmente comprensible. [20.2001-POR]
B2		B2
Realiza descripciones claras y detalladas sobre una variedad de temas relacionados con su área de interés.	Pertinente.	Escribo sobre acontecimientos y sobre experiencias reales o imaginarias de manera detallada y fácilmente comprensible. [10.2001-IE/Auth]
Elabora una reseña de una película, de un libro o de una obra de teatro.	Pertinente.	Elaboro una reseña breve de una película o de un libro. [10.2001-IE/Auth]
INFORMES Y REDACCIONES		INFORMES Y REDACCIONES
B2+		B2+
Elabora una redacción o un informe que desarrolla un argumento de forma sistemática resaltando adecuadamente los aspectos importantes y con información complementaria relevante.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Elaboro una redacción o un informe que desarrolla un argumento resaltando las ideas y los detalles importantes. [44.2003-FR/Coll.]
Elabora una descripción detallada de un proceso complejo.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Evalúa las diferentes ideas o soluciones que se pueden aplicar a un problema.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
B2		B2
Elabora una redacción o un informe que desarrolla un argumento, razonando a favor o en contra de un punto de vista concreto y explicando las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.	Pertinente.	Elaboro una redacción que desarrolla un argumento, aportando razones para defender o refutar un punto de vista, sopesando los pros y los contras. [10.2001-IE/Auth] Redacto textos detallados (por ejemplo, redacciones, informes y resúmenes) sobre un amplio abanico de temas que me interesan; al hacerlo, proporciono información y presento y comparo diferentes posturas y también expreso mis propias ideas. [LINGUAL-CH/13-15]

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
		Elaboro una «carta al/la editor/a» sobre un tema que me interesa (por ejemplo, el tabaco, los chats, los deportes extremos) en la que expreso mi opinión analizando diferentes aspectos implicados en los argumentos a favor o en contra del asunto en cuestión. [LINGUAL-CH/13-15] Redacto una redacción en la que expongo un problema y lo analizo de manera sistemática; resalto con claridad las ideas importantes y sopeso diferentes posibilidades. [LINGUAL-CH/13-15]
		Elaboro presentaciones e informes y destaco los pros y los contras de diferentes posturas. [4.2000-GER/NRW] Elaboro textos de índole personal, cultural y social, de forma clara y detallada, sobre una amplia variedad de temas, aportando razones para defender o refutar determinado punto de vista. [20.2001-POR] (B2.2)
Sintetiza información y argumentos procedentes de varias fuentes.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Elaboro resúmenes de artículos sobre temas de interés general, académico o profesional, y resumo la información de diferentes fuentes y medios. [10.2001-IE/Auth] – ND
		Resumo información sobre una amplia variedad de temas procedente de diferentes fuentes. [20.2001-POR]
Estrategias de expresión		
PLANIFICAR		PLANIFICAR
B2+		B2+
Planifica, al prepararse para una situación potencialmente complicada e incómoda, qué decir ante reacciones de distinto tipo, reflexionando sobre las expresiones que serían adecuadas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		B2
Planifica lo que hay que decir y los medios para decirlo, teniendo en cuenta el efecto que puede producir en el/la destinatario/a o destinatarios.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Planifico lo que voy a decir teniendo en cuenta el efecto que puede producir en las personas que me escuchan. [44.2003-FR/Coll.]
COMPENSAR		COMPENSAR
B2+		B2+
Utiliza circunloquios y paráfrasis para suplir carencias de vocabulario y de estructura.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Utilizo perífrasis y paráfrasis para no evidenciar mis carencias de vocabulario y de estructura. [44.2003-FR/Coll.]
B2		B2
Afronta la mayoría de los obstáculos comunicativos recurriendo al circunloquio o evitando expresiones complicadas.	Pertinente.	
CONTROL Y CORRECCIÓN		CONTROL Y CORRECCIÓN

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
B2+		B2+
Logra autocorregir a menudo y de manera retrospectiva los «deslices» lingüísticos ocasionales y los errores puntuales, así como las leves carencias en la estructura de las frases.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		B2
Corrige deslices y errores si se da cuenta de ellos, o si dan lugar a malentendidos.	Pertinente.	Corrijo por lo general un desliz o un error cuando me doy cuenta de ellos. [44.2003-FR/Coll.]
Toma nota de sus «errores frecuentes» y realiza un seguimiento consciente de su producción al respecto.	Pertinente.	Soy consciente de mis errores frecuentes y realizo un seguimiento de ellos para corregirlos. [44.2003-FR/Coll.]
Actividades de interacción		
Interacción oral		
INTERACCIÓN ORAL EN GENERAL		INTERACCIÓN ORAL EN GENERAL
B2+		B2+
Hace un uso de la lengua con fluidez, precisión y eficacia sobre una amplia variedad de temas generales, académicos, profesionales o de ocio marcando con claridad la relación entre las ideas. Se comunica espontáneamente y posee un buen control gramatical sin dar muchas muestras de tener que restringir lo que quiere decir y adoptando un nivel de formalidad adecuado a las circunstancias.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
B2		B2
Participa en conversaciones con un grado de fluidez y espontaneidad que hace posible interactuar de forma habitual y relacionarse con usuarios de la lengua meta sin producir posiblemente tensión alguna para ninguna de las dos partes. Resalta la importancia personal de ciertos hechos y experiencias, y expresa y defiende puntos de vista con claridad proporcionando explicaciones y argumentos adecuados.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
COMPRENDER A UN/A INTERLOCUTOR/A		COMPRENDER A UN/A INTERLOCUTOR/A
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Comprende con detalle lo que le dicen en lengua estándar o en una variedad lingüística conocida, incluso en un ambiente con ruido de fondo [sonoro/visual].	Pertinente.	Comprendo lo expresado en lengua estándar oral sobre temas conocidos y desconocidos en situaciones cotidianas incluso en un ambiente con ruido de fondo. [10.2001-IE/Auth] Comprendo completamente lo que me dicen, incluso en un ambiente con ruido de fondo, siempre que las personas hablen en lengua estándar. [LINGUAL-CH/13-15]
		Comprendo en detalle lo que me dicen, incluso en un ambiente con ruido de fondo. [44.2003-FR/Coll.]
CONVERSACIÓN		CONVERSACIÓN
B2+		B2+
Establece una relación con sus interlocutores mediante preguntas comprensivas y expresiones de acuerdo además de, si procede, comentarios sobre terceros o sobre circunstancias compartidas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Manifiesta reservas y reticencias, establece condiciones al aceptar peticiones o conceder permiso, y pregunta si se ha entendido cuál es su postura.	Pertinente.	
DISCUSIONES INFORMALES (CON AMIGOS)		DISCUSIONES INFORMALES (CON AMIGOS)
B2+		B2+
Sigue discusiones animadas entre usuarios competentes de la lengua meta.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Expresa sus ideas y opiniones con precisión, y presenta líneas argumentativas complejas y responde a ellas de manera convincente.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Expreso mis ideas y opiniones con precisión y expongo argumentos convincentes; también respondo a argumentos complejos expuestos por otras personas. [LINGUAL-CH/13-15] (B2.1/B2.2)
DISCUSIONES FORMALES (REUNIONES)		DISCUSIONES FORMALES (REUNIONES)
B2+		B2+
Sigue discusiones animadas e identifica con precisión los argumentos que sustentan o cuestionan los diferentes puntos de vista.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Utiliza terminología técnica adecuada al hablar de su área de especialización con otros especialistas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Expresa sus ideas y opiniones con precisión, y presenta líneas argumentativas complejas y responde a ellas de manera convincente.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Expreso mis ideas y opiniones con precisión y expongo argumentos convincentes; también respondo a argumentos complejos expuestos por otras personas. [LINGUAL-CH/13-15] (B2.1/B2.2)
B2		B2

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Participa activamente en discusiones formales, sean o no habituales.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Comprende las discusiones sobre asuntos relacionados con su especialidad, entendiendo con todo detalle las ideas destacadas.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Ofrece, explica y defiende sus opiniones, evalúa las propuestas alternativas, formula hipótesis y responde a estas.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
COLABORAR PARA ALCANZAR UN OBJETIVO (cocinar juntos, discutir sobre un documento, organizar un acontecimiento, etc.)		COLABORAR PARA ALCANZAR UN OBJETIVO (cocinar juntos, discutir sobre un documento, organizar un acontecimiento, etc.)
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Comprende, con total certeza, instrucciones detalladas.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Contribuye al progreso del trabajo invitando a otros a participar, expresar lo que piensan, etc.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Esboza un asunto o un problema con claridad, especulando sobre las causas o consecuencias y comparando las ventajas y los inconvenientes de diferentes enfoques.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Hablo de causas, consecuencias e hipótesis respecto a una amplia variedad de temas. [20.2001-POR]
OBTENER BIENES Y SERVICIOS		OBTENER BIENES Y SERVICIOS
B2+		B2+
Tiene capacidad lingüística para negociar la solución de conflictos, como puede ser reclamar una multa de tráfico injusta, pedir responsabilidad económica por daños causados en un piso o por culpabilidad en un accidente.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad, como las normas de comportamiento.	Tengo capacidad lingüística para abordar problemas potencialmente complejos en situaciones habituales (por ejemplo, quejas y reclamaciones sobre productos y servicios). [10.2001-IE/Auth] – ND (B2)

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Desarrolla su argumentación para reclamar daños y perjuicios, utilizando un lenguaje persuasivo para exigir una indemnización y establecer con claridad los límites de cualquier concesión que está dispuesto/a a realizar.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad, como las normas de comportamiento.	En una situación de conflicto, negocio para encontrar una solución, expongo mis razones, convenzo a las otras personas implicadas y establezco con claridad los límites de las concesiones que estoy dispuesto/a a realizar. [44.2003-FR/Coll.] – ND (B2)
B2		B2
Establece requisitos y realiza preguntas con detalle sobre servicios más complejos, por ejemplo, contratos de alquiler.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con contextos de interés personal adecuados al tramo de edad, como contratar un servicio de telefonía móvil.	
Explica un problema que ha surgido y deja claro que la parte proveedora del servicio/los clientes deben hacer concesiones.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
INTERCAMBIAR INFORMACIÓN		INTERCAMBIAR INFORMACIÓN
B2+		B2+
Comprende e intercambia información compleja y consejos sobre todos los asuntos relacionados con su profesión.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Intercambio información detallada de carácter fáctico dentro de mis áreas de interés (por ejemplo, diferencias interculturales). [10.2001-IE/Auth] – ND (B2)
Usa terminología técnica adecuada cuando intercambia información o discute sobre su área de especialidad con otros especialistas.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas o las aficiones.	
B2		B2
Comunica de manera fiable información detallada.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
ENTREVISTAR Y SER ENTREVISTADO/A		ENTREVISTAR Y SER ENTREVISTADO/A
B2+		B2+

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Realiza una entrevista eficaz y fluida, alejándose espontáneamente de las preguntas preparadas, siguiendo el hilo y explorando respuestas interesantes.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Realizo con fluidez una entrevista preparada de antemano, pregunto de manera espontánea una pregunta no preparada, confirmo mediante preguntas si he comprendido completamente lo que se ha dicho y discuto en detalle respuestas interesantes. [LINGUAL-CH/13-15] (B2.1/B2.2)
B2		B2
Toma la iniciativa en una entrevista, y amplía y desarrolla sus ideas sin necesitar mucha ayuda por parte del entrevistador/a o sin que este/a tenga que insistir.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Tomo la iniciativa en una entrevista, amplío y desarrollo mis ideas. [44.2003-FR/Coll.]
USAR LAS TELECOMUNICACIONES		USAR LAS TELECOMUNICACIONES
B2+		B2+
Como B2	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
B2		B2
Usa las telecomunicaciones para una variedad de fines personales y profesionales, siempre que pueda pedir aclaraciones si el acento o la terminología no le son conocidos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
Participa en conversaciones informales prolongadas por teléfono con una persona conocida sobre una variedad de temas.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Llama a una oficina de información turística y se informa sobre las actividades que se ofertan en un complejo vacacional. [Descriptor no incluido en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad.	Llamo a una agencia de viajes y me informo sobre las actividades que se ofertan en un complejo vacacional. [LINGUAL-CH/13-15]
Interacción escrita		
INTERACCIÓN ESCRITA EN GENERAL		INTERACCIÓN ESCRITA EN GENERAL
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Expresa noticias y puntos de vista con eficacia por escrito y establece una relación con los puntos de vista de otras personas.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
CORRESPONDENCIA		CORRESPONDENCIA
B2+		B2+

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Mantiene relaciones personales por correspondencia utilizando la lengua con fluidez y eficacia para dar descripciones detalladas de las experiencias, mostrar comprensión mediante preguntas y seguir tratando temas de interés mutuo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Comprende, en la mayoría de los casos, expresiones idiomáticas y coloquialismos en la correspondencia y otras comunicaciones, y utiliza los más comunes según sea adecuado a la situación.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Produce correspondencia formal como cartas de consulta, de petición, de solicitud y de queja usando el registro, la estructura y las convenciones adecuados.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	Me quejo por escrito a una agencia de viajes sobre cuestiones que no cumplieron con los estándares de calidad esperables (por ejemplo, el alojamiento, la comida o el transporte); solicito la correspondiente reducción en el precio. [LINGUAL-CH/13-15] (B2.1)
Elabora cartas de queja enérgicas pero educadas, incluyendo información complementaria y una exposición del resultado deseado.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
B2		B2
Elabora cartas que transmiten emociones con diferente intensidad y resalta la importancia personal de hechos y experiencias; comenta las noticias y los puntos de vista de la persona con la que mantiene la correspondencia.	Pertinente.	Expreso noticias, puntos de vista y sentimientos con eficacia por escrito y establezco una relación con los de otras personas. [10.2001-IE/Auth]
		Elaboro cartas y otros textos en los que respondo a información que han compartido conmigo previamente, dejo constancia de mis impresiones, experiencias y pensamientos, y resalto la importancia de determinadas afirmaciones. [4.2000-GER/NRW] Comento por carta los puntos de vista expresados por la persona con la que mantengo correspondencia, expreso diversos grados de emoción y destaco lo que es importante para mí sobre un acontecimiento o una experiencia. [44.2003-FR/Coll.]
Utiliza las convenciones y formalidades adecuadas al contexto cuando escribe cartas y correos electrónicos personales o profesionales.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Elabora correos electrónicos/cartas formales de invitación, de agradecimiento o de disculpa, usando el registro y las convenciones adecuados.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Elabora cartas profesionales menos habituales, utilizando la estructura y las convenciones adecuadas, siempre que se limiten a hechos objetivos.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Recaba, por carta o correo electrónico, la información requerida para un propósito concreto, la recopila y reenvía por correo electrónico a otras personas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Recabo, por carta o correo electrónico, la información que requiero para un propósito concreto (por ejemplo, para redactar un proyecto sobre oportunidades de trabajo); recopilo este tipo de información por escrito y se la remito a otras personas. [LINGUAL-CH/13-15]
NOTAS, MENSAJES Y FORMULARIOS		NOTAS, MENSAJES Y FORMULARIOS
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Toma o deja mensajes personales o profesionales complejos, siempre que pueda solicitar aclaraciones o explicaciones adicionales si es necesario.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas personales adecuados al tramo de edad.	
Como B1+		
B1+		B1+
Toma mensajes rutinarios sobre cuestiones previsibles en un contexto personal, profesional o académico.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad.	
Toma mensajes en los que se requiere información y se explican problemas.	Pertinente.	Tomo notas mientras escucho, por ejemplo, cuando una persona solicita información o explica un problema. [LINGUAL-CH/13-15]
Interacción en línea		
CONVERSACIONES Y DISCUSIONES EN LÍNEA		CONVERSACIONES Y DISCUSIONES EN LÍNEA
B2+		B2+
Participa en intercambios en línea, relacionando sus intervenciones con otras previas en el hilo del debate, entendiendo las implicaciones culturales y reaccionando adecuadamente.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	y con los conocimientos previos necesarios.	
B2		B2
Participa activamente en discusiones en línea, expresando y respondiendo a opiniones sobre temas de interés con cierta extensión y profundidad, siempre que los participantes eviten un lenguaje inusual o complejo y concedan tiempo para responder.	Pertinente.	
Participa en intercambios en línea entre varios interlocutores, relacionando sus intervenciones de forma efectiva a otras previas en el hilo del debate, siempre que un/a moderador/a ayude a gestionar la discusión.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Reconoce malentendidos y discrepancias que surgen en una interacción en línea y los gestiona, siempre que el/la interlocutor/a o interlocutores estén dispuestos a cooperar.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
COLABORAR Y REALIZAR TRANSACCIONES EN LÍNEA PARA ALCANZAR UN OBJETIVO		COLABORAR Y REALIZAR TRANSACCIONES EN LÍNEA PARA ALCANZAR UN OBJETIVO
B2+		B2+
Asume un papel de liderazgo en el trabajo colaborativo en línea dentro de su/s área/s de especialidad y evita que el grupo se desvíe de la tarea recordando a sus miembros los roles, responsabilidades y plazos para alcanzar los objetivos establecidos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Participa en intercambios colaborativos o transaccionales en línea dentro de su/s área/s de especialidad que requieren negociar condiciones y explicar detalles complejos y requisitos especiales.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, si el tema es conocido.	
Gestiona malentendidos y problemas inesperados que surgen en los intercambios colaborativos o transaccionales en línea respondiendo de manera educada y adecuada para ayudar a resolver la cuestión.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
B2		B2
Colabora en línea con un grupo que está trabajando en un proyecto, justificando propuestas, pidiendo aclaraciones y desempeñando un papel de apoyo para cumplir tareas compartidas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Estrategias de interacción		
TURNOS DE PALABRA		TURNOS DE PALABRA
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Interviene adecuadamente en discusiones utilizando el repertorio lingüístico adecuado para hacerlo.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Inicia, mantiene y termina el discurso adecuadamente haciendo un uso eficaz de los turnos de palabra.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Inicia el discurso, ocupa el turno de palabra cuando es apropiado y termina la conversación cuando debe, aunque puede que no lo haga siempre con elegancia.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Utiliza frases hechas (por ejemplo, *Es difícil responder a esa pregunta*) para ganar tiempo y mantener su turno de palabra mientras formula lo que va a decir.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Utilizo frases hechas (por ejemplo, *Esa pregunta es difícil...*) para ganar tiempo y formular a continuación lo que quiero decir. [44.2003-FR/Coll.]
COOPERAR		COOPERAR
B2+		B2+
[En la escala de B2+ de «Fomentar el discurso para construir conocimiento» en el conjunto ampliado de descriptores de 2020, formulado como «Anima a los miembros de un grupo a aprovechar la información y las ideas aportadas por los demás para dar con un concepto o llegar a una solución»]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Resume y evalúa la información principal de una discusión sobre temas de su ámbito de competencia académica o profesional.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		B2

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Contribuye al desarrollo de la discusión sobre temas conocidos, confirmando la comprensión, invitando a otras personas a que intervengan, etc.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Resume el punto alcanzado en una fase concreta de una discusión y propone los siguientes pasos.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
PEDIR ACLARACIONES		PEDIR ACLARACIONES
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Plantea preguntas complementarias para comprobar que ha comprendido lo que el/la interlocutor/a ha querido decir y consigue que le aclare la información ambigua. [De B2+ en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Planteo preguntas para comprobar que he comprendido bien lo que mi interlocutor/a quería decirme y consigo aclarar la información ambigua. [44.2003-FR/Coll.]
Pide explicaciones o aclaraciones para asegurarse de que entiende ideas complejas y abstractas.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Actividades de mediación		
MEDIACIÓN EN GENERAL		
B2+		
Establece un entorno propicio para compartir ideas y facilitar la discusión sobre cuestiones delicadas, demostrando capacidad para reconocer perspectivas diferentes, animando a la gente a explorar temas y adaptando de manera sensible la forma de expresarse. Aprovecha las ideas de otros y hace sugerencias sobre cómo avanzar. Transmite el contenido principal de textos bien estructurados, pero largos y de oraciones complejas, sobre temas de sus áreas de interés profesional, académico o personal, aclarando las opiniones y propósitos de los hablantes/signantes.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		
Trabaja de forma colaborativa con personas de diferentes procedencias, crea un ambiente positivo proporcionando ayuda,	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
formulando preguntas para identificar objetivos comunes, comparando opciones para alcanzarlos y explicando propuestas sobre cómo avanzar. Desarrolla las ideas de otros, formula preguntas que provocan reacciones desde diferentes perspectivas y propone una solución o unos pasos a seguir. Transmite información detallada y argumentos de forma fiable, por ejemplo, la información más importante contenida en textos complejos, pero bien estructurados, dentro de sus áreas de interés profesional, académico y personal.	tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Mediar textos		
TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA DE FORMA ORAL O SIGNADA		
B2		
Transmite (en lengua B) la información principal de correspondencia formal y/o informes (en lengua A) sobre temas generales y sobre temas relacionados con sus áreas de interés.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA POR ESCRITO		
B2		
Transmite en un informe escrito (en lengua B) las decisiones relevantes que se tomaron en una reunión (en lengua A).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
Transmite por escrito (en lengua B) los puntos importantes de correspondencia formal (en lengua A).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con materiales o textos adecuados al tramo de edad.	
EXPLICAR DATOS (DE GRÁFICOS, DIAGRAMAS, ETC.) DE FORMA ORAL O SIGNADA		
B2		
Interpreta y describe de manera fiable (en lengua B) información detallada de diagramas, tablas y otros tipos de organización visual complejos (con texto en lengua A) sobre temas de sus áreas de interés.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
EXPLICAR DATOS (DE GRÁFICOS, DIAGRAMAS, ETC.) POR ESCRITO		
B2		

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Interpreta y presenta de manera fiable por escrito (en lengua B) información detallada de diagramas y datos organizados visualmente dentro de sus áreas de interés (con texto en lengua A).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
RESUMIR Y EXPLICAR TEXTOS DE FORMA ORAL O SIGNADA		
B2+		
Resume (en lengua B) la información importante de textos extensos y complejos (en lengua A) sobre temas de actualidad, incluidas sus áreas de interés especial. [De B2 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Resume (en lengua B) la información principal de discusiones complejas (en lengua A), sopesando los diferentes puntos de vista presentados.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad, como los relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc., en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		
Resume (en lengua B) una amplia variedad de textos con información de carácter fáctico y ficcionales (en lengua A), comentando y contrastando puntos de vista opuestos y los temas principales.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Sintetiza y comunica (en lengua B) información y argumentos procedentes de varias fuentes (en lengua A).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad, como los relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Resume (en lengua B) la información importante de textos extensos y complejos (en lengua A) sobre temas de actualidad, incluidas sus áreas de interés especial.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Resume (en lengua B) la trama y la secuencia de acontecimientos de una película o de una obra de teatro (en lengua A).	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Reconoce el tipo de destinatarios de un texto (en lengua A) sobre un tema de interés y explica (en lengua B) el propósito, las actitudes y la opinión del/la autor/a.	Pertinente.	
Resume (en lengua B) fragmentos de noticias, entrevistas o documentales que contienen opiniones, argumentos y análisis (en lengua A).	Pertinente.	
RESUMIR Y EXPLICAR TEXTOS POR ESCRITO		
B2+		
Resume por escrito (en lengua B) el contenido principal de textos bien estructurados, pero de oraciones complejas, (en lengua A) sobre temas de sus áreas de interés profesional, académico y personal.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Compara, contrasta y sintetiza por escrito (en lengua B) la información y los puntos de vista expuestos en publicaciones académicas y profesionales (en lengua A) de sus áreas de interés especial.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Explica por escrito (en lengua B) el punto de vista expresado en un texto complejo (en lengua A), apoyando las inferencias que realiza mediante referencias a información específica del texto original.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		
Resume por escrito (en lengua B) el contenido principal de textos complejos (en lengua A) sobre temas relacionados con sus áreas de interés y especialización.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
TRADUCIR UN TEXTO ESCRITO DE FORMA ORAL O SIGNADA		
B2+		
Como B2		
B2		
Realiza una traducción oral (en lengua B) de textos complejos (escritos en lengua A) que contienen información y argumentos sobre	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
temas de sus áreas de interés profesional, académico y personal. [De B2+ en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
TRADUCIR UN TEXTO ESCRITO POR ESCRITO		
B2+		
Realiza traducciones (de lengua A a lengua B) organizadas con claridad y que reflejan un uso normal de la lengua, pero que pueden presentar una influencia muy marcada del orden, la estructura de párrafos, la puntuación y ciertas formulaciones del original.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con apoyo y orientación.	
B2		
Realiza traducciones (en lengua B) que siguen de cerca la estructura de oraciones y párrafos del texto original (en lengua A), transmitiendo correctamente la información principal del texto fuente, aunque la lectura puede resultar incómoda.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
TOMAR NOTAS (CONFERENCIAS, SEMINARIOS, REUNIONES, ETC.)		
B2		
Comprende una conferencia estructurada con claridad sobre un tema conocido y toma notas sobre los aspectos que le parecen importantes, aunque tiende a concentrarse en la formulación literal y a perderse, a causa de esto, parte de la información.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Toma notas precisas en reuniones y seminarios sobre la mayoría de los temas relacionados con su área de interés.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
EXPRESAR UNA REACCIÓN PERSONAL A TEXTOS CREATIVOS (INCLUIDOS LOS LITERARIOS)		
B2+		
Como B2		
B2		
Presenta con claridad sus reacciones a una obra y desarrolla sus ideas apoyándose en ejemplos y argumentos.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Describe su respuesta emocional a una obra y explica en detalle cómo la obra le ha provocado esta respuesta.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
Expresa con cierto detalle sus reacciones a la forma de expresión, el estilo y el contenido de una obra, explicando qué apreció y por qué.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
ANALIZAR Y CRITICAR TEXTOS CREATIVOS (INCLUIDOS LOS LITERARIOS)		
B2+		
Compara dos obras, teniendo en cuenta los temas, los personajes y las escenas, explorando las similitudes y contrastes, y explicando la importancia de las conexiones entre las dos. [De B2 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Proporciona una opinión razonada sobre una obra, mostrando conciencia de las características temáticas, estructurales y formales, y haciendo referencia a las opiniones y argumentos de otros. [De B2 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Evalúa la manera en que una obra fomenta la identificación con los personajes, proporcionando ejemplos para ello. [De B2 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
B2		
Describe la forma en que diferentes obras difieren en su tratamiento de un mismo tema.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Mediar conceptos		
Colaborar en un grupo		
FACILITAR LA INTERACCIÓN COLABORATIVA ENTRE COMPAÑEROS		
B2+		
Actúa como relator/a en una discusión grupal, tomando nota de las ideas y decisiones y discutiéndolas con el grupo, y proporcionando	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
posteriormente un resumen de la opinión u opiniones del grupo en una sesión plenaria.	adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Adapta, teniendo en cuenta las reacciones de las personas, la manera en que formula preguntas y/o interviene en una interacción en grupo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		
Plantea preguntas para estimular la discusión sobre cómo organizar el trabajo colaborativo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
Ayuda a definir los objetivos del trabajo en grupo y compara diferentes opciones para alcanzarlos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
Redirige una discusión sugiriendo qué cuestiones abordar a continuación y cómo avanzar.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
COLABORAR EN LA CONSTRUCCIÓN DE CONOCIMIENTO		
B2+		
Señala la cuestión principal que tiene que resolverse en una tarea compleja, así como los aspectos más relevantes que deben tenerse en cuenta para conseguirlo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
Contribuye en la toma colaborativa de decisiones y en la resolución de problemas expresando y desarrollando ideas de forma cooperativa, explicando detalles y haciendo sugerencias para acciones futuras.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
Ayuda a organizar la discusión grupal informando sobre lo que otros han dicho, resumiendo, ampliando y sopesando los diferentes puntos de vista.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
B2		
Desarrolla las ideas y las opiniones de otros.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Expone sus ideas en grupo y plantea preguntas que provocan que los otros miembros del grupo reaccionen y expongan su perspectiva.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Contempla las dos caras de un problema, dando argumentos a favor y en contra, y proponiendo una solución o un acuerdo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	edad, como los relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Liderar el trabajo en grupo		
GESTIONAR LA INTERACCIÓN		
B2+		
Organiza y gestiona el trabajo colaborativo en grupo de forma eficiente.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Supervisa el trabajo individual o en equipo de forma no intrusiva, interviniendo para redirigir a un grupo hacia la tarea o para asegurar una participación equitativa.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Interviene para prestar apoyo y llamar la atención sobre determinados aspectos de la tarea mediante preguntas focalizadas e invitando a hacer sugerencias.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		
Explica los diferentes roles de los participantes en el proceso colaborativo, dando instrucciones claras para el trabajo en grupo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Explica las reglas básicas para que pequeños grupos de trabajo discutan de manera colaborativa en la resolución de problemas o la evaluación de diferentes propuestas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Interviene cuando es necesario para redirigir a un grupo hacia la tarea con nuevas instrucciones o para promover una participación más equitativa.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
FOMENTAR EL DISCURSO PARA CONSTRUIR CONOCIMIENTO		
B2+		
Anima a los miembros de un grupo a aprovechar la información y las ideas aportadas por los demás para dar con un concepto o llegar a una solución.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Anima a los miembros de un grupo a exponer y desarrollar sus reflexiones.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		
Realiza preguntas y proporciona retroalimentación para animar a los participantes a que desarrollen sus reflexiones y justifiquen o aclaren sus opiniones.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Construye sobre las ideas de los demás y las relaciona en líneas de pensamiento coherentes.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Pide a la gente que explique en qué medida una idea se relaciona con el tema principal que se está discutiendo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Mediar la comunicación		
FACILITAR EL ESPACIO PARA EL ENTENDIMIENTO PLURICULTURAL		
B2+		
En encuentros interculturales, demuestra capacidad para reconocer perspectivas diferentes a su visión habitual del mundo y se expresa de manera adecuada al contexto.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Aclara malentendidos e interpretaciones erróneas durante encuentros interculturales, proponiendo una interpretación de lo que se quiso decir realmente con el fin de aclarar la situación y permitir que la discusión avance.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		
Fomenta una cultura compartida de comunicación, expresando su comprensión y reconocimiento de ideas, sentimientos y puntos de vista diferentes, e invitando a los participantes a intervenir y a reaccionar a las ideas de los demás.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
Trabaja de forma colaborativa con personas que tienen distintas orientaciones culturales, discutiendo las semejanzas y diferencias de puntos de vista y perspectivas.	Pertinente.	
Cuando colabora con personas de otras culturas, adapta su forma de trabajar para crear maneras de proceder compartidas.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
ACTUAR COMO INTERMEDIARIO/A EN SITUACIONES INFORMALES (CON AMIGOS Y COMPAÑEROS DE TRABAJO)		
B2+		
Media (entre lengua A y lengua B) transmitiendo información detallada, dirigiendo la atención de ambas partes a los antecedentes y las claves socioculturales, y pidiendo aclaraciones y planteando preguntas complementarias cuando es necesario.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		
Comunica (en lengua B) el sentido de lo que se dice en un discurso de bienvenida, una anécdota o una presentación dentro de su especialidad (en lengua A), interpretando las claves culturales de forma apropiada y proporcionando explicaciones adicionales cuando es necesario, siempre que la persona que presenta haga pausas frecuentes para darle tiempo.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Comunica (en lengua B) el sentido de lo que se dice (en lengua A) sobre temas de sus áreas de interés, transmitiendo y, cuando es necesario, explicando la relevancia de afirmaciones y puntos de vista importantes, siempre que los interlocutores proporcionen aclaraciones si se necesitan.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
FACILITAR LA COMUNICACIÓN EN SITUACIONES DELICADAS Y DE DESACUERDO		
B2+		

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Ayuda a las partes en desacuerdo a entenderse mejor, reformulando y replanteando sus posturas de manera más clara y priorizando necesidades y objetivos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Consigue que las partes en desacuerdo formulen posibles soluciones con el fin de ayudarles a alcanzar un consenso, formulando preguntas abiertas y neutrales para minimizar situaciones incómodas u ofensivas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Resume de forma clara y precisa lo que se ha acordado y lo que se espera de cada una de las partes.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con apoyo y orientación.	
B2		
Señala con razonable precisión los puntos principales de desacuerdo y explica las posturas de las partes implicadas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad, como los relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Identifica, mediante preguntas, puntos de acuerdo e invita a cada parte a señalar posibles soluciones.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad, como los relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Resume las afirmaciones realizadas por las dos partes, destacando los puntos de encuentro y los obstáculos para el acuerdo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad, como los relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Estrategias de mediación		
Estrategias para explicar un concepto nuevo		
RELACIONAR CON EL CONOCIMIENTO PREVIO		
B2+		
Explica con claridad las conexiones entre los objetivos de la sesión y los intereses y experiencias personales o profesionales de los participantes.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	edad, con tareas adecuadas al tramo de edad y con apoyo y orientación.	
B2		
Explica un nuevo concepto o procedimiento mediante la comparación y el contraste con otro con el que la gente ya está familiarizada.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Formula preguntas y da retroalimentación para animar a la gente a establecer relaciones con sus conocimientos y experiencias previas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
ADAPTAR EL LENGUAJE		
B2+		
Explica temas técnicos de su especialidad, utilizando un lenguaje no técnico adecuado para un/a destinatario/a que no tiene un conocimiento especializado.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Hace que una información compleja y específica de su especialidad sea más clara y explícita para los demás, parafraseándola en un lenguaje más sencillo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
B2		
Hace accesible a otros los contenidos principales de un texto sobre un tema de interés (por ejemplo, un ensayo, una discusión en un foro, una presentación) parafraseándolos en un lenguaje más sencillo.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
DESGLOSAR INFORMACIÓN COMPLICADA		
B2+		
Hace que un tema complicado sea más sencillo de entender al presentar por separado los componentes de la argumentación.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		
Hace que un proceso complicado sea más fácil de entender al fragmentarlo en una serie de pasos más pequeños.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
Estrategias para simplificar un texto		
AMPLIAR UN TEXTO DENSO		
B2+		
Hace más accesible para unos destinatarios concretos el contenido de un texto sobre sus áreas de interés al añadir ejemplos y razonamientos y comentarios explicativos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
B2		
Hace más accesibles conceptos de temas de sus áreas de interés dando ejemplos concretos, recapitulando paso a paso y repitiendo la información principal.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Hace más accesible nueva información, utilizando repeticiones e ilustrándola.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
CONDENSAR UN TEXTO		
B2+		
Simplifica un texto fuente mediante la exclusión de información no relevante o repetitiva y tomando en consideración unos destinatarios concretos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
B2		

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Edita un texto fuente mediante la eliminación de las partes que no añaden información nueva que no resulta relevante para unos destinatarios concretos con el fin de hacer el contenido importante más accesible.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Identifica la información relacionada o repetida en las diferentes partes de un texto y las fusiona para hacer más claro el mensaje esencial.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Competencias comunicativas de la lengua		
Competencia lingüística		
ALCANCE LINGÜÍSTICO GENERAL		ALCANCE LINGÜÍSTICO GENERAL
B2+		B2+
Se expresa con claridad sin manifestar ostensiblemente que tenga que limitar lo que quiere decir.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
B2		B2
Dispone de una variedad de recursos lingüísticos lo bastante amplia como para hacer descripciones claras, expresar puntos de vista y desarrollar argumentos, sin evidenciar la búsqueda de palabras/signos y utilizando estructuras sintácticas complejas para conseguirlo.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
ALCANCE LÉXICO		ALCANCE LÉXICO
B2		B2
Dispone de un buen alcance léxico sobre asuntos relativos a su especialidad y sobre la mayoría de temas generales.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Varía la formulación para evitar la repetición frecuente, pero las deficiencias léxicas todavía pueden provocar vacilación y circunloquios.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Produce combinaciones léxicas adecuadas de muchas/os palabras/signos de forma bastante sistemática en la mayoría de los contextos.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
CORRECCIÓN GRAMATICAL		CORRECCIÓN GRAMATICAL
B2+		B2+
Buen control gramatical; todavía puede cometer «deslices» esporádicos, errores no sistemáticos y pequeños fallos en la estructura de la frase, pero son escasos y a menudo puede corregirlos retrospectivamente.	Pertinente.	
B2		B2
Manifiesta un grado relativamente alto de control gramatical. No comete errores que produzcan malentendidos.	Pertinente.	
Maneja bien las estructuras lingüísticas sencillas y algunas formas gramaticales complejas, si bien tiende a usar estructuras complejas de forma rígida con alguna incorrección.	Pertinente.	
CONTROL LÉXICO		CONTROL LÉXICO
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Su precisión léxica es generalmente alta, aunque tenga alguna confusión o cometa alguna incorrección al seleccionar palabras/signos, sin que ello obstaculice la comunicación.	Pertinente.	
CONTROL FONOLÓGICO EN GENERAL		
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Utiliza por lo general una entonación adecuada, coloca el acento prosódico correctamente y articula los sonidos individuales con claridad; su acento tiende a verse influido por otra/s lengua/s que habla, si bien esto afecta muy poco o nada a la inteligibilidad.	Pertinente.	
ARTICULACIÓN DE SONIDOS		
B2+		B2+
Como B2		

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
B2		B2
Realiza generalizaciones a partir de su repertorio para predecir los rasgos fonológicos de la mayor parte de palabras que desconoce (por ejemplo, el acento de las palabras) con razonable precisión (por ejemplo, cuando lee).	Pertinente.	
Articula una alta proporción de sonidos de la lengua meta de forma clara en la producción de fragmentos prolongados de lengua; es inteligible en toda su extensión, a pesar de algunos errores sistemáticos de pronunciación.	Pertinente.	
RASGOS PROSÓDICOS		
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Emplea los rasgos prosódicos (por ejemplo, el acento, la entonación, el ritmo) para apoyar el mensaje que quiere transmitir, si bien con influencia de otra/s lengua/s que habla.	Pertinente.	
CONTROL ORTOGRÁFICO		CONTROL ORTOGRÁFICO
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Produce una escritura continua inteligible que sigue las convenciones de estructuración y distribución en párrafos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
La ortografía y la puntuación son razonablemente correctas, pero pueden manifestar la influencia de la lengua materna.	Pertinente.	Mi ortografía y mi puntuación son relativamente correctas. [44.2003-FR/Coll.]
Competencia sociolingüística		
ADECUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA		ADECUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA
B2+		B2+
Se expresa con seguridad, claridad y cortesía en un registro formal o informal que es adecuado a la situación y a la persona o personas implicadas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de	Me expreso con seguridad, claridad, adecuación y cortesía en un registro formal o informal que es adecuado a la situación y a las personas implicadas. [44.2003-FR/Coll.]

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Reconoce e interpreta claves socioculturales y sociolingüísticas, y modifica de manera consciente la forma de expresarse para adecuarse a la situación.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Sigue con cierto esfuerzo el ritmo de las discusiones de grupo e interviene en ellas aunque se hable con rapidez y de forma coloquial.	Parcialmente pertinente: en discusiones con sus compañeros.	
B2		B2
Ajusta la forma de expresarse para diferenciar hasta cierto punto entre registros formales e informales, pero es posible que no lo haga siempre de una manera adecuada.	Pertinente.	
Se expresa adecuadamente en situaciones diversas y evita errores importantes de formulación.	Pertinente.	
Se relaciona con usuarios de la lengua meta sin resultar gracioso/a o molestar involuntariamente, o sin exigir de ellos un comportamiento distinto al que tendrían con otro/a usuario/a competente.	Pertinente.	
Competencia pragmática		
FLEXIBILIDAD		FLEXIBILIDAD
B2+		B2+
Adapta lo que dice y la forma de expresarlo a la situación y al/la destinatario/a, y adopta un nivel de formalidad adecuado a las circunstancias.	Parcialmente pertinente: restringido a situaciones cotidianas conocidas.	
B2		B2
Se ajusta a los cambios de dirección, estilo y énfasis que se producen normalmente en la conversación.	Pertinente.	Me ajusto a los cambios de tema, estilo y tono que se producen normalmente en una conversación. [44.2003-FR/Coll.]
Varía la formulación de lo que quiere decir.	Pertinente.	
Reformula una idea para destacar o explicar algún aspecto.	Pertinente.	
TURNOS DE PALABRA		TURNOS DE PALABRA
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Interviene adecuadamente en discusiones utilizando el repertorio lingüístico adecuado para hacerlo.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Inicia, mantiene y termina el discurso adecuadamente haciendo un uso eficaz de los turnos de palabra.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Inicia el discurso, ocupa el turno de palabra cuando es apropiado y termina la conversación cuando debe, aunque puede que no lo haga siempre con elegancia.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Utiliza frases hechas (por ejemplo, *Es difícil responder a esa pregunta*) para ganar tiempo y mantener su turno de palabra mientras formula lo que va a decir.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Utilizo frases hechas (por ejemplo, *Esa pregunta es difícil...*) para ganar tiempo y formular a continuación lo que quiero decir. [44.2003-FR/Coll.]
DESARROLLO TEMÁTICO		DESARROLLO TEMÁTICO
B2+		B2+
Desarrolla un argumento de forma sistemática resaltando adecuadamente los aspectos importantes y con información complementaria relevante.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Presenta líneas argumentativas complejas y responde a ellas de manera convincente.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Expreso mis ideas y opiniones con precisión y expongo argumentos convincentes; también respondo a argumentos complejos expuestos por otras personas. [LINGUAL-CH/13-15]
B2		B2
Sigue la estructura convencional de la tarea comunicativa en cuestión cuando comunica sus ideas.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
Desarrolla descripciones o narraciones claras ampliando y complementando sus puntos de vista sobre los aspectos principales con información complementaria relevante y ejemplos adecuados.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Desarrolla argumentos con claridad, ampliando con cierta extensión y profundidad y defendiendo sus puntos de vista con ideas complementarias y ejemplos adecuados.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Evalúa las ventajas y los inconvenientes de varias opciones.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Señala con claridad la diferencia entre hechos y opiniones.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
COHERENCIA Y COHESIÓN		COHERENCIA Y COHESIÓN
B2+		B2+
Utiliza con eficacia una variedad de expresiones de enlace para señalar con claridad las relaciones que existen entre las ideas.	Pertinente.	Utilizo con eficacia una amplia variedad de palabras de enlace para señalar con claridad las relaciones que existen entre las ideas. [44.2003-FR/Coll.]
B2		B2
Utiliza un número limitado de mecanismos de cohesión para enlazar sus enunciados en un discurso claro y coherente, aunque puede mostrar ciertas «vacilaciones» si la intervención es larga.	Pertinente.	
Produce textos en general bien organizados y coherentes, usando una variedad de expresiones de enlace y de mecanismos de cohesión.	Pertinente.	
Estructura textos extensos en párrafos lógicos y claros.	Pertinente.	
PRECISIÓN		PRECISIÓN
B2+		B2+
[En la escala de B2 de «Flexibilidad» en el conjunto ampliado de descriptores de 2020, formulado como «Reformula una idea para destacar o explicar algún aspecto»]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
B2		B2
Comunica de manera fiable información detallada.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Comunica la información esencial incluso en situaciones más complicadas, aunque su lengua carece de fuerza expresiva y de un uso idiomático.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
FLUIDEZ		FLUIDEZ
B2+		B2+
Se comunica espontáneamente, a menudo mostrando una fluidez y una facilidad de expresión notables incluso en fragmentos de discurso más largos y complejos.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
B2		B2
Produce fragmentos de discurso con un ritmo bastante uniforme; aunque puede dudar mientras busca estructuras y expresiones, realiza pocas pausas largas evidentes.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Participa en conversaciones con un grado de fluidez y espontaneidad que hace posible la interacción habitual con usuarios de la lengua meta sin producir tensión alguna para ninguna de las dos partes.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas de interés compartido adecuados al tramo de edad.	Hablo, de manera fluida y efectiva y por lo general con corrección, sobre diferentes temas relacionados con mis intereses y mi escolarización. [LINGUAL-CH/13-15] (B2.1/B2.2) Me expreso de manera natural, fluida y efectiva cuando participo en conversaciones. [LINGUAL-CH/13-15]
Competencia plurilingüe y pluricultural		
APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURICULTURAL		
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Interpreta y explica un documento o un acontecimiento de otra cultura y lo relaciona con documentos o acontecimientos de su/s propia/s cultura/s y/o de otras con las que está familiarizado/a. [En el conjunto ampliado de descriptores de 2020 se señala que este descriptor representa un nivel B2 alto y podría ser también apropiado para los niveles C]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con apoyo y orientación.	
B2		B2
Analiza la objetividad y el grado de imparcialidad de la información y de las opiniones que aparecen en los medios de comunicación sobre su comunidad y sobre otras comunidades. [En el conjunto ampliado de descriptores de 2020 se señala que este descriptor representa un nivel B2 alto y podría ser también apropiado para los niveles C]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Identifica y reflexiona sobre las semejanzas y diferencias en los patrones de comportamiento que están culturalmente determinados (por ejemplo, gestos y volumen de voz; en las lenguas de signos, el tamaño del signo) y discute sobre su importancia para negociar un entendimiento mutuo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Reconoce, en un encuentro intercultural, que aquello que uno da normalmente por hecho en una situación concreta no tiene que ser necesariamente compartido por otros, y reacciona y se expresa de manera adecuada.	Pertinente.	
Interpreta en general las claves culturales de la cultura en cuestión de manera adecuada.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Reflexiona sobre determinadas maneras de comunicarse en su propia cultura y en otras, y las explica, así como sobre los posibles malentendidos que pueden provocar.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
COMPRENSIÓN PLURILINGÜE		
B2+		B2+
Como B2		
B2		B2
Hace uso de su conocimiento sobre el contraste de las convenciones del género textual y los patrones textuales en las lenguas de su repertorio plurilingüe para facilitar la comprensión.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURILINGÜE		
B2+		
Como B2		
B2		
Reconoce la medida en que es adecuado hacer un uso flexible de diferentes lenguas de su repertorio plurilingüe en una situación concreta para lograr una mayor eficacia en la comunicación. [En el conjunto ampliado de descriptores de 2020 se señala que este descriptor representa un nivel B2 alto y podría ser también apropiado para los niveles C]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Alterna de manera eficiente entre lenguas de su repertorio plurilingüe para facilitar la comprensión con y entre terceras partes que no comparten una lengua común. [En el conjunto ampliado de	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de	

Niveles B2 / B2+		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
descriptores de 2020 se señala que este descriptor representa un nivel B2 alto y podría ser también apropiado para los niveles C]	edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Introduce en un enunciado una expresión de otra lengua de su repertorio plurilingüe que es especialmente apropiada para la situación/concepto sobre la/el que se está discutiendo, explicándosela al/la interlocutor/a si es necesario. [En el conjunto ampliado de descriptores de 2020 se señala que este descriptor representa un nivel B2 alto y podría ser también apropiado para los niveles C]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
Recurre a diferentes lenguas dentro de su repertorio plurilingüe durante interacciones colaborativas para aclarar la naturaleza de una tarea, los pasos principales que hay que seguir, las decisiones que se deben tomar y los resultados esperados.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
Alterna entre lenguas de su repertorio plurilingüe para transmitir información especializada y cuestiones relativas a un tema de su área de interés a diferentes interlocutores.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
Utiliza diferentes lenguas de su repertorio plurilingüe para animar a otras personas a que usen la lengua en la que se sienten más cómodos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Actividades y estrategias comunicativas de la lengua		
Actividades de comprensión		
Comprensión oral		
COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL		COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL
Comprende lo suficiente como para seguir un discurso extenso sobre temas abstractos y complejos que sobrepasan su especialidad, aunque puede que tenga que confirmar algún que otro detalle, sobre todo si no está acostumbrado/a a la variedad lingüística.	Pertinente.	Sigo fácilmente intercambios lingüísticos complejos en un debate, incluso sobre temas abstractos, complejos y que no conozco bien, pidiendo la confirmación de algunos detalles, sobre todo si el acento no me resulta familiar. [44.2003-FR/Coll.]
Reconoce una amplia variedad de expresiones idiomáticas y coloquiales, y aprecia cambios de registro.	Pertinente.	
Sigue un discurso extenso incluso cuando no está estructurado con claridad, y las relaciones entre las ideas son solo implícitas y no están señaladas explícitamente.	Pertinente.	
COMPRENDER CONVERSACIONES ENTRE OTRAS PERSONAS		COMPRENDER CONVERSACIONES ENTRE OTRAS PERSONAS
Sigue con facilidad interacciones complejas entre terceras personas en discusiones y debates en grupo, incluso sobre temas abstractos, complejos y desconocidos.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, en discusiones con sus compañeros o en la escuela, sobre temas relacionados con la vida cotidiana, los intereses de los aprendientes, etc.	Sigo fácilmente intercambios lingüísticos complejos en un debate, incluso sobre temas abstractos, complejos y que no conozco bien, pidiendo la confirmación de algunos detalles, sobre todo si el acento no me resulta familiar. [44.2003-FR/Coll.]
Identifica la actitud de cada participante en una discusión animada en la que se solapan los turnos de palabra, hay digresiones y se usan coloquialismos, a una velocidad natural y en variedades lingüísticas conocidas.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, en discusiones con sus compañeros o en la escuela, sobre temas relacionados con la vida cotidiana, los intereses de los aprendientes, etc.	
COMPRENDER CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES		COMPRENDER CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES
Comprende con relativa facilidad la mayoría de las conferencias, discusiones y debates.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
COMPRENDER ANUNCIOS E INSTRUCCIONES		COMPRENDER ANUNCIOS E INSTRUCCIONES

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Extrae información específica de anuncios públicos que tienen poca calidad y con distorsiones [de naturaleza sonora y/o visual], por ejemplo, en una estación o en un estadio, o de una grabación antigua.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Comprende información técnica compleja, como, por ejemplo, instrucciones de funcionamiento o especificaciones de productos y servicios con los que está familiarizado/a.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Comprendo información técnica compleja sobre un producto o un servicio. [44.2003-FR/Coll.]
COMPRENDER DOCUMENTOS ORALES (O SIGNADOS) Y GRABACIONES		COMPRENDER DOCUMENTOS ORALES (O SIGNADOS) Y GRABACIONES
Comprende una amplia variedad de material grabado y retransmitido, incluidos algunos usos fuera de la lengua estándar, e identifica pormenores y sutilezas como actitudes y relaciones implícitas entre las personas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Comprendo una amplia variedad de retransmisiones radiofónicas o televisivas, incluidas aquellas en las que no se emplea una lengua estándar, e identifico pequeños detalles implícitos relacionados con las actitudes y las relaciones de los interlocutores. [44.2003-FR/Coll.]
Comprensión audiovisual		
VER TELEVISIÓN, CINE Y VÍDEOS		VER TELEVISIÓN, CINE Y VÍDEOS
Comprende películas que emplean una cantidad considerable de argot o lenguaje coloquial y de expresiones idiomáticas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Entiende al detalle los argumentos expuestos en emisiones de televisión que exigen especial atención para su comprensión, tales como programas de actualidad, entrevistas, paneles de debate o programas de debate.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Comprende los matices y los mensajes implícitos de la mayoría de las películas, representaciones teatrales y programas de televisión, siempre que se emplee una lengua estándar o una variedad lingüística conocida.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Comprensión de lectura		
COMPRENSIÓN DE LECTURA EN GENERAL		COMPRENSIÓN DE LECTURA EN GENERAL
Comprende con todo detalle textos extensos y complejos, tanto si se relacionan con su especialidad como si no, siempre que pueda volver a leer las secciones difíciles.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad	

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	y con los conocimientos previos necesarios, por ejemplo, si el tema está relacionado con las asignaturas.	
Comprende una amplia gama de textos, incluidos textos literarios, artículos de periódicos o revistas, así como publicaciones profesionales o académicas, siempre que pueda releer el texto y que tenga acceso a herramientas de consulta.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
LEER CORRESPONDENCIA		LEER CORRESPONDENCIA
Comprende actitudes implícitas o explícitas, emociones y opiniones expresadas en correos electrónicos, foros de discusión, videoblogs/blogs, etc., siempre que tenga la posibilidad de releer el texto y utilizar herramientas de consulta.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con temas conocidos/dentro de su área de interés.	
Comprende jergas, expresiones idiomáticas y bromas en correspondencia personal.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad.	
LEER EN BUSCA DE INFORMACIÓN Y ARGUMENTOS		LEER EN BUSCA DE INFORMACIÓN Y ARGUMENTOS
Comprende con todo detalle una amplia variedad de textos extensos y complejos que es probable que encuentre en la vida social, profesional o académica, e identifica detalles sutiles que incluyen actitudes y opiniones tanto implícitas como explícitas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad (excluyendo el contexto profesional).	Comprendo con detalle una amplia variedad de textos complejos que tratan de la vida social, profesional o académica, e identifico algunos detalles implícitos. [44.2003-FR/Coll.]
Comprende con todo detalle textos extensos y complejos, tanto si se relacionan con su especialidad como si no, siempre que pueda volver a leer las secciones difíciles. [En la escala de «Comprensión de lectura en general» en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas o las aficiones.	
LEER INSTRUCCIONES		LEER INSTRUCCIONES
Comprende con todo detalle instrucciones extensas y complejas sobre máquinas o procedimientos nuevos tanto si las instrucciones se relacionan con su especialidad como si no, siempre que pueda volver a leer las secciones difíciles.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Comprendo instrucciones y documentos oficiales complejos y detallados. [10.2001-IE/Auth]
LEER POR PLACER		LEER POR PLACER

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Lee y valora una variedad de textos literarios, siempre que pueda releer ciertos pasajes y que disponga de acceso a fuentes de consulta si lo considera necesario.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas o las aficiones.	
Lee textos literarios y de no ficción contemporáneos en un nivel de lengua estándar o en una variedad lingüística conocida con poca dificultad y apreciando significados e ideas implícitos.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas o las aficiones.	
Estrategias de comprensión		
IDENTIFICAR LAS CLAVES E INFERIR (comprensión oral, signada y escrita)		IDENTIFICAR LAS CLAVES E INFERIR (comprensión oral, signada y escrita)
Es lo bastante hábil como para utilizar las claves contextuales, gramaticales y léxicas con el fin de inferir la actitud, el estado de ánimo y las intenciones, y prever lo que va a ocurrir.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Actividades de expresión		
Expresión oral		
EXPRESIÓN ORAL EN GENERAL		EXPRESIÓN ORAL EN GENERAL
Realiza descripciones y presentaciones claras y detalladas sobre temas complejos, integrando otros temas secundarios, desarrollando aspectos y terminando con una conclusión adecuada.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Realizo una presentación clara y bien estructurada sobre un tema complejo, desarrollando ampliamente mis puntos de vista con ayuda de temas secundarios y ejemplos. [44.2003-FR/Coll] – ND
MONÓLOGO SOSTENIDO: Describir experiencias		MONÓLOGO SOSTENIDO: Describir experiencias
Realiza descripciones claras y detalladas sobre temas complejos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Realiza descripciones y narraciones complejas integrando otros temas secundarios, desarrollando aspectos concretos y terminando con una conclusión adecuada.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Describo mis experiencias, aprendizajes y pensamientos con fluidez y con claridad, o informo en detalle acerca de lo que he observado o de lo que he comprendido. [4.2000-GER/NRW] – ND
MONÓLOGO SOSTENIDO: Dar información.		MONÓLOGO SOSTENIDO: Dar información.
Transmite con claridad y detalle la distinción que existe entre ideas, conceptos y cuestiones que se parecen mucho entre sí.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Da instrucciones para llevar a cabo una serie de procedimientos complejos de índole académica o profesional.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
HABLAR EN PÚBLICO		HABLAR EN PÚBLICO
Realiza presentaciones claras y bien estructuradas sobre un tema complejo, ampliando con cierta extensión y profundidad y defendiendo sus puntos de vista con ideas complementarias, razones y ejemplos relevantes.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Realizo también presentaciones sobre temas complejos de forma clara y comprensible, llamo la atención sobre preguntas abiertas y respondo a objeciones. [4.2000-GER/NRW] – ND
Estructura adecuadamente una presentación más larga con el fin de facilitar el seguimiento por parte del público de la secuencia de ideas y la comprensión de la argumentación en general.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Especula y formula hipótesis a la hora de presentar un tema complejo, comparando y sopesando diferentes propuestas y argumentos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Hace un buen uso de las interjecciones, respondiendo espontáneamente y sin apenas esfuerzo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Expresión escrita		
EXPRESIÓN ESCRITA EN GENERAL		EXPRESIÓN ESCRITA EN GENERAL
Elabora textos complejos con claridad y fluidez, y con un estilo apropiado y eficaz y una estructura lógica que ayudan al/la lector/a a identificar las ideas importantes. [De C2 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020; los descriptores de C1 son «Elabora textos claros y bien estructurados sobre temas complejos resaltando las ideas principales, ampliando con cierta extensión y profundidad, defendiendo sus puntos de vista con ideas complementarias, razones y ejemplos relevantes, y termina con una conclusión apropiada» y «Utiliza la estructura y las convenciones de una variedad de géneros textuales, variando el tono, el estilo y el registro en función del/la destinatario/a, el tipo de texto y el tema abordado»]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Redacto textos bien elaborados con claridad y fluidez, con un estilo adecuado y eficaz, con una estructura lógica que plantea un problema y ayuda al/la lector/a a identificar las ideas importantes. [44.2003-FR/Coll.]

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
ESCRITURA CREATIVA		ESCRITURA CREATIVA
Elabora descripciones y textos imaginativos claros, detallados y bien estructurados, con un estilo convincente, personal, natural y adecuado a los lectores a los que van dirigidos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Elaboro textos bien construidos, personales o no, con un estilo seguro y adecuado al/la lector/a a quien van dirigidos. [44.2003-FR/Coll.]
Incorpora a sus textos expresiones idiomáticas y humorísticas, aunque el uso del humor no siempre sea el apropiado.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad (probablemente haciendo uso del humor más que de expresiones idiomáticas).	
Elabora una crítica detallada de actos culturales (por ejemplo, obras de teatro, películas, conciertos) o de obras literarias.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
INFORMES Y REDACCIONES		INFORMES Y REDACCIONES
Escribe exposiciones claras y bien estructuradas sobre temas complejos resaltando los asuntos principales.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Amplía y respalda con cierta extensión y profundidad puntos de vista con ideas complementarias, razones y ejemplos relevantes.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Desarrollo un tema de forma estructurada sobre asuntos de cierta complejidad, en concreto, utilizando elementos de apoyo como ideas clave, argumentos, ejemplos, etc. [20.2001-POR]
Estrategias de expresión		
COMPENSAR		COMPENSAR
Aprovecha su alcance de vocabulario con creatividad recurriendo al circunloquio sin dificultad y de manera eficaz en casi todas las situaciones.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
CONTROL Y CORRECCIÓN		CONTROL Y CORRECCIÓN
Sortea las dificultades y reformula lo que quiere decir sin interrumpir totalmente la fluidez del discurso.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de	

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Se autocorrige con un alto grado de eficacia.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Actividades de interacción		
Interacción oral		
INTERACCIÓN ORAL EN GENERAL		INTERACCIÓN ORAL EN GENERAL
Se expresa con fluidez y espontaneidad sin apenas esfuerzo. Tiene un buen dominio de un amplio repertorio léxico que le permite suplir con soltura sus deficiencias mediante circunloquios Apenas se hace notable la búsqueda de expresiones o de estrategias de evitación; solo un tema conceptualmente difícil puede obstaculizar la fluidez natural del discurso.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Mantengo una conversación con fluidez y respondo a bromas e indirectas. [4.2000-GER/NRW] – ND
COMPRENDER A UN/A INTERLOCUTOR/A		COMPRENDER A UN/A INTERLOCUTOR/A
Comprende con todo detalle a un/a interlocutor que trata temas abstractos y complejos de carácter especializado y más allá de su propio campo de especialidad, aunque puede que necesite confirmar detalles esporádicos, sobre todo si la variedad lingüística no le es conocida.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas o las aficiones.	
CONVERSACIÓN		CONVERSACIÓN
Hace un uso flexible y efectivo de la lengua para fines sociales, incluidos los usos emocionales, alusivos y humorísticos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
DISCUSIONES INFORMALES (CON AMIGOS)		DISCUSIONES INFORMALES (CON AMIGOS)
Sigue con facilidad e interviene en interacciones complejas que tratan temas abstractos, complejos y desconocidos y que tienen lugar entre terceras partes en una discusión en grupo.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Mantengo una discusión con facilidad, incluso si trata de temas abstractos, complejos y que no conozco bien. [44.2003-FR/Coll.]
DISCUSIONES FORMALES (REUNIONES)		DISCUSIONES FORMALES (REUNIONES)
Sigue el ritmo de un debate con facilidad, incluso sobre temas abstractos, complejos y desconocidos.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Participo de manera efectiva en discusiones y debates extensos sobre temas de interés personal, cultural, intercultural o social. [10.2001-IE/Auth] – ND

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Argumenta su postura formalmente y con convicción, respondiendo a preguntas y comentarios y contestando de forma fluida, espontánea y adecuada a argumentaciones complejas contrarias.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Argumento de forma correcta y respondo a preguntas o contraargumentos con facilidad. [44.2003-FR/Coll.]
Replantea, evalúa y cuestiona las intervenciones de otros participantes sobre asuntos de su competencia académica o profesional.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Hace comentarios críticos o expresa desacuerdo diplomáticamente.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Continúa la conversación mediante preguntas complementarias para obtener más detalles y puede reformular las preguntas si se malinterpretan.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
USAR LAS TELECOMUNICACIONES		USAR LAS TELECOMUNICACIONES
Usa las telecomunicaciones con eficacia para la mayoría de los fines profesionales o personales.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Interacción escrita		
INTERACCIÓN ESCRITA EN GENERAL		INTERACCIÓN ESCRITA EN GENERAL
Se expresa con claridad y precisión, relacionándose con el/la destinatario/a con flexibilidad y eficacia.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
CORRESPONDENCIA		CORRESPONDENCIA
Se expresa con claridad y precisión en la correspondencia personal, haciendo un uso flexible y efectivo de la lengua, incluidos los usos emocionales, alusivos y humorísticos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Produce correspondencia formal expresándose adecuadamente y con precisión, como cartas de aclaración, de solicitud, de recomendación, de referencia, de queja, de pésame y condolencia.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de	

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Interacción en línea		
CONVERSACIONES Y DISCUSIONES EN LÍNEA		CONVERSACIONES Y DISCUSIONES EN LÍNEA
Participa de manera efectiva en discusiones profesionales o académicas síncronas en línea, solicitando y ofreciendo nuevas aclaraciones sobre temas complejos y abstractos, según sea necesario.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad (por ejemplo, relacionadas con las asignaturas), en el extremo superior del tramo de edad.	
Adapta su registro al contexto de la interacción en línea, pasando, si es necesario, de un registro a otro dentro del mismo intercambio.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Participa en intercambios en línea en tiempo real con varios participantes, entendiendo las intenciones comunicativas y las implicaciones culturales de las diversas intervenciones.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Sopesa, replantea y rebate argumentos en discusiones y chats en línea síncronos de índole profesional o académica.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad (por ejemplo, relacionadas con las asignaturas), con los conocimientos previos necesarios.	
COLABORAR Y REALIZAR TRANSACCIONES EN LÍNEA PARA ALCANZAR UN OBJETIVO		COLABORAR Y REALIZAR TRANSACCIONES EN LÍNEA PARA ALCANZAR UN OBJETIVO
Coordina un grupo que trabaja en un proyecto en línea, proporcionando y revisando instrucciones detalladas, sopesando las propuestas de los miembros del equipo y proporcionando aclaraciones con el fin de llevar a cabo las tareas compartidas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Participa en proyectos complejos que requieren escribir y revisar lo escrito de manera colaborativa, así como otras formas de colaboración en línea, siguiendo y transmitiendo instrucciones con precisión para alcanzar el objetivo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Gestiona de manera efectiva problemas de comunicación y cuestiones culturales que surgen en un intercambio colaborativo o transaccional en línea reformulando, aclarando y proporcionando ejemplos a través de diferentes medios (visual, audio, gráfico).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Estrategias de interacción		
TURNOS DE PALABRA		TURNOS DE PALABRA
Elige una frase apropiada de entre una variedad de posibles funciones discursivas para introducir sus comentarios de forma adecuada con el fin de tomar la palabra o de ganar tiempo para mantener el uso de la palabra mientras piensa.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Elijo una expresión adecuada para tomar el turno y mantenerlo, o para ganar tiempo mientras pienso. [44.2003-FR/Coll.]
COOPERAR		COOPERAR
Relaciona con destreza su intervención con la de otros.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Actividades de mediación		
MEDIACIÓN EN GENERAL		
C1		
Actúa de forma eficaz como mediador/a, ayudando a mantener interacciones positivas mediante la interpretación de los diferentes puntos de vista, gestionando la ambigüedad, anticipándose a malentendidos e interviniendo diplomáticamente para reorientar la conversación. Aprovecha las diferentes intervenciones en una discusión y estimula el razonamiento mediante una serie de preguntas. Transmite con una lengua bien estructurada, clara y fluida las ideas importantes de textos largos y complejos, estén o no relacionados con sus áreas de interés, incluyendo aspectos valorativos y la mayor parte de los matices.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Mediar textos		
TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA DE FORMA ORAL O SIGNADA		
C1		

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Explica (en lengua B) la relevancia de información específica que se encuentra en una sección concreta de un texto largo y complejo (en lengua A).	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA POR ESCRITO		
C1		
Como B2+		
B2+		
Transmite por escrito (en lengua B) qué presentaciones (en lengua A) de un congreso fueron relevantes, señalando cuáles merecerían ser analizadas con más detenimiento.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas conocidos en contextos adecuados al tramo de edad.	
Transmite por escrito (en lengua B) la información relevante de textos de oraciones complejas, pero bien estructurados, (en lengua A) dentro de sus áreas de interés profesional, académico o personal.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con materiales o textos adecuados al tramo de edad, por ejemplo, relacionados con las asignaturas.	
Transmite por escrito (en lengua B) la información relevante de un artículo (en lengua A) de una revista académica o profesional.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con materiales o textos adecuados al tramo de edad, por ejemplo, relacionados con las asignaturas.	
RESUMIR Y EXPLICAR TEXTOS DE FORMA ORAL O SIGNADA		
C1		
Resume (en lengua B) textos largos y de lectura exigente (en lengua A).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Explica (en lengua B) distinciones sutiles en la presentación de hechos y argumentos (en lengua A).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad, como los relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc., en el extremo superior del tramo de edad.	

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Hace uso de la información y los argumentos de un texto complejo (en lengua A) para discutir sobre un tema (en lengua B), glosando con comentarios valorativos, añadiendo su opinión, etc.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad, como los relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc., en el extremo superior del tramo de edad.	
Explica (en lengua B) la actitud u opinión expresadas en un texto fuente (en lengua A) sobre un tema especializado, respaldando las inferencias que hace con referencias a pasajes específicos del texto original.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad, como los relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc., en el extremo superior del tramo de edad.	
RESUMIR Y EXPLICAR TEXTOS POR ESCRITO		
C1		
Resume por escrito (en lengua B) textos largos y complejos (en lengua A), interpretando el contenido de manera apropiada, siempre que pueda comprobar de manera puntual el significado preciso de términos técnicos no habituales.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Resume por escrito un texto largo y complejo (en lengua A) (por ejemplo, un artículo académico, un artículo de análisis político, un extracto de una novela, un artículo de fondo, una crítica literaria, un informe, o un extracto de un libro científico) para unos destinatarios específicos, respetando el estilo y el registro del original.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
TOMAR NOTAS (CONFERENCIAS, SEMINARIOS, REUNIONES, ETC.)		
C1		
Toma notas detalladas durante una conferencia sobre temas de su área de interés, recogiendo la información de forma tan precisa y cercana a la información original que las notas también podrían ser útiles para otras personas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
EXPRESAR UNA REACCIÓN PERSONAL A TEXTOS CREATIVOS (INCLUIDOS LOS LITERARIOS)		
C1		

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Describe con detalle su interpretación personal de una obra, perfilando sus reacciones a determinados aspectos y explicando su relevancia.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Describe a grandes rasgos su interpretación de un personaje de una obra: su estado emocional/psicológico, los motivos de sus actos y las consecuencias de los mismos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Proporciona su interpretación personal del desarrollo del argumento, los personajes y temas de una historia, una novela, una película o una obra de teatro. [De B2 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
ANALIZAR Y CRITICAR TEXTOS CREATIVOS (INCLUIDOS LOS LITERARIOS)		
C1		
Realiza una valoración crítica de una amplia variedad de textos, incluidas obras literarias de diferentes períodos y géneros.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Evalúa la medida en que una obra respeta las convenciones de su género.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Describe y comenta cómo una obra atrapa a su audiencia (por ejemplo, creando y replanteando expectativas).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Mediar conceptos		
Colaborar en un grupo		
FACILITAR LA INTERACCIÓN COLABORATIVA ENTRE COMPAÑEROS		
C1		

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Muestra sensibilidad hacia las diferentes perspectivas de un grupo, reconociendo las intervenciones y formulando cualquier reserva, desacuerdo o crítica de una forma que evite o minimice cualquier ofensa.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Hace progresar la interacción y la dirige con tacto hacia una conclusión.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
COLABORAR EN LA CONSTRUCCIÓN DE CONOCIMIENTO		
C1		
Evalúa los problemas, retos y propuestas en una discusión colaborativa con el fin de decidir cómo avanzar.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad, como los relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Señala inconsistencias en el pensamiento y cuestiona las ideas de otros en el proceso de intentar alcanzar un consenso.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas adecuados al tramo de edad, como los relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	
Liderar el trabajo en grupo		
GESTIONAR LA INTERACCIÓN		
C1		
Interviene diplomáticamente con el fin de redirigir la discusión, de impedir que una persona la domine o hacer frente a un comportamiento disruptivo.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
FOMENTAR EL DISCURSO PARA CONSTRUIR CONOCIMIENTO		
C1		
Plantea una serie de preguntas abiertas aprovechando las diferentes intervenciones para estimular el razonamiento lógico (por ejemplo, formular hipótesis, inferir, analizar, justificar y predecir).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Mediar la comunicación		
FACILITAR EL ESPACIO PARA EL ENTENDIMIENTO PLURICULTURAL		
C1		
Actúa como mediador/a en encuentros interculturales y contribuye a crear una cultura compartida de comunicación gestionando la ambigüedad, ofreciendo consejo y apoyo, y evitando malentendidos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
ACTUAR COMO INTERMEDIARIO/A EN SITUACIONES INFORMALES (CON AMIGOS Y COMPAÑEROS DE TRABAJO)		
C1		
Comunica de manera fluida (en lengua B) el sentido de lo que se dice (en lengua A) sobre una amplia variedad de temas de interés personal, académico y profesional, transmitiendo información importante de forma clara y concisa, así como explicando las referencias culturales.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
FACILITAR LA COMUNICACIÓN EN SITUACIONES DELICADAS Y DE DESACUERDO		
C1		
Pide de manera diplomática a cada una de las partes en desacuerdo que determinen qué es lo fundamental de su postura y a qué estarían dispuestos a renunciar bajo determinadas circunstancias.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Utiliza un lenguaje persuasivo para sugerir que las partes en desacuerdo avancen hacia una nueva postura.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Estrategias de mediación		
Estrategias para explicar un concepto nuevo		
ADAPTAR EL LENGUAJE		
C1		
Explica terminología técnica y conceptos difíciles cuando se comunica con personas que no son expertas en su especialidad.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas	

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Parafrasea e interpreta textos técnicos complejos, utilizando adecuadamente un lenguaje no técnico para un/a destinatario/a que no tiene un conocimiento especializado.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Adapta su lenguaje (por ejemplo, la sintaxis, los modismos, la jerga) con el fin de hacer accesible un tema especializado complejo a destinatarios que no están familiarizados con él.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
DESGLOSAR INFORMACIÓN COMPLICADA		
C1		
Facilita la comprensión de un asunto complejo destacando y categorizando las ideas principales, presentándolas dentro de un patrón conectado lógicamente y reforzando el mensaje mediante la repetición de los aspectos clave de diferentes formas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Estrategias para simplificar un texto		
AMPLIAR UN TEXTO DENSO		
C1		
Hace que contenidos complejos y exigentes sean más accesibles al explicar más explícitamente los aspectos difíciles y añadir detalles útiles.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
CONDENSAR UN TEXTO		
C1		
Reorganiza un texto fuente complejo con el fin de centrarse en los puntos de mayor relevancia para unos destinatarios concretos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Competencias comunicativas de la lengua		
Competencia lingüística		
ALCANCE LINGÜÍSTICO GENERAL		ALCANCE LINGÜÍSTICO GENERAL
Usa una amplia cantidad de estructuras gramaticales complejas de forma adecuada y con considerable flexibilidad.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Elige una formulación adecuada de una amplia variedad de recursos lingüísticos para expresarse con claridad, sin tener que limitar lo que quiere decir.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
ALCANCE LÉXICO		ALCANCE LÉXICO
Tiene un buen dominio de un amplio repertorio léxico que le permite suplir con soltura sus deficiencias mediante circunloquios; apenas se le nota que busca expresiones o que utiliza estrategias de evitación.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Dispongo de una riqueza de recursos lingüísticos tan amplia que mantengo una conversación con facilidad y me adapto a diferentes situaciones. Si no conozco una palabra, utilizo estrategias de evitación para que apenas se note. [4.2000-GER/NRW]
Selecciona entre varias opciones de vocabulario en casi todas las situaciones utilizando sinónimos incluso de palabras/signos menos habituales.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Tiene buen dominio de expresiones idiomáticas y coloquiales frecuentes; juega con las/los palabras/signos bastante bien.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
CORRECCIÓN GRAMATICAL		CORRECCIÓN GRAMATICAL
Mantiene un alto grado de corrección gramatical de modo consistente; los errores son escasos y apenas se notan.	Pertinente.	
CONTROL LÉXICO		CONTROL LÉXICO
Utiliza vocabulario poco común de forma idiomática y adecuada.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Pequeños y esporádicos deslices, pero sin errores importantes de vocabulario.	Pertinente.	
CONTROL FONOLÓGICO EN GENERAL		
Utiliza todos los rasgos fonológicos de la lengua meta con un control suficiente para asegurar la inteligibilidad en toda su extensión. Articula prácticamente todos los sonidos de la lengua meta; pueden percibirse algunos rasgos de acento/s de otra/s lengua/s, pero no afectan a la inteligibilidad.	Pertinente.	No me resulta difícil pronunciar palabras y frases. Expreso mis sentimientos y actitudes hacia las personas y las cosas controlando la voz y dando énfasis a las palabras y las frases. [4.2000-GER/NRW]
ARTICULACIÓN DE SONIDOS		
Articula prácticamente todos los sonidos de la lengua meta con un alto grado de control. Generalmente se autocorrige cuando es evidente que pronuncia mal un sonido.	Pertinente.	
RASGOS PROSÓDICOS		
Produce un discurso oral fluido e inteligible solo con descuidos ocasionales en el control del acento, el ritmo y/o la entonación, lo cual no afecta a la inteligibilidad o la efectividad.	Pertinente.	
Varía la entonación y sitúa el acento correctamente para expresar con exactitud lo que quiere decir.	Pertinente.	No me resulta difícil pronunciar palabras y frases. Expreso mis sentimientos y actitudes hacia las personas y las cosas controlando la voz y dando énfasis a las palabras y las frases. [4.2000-GER/NRW]
CONTROL ORTOGRÁFICO		CONTROL ORTOGRÁFICO
La estructuración, la distribución en párrafos y la puntuación son consistentes y prácticas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
La ortografía es correcta, salvo deslices tipográficos de carácter esporádico.	Pertinente.	Mi ortografía y mi puntuación son correctas, salvo algunos errores. [44.2003-FR/Coll.] Mi puntuación y mi ortografía son en gran medida correctas. [4.2000-GER/NRW] – ND
Competencia sociolingüística		
ADECUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA		ADECUACIÓN SOCIOLINGÜÍSTICA
Reconoce una amplia variedad de expresiones idiomáticas y coloquiales, y aprecia cambios de registro; sin embargo, puede que necesite confirmar detalles esporádicos, sobre todo si el acento le es desconocido.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Comprende el humor, la ironía y las referencias culturales implícitas, y capta los matices de significado.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Comprende películas que emplean una cantidad considerable de argot o lenguaje coloquial y de expresiones idiomáticas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Hace un uso flexible y efectivo de la lengua para fines sociales, incluidos los usos emocionales, alusivos y humorísticos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Hago un uso flexible y efectivo de la lengua para la interacción social, incluidos los usos emocionales, alusivos y humorísticos. [44.2003-FR/Coll.]
Ajusta su nivel de formalidad (registro y estilo) para adecuarse al contexto social (formal, informal o coloquial) según corresponda y mantiene el registro de manera coherente.	Parcialmente pertinente: de forma restringida (por ejemplo, utilizar diferentes niveles de formalidad en contextos escolares y en casa).	
Expresa críticas o desacuerdos fuertes de una manera diplomática.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Competencia pragmática		
FLEXIBILIDAD		FLEXIBILIDAD
Modifica la manera de expresarse para transmitir diferentes grados de compromiso o indecisión, seguridad o incertidumbre.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
TURNOS DE PALABRA		TURNOS DE PALABRA
Elige una frase apropiada de entre una variedad de posibles funciones discursivas para introducir sus comentarios de forma adecuada con el fin de tomar la palabra o de ganar tiempo para mantener el uso de la palabra mientras piensa.	Parcialmente pertinente: sobre temas relacionados con las asignaturas, los intereses de los aprendientes, etc.	Elijo una expresión adecuada para tomar el turno y mantenerlo, o para ganar tiempo mientras pienso. [44.2003-FR/Coll.]

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
DESARROLLO TEMÁTICO		DESARROLLO TEMÁTICO
Usa las convenciones del tipo de texto que maneja para mantener la atención del/la destinatario/a o del/la lector/a meta y comunicar ideas complejas.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
Amplía y respalda con cierta extensión y profundidad la información principal mediante ideas complementarias, razones y ejemplos relevantes.	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
COHERENCIA Y COHESIÓN		COHERENCIA Y COHESIÓN
Produce una lengua clara, fluida y bien estructurada, mostrando un buen control de los patrones organizativos, los conectores y los mecanismos de cohesión.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas o las aficiones.	
Produce textos coherentes y bien estructurados, utilizando una variedad de mecanismos de cohesión y de patrones organizativos.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas o las aficiones.	
PRECISIÓN		PRECISIÓN
Precisa sus opiniones y afirmaciones aportando grados de, por ejemplo, certeza/incertidumbre, creencia/duda, probabilidad, etc.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Realiza un uso efectivo de la modalización lingüística para señalar la fuerza de una reclamación, de un argumento o de su postura ante una cuestión.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
FLUIDEZ		FLUIDEZ
Se expresa con fluidez y espontaneidad sin apenas esfuerzo. Solo un tema conceptualmente difícil puede obstaculizar la fluidez natural del discurso.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
Competencia plurilingüe y pluricultural		
APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURICULTURAL		
Explica con sensibilidad el trasfondo de valores y prácticas culturales y los interpreta y discute, haciendo uso de encuentros interculturales, lecturas, películas, etc.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	

Nivel C1		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Adopta una postura firme y segura sobre una cuestión de principios, al tiempo que es diplomático/a y muestra respeto por los puntos de vista de otros. [De C2 y en la escala de «Facilitar la comunicación en situaciones delicadas o de desacuerdo» en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con apoyo y orientación.	
APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURILINGÜE		
Pasa de una lengua a otra de manera flexible para facilitar la comunicación en un contexto multilingüe, resumiendo y comentando en diferentes lenguas de su repertorio plurilingüe las intervenciones en la discusión y los textos a los que se hace referencia.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Facilita la comprensión y la discusión sobre un texto oral, signado o escrito en una lengua, explicándolo, resumiéndolo, clarificándolo y ampliándolo en otra lengua de su repertorio plurilingüe.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad.	
Participa de manera efectiva en una conversación en dos o más lenguas de su repertorio plurilingüe, adaptándose a los cambios de una lengua a otra y atendiendo a las necesidades y a las destrezas lingüísticas de los interlocutores.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad.	
Responde de manera espontánea y flexible en la lengua apropiada cuando alguien cambia a otra lengua de su repertorio plurilingüe.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad.	

Nivel C2		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Actividades y estrategias comunicativas de la lengua		
Actividades de comprensión		
Comprensión oral		
COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL		COMPRENSIÓN ORAL EN GENERAL
Comprende con facilidad prácticamente cualquier tipo de discurso, tanto cara a cara como retransmitido, que se desarrolla a una velocidad rápida natural.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Comprendo cualquier tipo de comunicación oral en contextos de la vida real, tanto cara a cara como en los medios de comunicación. [20.2001-POR] Comprendo cualquier tipo de intervención, incluso sobre temas complejos y abstractos, ya sea cara a cara, por radio o televisión, y a cualquier velocidad. [44.2003-FR/Coll.] Comprendo cualquier tipo de comunicación oral independientemente de la velocidad con que se hable, del ruido de fondo y de las características dialectales. Interpreto expresiones idiomáticas y metáforas por el contexto. [4.2000-GER/NRW] – ND
COMPRENDER CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES		COMPRENDER CONFERENCIAS Y PRESENTACIONES
Comprende conferencias y presentaciones especializadas que contienen coloquialismos, regionalismos o terminología poco conocida.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, una presentación de un/a orador/a invitado/a en la escuela.	
Realiza inferencias de manera adecuada cuando las referencias o implicaciones no son explícitas.	Parcialmente pertinente: sobre temas bien conocidos.	
Comprende los chistes y las alusiones que se hacen durante una presentación.	Parcialmente pertinente: probablemente solo los chistes.	
Comprensión de lectura		
COMPRENSIÓN DE LECTURA EN GENERAL		COMPRENSIÓN DE LECTURA EN GENERAL
Comprende prácticamente cualquier tipo de texto, incluidos textos abstractos y de estructura compleja, o textos literarios y no literarios con muchos coloquialismos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Comprendo todo tipo de textos, incluidas publicaciones especializadas y obras literarias. [20.2001-POR] Comprendo prácticamente cualquier tipo de texto, incluidos textos abstractos (literarios o no literarios) o especializados. [44.2003-FR/Coll.]
Comprende una amplia variedad de textos largos y complejos, y aprecia distinciones sutiles de estilo y significado, tanto implícito como explícito.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Aprecio distinciones sutiles de estilo y significado, tanto implícito como explícito. [44.2003-FR/Coll.]
Actividades de expresión		
Expresión oral		
EXPRESIÓN ORAL EN GENERAL		EXPRESIÓN ORAL EN GENERAL

Nivel C2		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Produce un discurso claro, fluido con una buena estructura lógica y eficaz que ayuda al/la destinatario/a a fijarse en las ideas importantes y a recordarlas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
HABLAR EN PÚBLICO		HABLAR EN PÚBLICO
Presenta temas complejos con seguridad y de modo elocuente a un público que no conoce el tema, estructurando y adaptando la charla con flexibilidad para satisfacer las necesidades del público.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, por ejemplo, en debates en clase.	Realizo una presentación bien estructurada sobre un tema complejo a un público que no conoce el tema. [44.2003-FR/Coll.]
Se enfrenta con éxito a preguntas difíciles e incluso hostiles.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, por ejemplo, en debates en clase.	
Expresión escrita		
EXPRESIÓN ESCRITA EN GENERAL		EXPRESIÓN ESCRITA EN GENERAL
Elabora textos complejos con claridad y fluidez, y con un estilo apropiado y eficaz y una estructura lógica que ayudan al/la lector/a a identificar las ideas importantes.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Elaboro textos bien elaborados con claridad y fluidez, con un estilo adecuado y eficaz, con una estructura lógica que ayuda al/la lector/a a identificar las ideas importantes y planteando un problema. [44.2003-FR/Coll.]
Estrategias de expresión		
COMPENSAR		COMPENSAR
Sustituye una palabra/un signo que no recuerda por un término equivalente con tanta soltura que apenas se nota.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	Sustituyo una palabra que no recuerdo por un término equivalente con tanta soltura que apenas se nota. [44.2003-FR/Coll.] Cuando no recuerdo una palabra, puedo sustituirla por un término equivalente o retomar una dificultad a la hora de expresarme sin que mi interlocutor/a lo note. [44.2003-FR/Coll.] – ND
Actividades de interacción		
Interacción oral		
CONVERSACIÓN		CONVERSACIÓN
Conversa cómoda y adecuadamente, sin ninguna limitación lingüística en todo tipo de situaciones de la vida social y personal.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	Participo sin esfuerzo en cualquier conversación o discusión con hablantes nativos. [44.2003-FR/Coll.] – ND

Nivel C2		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
DISCUSIONES FORMALES (REUNIONES)		DISCUSIONES FORMALES (REUNIONES)
Asesora sobre/gestiona asuntos complejos, delicados o polémicos, siempre que tenga los conocimientos especializados necesarios.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas o las aficiones.	
Se desenvuelve con confianza cuando es cuestionado/a de manera hostil, espera su turno y rebate argumentos diplomáticamente.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas o las aficiones.	
ENTREVISTAR Y SER ENTREVISTADO/A		ENTREVISTAR Y SER ENTREVISTADO/A
Representa muy bien su parte del diálogo, estructurando el discurso y desenvolviéndose con autoridad y con fluidez sin mucho esfuerzo como entrevistador/a o entrevistado/a, sin desventaja alguna respecto a otros participantes.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
USAR LAS TELECOMUNICACIONES		USAR LAS TELECOMUNICACIONES
Usa las telecomunicaciones con seguridad y eficacia para fines personales y profesionales, incluso si se produce alguna interferencia (ruido) o la persona que llama tiene un acento que le es menos conocido.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Interacción escrita		
INTERACCIÓN ESCRITA EN GENERAL		INTERACCIÓN ESCRITA EN GENERAL
Se expresa en un tono y estilo apropiados en prácticamente cualquier tipo de interacción formal e informal.	Parcialmente pertinente: por ejemplo, sobre temas relacionados con las asignaturas o las aficiones.	
Interacción en línea		
CONVERSACIONES Y DISCUSIONES EN LÍNEA		CONVERSACIONES Y DISCUSIONES EN LÍNEA
Anticipa y gestiona con eficacia posibles malentendidos (incluidos los culturales), problemas de comunicación y reacciones emocionales en una discusión en línea.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Adapta con facilidad y rapidez su registro y estilo para adecuarse a diferentes entornos en línea, objetivos comunicativos y actos de habla.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de	

Nivel C2		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
	edad, en contextos adecuados al tramo de edad.	
Se expresa con claridad y precisión en discusiones en línea en tiempo real, adaptando el lenguaje de manera flexible y sensible al contexto, incluidos los usos emocionales, alusivos y humorísticos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
COLABORAR Y REALIZAR TRANSACCIONES EN LÍNEA PARA ALCANZAR UN OBJETIVO		
Resuelve malentendidos y gestiona eficazmente las fricciones que surgen durante el proceso de colaboración.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Actividades de mediación		
MEDIACIÓN EN GENERAL		
C2		
Media de manera efectiva y natural, asumiendo diferentes roles en función de las necesidades de las personas y de la situación implicadas, identificando matices y el trasfondo de la conversación y guiando discusiones sobre temas sensibles o delicados. Explica con una lengua bien estructurada, clara y fluida la forma en que se presentan hechos y argumentos, transmitiendo aspectos valorativos y la mayor parte de los matices con precisión, y señalando las implicaciones socioculturales (por ejemplo, el uso del registro, la sutileza, la ironía y el sarcasmo).	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Mediar textos		
TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA DE FORMA ORAL O SIGNADA		
C2		
Como C1		
C1		
Explica (en lengua B) la relevancia de información específica que se encuentra en una sección concreta de un texto largo y complejo (en lengua A).	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	

Nivel C2		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
TRANSMITIR INFORMACIÓN ESPECÍFICA POR ESCRITO		
C2		
Como B2+		
C1		
Como B2+		
B2+		
Transmite por escrito (en lengua B) qué presentaciones (en lengua A) de un congreso fueron relevantes, señalando cuáles merecerían ser analizadas con más detenimiento.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con temas conocidos en contextos adecuados al tramo de edad.	
Transmite por escrito (en lengua B) la información relevante de textos de oraciones complejas, pero bien estructurados, (en lengua A) dentro de sus áreas de interés profesional, académico o personal.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con materiales o textos adecuados al tramo de edad, por ejemplo, relacionados con las asignaturas.	
Transmite por escrito (en lengua B) la información relevante de un artículo (en lengua A) de una revista académica o profesional.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con materiales o textos adecuados al tramo de edad, por ejemplo, relacionados con las asignaturas.	
TOMAR NOTAS (CONFERENCIAS, SEMINARIOS, REUNIONES, ETC.)		
C2		
Toma notas de forma selectiva, parafraseando y abreviando de manera eficaz para captar conceptos abstractos y relaciones entre las ideas.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad sobre temas conocidos, en el extremo superior del tramo de edad.	
EXPRESAR UNA REACCIÓN PERSONAL A TEXTOS CREATIVOS (INCLUIDOS LOS LITERARIOS)		
C2		
Como C1		
C1		

Nivel C2		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Describe con detalle su interpretación personal de una obra, perfilando sus reacciones a determinados aspectos y explicando su relevancia.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Describe a grandes rasgos su interpretación de un personaje de una obra: su estado emocional/psicológico, los motivos de sus actos y las consecuencias de los mismos.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Proporciona su interpretación personal del desarrollo del argumento, los personajes y temas de una historia, una novela, una película o una obra de teatro. [De B2 en el conjunto ampliado de descriptores de 2020]	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido en el extremo superior del tramo de edad, con los conocimientos previos necesarios.	
Mediar conceptos		
Colaborar en un grupo		
FACILITAR LA INTERACCIÓN COLABORATIVA ENTRE COMPAÑEROS		
C2		
Como C1		
C1		
Muestra sensibilidad hacia las diferentes perspectivas de un grupo, reconociendo las intervenciones y formulando cualquier reserva, desacuerdo o crítica de una forma que evite o minimice cualquier ofensa.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Hace progresar la interacción y la dirige con tacto hacia una conclusión.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad y con los conocimientos previos necesarios.	
Liderar el trabajo en grupo		
GESTIONAR LA INTERACCIÓN		

Nivel C2		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
C2		
Adopta diferentes roles en función de las necesidades de los participantes y las exigencias de la actividad (responsable de los recursos, mediador/a, supervisor/a, etc.) y proporciona apoyo individualizado adecuado.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
FOMENTAR EL DISCURSO PARA CONSTRUIR CONOCIMIENTO		
C2		
Dirige de manera eficaz la formulación de ideas en una discusión sobre temas abstractos guiando mediante preguntas focalizadas y animando a los demás a desarrollar su razonamiento.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	
Competencias comunicativas de la lengua		
Competencia lingüística		
CORRECCIÓN GRAMATICAL		CORRECCIÓN GRAMATICAL
Mantiene un consistente control gramatical sobre un repertorio lingüístico complejo, incluso cuando su atención se centra en otras actividades (por ejemplo, en la planificación de lo que viene a continuación, en el seguimiento de las reacciones de los demás).	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	Me expreso oralmente y por escrito prácticamente sin cometer errores gramaticales, incluso en situaciones en las que me molestan o distraen mientras escribo o hablo y no puedo concentrarme del todo. [4.2000-GER/NRW]
CONTROL LÉXICO		CONTROL LÉXICO
Utiliza con consistencia un vocabulario correcto y adecuado.	Parcialmente pertinente: si el tema es conocido.	
ARTICULACIÓN DE SONIDOS		
Articula prácticamente todos los sonidos de la lengua meta con claridad y precisión.	Pertinente.	
RASGOS PROSÓDICOS		
Aprovecha los rasgos prosódicos (por ejemplo, el acento, el ritmo y la entonación) de forma adecuada y con eficacia para transmitir matices de significado más sutiles (por ejemplo, para distinguir y enfatizar).	Parcialmente pertinente: con los conocimientos previos necesarios.	
CONTROL ORTOGRÁFICO		CONTROL ORTOGRÁFICO
La escritura no presenta errores ortográficos.	Pertinente.	Mi puntuación y mi ortografía no presentan errores. [4.2000-GER/NRW]

Nivel C2		
Descriptor del MCER [Nota de trad.: En la presente traducción se emplea la formulación definitiva del conjunto ampliado de descriptores de 2020, publicado en español en 2021].	Pertinencia de su adaptación para 11-15 años.	Descriptores «puede hacer» (*can do*) de PEL acreditados / registrados para 11-15 años
Competencia plurilingüe y pluricultural		
APROVECHAMIENTO DEL REPERTORIO PLURILINGÜE		
Explora semejanzas y diferencias entre metáforas y otras figuras estilísticas de la lengua en las lenguas de su repertorio plurilingüe para lograr un efecto retórico o por diversión.	Parcialmente pertinente: podría trabajarse en este sentido con tareas adecuadas al tramo de edad, en el extremo superior del tramo de edad.	

Esta recopilación cotejada de muestras representativas de descriptores de competencias lingüísticas para aprendientes niños y adolescentes (volúmenes 1 y 2) proporciona una visión general de cómo los descriptores validados de competencia lingüística para aprendientes jóvenes ya existentes se relacionan en contenido y enfoque con los descriptores ilustrativos calibrados del MCER, como un primer paso para futuros posibles desarrollos y/o calibraciones de descriptores ilustrativos para aprendientes jóvenes.

Instituto Cervantes

ESP

www.coe.int

El Consejo de Europa es la organización de derechos humanos líder en el continente, y está constituida por 46 estados miembros, incluidos todos los miembros de la Unión Europea. Todos los estados miembros del Consejo de Europa son signatarios de la Convención Europea de Derechos Humanos, un tratado diseñado para proteger los derechos humanos, la democracia y el estado de derecho.
El Tribunal Europeo de Derechos Humanos supervisa la aplicación de la Convención en los estados miembros.

COUNCIL OF EUROPE
CONSEIL DE L'EUROPE